JVC

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

GPS NAVIGATION SYSTEM KW-NT30

GPS-NAVIGATIONSSYSTEM KW-NT30

SYSTÈME DE NAVIGATION GPS KW-NT30

Detachable

Powered by Windows® Embedded

Tele Atlas Maps

vetrafic TMC

trafficmaster traffic

TMC TRAFFIC MESSAGE CHANNEL

DOLBY DIGITAL

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

SD HC

DIVX

Bluetooth®

SiRF Powered SiRFstarIII

Google maps

Made for iPod iPhone

Radio Data System

For installation and connections, refer to the separate manual.
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

LVT2220-001A
[E]

ENGLISH

Thank you for purchasing a JVC product.
Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union only]

These symbols indicate that the product and the battery with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life.

If you wish to dispose of this product and the battery, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

Notice:

The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Products

Battery

Cautions on the monitor:

- The monitor built in this unit has been produced with high precision, but it may have some ineffective dots. This is inevitable and is not malfunction.
- Do not expose the monitor to direct sunlight.
- Do not operate the touch panel using a ball-point pen or similar tool with the sharp tip. Touch the buttons on the touch panel with your finger directly (if you are wearing a glove, take it off).
- When the temperature is very cold or very hot...
  - Chemical changes occur inside, causing malfunction.
  - Pictures may not appear clearly or may move slowly. Pictures may not be synchronized with the sound or picture quality may decline in such environments.

WARNINGS: To prevent accidents and damage

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
  - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
  - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
  - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate the unit while driving. If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.
- ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX video.
- ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Google Maps™ is a trademark of Google Inc.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

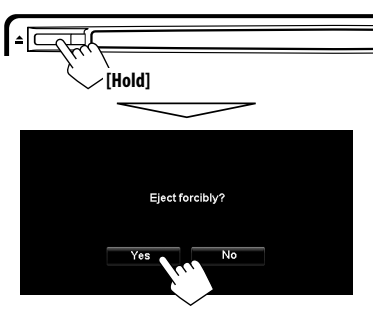
Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

When replacing/rotating the tyres:

It is required to clear all the accumulated calibration data which is important for accurate navigation. To clear the data, perform <**Reset Calibration Data**>. (☞ page 38)

How to forcibly eject a disc

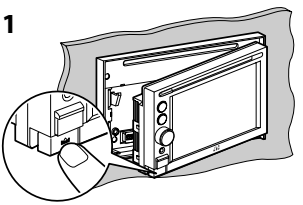


- *Be careful not to drop the disc when it ejects.*
- *If this does not work, detach the monitor panel then attach it (☞ right).*

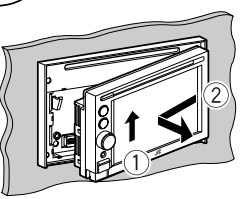
Detaching/attaching the monitor panel

Detaching

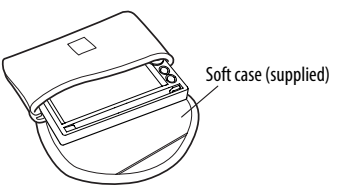
1



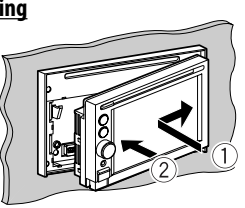
2



3



Attaching



Caution:

- Hold the monitor panel securely so as not to drop it accidentally.
- Fit the monitor panel onto the attaching plate until it is firmly locked.

How to read this manual:

- < > indicates the variable screens/menus/operations/settings that appear on the touch panel.
- [ ] indicates the buttons on the touch panel.

Contents

How to forcibly eject a disc 4
Detaching/attaching the monitor panel 4

Introduction 8

Parts identification 8
Installation settings 9
Basic operations 10
- Turning on the power 10
- Messages about the status of GPS signal reception 10
- Turning off/on the screen 10
- Operations on the touch panel 11

Switching screens 12

Navigation System 14

Safety instructions/information for the Navigation System 14
- Information/icons on the map 14

Basic operations 15
- About the current position screen 15
- To change the map scale 15
- To scroll the map 16
- To display your current position 16
- To change the map view 16

Registering your home/favourite points 17

Searching for a place 18
- Setting a destination by scrolling the map 18
- About the search result screen 18
- Setting a destination using the <Destination Menu> 19
- About search screens and input screens 20
- By address <Address> 21
- By telephone number <Phone> 22
- From the list of POI <POI Name> 23
- POI near a place/route <Vicinity> 24
- By coordinates <Coordinates> 25
- From the list of POIs imported by yourself <Assistant POIs> 25
- Quick Search 26

How you are guided 28
- Starting guidance to the destination or via point 28
- Changing route options 29
- Cancelling guidance 29
- Adjusting the volume of the voice guidance 29
- About route guidance screen 30
- Getting information on your route and places 31

Contents

ENGLISH

Arranging your route 32
- Changing the sequence of the destination/via points 32
- Avoiding a congestion ahead 33
- Adjusting the vehicle position 33

Editing registration of home/favourite points 34

Using traffic information service — TMC 35
- How TMC information is reflected in navigation 35
- Checking the TMC information 36

Checking the information of the navigation system 37

Initializing memories/navigation settings 38

Navigation menu items 39

Additional information 41

AV Operations 43

Common operations on AV screens 43
- Selecting the playback source 43
- Turning off the AV source 43

Listening to the radio 44
- Storing stations in memory 45
- Selecting a preset station 45
- Reducing the interference 46
- Searching for FM Radio Data System programme—PTY Search 46
- Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception 47
- Tracking the same programme—Network-Tracking Reception 48
- Automatic station selection—Programme Search 48

Disc operations 49
- Playable disc types 50
- Selecting playback modes 55
- Settings for the disc playback 56

SD/USB operations 57

Listening to the iPod/iPhone device 59
- Selecting a track/video from menu on the iPod/iPhone 61

Using other external components 62
- Front AUX 62
- AV-IN 62

Sound equalization **63**
Changing illumination colour **64**
Settings for video playback **65**
- Picture adjustment 65
- Changing the aspect ratio 65

AV menu items **66**
Additional information **69**

Bluetooth Operations 72

Information for using Bluetooth® device **72**
Using Bluetooth device **73**
- Registering a Bluetooth device 73
- Connecting/disconnecting a registered Bluetooth device 74
- Deleting a registered Bluetooth device 74

Using Bluetooth mobile phone **75**
- Receiving a call 75
- Adjusting the volume of calls/earpiece 75
- Switching between handsfree mode and phone mode 76
- Making a call 76
- Copying the phone book 77
- Searching for a phone number from phone book 77
- Deleting the phone number memory in the unit 78
- About mobile phone compatible with Phone Book Access Profile (PBAP) 78

Using Bluetooth audio player **79**
Bluetooth device settings **80**

Rear View Camera Operations..... 81

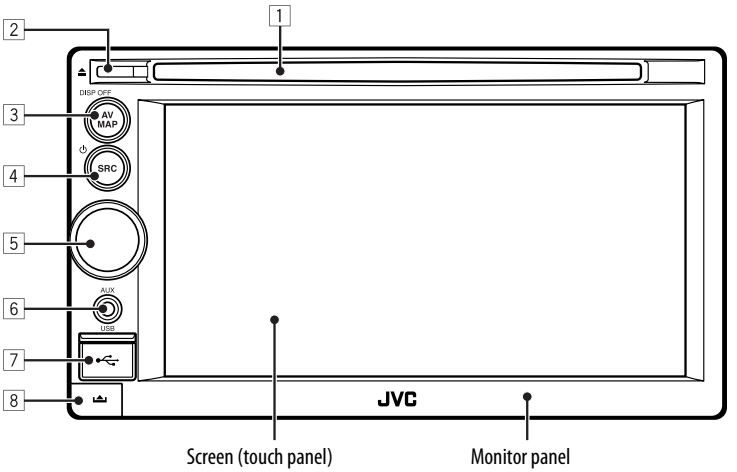
Using a rear view camera **81**
- Activating the rear view camera 81
- Displaying the picture from the rear view camera 81

References..... 82

Maintenance **82**
Troubleshooting/error messages **83**
Specifications **89**

Introduction

Parts identification



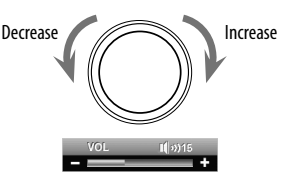
1 **Loading slot**

2 **⏏ (Eject) button**
Ejects the disc.

3 **AV MAP/DISP OFF button**
- Switches the screen between the map screen and AV screen. (☞ page 12)
- Turns off/on the screen. [**Hold**] (☞ page 10)

4 **SRC/⏻ button**
- Selects the source. (☞ page 43)
- Turns off/on the AV function. [**Hold**] (☞ page 43)

5 **Volume adjustment knob**
Adjusts the audio volume.
- About the adjustable volume range, ☞ page 67 (<**Amplifier Gain**>).
- To adjust the guidance volume, ☞ page 29.



6 **AUX input terminal**

7 **USB input terminal**

8 **⏏ (Detach) button**
Detaches the monitor panel. (☞ page 4)

You can change the colour of the buttons on the monitor panel. (☞ page 64)

Installation settings

When you turn on the unit for the first time, the initial setup screen appears.

1 Turn on the ignition switch.
The power is turned on, and the startup screen is displayed for about 5 seconds.

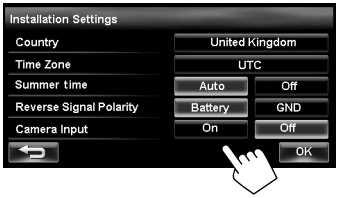
2 Select the language you want for the display and the voice guidance.

- You can also select the system language through the AV menu (<**Settings**> - <**System**> - <**Language**>, ☞ page 68).

3 Display installation settings screen.

- If you select [**Skip Installation Settings (for Store Display)**]], the System starts in the store display mode.
  You need to make the installation settings next time you turn on the power.
  – When you turn on the power, <**Select Language**> appears. After selecting the language, the confirmation message appears. Press [**Yes**] so that the System starts initialization. When initialization is complete, <**Select Language**> (☞ Step **2** above) is displayed.

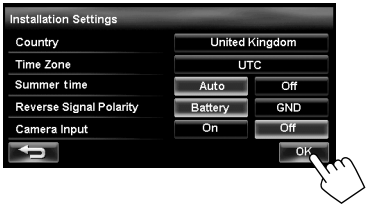
4 Adjust the settings.



Country	Select the country where you are now.
Time Zone*	Select your residential area for automatic clock adjustment by GPS signal.
Summer time*	Select <**Auto**> if your residential area is subject to Summer time.
Reverse Signal Polarity*	Select the reverse signal polarity (<**Battery**> or <**GND**>) according to the connection of your car.
Camera Input*	Select <**On**> when connecting the rear view camera to the CAMERA IN jack.

* *You can also change these settings through the AV menu (<**Settings**>, ☞ page 68).*

5



To cancel the display demonstration, ☞ page 67 (<**Demonstration**>).

ENGLISH

Basic operations

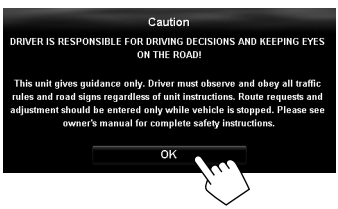
Turning on the power

Turn on the ignition switch.

Startup screen appears for about 5 seconds.

- You can change the startup screen. (☞ page 69)

- When displaying the map screen for the first time after turning on the power, the screen below appears. Press [**OK**] to use the map screen.



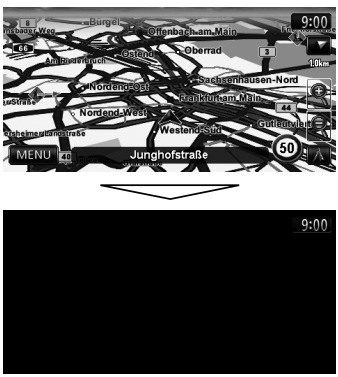
- The power is turned off when the ignition switch is turned off.

Messages about the status of GPS signal reception

Current status of the GPS signal reception

"Check GPS Aerial"	Check the connection of the GPS aerial.
"Acquiring GPS Signal"	• Acquiring GPS signals. Wait until signal reception is completed. • GPS signals cannot be received. Move to the place where the System receives the GPS signals.

Turning off/on the screen



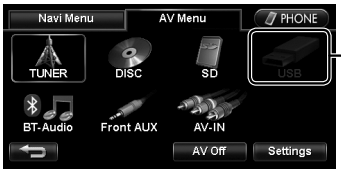
The screen is turned on.

- You can erase the clock display while the screen is turned off. (<**Clock on Video/Screen-Off**>, ☞ page 67)

ENGLISH

Operations on the touch panel

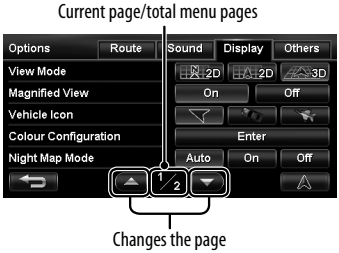
When items on the menu are not available



Non-available items will be shaded

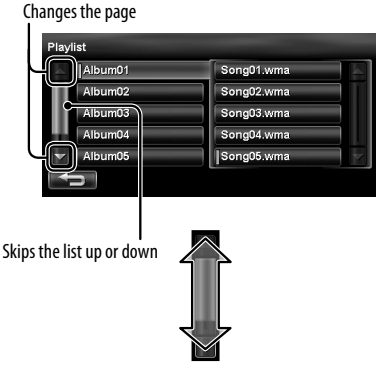
To change the page of menu/list

Menu



List

Ex.: Folder/track list

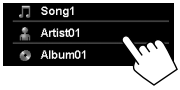


To select folder/track on the list

Select a folder (①), then a track (②).

Scrolling the track/song information

When all the text is not shown at once...



Characters you can use

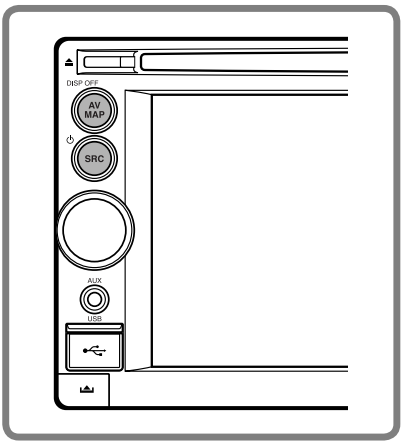
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	
A	S	D	F	G	H	J	K	L		
Z	X	C	V	B	N	M				

À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	
Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ð	Ñ	Ò	Ó	
Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	
ß										

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
Ε	Ρ	Τ	Υ	Θ	Ι	Ο	Π			
Α	Σ	Δ	Φ	Γ	Η	Ξ	Κ	Λ		
Ζ	Χ	Ψ	Ω	Β	Ν	Μ				

!	″	#	$	%	&	'	(	)	*	
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>	
?	@	[	\	]	^	_	{	|	}	
~										

Switching screens



Map screen

The AV control bar is displayed on the map screen. You can perform AV source operations using the AV control bar.

- Pressing (SRC) also displays the AV control bar. In this case, the AV control bar disappears automatically after 5 seconds.

Erases the AV control bar

- You can change the source by pressing (SRC) while the AV control bar is displayed.

While driving at a speed greater than 10 km/h, some screens on the navigation menus are not available.

- Press [ ] to return to the previous screen.
- **On navigation screens only**: press [ ] to display the current position on the map.
- **On <Settings> on <AV Menu> only**: press [ ] to display the current source screen.

DISP OFF

AV MAP

MENU

AV screen

AV Menu

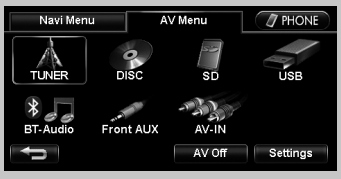
MENU

Navi Menu

Shows the destination menu and information about the navigation system.

AV Menu

Changes or turns off the AV source.



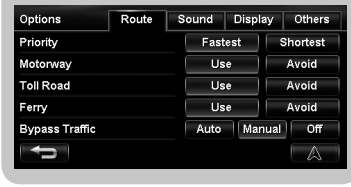
Options

Navi Menu

Settings

Options

Changes the navigation settings. (☞ page 39)



Settings

Changes the detailed settings. (☞ page 66)

Safety instructions/information for the Navigation System

SAFETY INSTRUCTIONS

Use of the Navigation System is only permitted if the traffic conditions are suitable and you are absolutely sure that no risk, obstruction or inconvenience will be incurred to you, your passengers or other road users. The requirements of the Road Traffic Regulations must always be followed. **The destination must not be entered while driving the car.**

The Navigation System serves solely as an aid to navigation. It never releases the drivers from their duties to drive carefully and to make own judgement in road traffic. Inaccurate or incorrect instructions may happen to be given due to changing traffic conditions. The actual road signs and traffic regulations must therefore always be observed. In particular, the Navigation System cannot be used as an aid to orientation when visibility is poor.

This Navigation System must only be used for its intended purpose. The volume of the car radio/ Navigation System must be adjusted so that external noise is still audible.

Navigation guidance is performed, based on the database, therefore, it may not be applicable to the current situation because of changes in traffic conditions (e.g. changes in toll roads, principal roads, one-way traffic, or other traffic regulations). In this case, observe the current traffic signs or regulations.

- Traffic signs should be observed carefully while driving using the Navigation System. Navigation System is only an aid. Driver must always decide whether or not to heed the information provided. **JVC does not accept liability for erroneous data provided by the Navigation System.**
- Traffic guidance is restricted to passenger vehicles only. Special driving recommendations and regulations for other vehicles (e.g. commercial vehicles) are not included.
- **Do not operate the unit while driving.**

Terms of licence

You are granted a non-exclusive licence to use the database for your personal purposes. The present licence does not authorise the granting of sublicenses. Use of the data is only permitted in this specific JVC system. It is forbidden to extract or make further use of significant parts of the database content, or to duplicate, modify, adapt, translate, analyse, decompile or reverse-engineer any part thereof.

WARNING:

Map content, including names and appearance of streets and bridges, POI information, etc. may be inaccurate. If the traffic rules displayed by the unit are different from the actual traffic rules, obey the actual traffic rules. Road traffic regulations always take priority when a vehicle is being driven in traffic. Navigation System is only an aid. Errors may occur in individual data items/ entries. At all times, the driver must decide whether or not to heed the information provided.

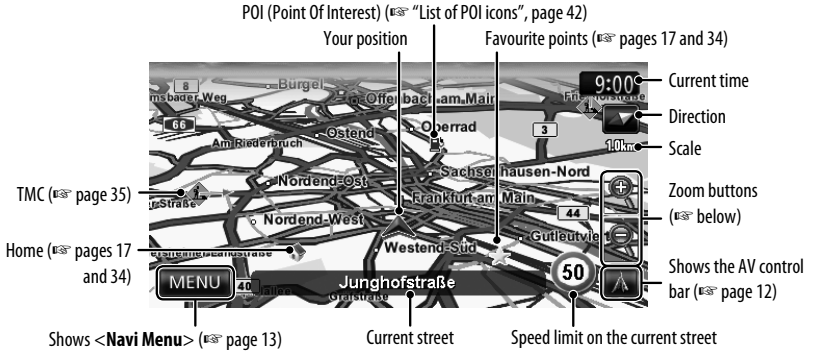
JVC does not accept liability for erroneous data provided by the Navigation System.

© Tele Atlas BV. 2010 All rights reserved.

Information/icons on the map

- The information on the map (such as street name, the POI information, and speed limit) may not be always displayed (for example, if the System does not have the information of the position).
- Home ( ) and favourite point ( ) icons are displayed after home/favourite points are registered.
- POI icons are displayed on the map depending on the <**POI Icon**> setting (☞ page 15) and the map scale is between 25 m and 250 m.
  - The following icons are displayed when the map scale is between 25 m and 1 km:
    - Airport and ferry terminal icons in the travel category
    - Golf course icon in the leisure category
    - Petrol station icons
- POI icons may not be displayed correctly when the System displays the wide area of map. In this case, zoom in the map to display the detailed map.

About the current position screen



To display/hide POI icons on the map

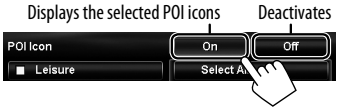
1 On <**Navi Menu**>:

2 Select categories (①) and sub-categories (②) of POI which you want to be displayed on the map.

[**Select All**]: Selects all sub-categories
[**Deselect All**]: Deselects all sub-categories.

- The selected items are marked with "✔".

3 Activate or deactivate the POI icons of the selected categories.

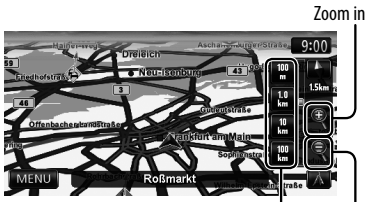


To change the map scale

1 Display the zoom buttons and scale buttons.

- When the AV control bar is displayed, the zoom buttons are not shown. Erase the AV control bar by pressing the source icon on the bar. (☞ page 12)

2



- If the scale is set to 100 km or higher, the map view becomes North Up regardless of the current map view setting.

To scroll the map

The position you touched is centred on the map.

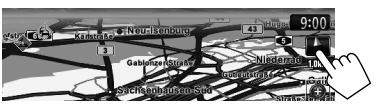
Direction and distance from your current position

- Touch and hold the map to keep scrolling the map.
- The scrolling speed varies depending on the position you are touching and holding:
  – Inner area: slow
  – Outer area: fast

To display the current position

To display your current position

To change the map view



3D Map

The three dimensional map is displayed in "heading up".

- The icon shows the direction of north.

2D North Up

The map view is oriented with north "upwards," as in usual paper maps.

- The icon shows the direction of the car.

2D Heading Up

The map rotates so that you are always displayed heading "upwards".

- The icon shows the direction of north.

- You can also change the map view through the navigation menu (<**Options**> - <**Display**> - <**View Mode**>, ☞ page 40).

Registering your home/favourite points

You can register one point as your home or 100 favourite points.

1 Scroll the map to select the position you want to select as a destination.

- To search the destination using <**Destination Menu**>, ☞ pages 19 to 27.

2

3

4

[**Save as Home**]:
The selected position is saved as home and the home is marked with icon on the map.

- **When the home is already registered,** you are asked if you want to replace the old home. Press [**Yes**] to replace, or press [**No**] to cancel.

[**Save as Favourite**]:
The selected position is saved as a favourite point and the favourite point is marked with icon on the map.

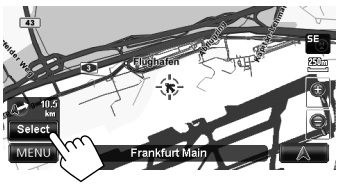
- To edit the registration, ☞ page 34.

Searching for a place

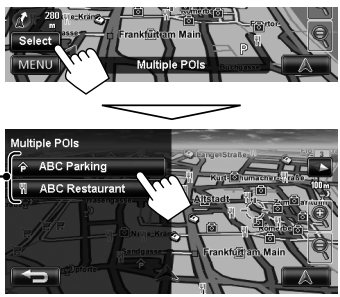
Setting a destination by scrolling the map

1 Scroll the map to select the position you want to select as a destination. (☞ page 16)

2

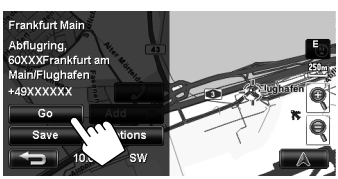


- If there are several POIs on the selected position, select one from the list.
  – The list appears only when <**POI Icon**> is set to <**On**>. (☞ page 15)



POIs

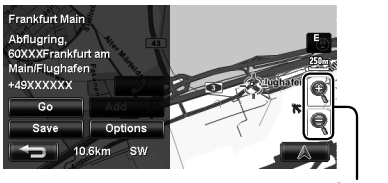
3 The search result is displayed.



Guidance starts.

- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ right.

About the search result screen

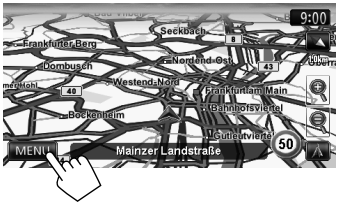


Zoom buttons

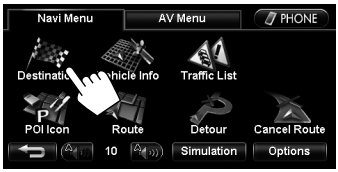
- You can change the map scale by pressing the zoom buttons.
- You can display the map of selected area on whole screen by touching the map part once. (If you press more than once, the map scrolls.) To display the information screen again, press [**Select**].

Setting a destination using the <Destination Menu>

1



2



3 **Select a method to search for a destination.**

Home*	Goes to your home. • To register your home, ☞ page 17.
Previous*	Searches from the history of previous destinations and via points. • You can select a place from the last 50 destinations and via points. • To delete the history, ☞ page 38.
Favourites*	Searches from your favourite points. • To register your favourite points, ☞ page 17. • To edit the information about the favourite points, ☞ page 34.
Assistant POIs	Searches from the list of POIs (Point Of Interest) saved on the SD card using Street Director Assistant. (☞ page 25)
Address	Searches by an address. (☞ page 21)
Phone	Searches by a telephone number. (☞ page 22)
POI Name	Searches from the database of POI. (☞ page 23)
Vicinity	Searches for POIs (Point Of Interest) around your current position, the position selected on the map, the destination, or the route you are taking. (☞ page 24)
Coordinates	Searches by coordinates of the destination. (☞ page 25)
Quick Search	Searches for POIs of a registered category — [**Quick Search 1**]/[**Quick Search 2**]/[**Petrol Station**] (Initial). (☞ page 26)

* *Selectable only when at least one place is registered.*

• When searching from the Destination Menu, results are always displayed using the 2D North up map view regardless of the current map view setting. (☞ page 16)

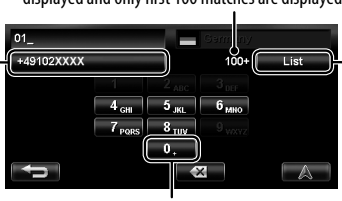
About search screens and input screens

Read through the following instructions for using search screens and input screens before using <**Destination Menu**>.

To enter names, addresses, or numbers

Number of matches

- When there are more than 100 matches, "100+" is displayed and only first 100 matches are displayed.



Hold: Adds "+"

Selects 1st candidate

Displays the list of matches (☞ "List of matches" on the right)

Enters a space

Press: Deletes last character

Hold: Deletes all characters

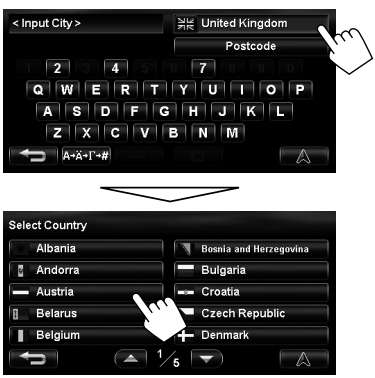
Displays other keyboards

- For available characters, ☞ page 11.

- Buttons vary depending on the input item.
- Non-available items will be shaded on the menu screen.
- For some input screens, available characters are automatically narrowed down as the System searches its database for matches.
- Lower cases are not available.

Country selecting screen

You can change the country if the selecting button appears on the screen.



List of matches

When you press [**List**] on the input screen, the list of matches appears. Select desired item from the list.

- When the number of matches is 5 or less, the list of matches automatically appears.

By address <Address>

1

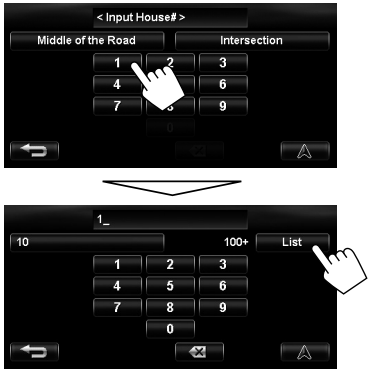
2 **Enter the city name, then select from the list** (☞ page 20)**.**

To specify the postcode

3 **Enter the street name, then select from the list** (☞ page 20)**.**

4 **Enter the house number, then select from the list** (☞ page 20)**.**

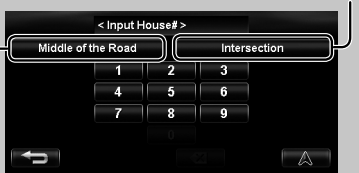
- If no data of house number for the selected street is available in the database, select [**Middle of the Road**] or [**Intersection**].



Continued on the next page

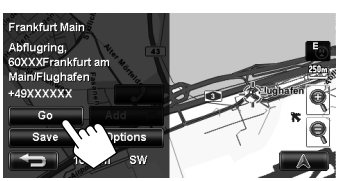
To select the centre of the street or intersection on the street

Specifies the crossing street to select intersection on the street



Selects the centre of the street

5

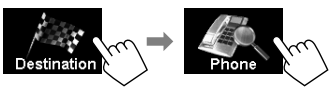


Guidance starts.

- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

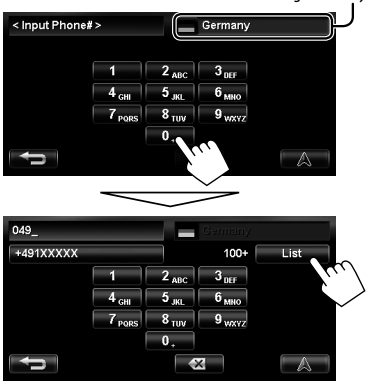
By telephone number <Phone>

1

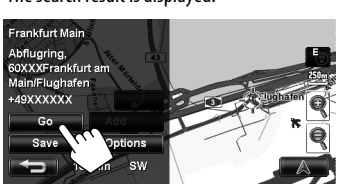


2 **Enter the telephone number, then select from the list** (☞ page 20)**.**

Changes country



The search result is displayed.

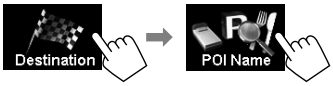


Guidance starts.

- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

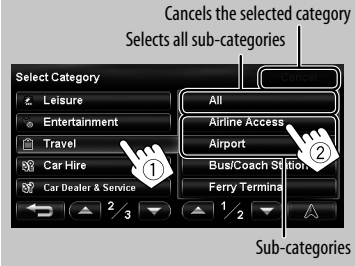
From the list of POI <POI Name>

1



2 **Enter the POI name, then select from the list** (☞ page 20)**.**

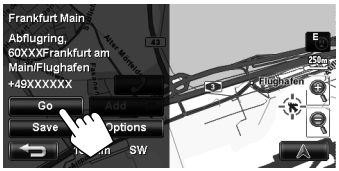
Ⓐ To specify the category and sub-category



Ⓑ To specify the city

The System displays up to 100 POIs.
When searching from a large number of items, it may take some time for the search results to be displayed.

The search result is displayed.



Guidance starts.

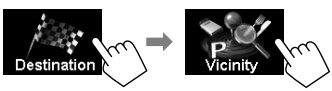
- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

POI near a place/route <Vicinity>

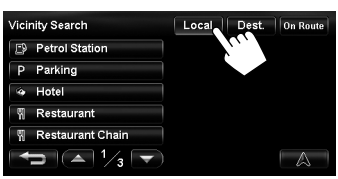
The System has a huge database of POIs (Point Of Interest), such as restaurants, petrol stations, hospitals, etc.

You can search for a POI around the place where you are now. While guided, you can also search for a POI near the destination or along the route.

1



2 Select the area to search.



Local	Within 20 km of your current position or the position selected on the map. If no POI is found in this area, the System expands the area to search.
Dest.	Within 20 km of the destination. If no POI is found in this area, the System expands the area to search.
On Route	• On motorway: 300 km along the route you are taking. • Others: 25 km along the route you are taking.

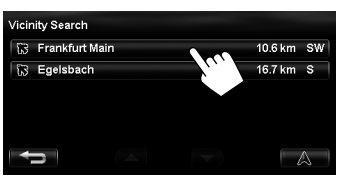
3 Select a category (①), then a sub-category (②) for the POI.

Selects all sub-categories

Sub-categories

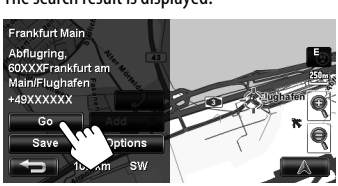
"Searching..."

4 Select a POI from the list.



- The System displays up to 50 POIs.

The search result is displayed.

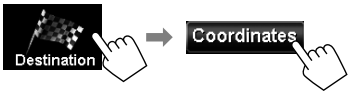


Guidance starts.

- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

By coordinates <Coordinates>

1



2 Enter the latitude and the longitude.

The search result is displayed.

Guidance starts.

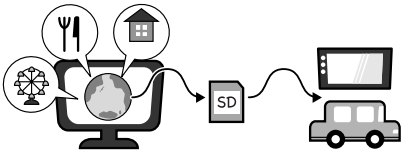
- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

From the list of POIs imported by yourself <Assistant POIs>

Importing POI information on Google Maps

You can import POI information on Google Maps through an SD card.
For details about Street Director Assistant, visit <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (English website only).

- When the SD card is ejected, the imported POI cannot be used.



1

2

The search result is displayed.

Guidance starts.

- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

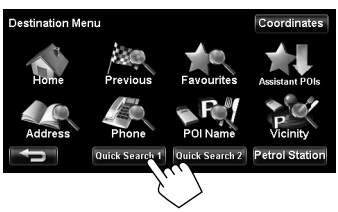
Quick Search

You have three [**Quick Search**] buttons in <**Destination Menu**>. You can assign a POI category to each button. When you press one of the buttons, the System searches for a POI of the registered category.

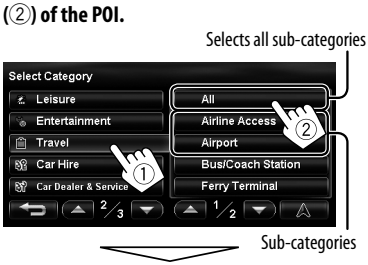
- [**Petrol Station**] is registered to one of the three buttons when shipped from the factory. You can also change the registered category of this button.

To register a category to the buttons

1 Select one of the [Quick Search] buttons to register the category.

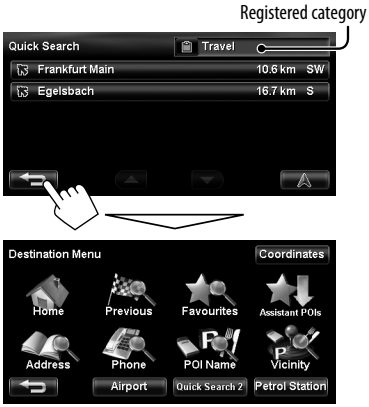


2 Select a category (①), then a sub-category (②) of the POI.



The search for the selected category starts to register it to the [**Quick Search**] button.

3



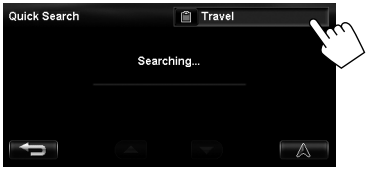
4 Repeat steps 1 to 3 until three categories are registered.

The selected category (or sub-category) name is assigned to the button.

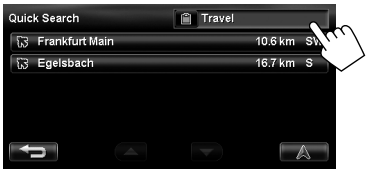
- The selected category is registered to the [**Quick Search**] button even if you cancel the searching before the search is completed.

To change a category assigned to the [Quick Search] button

1 Select one of the [Quick Search] buttons whose category you want to change.



or



2 Perform steps 2 and 3 of "To register a category to the buttons" (☞ page 26).

To use Quick Search

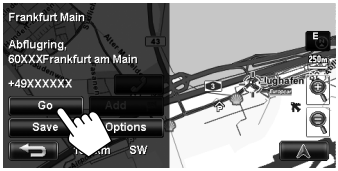
1

"Searching..."

2 Select a POI from the list.

- The System displays up to 50 search results.

The search result is displayed.



Guidance starts.

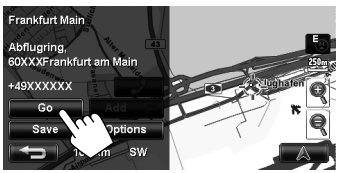
- To cancel guidance, ☞ page 29.
- To set the selected position as via point, ☞ page 28.
- To change route options, ☞ page 29.
- For details about the search result screen, ☞ page 18.

How you are guided

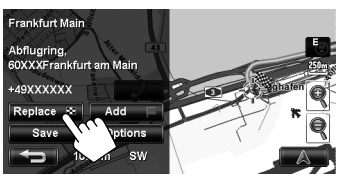
Starting guidance to the destination or via point

1 Select a destination or via point. (☞ pages 18 to 27)

2 To set as destination

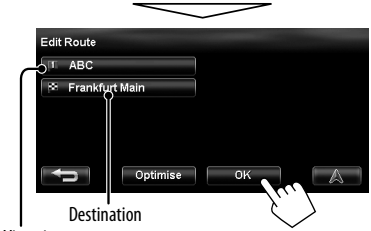


To change the destination



To set as via point

You can add the via points only after selecting your destination.



- You can select up to four via points.
- For editing your route, ☞ page 32.

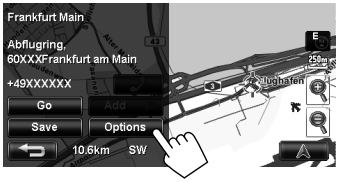
The System starts calculating the route to the selected destination, and guidance starts.

Cancels the calculation

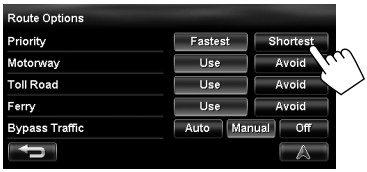
To cancel guidance, ☞ page 29.

Changing route options

1 On the search result screen:



2 Set options.



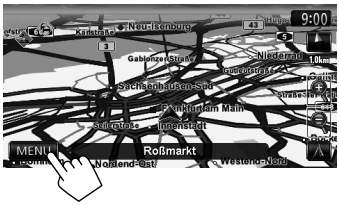
Priority	Select the priority for route calculation ([**Fastest**]: fastest route/[**Shortest**]: shortest route).
Motorway **Toll Road** **Ferry**	Select whether to use ([**Use**]) or avoid ([**Avoid**]) these types of options to go to the destination.
Bypass Traffic	Select the route calculation method with TMC information. (☞ page 35)

- You can also change these settings through the navigation menu (<**Options**> - <**Route**>, ☞ page 39).
- The settings are effective next time the System calculates a route.

3

Cancelling guidance

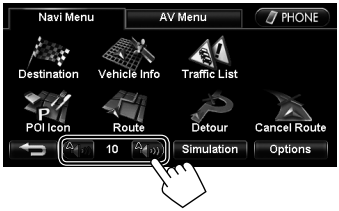
1



2

A confirmation message appears.

Adjusting the volume of the voice guidance



- About the adjustable volume range, ☞ page 67 (<**Amplifier Gain**>).
- You can also adjust the volume through the navigation menu (<**Guidance Volume**>, ☞ page 39).

About route guidance screen

Distance to the next turn
- Press to listen to the last voice guidance again.

Next street

Lanes to take
(Appears when coming within 5 km of it.)

Next turn to make

The second turn to make
(if any)

Route to take

Shows AV control bar

Direction and distance to the destination (🏁) or a via point (⚑)
- Press to switch the information between the final destination and the nearest via point.

Current street

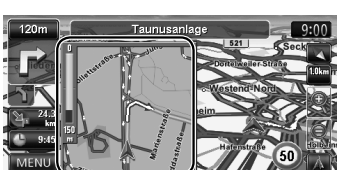
Speed limit on the current street

: Estimated time of arrival (ETA)

: Remaining time to the selected destination or a via point
- Press to switch the information between estimated time of arrival (ETA) and remaining time.

Guidance at turns

When you approach a turn, the System guides you with voice guidance and indications on the screen.
- Guidance voice comes out only through the front speakers (and the F OUT jacks on the rear).



Magnified map
- You can select whether or not to display the magnified map through the navigation menu (<**Options**> - <**Display**> - <**Magnified View**>, ☞ page 40).

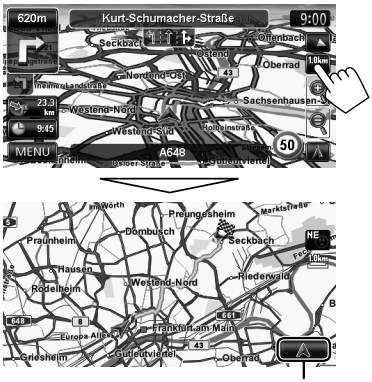
To remove the magnified map, touch the map part on the right side of the screen.

What if I miss a turn?
Don't worry. The System calculates a new route quickly.

- When you reach the area approximately within 40 m around the destination/via point, the Navigation System considers you to have reached your destination/via point.

Getting information on your route and places

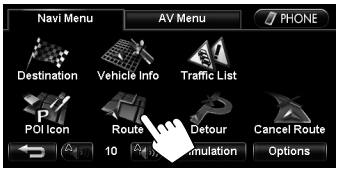
To check the entire route



Returns to previous screen

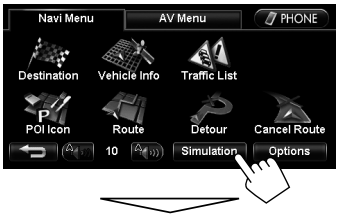
To check the information on the destination and via points

1

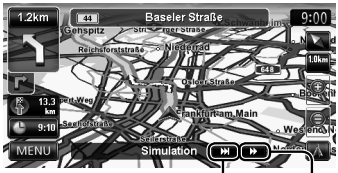


2 Select a desired point to check its detailed information.

To confirm how your trip will go



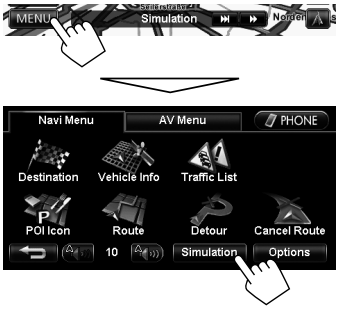
Drive simulation starts.



Shows the simulation just before the next turn

Changes the speed of the drive simulation (normal/faster)

To cancel the simulation and resume guidance



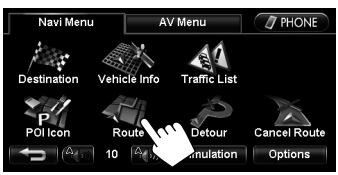
A confirmation message appears.

Arranging your route

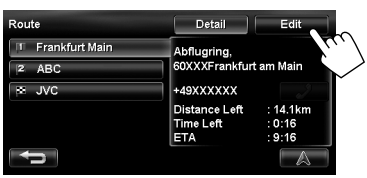
Changing the sequence of the destination/via points

- Motorways are always used to calculate the route if distance to a destination exceeds a certain distance.
- If the destination cannot be reached without using motorways, ferries, or toll roads, they are used to calculate the route without respect to the <**Route**> settings. (☞ page 39)

1

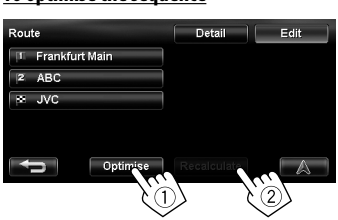


2

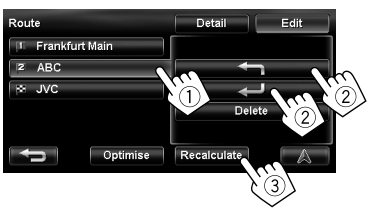


3 **Change the sequence of the destination/via points.**

To optimise the sequence



To rearrange the sequence manually



[↰]: Moves up the order of selected point.

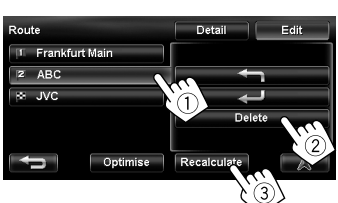
[↲]: Moves down the order of selected point.

- Repeat ① and ② to move other via points before pressing [**Recalculate**].

The System starts calculating the new route, and guidance starts.

To delete a via point

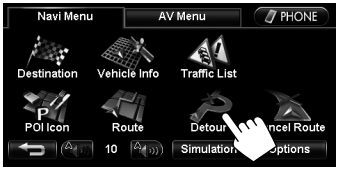
Press [Delete] after selecting the item you want to delete, then press [Recalculate].



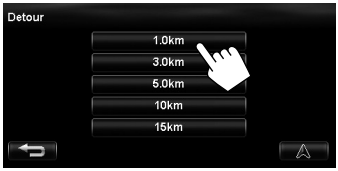
Avoiding a congestion ahead

If you realize a congestion exists ahead...

1



2 Select the distance to avoid.



A detour is calculated, and guidance starts.

- A detour may not be calculated depending on the route.

Adjusting the vehicle position

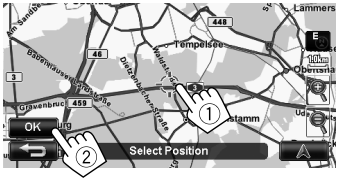
If you find your current position is displayed on a wrong place on the map, use this setting to correct your position.

1

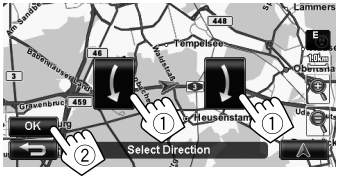
2

3

4 Move the cursor to the position where you want to set as current position.

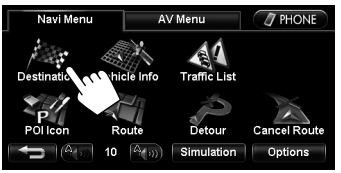


5 Adjust the direction.



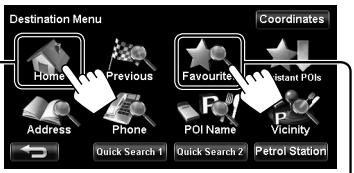
Editing registration of home/favourite points

1



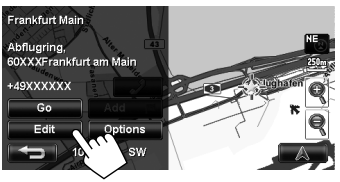
2 Select a registered point you want to edit.

Selects your home



Displays the favourite point list and select one to edit on the list.

3



4 Edit the information.

Ⓐ Displays the name editing screen

Ⓑ Displays the phone number editing screen

Ⓒ Deletes the registration

Ⓐ To edit the name

- You can use up to 30 characters.

Enters a space

Displays other keyboards

- For available characters, ☞ page 11.

Ⓑ To edit the phone number

Press: Deletes last character
Hold: Deletes all characters

Hold: Adds "+"

Ⓒ To delete the registration

A confirmation message appears.

To delete all registered items, ☞ page 38.

Using traffic information service — TMC

ENGLISH

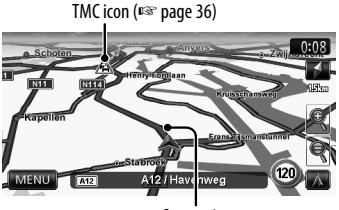
What is TMC?

TMC (Traffic Message Channel) is a technology for delivering real-time traffic information to drivers.
The traffic information sent by a TMC radio station is received and analyzed by the System.
This unit can receive the TMC information provided by Trafficmaster and V-Trafic. It can also receive free TMC information.

- TMC is not available in some countries.
- You do not have to tune in to a special radio station to receive the TMC information.

As the TMC information is transmitted by radio stations, JVC cannot assume responsibility for the completeness or accuracy of the information.

TMC information on the map



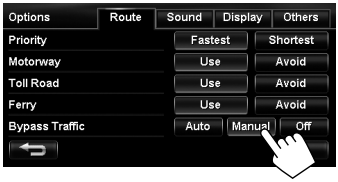
- TMC icons are displayed on the map when its scale is between 25 m and 2.5 km with <**Traffic Icon**> setting activated (☞ page 40).

How TMC information is reflected in navigation

The TMC information is reflected in navigation differently according to <**Bypass Traffic**> setting.

1

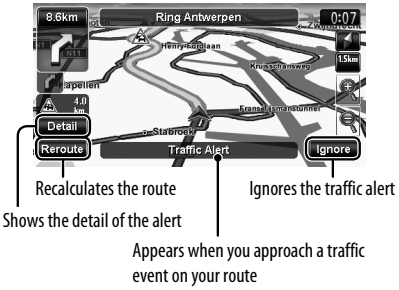
2



Auto	The System automatically calculates a new route when you approach a traffic event.
Manual	Operating buttons appear on the screen when you approach a traffic event. Recalculate the route manually. (☞ below)
Off	The System does not take TMC information into account.

- It may not avoid a congestion even if <**Auto**> is selected.

When <**Manual**> is selected...

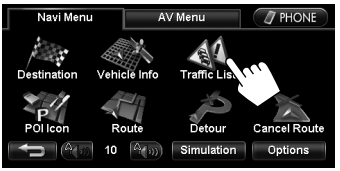


- The traffic alert indication disappears while you are checking due to a change of traffic conditions. The traffic alert indication also disappears if you do not confirm the rerouting in one minute.

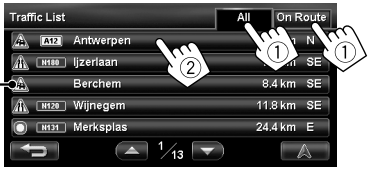
Checking the TMC information

From <Traffic List>

1



2 **Select a list (①), then a traffic alert (②).**



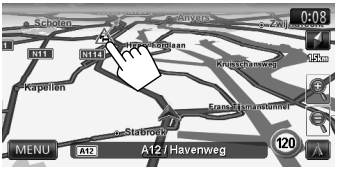
The icons of traffic alert which are not on your route are shown in grey when all the information is displayed.

[**All**]: Lists all the information.
[**On Route**]: Lists the information on your route.

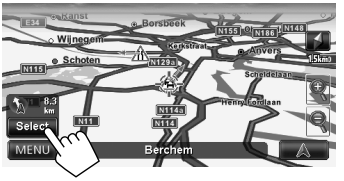
Details of the selected alert are displayed.

On the map

1 **Touch the TMC icon.**



2

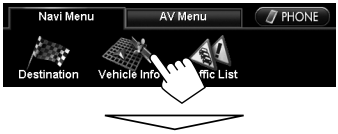


- If there are several POIs on the selected position, select one from the list.
  – The list appears only when <**POI Icon**> is set to <**On**>. (☞ page 15)

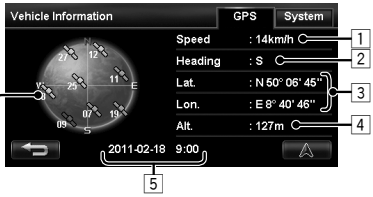
List of TMC icons

Traffic jam	Narrow lanes	Other caution event
Roadworks	Accident	Information
Road is blocked or closed	Condition	

Checking the information of the navigation system



GPS



Satellites

(Green): Receiving the GPS signals and used for the positioning.

(Yellow): Receiving the GPS signals.

(Grey): Not receiving the GPS signals.

1 Current speed*1

2 Direction of the car*1

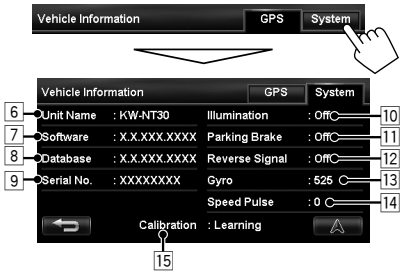
3 Latitude and longitude of your current position*1

4 Altitude of your current position*1

5 Date/Local time

- When the System cannot receive the GPS signals, the value of each item above are shown as "- -".

System



6 Name of the unit

7 Version of the software

8 Version of the map database

9 Serial number

10 Connection status of the illumination control lead
<**On**>: The illumination signal is detected.

11 Connection status of the parking brake lead
<**On**>: The parking brake is engaged.

12 Connection status of the reverse gear signal lead
<**On**>: Reverse gear signal is detected.
- If the rear view screen is displayed when shifting the gear to the reverse (R) position, the reverse gear signal is detected (<**On**>).

13 Status of the gyroscope

14 Speed pulse rate

15 Status of calibration*2 *3
<**Processing**>: The current position cannot be determined without data from GPS satellites.
<**Learning**>: The current position can be determined even when the System cannot receive data from GPS satellites.
<**Learned**>: The current position can be determined accurately even when the System cannot receive data from GPS satellites.

*1 *These information may not be shown correctly when the reception of GPS signals is poor.*

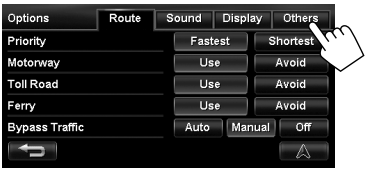
*2 *The calibration does not function without the connection of GPS aerial and the speed signal lead. For the connection, ☞ Installation/Connection Manual (separate volume).*

*3 *Driving under various conditions completes the calibration faster. If <**Processing**> remains on the screen for long period, check the connection of the GPS aerial and the speed signal lead.*

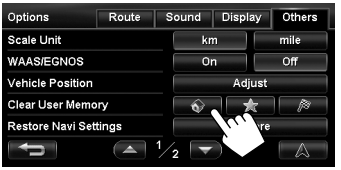
Initializing memories/navigation settings

1

2



Memories of home, favourite points or previous destination/via points



	Deletes your home.
	Deletes all favourite points.
	Deletes all the places in the list of previous destinations/via points.

Navigation settings

The initial settings of the navigation menu are restored.

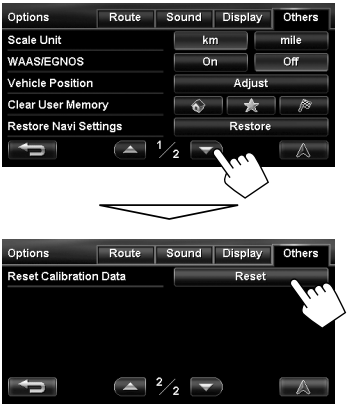
A confirmation message appears.

Calibration Data

The Navigation System is gradually optimised by automatic calibration.

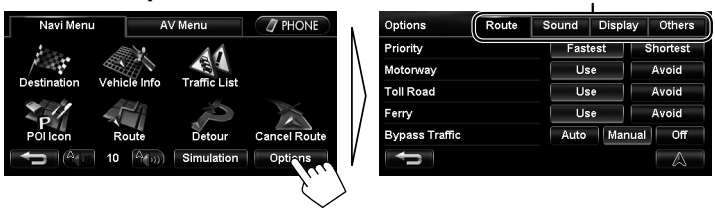
Reset the calibration data in the following cases:

- When you reinstall the unit in another car.
- When you replace or rotate the tyres.



Navigation menu items

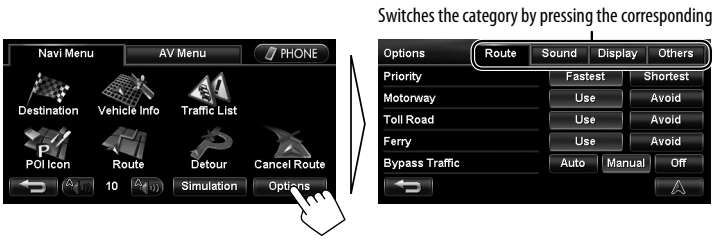
Navi Menu—Options



	Menu items	Selectable settings — Initial: **Underlined**
Route	**Priority**	**Fastest**, **Shortest** (☞ page 29)
	Motorway/ Toll Road/ Ferry	**Use**, **Avoid** (☞ page 29)
	Bypass Traffic	**Auto**, **Manual**, **Off** (☞ page 35)
Sound	**Attention tone***	Select the type of attention tone, coming out before the voice guidance by pressing [◄] or [►]. **Off**, **Normal**, **Prompt**, **A.I.**
	Guidance Volume*	Adjust the volume of the voice guidance. (The adjustment does not affect the audio volume.) **0** to **20**; Initial **10**
	Output*	Select the guidance output channel (for front channel only). (This setting does not affect the output balance (Fader setting) of AV source.) **L ch.**, **L+R ch.**, **R ch.**
	Music Mix	You can turn down the volume of the AV source while voice guidance is produced. **Muting**: The AV source sound does not come out. **Att.**: The AV source sound is lowered. **Normal**: The AV source sound is not affected.
	Speed Alert	The System sounds an alarm when you surpass the speed limit of the current road by the set value. Press [+] or [–] to select the value. The unit ("km/h" or "mph") follows the <**Scale Unit**> setting. (☞ page 41) **Off**, **5km/h (3mph)**, **10km/h (6mph)**, **15 km/h (10mph)**, **25km/h (15mph)**, **35km/h (20mph)**
	POI Alert	Alert sounds when you approach within 300 m of a POI of the selected category. (You can select any categories from the following; Petrol Station, Parking, Car Hire and Car Dealer & Service.) • To select categories for POI alert, press [**Edit**], then select categories and sub-categories (the selected items are marked with "✔"). To activate POI alert for selected categories, press [**On**]. To deactivate it, press [**Off**].

* *When adjusting these items, test tone is produced.*

Navigation menu items



	Menu items	Selectable settings — Initial: **Underlined**
Display	**View Mode**	2D, 2D, 3D (☞ page 16)
	Magnified View (☞ page 30)	**On**: A magnified map is displayed when approaching the next turn. **Off**: No magnified map is displayed.
	Vehicle Icon	, ,
	Colour Configuration	Change the colour of the map and the route you take for day time and night time. Press [**Enter**] to display the adjustment screen, then change the following settings: • **Day Map Colour/Night Map Colour**: **Normal**, **Soft**, **Vivid** • **Day Route Colour/Night Route Colour**: Select from 3 colours. To switch between the day colour setting and night colour setting, press [ ].
	Night Map Mode	**Auto**: Switches to the night screen when you turn on the headlights. • The illumination control lead connection needs to be completed. (☞ Installation/Connection Manual) **On**: Activates night screen. **Off**: Deactivates night screen.
	Current Street Name	Select whether to show or hide the current street name on the map. **Show**, **Hide** (☞ page 15)
	Speed Limit Sign	Select whether to show or hide the speed limit icon on the map. **Show**, **Hide** (☞ page 15)
	One Way	Select whether to show or hide the information of one way road on the map. **Show**, **Hide**
	Traffic Icon	Select whether to show or hide the TMC icon on the map. **Show**, **Hide** (☞ page 36)

	Menu items	Selectable settings Initial: **Underlined**
Others	**Scale Unit**	Select the measuring units for distance. **km**, **mile** • The unit setting you find at your first access to the menu varies depending on your country selection in the initial settings (☞ page 9); when <**United Kingdom**> was selected, <**mile**> was set; when other countries, <**km**>. Regardless of this setting, the distance unit for the voice guidance is always kilometres in languages other than <**English**>. (☞ page 68)
	WAAS /EGNOS	Select whether to use WAAS and EGNOS to increase the accuracy of positioning. • For some areas or conditions, the position accuracy may not be improved even if <**On**> is selected. In this case, select <**Off**>. **On**, **Off**
	Vehicle Position	☞ page 33
	Clear User Memory	☞ page 38
	Restore Navi Settings	☞ page 38
	Reset Calibration Data	☞ page 38

Additional information

How you are guided

- If GPS signal reception is poor, navigation guidance may not be correct.
- The System may not receive GPS signals in the following places...
  – in a tunnel or car park in a building
  – under an overhead road
  – in a place surrounded by high buildings or by closely standing trees
- Make sure to connect reverse signal lead (☞ Installation/Connection Manual); otherwise, your current position may not be displayed correctly.
- The position of your car may not be detected correctly in the following cases...
  – when driving on a road close to the other one (e.g. a motorway and ordinary road running in parallel)
  – when turning at an almost straight fork in the road
  – when driving on a gridiron road
  – after taking a ferry, etc.
  – when driving on a steep mountain road
  – when driving on a spiral road
  – when turning left or right after running on a long straight road
  – when driving in a zigzag line on a broad road
  – when starting your car shortly after starting the engine
  – when driving for the first time after installing the unit
  – when changing tyres or attaching chains on the tyres

Continued on the next page

– when tyre slip occurs continuously and frequently
– after driving on areas other than a road (e.g. private lands or car parks)
– after driving in underground or tower type car parks
– after rotating your car on a turntable
– after frequent stops and starts in a congestion
– when the accuracy of GPS is deteriorated intentionally
– when driving on a road constructed recently

- The route calculated by the System is one of the possible routes to your destination. The route is not always the most appropriate one.
- If no-exit roads (only entering the roundabout from the roads is allowed) exist on the roundabout, the no-exit roads can neither be shown in the route guidance on the display nor counted in the route guidance voice message.
- The following phenomena may occur even if the System is working correctly...
  – It may guide to a closed road or to a route requiring U-turn.
  – It may not guide to your destination if there is only a narrow road or no road to your destination.
  – It may show a different road name.
  – It may not ask you to turn at a junction even if you need to.
  – It may give guidance different from the actual road conditions.
  – It may give incorrect distance information.

List of POI icons

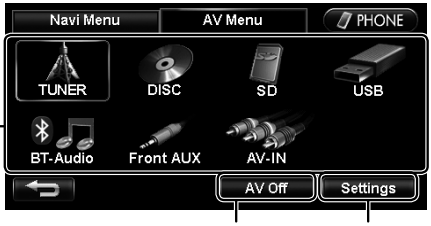
- Petrol Station
- Parking
  - Open Parking Areas
  - Car Park
- Hotel
- Restaurant
- Restaurant Chain
- Leisure
  - Amusement Park
  - Camping Ground
  - Golf Course
  - Marina
  - Recreation Facility
  - Shopping
  - Tourist Attraction
  - Travel Agency
  - Zoo
- Entertainment
  - Art Galleries
  - Casino
  - Museum
  - Night Life
  - Theatre
  - Vineyard
- Travel
  - Airline Access
  - Airport
  - Bus/Coach Station
  - Ferry Terminal
  - Motorway Services
  - Train Station
- Car Hire
- Car Dealer & Service
- Medical
  - Dentist
  - Hospital/Polyclinic
  - Medical Service
  - Pharmacy
- Community
  - Bank
  - Court House
  - Embassy
  - Exhibition Centre
  - Government Office
  - Library
  - Place of Worship
  - Police & Fire
  - Post Office
  - University & College

AV Operations

ENGLISH

Common operations on AV screens

<AV Menu> screen

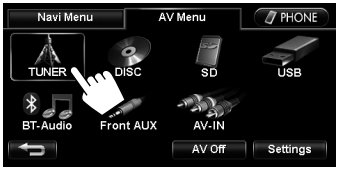


Selects the source (☞ below)

Turns off the AV source (☞ below)

Displays <**Settings**> (☞ pages 66 to 69)

Selecting the playback source



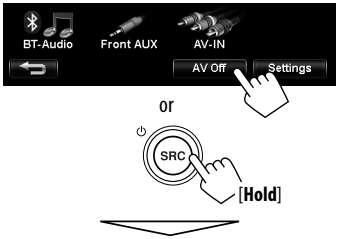
TUNER	Switches to the radio broadcast. (☞ pages 44 to 48)
DISC	Plays a disc. (☞ pages 49 to 56)
SD	Plays files on an SD card. (☞ pages 57 and 58)
USB*	Plays files on a USB device. (☞ pages 57 and 58)
iPod*	Plays an iPod/iPhone. (☞ pages 59 to 61)
BT Audio	Plays a Bluetooth audio player. (☞ page 79)
Front AUX	Switches to an external component connected to the AUX input terminal on the monitor panel. (☞ page 62)
AV-IN	Switches to an external component connected to VIDEO IN/LINE IN jacks on the rear panel. (☞ page 62)

* *"iPod" is shown as the source instead of "USB" when an iPod/iPhone is connected.*

- Available sources depend on the external components you have connected, media you have attached and the <**Front Aux Input**>, <**AV Input**> or <**Bluetooth Audio**> settings you have made (☞ pages 67 and 68).
- You can erase the clock display while a video source is played back (such as DVD, video from an external component, or iPod video). (<**Clock on Video/ Screen-Off**>, ☞ page 67)

You can also change the source by pressing SRC repeatedly.

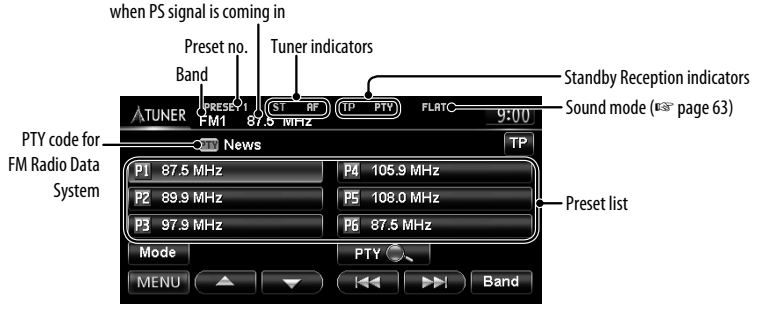
Turning off the AV source



AV source is turned off.

- To activate the AV function, press SRC.

Listening to the radio



[**Band**] Selects the band.
→FM1→FM2→FM3→AM

[|◄◄] [►►|] • Searches for a station.
Press: Auto search.
Hold: Manual search.

[▲] [▼] Selects a preset station.

[PTY]* Enters FM Radio Data System programme search mode. (☞ page 46)

[**TP**]* Activates/deactivates TA standby reception mode. (☞ page 47)

[**Mode**]* ☞ pages 45 to 48

• The ST indicator lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

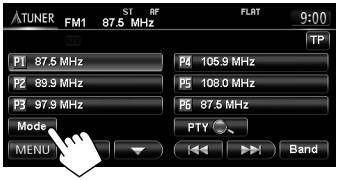
* *Appears only when FM is selected as the source.*

Storing stations in memory

You can preset six channels for each band.

Automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory) (For FM only)

1



2

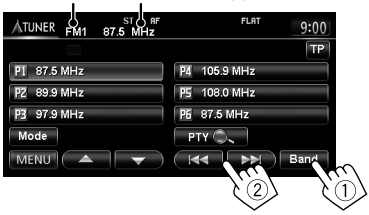
A confirmation message appears.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

To stop searching, press [I◄◄] or [►►I].

Manual presetting

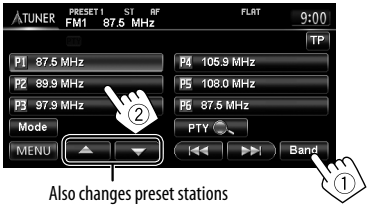
1 **Tune in to a station you want to preset.**
(☞ page 44)



2 **Select a preset number.**

The station selected in step **1** is stored.

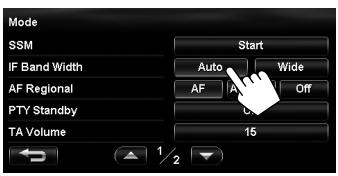
Selecting a preset station



Reducing the interference

1

2

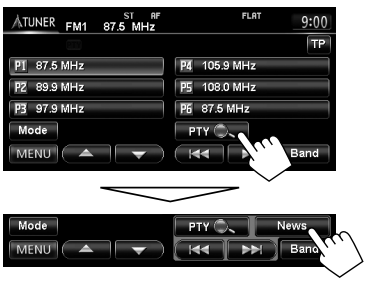


Auto	Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.)
Wide	Subject to the interference from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

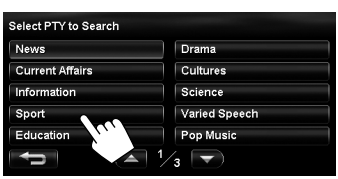
The following features are available only for FM Radio Data System stations.

Searching for FM Radio Data System programme—PTY Search

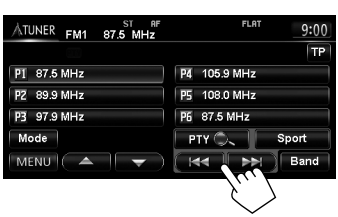
1



2 Select a PTY code



3



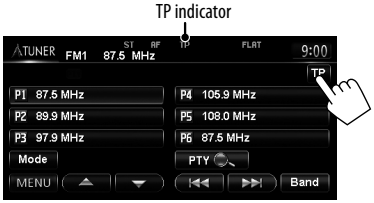
PTY Search starts.
If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

To erase PTY search operation buttons, press [PTY].

Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

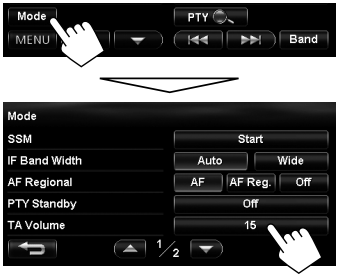
The following functions are not available when AM is selected as the source.

TA Standby Reception



TP indicator	TA Standby Reception
Lights up	The System will temporarily switch to Traffic Announcement (TA) if available. • The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (☞ "To adjust the TA volume" below).
Flashes	Not yet activated. Tune in to another station providing the Radio Data System signals.
Goes off	Deactivated.

To adjust the TA volume



Adjust the TA volume level between 00 to 30 or 50* (initial: 15) by pressing [+] or [–].

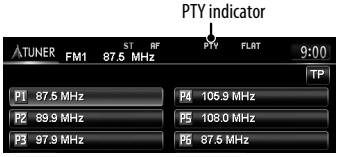
* *Depends on the amplifier gain control. (<***Amplifier Gain***>, ☞ page 67)*

PTY Standby Reception

1

2

3



PTY indicator	PTY Standby Reception
Lights up	The System will temporarily switch to your favourite PTY programme.
Flashes	Not yet activated. Tune in to another station providing the Radio Data System signals.
Goes off	To deactivate, press [**Off**] in step **3**.

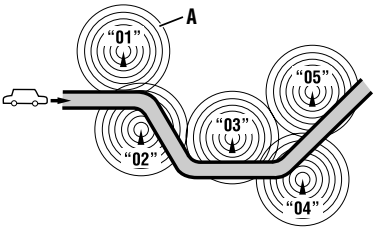
To change the PTY code for PTY Standby Reception, repeat the above procedure.

ENGLISH

Tracking the same programme—Network-Tracking Reception

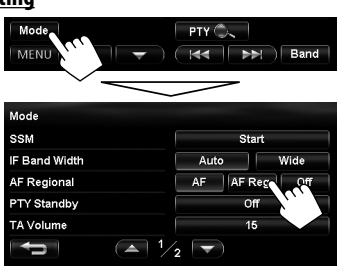
When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM Radio Data System station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting

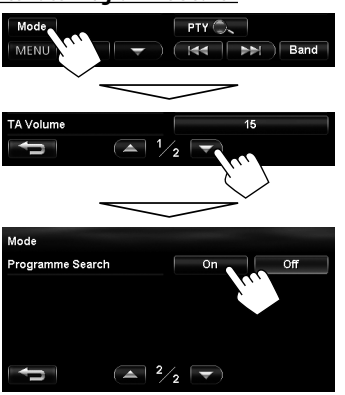


AF	Switches to another station. The programme may differ from the one currently received (the AF indicator lights up).
AF Reg.	Switches to another station broadcasting the same programme. The REG indicator lights up.
Off	Cancels.

Automatic station selection—Programme Search

Usually when you select preset stations, the preset station is tuned in.
If the signals from the FM Radio Data System preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the setting of <**AF Regional**>, tunes in to another station broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

To activate Programme Search



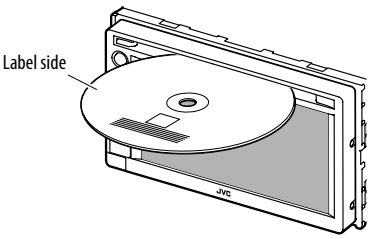
- <**Programme Search**> does not function when <**AF Regional**> is set to <**Off**>.
- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.

To deactivate, select <**Off**>.

Disc operations

❶ **Insert a disc.**

The source changes to "DISC" and playback starts.



Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

- If a disc does not have any disc menu, all tracks on it will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

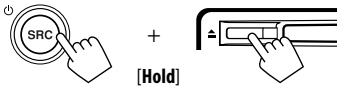
If "⃠" appears on the screen, the unit cannot accept the operation you have tried to do.
- In some cases, without showing "⃠," operations will not be accepted.

When playing back a multi-channel encoded disc, the multi-channel signals are downmixed.

To eject a disc

- You can eject a disc when playing another AV source.
- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust.
- If the disc cannot be ejected, ☞ page 4.

To prohibit disc ejection



A confirmation message appears.

To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Playable disc types

Disc type	Recording format, file type, etc.	Playable
DVD • DTS sound cannot be reproduced or output from this unit.	DVD Video (Region Code: 2)*1	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD Video: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD Video	✓OK
	DVD-VR*4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	✗NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
CD/VCD	Audio CD/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	✗NO
	DTS-CD	
	SVCD (Super Video CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG	
	MPEG4	

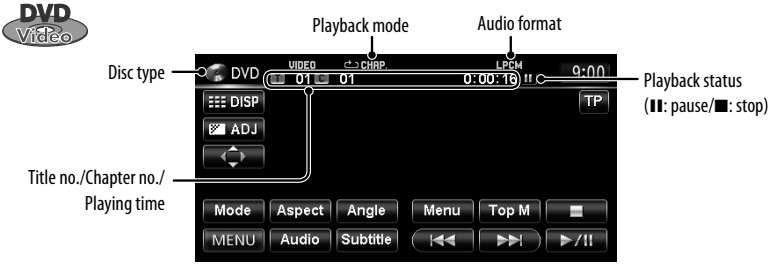
*1 *If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "Region code error" appears on the screen.*

*2 *DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs).*
DVD-RW dual layer discs are not playable.

*3 *It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs. "DVD" is selected as its disc type when a +R/+RW disc is loaded. +RW double layer discs are not playable.*

*4 *This unit cannot play back contents protected with CPRM (Content Protection for Recordable Media).*

Only for DVD Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2:
Pressing DISP or touching the screen shows the operating buttons and playback information on the screen. The operating buttons and playback information disappear by pressing DISP or when no operation is done for about 5 seconds.

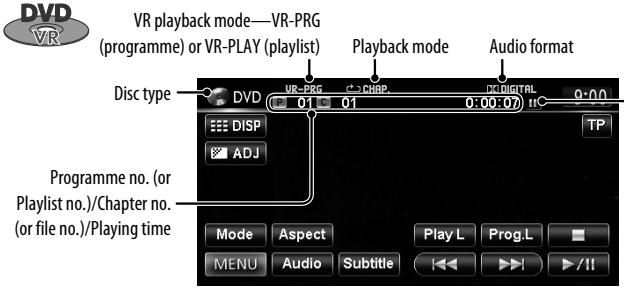


[►/❚❚]	Starts playback/pauses.
[■]	Stops playback.
[I◄◄] [►►I]	*Press*: Selects chapter. *Hold*: Reverse/forward search. (Search speed: x2 ⇨ x10)
[**Aspect**]	Selects aspect ratio. (☞ page 65)
[**Angle**]	Selects view angle.
[**Audio**]	Selects audio language.
[**Subtitle**]	Selects subtitle language.
[**Menu**] [**Top M**]	Displays the disc menu.
[DISP]	Hides/displays the operating buttons on the screen.
[ADJ]	Adjusts the picture. (☞ page 65)
[ ]	Displays the menu selecting screen. (☞ below)
[**Mode**]	• Selects repeat playback mode. (☞ page 55) • Changes the settings for disc playback. (☞ page 56)

Using the menu selecting screen

[▲] [▼] [◄] [►]	Selects the menu items.
[**Enter**]	Confirms the selection.
[**Return**]	Returns to the previous menu.

Caution for DualDisc playback
The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.



[►/❚❚] Starts playback/pauses.

[■] Stops playback.

[|◄◄] [►►|] *Press*: Selects chapter.
Hold: Reverse/forward search.
(Search speed: x2 ⇨ x10)

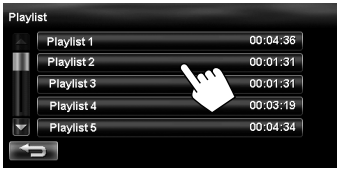
[**Aspect**] Selects aspect ratio. (☞ page 65)

[**Audio**] Selects audio channel (ST: stereo, L: left, R: right).

[**Subtitle**] Shows (ON)/hides (OFF) the subtitle.

[**Play L**] Displays the Playlist.

- For details about DVD-VR format and Playlist, refer to the instructions supplied with the recording equipment.



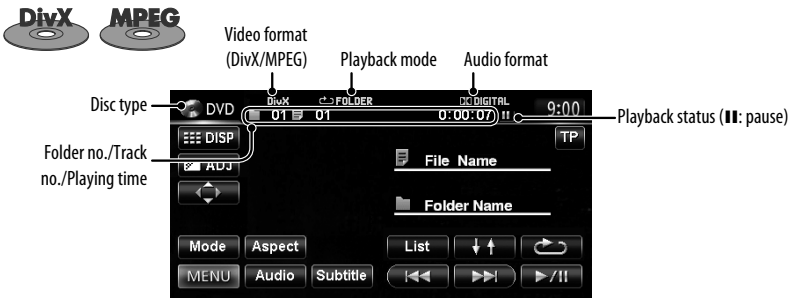
[DISP] Hides/displays the operating buttons on the screen.

[ADJ] Adjusts the picture. (☞ page 65)

[**Mode**]

- Selects repeat playback mode. (☞ page 55)
- Changes the settings for disc playback. (☞ page 56)

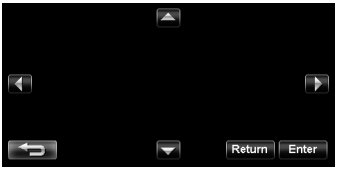
[**Prog.L**] Displays the Original Programme.



[►/❚❚] Starts playback/pauses.
[|◄◄] [►►|] *Press*: Selects track.
Hold: Reverse/forward search.
(Search speed: ►►1 ⇨ ►►2 ⇨ ►►3)
[**Aspect**] Selects aspect ratio. (☞ page 65)
[**Audio**]* Selects audio language.
[**Subtitle**]* Selects subtitle language.

[DISP] Hides/displays the operating buttons on the screen.
[ADJ] Adjusts the picture. (☞ page 65)
[ ] Displays the skip buttons. (☞ below)
[**Mode**] Changes the settings for disc playback. (☞ page 56)
[↓ ↑] [ ] Selects playback modes. (☞ page 55)
[**List**] Displays Folder/Track Lists. (☞ page 11)

Using the skip buttons



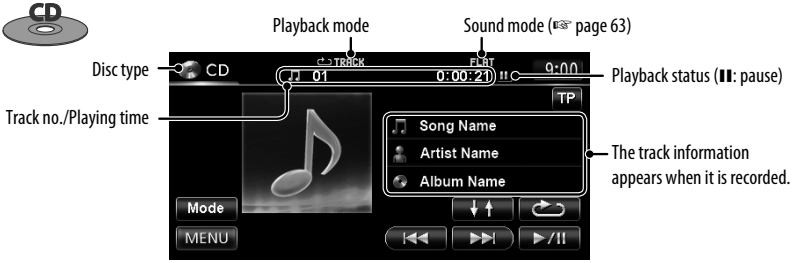
[◄] [►] Skips back or forward by about 5 minutes.

- You can use only [◄], [►] and [ ]. When you press other buttons, "⃠" appears on the screen.

* *For MPEG1/MPEG2, these buttons do not work.*

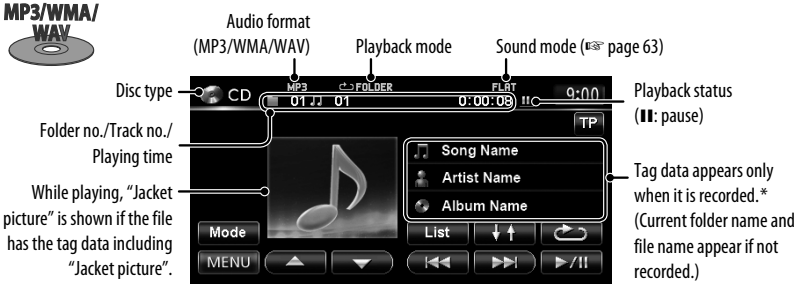
Disc operations

CD



[► / II]	Starts playback/pauses.
[I◄◄] [►►I]	*Press*: Selects track. *Hold*: Reverse/forward search.
[🡅 🡇] [↻]	Selects playback modes. (☞ page 55)
[**Mode**]	Changes the settings for disc playback. (☞ page 56)

MP3/WMA/WAV



[► / II]	Starts playback/pauses.
[I◄◄] [►►I]	*Press*: Selects track. *Hold*: Reverse/forward search.
[▲] [▼]	Selects folder.
[🡅 🡇] [↻]	Selects playback modes. (☞ page 55)
[**Mode**]	Changes the settings for disc playback. (☞ page 56)
[**List**]	Displays Folder/Track Lists. (☞ page 11)

* *When switching the folder, the folder name and file name appear for about 5 seconds even if tag data is recorded.*

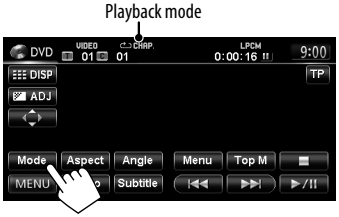
Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- Use only "finalized" discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some discs or files may not be played back due to their characteristics or recording conditions.

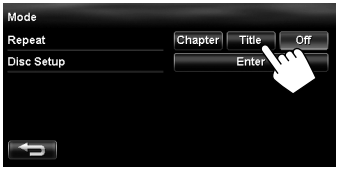
Selecting playback modes

For DVD/DVD-VR

1



2 **Select Repeat mode.**



- For DVD:

Chapter	Repeats current chapter.
Title	Repeats current title.

- For DVD-VR

Chapter	Repeats current chapter.
Programme	Repeats current programme (not available for Playlist playback).

To cancel, select <**Off**>.

For CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV

- You cannot activate the repeat mode and the random mode at the same time.

- For CD:

TRACK	Repeats current track.
DISC	Randomly plays all tracks.

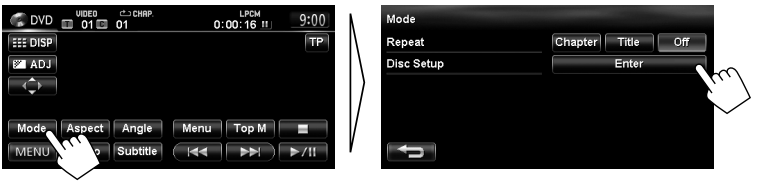
- For DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV:

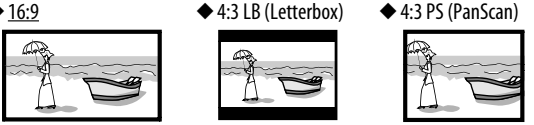
TRACK	Repeats current track.
FOLDER	Repeats all tracks of the current folder.
FOLDER	Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders.
DISC	Randomly plays all tracks.

- Press the button repeatedly until the desired playback mode is selected.

To cancel, press the button repeatedly until the indicator disappears.

Settings for the disc playback



Disc Setup items	Selectable settings — Initial: **Underlined**
Menu Language	Select the initial disc menu language; Initial **English** (☞ also page 71).
Audio Language	Select the initial audio language; Initial **English** (☞ also page 71).
Subtitle Language	Select the initial subtitle language or erase the subtitle (**Off**); Initial **English** (☞ also page 71).
Video Output Format	Select the colour system of the external monitor. **NTSC**, **PAL** • This setting is valid only to the external monitor connected.
Monitor Type	Select the monitor type to watch a wide screen picture on the external monitor. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan)  The Monitor Type setting also determines how videos are displayed on the unit.
D. Range Compres.	You can enjoy a powerful sound at a low volume level while playing Dolby Digital software. **Auto** : Select to apply the effect to multi-channel encoded software. **On** : Select to always use this function.
DivX (R) VOD	This unit has its own Registration Code. Once you have played back a file with which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection. Press [**Enter**] to check the Registration Code. To return to the previous screen, press [**OK**].

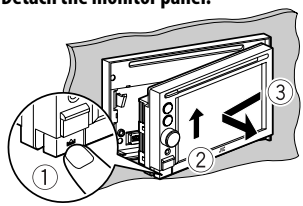
SD/USB operations

This unit can play the MP3/WMA files stored in SD card/USB mass storage class device.

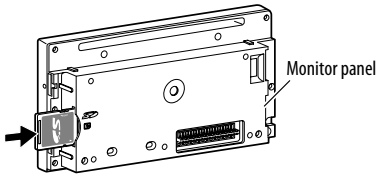
- All tracks in the SD card/USB device will be played repeatedly until you change the source.
- Make sure all important data has been backed up.

Inserting SD card

1 Detach the monitor panel.

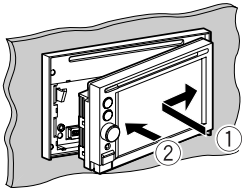


2 Insert an SD card.



Push in the SD card until you hear a clicking sound.

3 Attach the monitor panel.



The source changes to "SD" and playback starts.

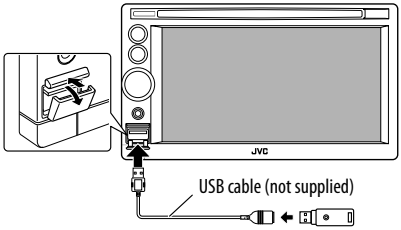
To eject the SD card

Detach the monitor panel, then push in the SD card lightly.

Connecting USB device

You can connect a USB mass storage class device such as a USB memory, Digital Audio Player, etc. to the unit.

- You cannot connect a computer or portable HDD to the USB (⇐) terminal of the unit.
- When connecting a USB device, refer also to its instructions.



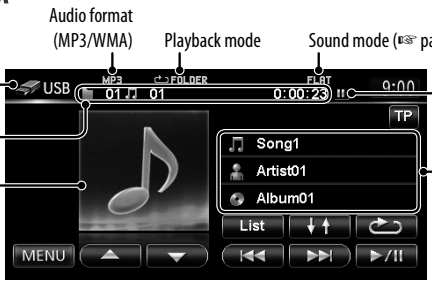
The source changes to "USB" and playback starts.

Caution:

- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "File check" is shown on the screen.
- Disconnect a USB device while playback is paused or another source is selected.
- Electrostatic shock at connecting a USB device may cause abnormal playback of the device. In this case, disconnect the USB device then reset it and detach the monitor panel (then attach it).
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.
- For more details about USB operations, ☞ page 70.

SD/USB operations

MP3/WMA **MP3/WMA**



[►/II] Starts playback/pauses.

[|◄◄] [►►|] *Press*: Selects track.
Hold: Reverse/forward search.

[▲] [▼] Selects folder.

[ ] Selects Random playback mode.*2*3
- **FOLDER**: Randomly plays all tracks of the folder.
- **SD**/**USB**: Randomly plays all tracks.

[ ] Selects Repeat playback mode.*2*3
- **TRACK**: Repeats current track.
- **FOLDER**: Repeats all tracks of the current folder.

[**List**] Displays Folder/Track Lists. (☞ page 11)

*1 *When switching the folder, the folder name and file name appear for about 5 seconds even if tag data is recorded.*

*2 *To cancel random or repeat mode, press the button repeatedly until the indicator disappears.*

*3 *You cannot activate the repeat mode and the random mode at the same time.*

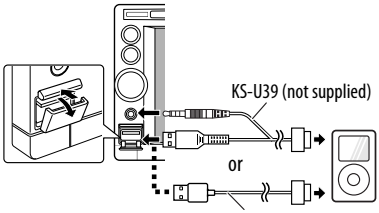
- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot assure proper functions or supply power to all types of the devices.

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 999 folders (a maximum of 999 files per folder).

Listening to the iPod/iPhone device

Connecting iPod/iPhone

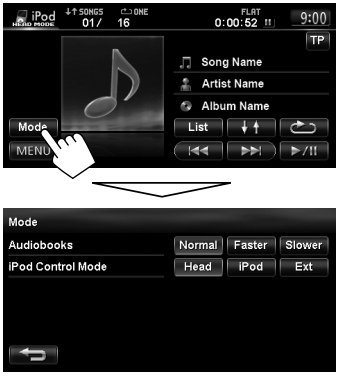
- Use the following cables:
  - **To listen to the music**: USB 2.0 cable (accessory of the iPod/iPhone)
  - **To watch the video**: USB Audio and Video cable for iPod/iPhone—KS-U39 (not supplied)



- When you turn on this unit, the iPod/iPhone is charged through the unit.
- You can control the following iPod/iPhone models:
  - iPod with video (5th Generation)*
  - iPod classic*
  - iPod nano (6th Generation)
  - iPod nano (5th Generation)*
  - iPod nano (4th Generation)*
  - iPod nano (3rd Generation)*
  - iPod nano (2nd Generation)
  - iPod nano (1st Generation)
  - iPod touch (4th Generation)*
  - iPod touch (3rd Generation)*
  - iPod touch (2nd Generation)*
  - iPod touch (1st Generation)*
  - iPhone 4*
  - iPhone 3GS*
  - iPhone 3G*
  - iPhone*

* *To watch the video with its audio, connect the iPod/iPhone using USB Audio and Video cable (KS-U39, not supplied).*

Setting the iPod control mode and the speed of the audio books



Audiobooks

Select the speed of audio books.

iPod Control Mode

- When using iPod nano (1st Generation) or iPod with video (5th Generation), only <**Head**> mode is selectable.

Head	Controls playback from this unit.
iPod	Controls audio/video playback from the iPod/iPhone. • Playback information is shown.
Ext	Allows any audio/video signals from iPod/iPhone. • No information is shown.

For some iPod/iPhone models, the performance may be abnormal or unstable during operation. In this case, disconnect the iPod/iPhone device, then check its condition.
If the performance is not improved or slow, reset your iPod/iPhone.

Listening to the iPod/iPhone device

- The operations explained in this manual are under <**Head**> mode (☞ page 59).
- When <**iPod**> or <**Ext**> mode is selected, only [**Mode**] is displayed.

- You cannot resume playback for video sources under some conditions.

[►/❚❚] Starts playback/pauses.

[|◄◄] [►►|] *Press*: Selects track/video. *Hold*: Reverse/forward search.

[**List**] Displays the Music/Video menu on the iPod/iPhone. (☞ page 61)

[**Aspect**]*1 Selects aspect ratio. (☞ page 65)

[🔀] Selects Random playback mode.*2
- 🔀 **SONGS**: Functions the same as "Shuffle Songs".
- 🔀 **ALBUMS**: Functions the same as "Shuffle Albums".

[🔁] Selects Repeat playback mode.*2
- 🔁 **ONE**: Functions the same as "Repeat One".
- 🔁 **ALL**: Functions the same as "Repeat All".

[DISP]*1 Hides/displays the operating buttons on the screen.

[ADJ]*1 Adjusts the picture. (☞ page 65)

[**Mode**] Changes the iPod control mode or speed of audio books. (☞ page 59)

*1 *Appears only when video is played back.*

*2 *To cancel random or repeat mode, press the button repeatedly until the indicator disappears.*

- When playing back a track containing Artwork, operating buttons temporarily disappear while loading its Artwork.

Notice:
When operating an iPod/iPhone, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (English website only)

Selecting a track/video from menu on the iPod/iPhone

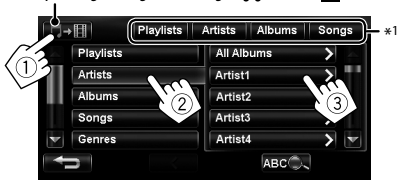
1

2 Select the menu (Music or Video) (①), a category (②), then a desired item (③).

Music menu:

Select the item in the selected layer until a desired track starts playing.

Corresponding icon lights in orange. (♫: Music / 🎞: Video)



Returns to the previous layer

Video menu:

- Available categories depend on the type of your iPod/iPhone.

*1 *You can also select the category by pressing the corresponding tab.*

*2 *These categories are shown in the language selected on your iPod/iPhone.*

Searching for items in the selected category by alphabet and number

1

2 Display the first character of the title of the item you want to search for (①), then search for an item (②).

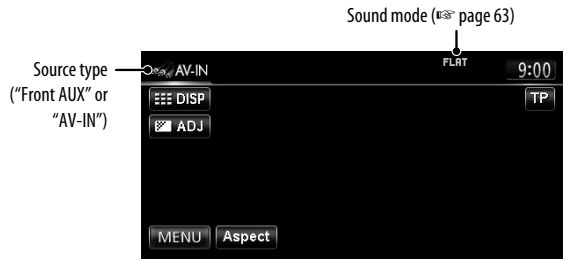
Erases the search operation buttons

Press the character button repeatedly until the desired item is displayed.

- Only available characters are selectable.
- When selecting other character than the alphabet, press [#].

3 Select the desired item from the list.

Using other external components



The following buttons appear while playing video with "AV-IN" selected as the source.

[**Aspect**] Selects aspect ratio. (☞ page 65)

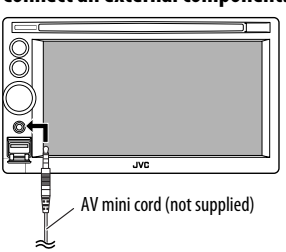
[DISP] Hides/displays the operating buttons on the screen.

[ADJ] Adjusts the picture. (☞ page 65)

- Select an appropriate setting on <**Front Aux Input**> or <**AV Input**>. (☞ pages 67 and 68)

Front AUX

1 Connect an external component.



2 Select "Front AUX" as the source. (☞ page 43)

3 Turn on the connected component and start playing the source.

AV-IN

You can connect an external component to the LINE IN/VIDEO IN jacks. (☞ Installation/Connection Manual)

1 Select "AV-IN" as the source. (☞ page 43)

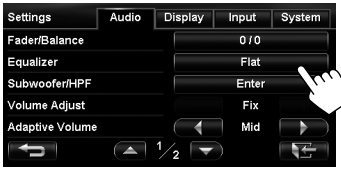
2 Turn on the connected component and start playing the source.

Sound equalization

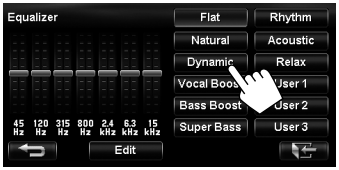
You can select a preset sound mode suitable to the music genre.
You can also customize the sound mode.

1

2



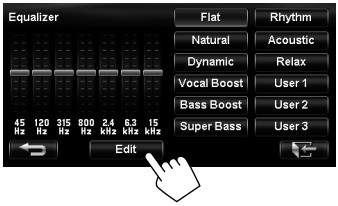
3 Select a sound mode.



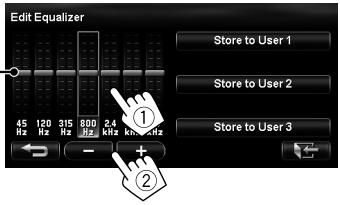
Storing your own adjustments

You can store your adjustments into <**User1**>, <**User2**>, and <**User3**>.

1 Repeat steps 1 and 2, then in step 3 on the left...

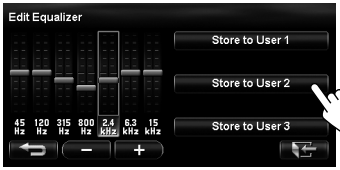


2 Select the frequency (①), then adjust the frequency level (②).



Also adjusts the frequency level

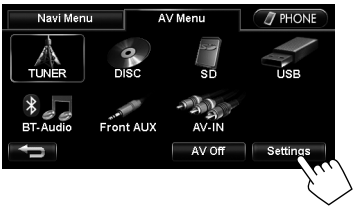
3 Store the adjustment.



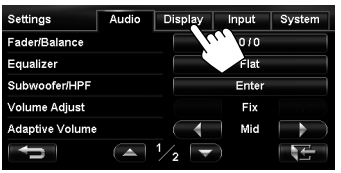
Changing illumination colour

You can change the illumination colour of the buttons on the monitor panel.

1



2



3

4 Select a colour.

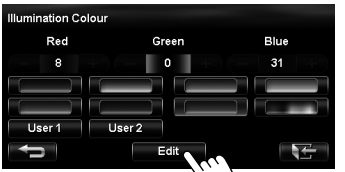
Your own colour stored (☞ right)

Variable colour illumination
- Illumination colour changes gradually.

Storing your own adjustments

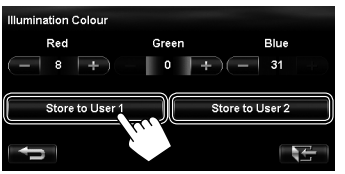
- When variable colour illumination is selected, you cannot adjust the colour.

1 After selecting a colour in step 4 on the left...



2 Adjust the colour.

3 Store the adjustment into <User1> or <User2>.



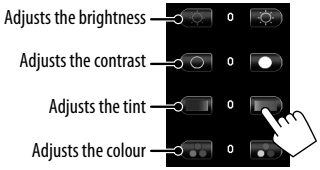
Settings for video playback

Picture adjustment

You can adjust the picture quality for video playback such as DVD, iPod video, video from an external component or camera.

1 Display the adjustment menu.

2 Adjust the picture (–5 to +5).



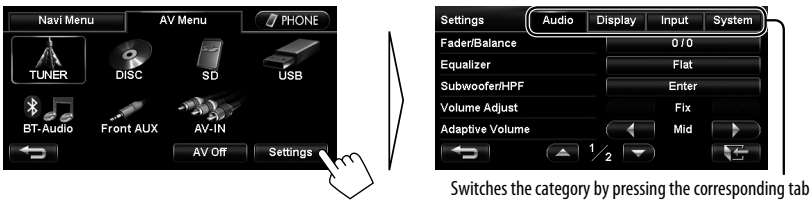
- When <**Video Output Format**> is set to <**PAL**> (<**Disc Setup**>, ☞ page 56) or when the source is "AV-IN" or "iPod" and the incoming signal is PAL, <**Fix**> appears and the tint cannot be adjusted.

Changing the aspect ratio

You can change the aspect ratio for video playback.

	4:3 signal	16:9 signal
Full: For 16:9 original pictures		
Zoom: For 4:3LB original pictures		
Regular: For 4:3 original pictures		
Auto:	• For "DISC" only: Aspect ratio is automatically selected to match to the incoming signals.	

AV menu items



Switches the category by pressing the corresponding tab

	Menu items	Selectable settings — Initial: **Underlined**
Audio	**Fader/Balance** Cursor	Fader: Adjust the front and rear speaker output balance. • **F6** to **R6**; Initial **0** – When using a two-speaker system, set the fader to the centre (0). Balance: Adjust the left and right speaker output balance. • **L6** to **R6**; Initial **0** Press [▲/▼/◄/►] or drag the cursor to adjust. • To set the fader and balance to the centre (0), press [**Centre**].
	Equalizer	**Flat**/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Super Bass/Rhythm/Acoustic/Relax/User1/User2/User3** (☞ page 63)
	Subwoofer/HPF	Adjust the subwoofer output level, Low Pass Filter, and High Pass Filter. Press [**Enter**] to adjust each setting. • **Subwoofer Level**: Adjust the subwoofer output level. **Off**, **–24** to **+20**; Initial **0** • **LPF Frequency**: Adjust the cut-off frequency of low pass filter.* **50Hz** to **150Hz** (in 10 Hz intervals); Initial **100Hz** • **LPF Slope**: Adjust the Q-slope for the low pass filter.* **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB** • **HPF Frequency**: Adjust the cut-off frequency of high pass filter. **Off**, **50Hz** to **150Hz** (in 10 Hz intervals) • **HPF Slope**: Adjust the Q-slope for the high pass filter. – Not selectable when <**HPF Frequency**> is <**Off**>. **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB**
	Volume Adjust	Adjust and store the auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. • <**Fix**> appears if an FM broadcast is selected as the source. **–12** to **+12**; Initial **0**
	Adaptive Volume	When this function is activated, the System automatically increases the volume level (both for guidance and for audio) as the car speeds up. **Off**, **Min**, **Mid**, **Max**

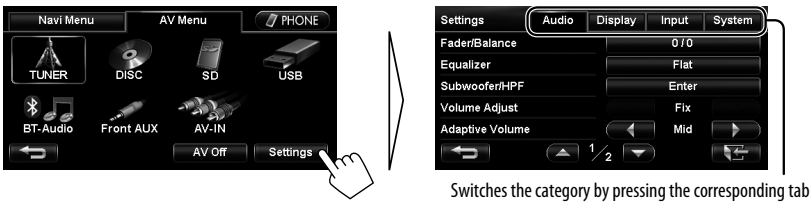
* *Not selectable when the* <**Subwoofer Level**> *is* <**Off**>.

	Menu items	Selectable settings (Initial: **Underlined**)
Audio	**Amplifier Gain**	You can change the maximum volume level of this unit. **High**: VOL 0 to 20 (for guidance)/VOL 00 to 50 (for audio) **Low**: VOL 0 to 15 (for guidance)/VOL 00 to 30 (for audio) (Select this if the peak power of the speakers is less than 50 W.) **Off**: Deactivates the built-in amplifier (VOL 0 to 20 for guidance/VOL 00 to 50 for audio.) • If you change this setting from <**High**>/<**Off**> to <**Low**> while the volume level is set higher than the maximum level of <**Low**>, the unit automatically lowers the volume level (guidance: VOL 15/ audio: VOL 30).
Display	**Dimmer**	**Off**: Cancels. **On**: Activates dimmer. **Auto**: Dims the screen and the button illumination when you turn on the headlights. • The illumination control lead connection is required. (☞ Installation/Connection Manual) **Time**: Activates the Dimmer Time setting below.
	Dimmer Time	Sets the Dimmer On/Off times.
	Brightness	Adjust the display brightness. **–5** to **+5**; Initial +**5**
	Illumination Colour	☞ page 64
	Display Colour	Select the colour of the bars and buttons on the touch panel.
	Wallpaper	Select the display background from one of five choices. Press ▲/▼ to select a background and press [**OK**].
	Clock on Video/Screen-Off	**On**: The clock time is displayed while video source is played back or the screen is turned off. **Off**: Cancels.
	Off-axis Viewing	Select <**On**> if the screen is hard to see due to the installation angle or position. **On**, **Off**
	Demonstration	This setting will be deactivated and disappear from the menu when the System detects the first car movement. **On**, **Off**
Input	**Front Aux Input**	**On**: Select when connecting an audio component to the AUX input terminal on the monitor panel. **Off** *: Select when no audio component is connected ("Front AUX" is not selectable).

* *Not selectable when the input is selected as the source.*

Continued on the next page

AV menu items



Switches the category by pressing the corresponding tab

	Menu items	Selectable settings — Initial: **Underlined**
Input	**AV Input**	You can determine the use of the LINE IN and VIDEO IN jacks. (☞ page 62) **AV**: Select when connecting an AV component such as a camcorder. **Audio**: Select when connecting an audio component such as a portable audio player. **Off** *1: Select when no component is connected ("AV-IN" is not selectable).
	Bluetooth Audio	**On**: Activates "BT Audio" for source selection. **Off** *1: Deactivates "BT Audio" for source selection ("BT Audio" is not selectable).
	Camera Input *2	**On**, **Off** (☞ page 81)
	Reverse Signal Polarity *2	**Battery**, **GND** (☞ page 9)
System	**Language**	Select the language used for on-screen information and voice guidance. **English**, **Español**, **Français**, **Deutsch**, **Italiano**, **Nederlands**, **Dansk**, **Svenska**, **Português**, **Ceština**, **Suomi**, **Norsk**, **Polski**, **Türkçe**, **Ελληνικα**, **Magyar**
	Time Format	**12 Hours**, **24 Hours**
	Time Zone *2	Select your time zone for clock adjustment. **Auto**: Selects a time zone automatically. **UTC**, **UTC+01:00**, **UTC+02:00**: Manually select a time zone. • When the clock is not adjusted correctly with <**Auto**> selected, manually select a time zone. • When <**Auto**> is selected, summer time is also set automatically. In this case, the <**Summer time**> setting is not selectable. (☞ below)
	Summer time *2	Activate this if your residential area is subject to summer time. **Auto** : Activates summer time. **Off** : Cancels.

*1 *Not selectable when the input is selected as the source.*

*2 *The setting varies depending on the installation settings (☞ page 9).*

	Menu items	Selectable settings (Initial: **Underlined**)
System	**Beep**	Adjust the volume of the key-touch tone. **Off**, **1** to **10**; Initial **5**
	Startup Message	Edit the voice message at startup/shutdown of the unit.
	Shutdown Message	• To edit the message, press [**Edit**], enter the message, then press [**OK**]. You can listen to the edited message by pressing [**Test**]. – For entering the characters, ☞ page 11. • The languages available for the message are: English, Spanish, French, German, Italian, Dutch, Portuguese, Danish and Swedish.
	Start-up Screen	Select the startup screen when the power is turned on.
	Restore Factory Default	Initialize all settings you have made. Press [**Restore**] to initialize the settings. • When restoring the settings, adjust the settings on installation setting screen (☞ page 9).

Additional information

File playback

Playing DivX files (Discs only)

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, or <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- The maximum bit rate for video signals (average) is 4 Mbps.

Playing MPEG1/MPEG2 files (Discs only)

- This unit can play back MPEG1/MPEG2 files with the extension code <.mpg>, <.mpeg>, or <.mod>*.
  * *<.mod> is an extension code used for the MPEG2 files recorded by JVC Everio camcorders. The MPEG2 files with the <.mod> extension code cannot be played back when stored on a USB mass storage class device.*
- The stream format should conform to MPEG system/programme stream.
  The file format should be MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Audio streams should conform to MPEG1 Audio Layer-2 or Dolby Digital.
- The maximum bit rate for video signals (average) is 4 Mbps.

Playing MP3/WMA/WAV* files

* *WAV files are played only when recorded on a disc.*

- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).

Continued on the next page

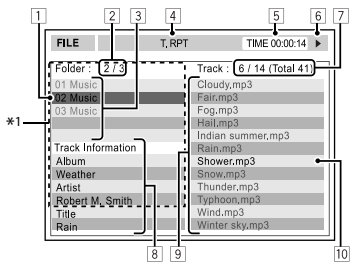
- This unit can play back the files meeting the conditions below:
  – Bit rate:
  MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Sampling frequency:
  MP3: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz
  24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz
  WMA: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 22.05 kHz
  WAV: 44.1 kHz
- This unit can show ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (for MP3).
  – ID3 Tag Version 2.4 is not available for SD/USB playback.
- This unit can also show WAV/WMA Tag.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
- Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
  – MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  – MP3 files encoded with Layer 1/2.
  – WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  – WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  – WMA files copy-protected with DRM.

USB

- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.
- USB devices equipped with special functions such as data security functions cannot be used with the unit.
- Do not use a USB device with 2 or more partitions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- This unit may not recognize a memory card inserted into the USB card reader.
- Connect only one USB device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- When connecting with a USB cable, use the USB 2.0 cable.

Disc information shown on the external monitor

The following screens appear only on the external monitor.



1 Current folder (highlighted) *2
2 Current folder number/total folder number *2
3 Folder list *2
4 Selected playback mode
5 Elapsed playing time of the current track
6 Operation status
7 **CD:** Current track number/total number of tracks on the disc
MP3/WMA/WAV: Current track number/total number of tracks in the current folder
8 Track information (only for CD/MP3/WMA/WAV)
9 Track list
10 Current track (highlighted)

*1 *If tag data includes "Jacket Picture" (baseline JPEG), it will be displayed.*
*2 *Only for MP3/WMA/WAV*

Sound signals emitted through the rear terminals

Through the analog terminals (Speaker out/F OUT/R OUT)

2-channel signal is emitted. When playing multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed.

- DTS sound cannot be reproduced.

Language codes (for DVD/DivX language selection)

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	FA	Persian	KK	Kazakh	NO	Norwegian	ST	Sesotho
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KL	Greenlandic	OC	Occitan	SU	Sundanese
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroese	KN	Kannada	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KO	Korean (KOR)	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KS	Kashmiri	PL	Polish	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LO	Laothian	RO	Rumanian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanian	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatian	LV	Latvian, Lettish	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macedonian	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiak	MN	Mongolian	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MO	Moldavian	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamese
DZ	Bhutani	IW	Hebrew	MS	Malay (MAY)	SN	Shona	VO	Volapuk
EL	Greek	JA	Japanese	MT	Maltese	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Yiddish	MY	Burmese	SQ	Albanian	XH	Xhosa
ET	Estonian	JW	Javanese	NA	Nauru	SR	Serbian	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Georgian	NE	Nepali	SS	Siswati	ZU	Zulu

Bluetooth Operations

Information for using Bluetooth® devices

Bluetooth®

Bluetooth is a short-range wireless radio communication technology for the mobile device such as mobile phones, portable PCs, and other devices. The Bluetooth devices can be connected without cables and communicate with each other.

- Refer to pages i and ii at the end of manual to check the countries where may use the Bluetooth® function.

Bluetooth profile

This unit supports the following Bluetooth profiles;

- HFP (Hands-Free Profile) 1.5
- OPP (Object Push Profile) 1.1
- PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

- Some operations are not available while driving. When you perform operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

Warning messages for Bluetooth operations

"Cannot connect. Please connect from your device."	The device is registered but the connection has failed. Connect from your phone, or use <**Connect**> to connect the device again (☞ page 74).
"System can not connect with this device. Please disconnect current device, then connect from this device."	Disconnect the current device, then operate another device to connect.
"System can not connect with this device. Please connect from the device."	Operate the device to connect.
"Pairing Error."	The operation you have tried cannot be completed. Try the operation again.
"Connect error."	
"Disconnect error."	
"Delete error."	
"Memory full."	You have tried to copy a 501st phone book entry. Delete unwanted names before copying.

Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (English website only)

To check the connection status of a Bluetooth device

indicator appears when a Bluetooth device is connected

Using Bluetooth device

Registering a Bluetooth device

To connect a Bluetooth device for the first time

When you connect a Bluetooth device to the unit for the first time, make pairing between the unit and the device. Pairing allows Bluetooth devices to communicate each other.

- Once you register a Bluetooth device, the device remains registered until the registration is deleted. (☞ page 74)
- Up to 5 devices can be registered in total.
- Only one device for Bluetooth phone and one for Bluetooth audio can be connected at a time.
- To use the Bluetooth function, you need to turn on Bluetooth function of the device.

1 Operate the Bluetooth device to turn on its Bluetooth function.

2 Display the Bluetooth setting screen.

For connecting a Bluetooth mobile phone

<**Phone Settings**> is displayed.

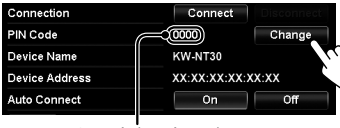
For connecting a Bluetooth audio player

- To activate "BT Audio" for source selection, ☞ page 68 (<**Bluetooth Audio**>).

<**Mode**> is displayed.

3 Change the PIN code.

- If you skip changing PIN code, go to step **4**.



PIN code (initial: 0000)

Press: Deletes last character
Hold: Deletes all characters

4

Continued on the next page

5

6 Operate the Bluetooth device to connect.

Cancel PIN code (initial: 0000)

"Connected." appears. Press [**OK**] to confirm the operation.

Now connection is established and you can use the Bluetooth device through the unit.

Connecting/disconnecting a registered Bluetooth device

1 Display the Bluetooth setting screen. (☞ page 80)

- For Bluetooth mobile phone: <**Phone Settings**>
- For Bluetooth audio player: <**Mode**>

2 To connect

Select the device you want to connect.

: mobile phone / : audio player / : both mobile phone and audio player

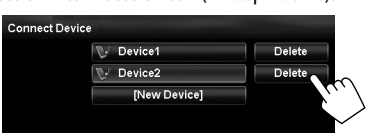
- All registered devices (mobile phone and audio player) are listed on <**Connect Device**>.
  - Selectable items depend on the device you are operating.

To disconnect

A confirmation message appears.

Deleting a registered Bluetooth device

Select a device whose registration you want to delete on <Connect Device> (☞ step **2** above)**.**



A confirmation message appears.

Using Bluetooth mobile phone

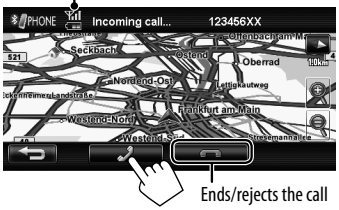
Receiving a call

When a call comes in/making a call...

On map screen:

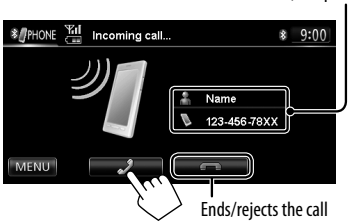
The mobile phone control bars appear.

Status of the device/Battery reminder (only when the information comes from the device)



On AV screen:

Call information (if acquired)

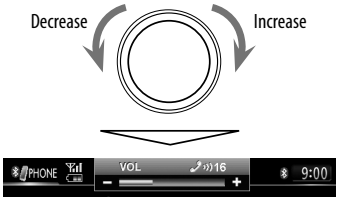


- Phone operation is not available while the picture from the rear view camera is displayed (☞ page 81).

When <Auto Answer> is set to <On>

The unit answers the incoming call automatically. (☞ page 80)

Adjusting the volume of calls/ earpiece

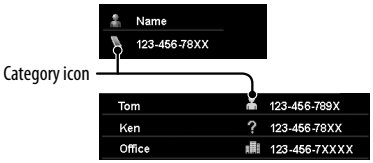


- This adjustment does not affect the volume level of the other sources.
- About the adjustable volume range, ☞ page 67 (<**Amplifier Gain**>).

This adjustment does not affect the microphone volume. It is adjusted automatically.

About icons for category of the phone number

Icons which indicate the category of the phone number appear when the phone number is shown. The category icons shown may differ depending on the connected mobile phone.



Switching between handsfree mode and phone mode

While talking...

Each time you press the button, the talking method is switched. The corresponding indicator lights in orange (: handsfree mode / : phone mode).

- The call may end automatically when switching to the phone mode, depending on the type of mobile phone.

Making a call

1

2

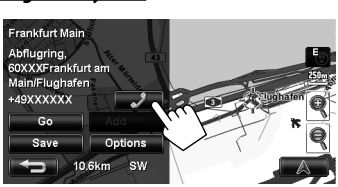
- You can enter up to 30 numbers.

Using the phone book/call lists

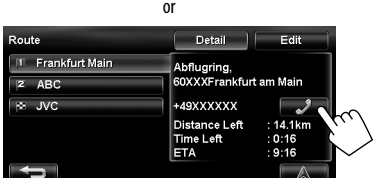
[ ]	From dialled call list.
[ ]	From received call list.
[ ]	From missed call list.
[ ]	From phone book. • For copying the phone book, ☞ page 77. • For searching for a number, ☞ page 77.

- If your mobile phone is compatible with Phone Book Access Profile (PBAP), ☞ page 78.

Making a call while operating on the navigation system



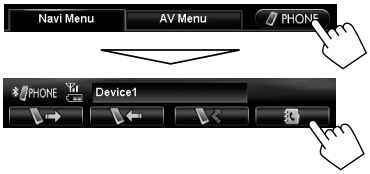
or



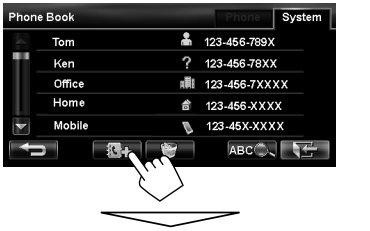
Copying the phone book

You can copy the phone book memory of a mobile phone into the unit (up to 500 memories).

1 Display <Phone Book>.



2



PIN code (initial: 0000)

Numbers of the phone book memories copied

3 Operate the target mobile phone.

- Refer to the instruction manual supplied with your mobile phone.
- **To cancel the transfer,** press [**Finish**].

4 Finish the procedure.

The phone book memory is copied from the mobile phone.

Searching for a phone number from phone book

1

2 Display the first character of the name you want to search for (①), then search for a name (②).

Erases the search operation buttons

Press the character button repeatedly until the desired item is displayed.

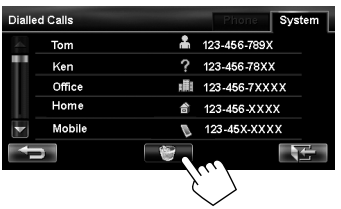
- Only available characters are selectable.
- When selecting other character than the alphabet, press [#].

3 Select the phone number to call from the list.

Deleting the phone number memory in the unit

1 Display the phone book/call list you want to delete. (☞ page 76)

2



3 Select the items to delete (①), then delete them (②).

- The selected items are marked with "✔".

A confirmation message appears.

About mobile phone compatible with Phone Book Access Profile (PBAP)

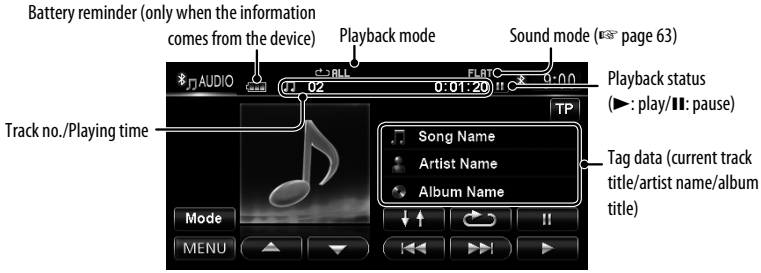
If your mobile phone supports PBAP, the phone book and call lists are automatically copied to the unit when the mobile phone is connected.

- Phone book: up to 5 000 entries
- Dialled calls, received calls, and missed calls: up to 50 entries each

To display the phonebook/call lists of the mobile phone or the unit

Using Bluetooth audio player

- To activate "BT Audio" for source selection, ☞ page 68 (<**Bluetooth Audio**>).
- To register a new device, ☞ page 73.
- To connect/disconnect a device, ☞ page 74.



- The operating buttons, indicators and information displayed on the screen differ depending on the connected device.

[►]	Starts playback.	[↓↑]	Selects Random playback mode.*
[❚❚]	Pauses.	[↻]	Selects Repeat playback mode.*
[I◄◄] [►►I]	Selects track.	[**Mode**]	Displays the Bluetooth setting screen. (☞ page 80)
[▲] [▼]	Selects the group. (Works only when the device supports the function.)		

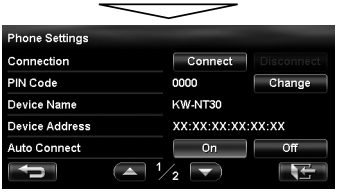
* *To cancel random or repeat mode, press the button repeatedly until the indicator disappears.*

Bluetooth device settings

For Bluetooth mobile phone

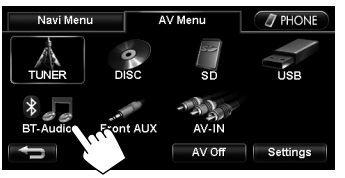
1

2

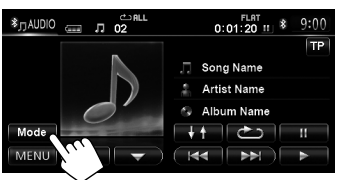


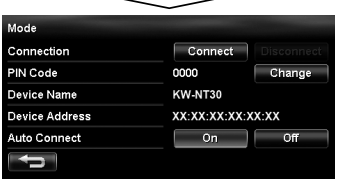
For Bluetooth audio player

1



2





Menu items	Selectable settings — Initial: **Underlined**
Connection	**Connect**: ☞ page 74 **Disconnect**: ☞ page 74
PIN Code	Displays the PIN code of the unit. • To change the PIN code, press [**Change**], enter a new PIN code, then press [**OK**].
Device Name	Shows the device name to be shown on the Bluetooth device — "KW-NT30".
Device Address	Shows the MAC address of the unit.
Auto Connect	**On**: The connection is automatically established with the last connected Bluetooth device when the unit is turned on. **Off**: Cancels.
Auto Answer*	**On**: The unit answers the incoming calls automatically. **Off**: The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

* *Appears only for* <**Phone Settings**>.

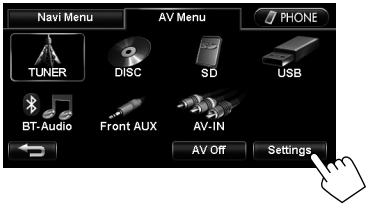
Rear View Camera Operations

Using a rear view camera

- To use a rear view camera, the reverse gear signal lead connection is required. For connecting a rear view camera, ☞ Installation/Connection Manual.

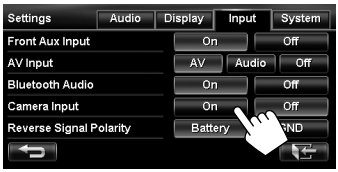
Activating the rear view camera

1



2

3



To deactivate the rear view camera, select <**Off**> for <**Camera Input**>.

Displaying the picture from the rear view camera

The rear view screen is displayed when you shift the gear to the reverse (R) position.

To display the operating buttons, touch the screen.

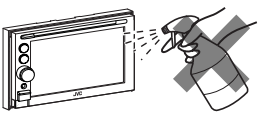
[DISP] Hides/displays the operating buttons on the screen.

[ADJ] Adjusts the picture. (☞ page 65)

[**Bottom**][**Top**] Adjusts the position of the caution message.

Maintenance

Caution on cleaning the unit

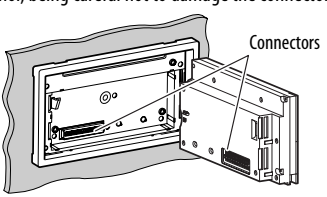


Do not use any solvent (for example, thinner, benzine, etc.), detergent, or insecticide. This may damage the monitor or the unit.

Recommended cleaning method:
Gently wipe the panel with a soft, dry cloth.

How to clean the connector

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the centre holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the centre holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

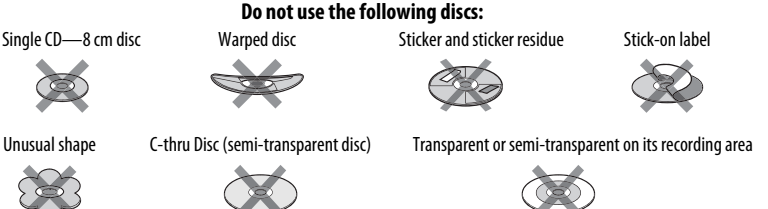
A dirty disc may not play correctly.
If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from centre to edge.

- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.
To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:



Troubleshooting/error messages

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service centre.

- For operations with the external components, refer also to the instructions supplied with the adapters used for the connections (as well as the instructions supplied with the external components).

	Symptoms	Remedies/Causes
General	No sound comes out of the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	The screen is not clear and legible.	Sunshine from the windscreen may cause this symptom. Adjust the picture. (☞ page 65)
	The unit does not work at all.	Detach the monitor panel, then attach it. (☞ page 4)
	The touch panel does not respond properly.	• Keep your hands and the touch panel clean and dry. • Eliminate static electricity and do not place magnetic items near the unit. • Leave the unit until the temperature becomes stable in the car. • A rubber mat on the floor may cause this symptom. In this case, do not use the rubber mat.
	Navigation guidance or AV source is hard to listen to.	Surround noise interferes. Increase the <**Adaptive Volume**> level. (☞ page 66)
	<**Adaptive Volume**> setting has no effect even though it is activated.	Reset the calibration data by selecting <**Reset Calibration Data**>. (☞ page 38)
	CD Text or Tag information of track or song, etc. is not displayed correctly.	The text may not be displayed correctly depending on the condition of recording or the type of the character, etc. though 2-byte and 1-byte characters can be displayed on the unit.
	"System start up failed."	The System cannot start up. Detach the monitor panel, then attach it. (☞ page 4)
Navigation	Guidance does not start.	The System proceeds calibration. Wait until calibration is completed. When calibration is completed, the guidance starts.
	You cannot operate some functions of an AV source on the map screen.	On the map screen, you can operate some limited functions of the current source only. Press AV MAP and operate the source on the AV screen.
	Route calculation seems to have stopped.	Route calculation may take long depending on the route. Wait for a while.

Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
Navigation	Navigation voice cannot be heard from the speakers.	Guidance volume level is set to the minimum level. Adjust it to the optimum level. (☞ page 29)
	The voice guidance does not come out from the speaker on the driver's side.	Change the <**Output**> setting. (☞ page 39)
	Navigation guidance is sometimes incorrect.	Reversing signal/speed signal leads are not connected. Connect them correctly (☞Installation/Connection Manual).
	A POI found using <**POI Name**> in the <**Destination Menu**> is not within the selected city.	This is not a malfunction. The System may also search areas around the selected city.
	The current position displayed on the map remains wrong for more than 30 minutes.	Check the connection of the following leads. – GPS aerial – Speed signal lead If any disconnection is found, connect the lead again. • If no problems are found with connections, reset the calibration data by selecting <**Reset Calibration Data**>. (☞ page 38)
	The distance and estimated time in the guidance are inaccurate after replacing/rotating the tyres.	Perform <**Reset Calibration Data**> to clear the accumulated calibration data. (☞ page 38)
	"Check GPS Aerial"	Check the connection of the GPS aerial.
	"Acquiring GPS Signal"	• Acquiring GPS signals. Wait until signal reception is completed. • GPS signals cannot be received. Move to the place where the System receives the GPS signals.
	"Route calculation failed."	Failed to calculate the route. The destination/via point is too far from any road. Select another destination/via point where is close to a road.
	"Route calculation is aborted because destination is too far."	The destination/via point is too far from the current position. Select another destination/via point where is nearer to the current position.
	"Specified destination is not found."	Valid information is not found in the database. Search for another place. Press [ ] and search again with different conditions (such as different category or place).
	"Speed pulse not detected. System works as GPS only mode until speed pulse is detected."	Check the connection of the speed signal lead.

	Symptoms	Remedies/Causes
Navigation	"There is no available traffic information now."	No valid TMC information is available now. Try one of the followings: • Move to the place where you can receive TMC service. • No TMC information on your route. Display the list of all TMC information. (☞ page 36)
	"Selected coordinates are out of map area. Please input again."	The coordinates you have entered are not available. Press [**OK**] and input the coordinates again.
Disc in general	Disc can be neither recognized nor played back.	Eject the disc forcibly. (☞ page 4)
	Disc cannot be ejected.	Unlock the disc. (☞ page 49)
	• Recordable/Rewritable discs cannot be played back. • Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped.	• Insert a finalized disc. • Finalize the discs with the component which you used for recording.
	Playback does not start.	• Insert the disc correctly again. • The format of files is not supported by the unit.
	Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc.
	No playback picture is shown and caution message about parking brake appears on the screen, even when the parking brake is engaged.	Parking brake lead is not connected properly. (☞ Installation/Connection Manual)
	No picture appears on the external monitor.	• Connect the video cord correctly. • Select the correct input on the external monitor.
	"Read error"	• A disc is inserted upside down. Replace the disc. • A disc has no playable files.
	"No Disc"	Disc is not inserted. Insert a disc or select another playback source.
	• "Eject Error" • "Loading Error"	• Eject the disc forcibly. (☞ page 4) • Check the disc.
	"Region code error"	Region code is not correct. (☞ page 50)

	Symptoms	Remedies/Causes
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	Disc cannot be played back.	• Change the disc. • Record the tracks using a compliant application on the appropriate discs. (☞ page 50) • Add appropriate extension codes to the file names.
	Noise is generated.	The track played back is not a playable file format. Skip to another file.
	Tracks are not played back as you have intended them to play.	Playback order may differ from the one played back using other players.
	Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	"Error"	The track is unplayable.
SD/USB	Noise is generated.	The track played back is not a playable file format. Skip to another file.
	Tracks cannot play back as you have intended them to play.	Playback order may differ from the one played back using other players.
	While playing a track, sound is sometimes interrupted.	The tracks are not properly copied into the SD card/USB device. Copy tracks again, and try again.
	"No Files"	The SD card/USB device has no playable files. Change the SD card/USB device.
	"No SD Card"	No SD card is inserted. Insert an SD card or select another playback source.
	"No USB Device"	No USB device is connected. Connect a device or select another playback source.
	"Read error"	The file has not been formatted correctly.
	"Error"	The track is unplayable.

	Symptoms	Remedies/Causes
iPod/iPhone	The iPod/iPhone does not turn on or does not work.	• Check the connection. • Charge the battery. • Check whether <**Head**>, <**iPod**> or <**Ext**> is correctly selected for <**iPod Control Mode**>. (☞ page 59) • Reset the iPod/iPhone.
	Sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/iPhone.
	Playback pauses.	The headphones are disconnected during playback with <**iPod Control Mode**> set to <**iPod**> or <**Ext**> (☞ page 59). Restart playback.
	No operations are available when playing back a track containing artwork.	It takes a long time to loading an artwork. Operate the unit after the artwork is loaded. (☞ page 60)
	Video is not played back.	Check the connection of USB Audio and Video cable (KS-U39, not supplied).
	"Disconnected"	Check the connection.
AV-IN/Front Aux	"No Signal"	• Turn on the external component if it is not on. • Connect the external component correctly. • Check whether <**AV Input**> setting is correct for "AV-IN". (☞ page 68)

Troubleshooting/error messages

	Symptoms	Remedies/Causes
Bluetooth	Bluetooth device does not detect the unit.	This unit can be connected with one Bluetooth device at a time. While connected to a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.
	The unit does not detect the Bluetooth device.	Check the Bluetooth setting of the device.
	Echo or noise occurs.	Adjust the microphone unit position.
	Phone sound quality is poor.	• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth mobile phone. • Move the car to place where you can get a better signal reception.
	The sound is interrupted or skipped while using a Bluetooth audio player.	• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player. • Disconnect the device connected for Bluetooth phone. • Turn off, then turn on the unit. • (When the sound is not yet restored) connect the player again.
	The connected audio player cannot be controlled.	Check whether the connected audio player supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	The unit does not response when you tried to copy the phone book to the unit.	You may have tried to copy the same entries (as stored) to the unit.
Rear view camera	The rear view screen is not displayed when the gear is shifted to the reverse (R) position.	• Check <**Camera Input**> setting. (☞ page 81) • Check the connection.
	The rear view screen is displayed when the gear is not in the reverse (R) position.	Check <**Reverse Signal Polarity**> setting. (☞ page 68)
	"No Signal"	Check the connection.

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

NAVIGATION SYSTEM	System & Service	L1, C/A code Global Positioning System Standard Positioning Service	
	Reception System	12-channel multi-channel reception system	
	Reception Frequency		1 575.42 MHz
	Sensitivity		–130 dBm
	Update Rate		1/second, continuous
	GPS Aerial	Polarization	Right Handed Circular Polarization
		Dimensions (approx.) (W × H × D)	30.4 mm × 11.7 mm × 35.5 mm
		Cable (approx.)	5.0 m
	Voice Guidance	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Ceština, Magyar, Dansk, Suomi, Norsk, Polski, Svenska, Türkçe, Ελληνικα	
	Text to Speech	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Dansk, Svenska	
AMPLIFIER	Maximum Power Output	Front/Rear	50 W per channel
	Continuous Power Output (RMS)	Front/Rear	20 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion
	Load Impedance		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
	Equalizer Control Range	Frequencies	45 Hz, 120 Hz, 315 Hz, 800 Hz, 2.4 kHz, 6.3 kHz, 15 kHz
		Level	±10 dB
	Signal-to-Noise Ratio		70 dB
	Audio Output Level LINE OUT (F OUT/R OUT), SUBWOOFER	Line-Out Level/Impedance	2.5 V/20 kΩ load (full scale)
		Output Impedance	1 kΩ
	Video Output (composite) VIDEO OUT	Colour System	PAL/NTSC
		Video-Out Level/Impedance	1 Vp-p/75 Ω
	Other Terminals	Input	USB (⇐), Front AUX, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, Aerial input, MIC IN
		Others	OE REMOTE

Specifications

FM/AM TUNER	Frequency Range	FM	87.5 MHz to 108.0 MHz
		AM	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
	FM Tuner	Usable Sensitivity	10.3 dBf (0.8 µV/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity	14.3 dBf (1.4 µV/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz)	65 dB
		Frequency Response	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation	50 dB
	MW Tuner	Sensitivity/Selectivity	15 µV/80 dB
	LW Tuner	Sensitivity	22 µV
DVD/CD	Signal Detection System	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)	
	Frequency Response	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz to 20 000 Hz
		CD	
	Dynamic Range		93 dB
	Signal-to-Noise Ratio		95 dB
	Wow and Flutter		Less than measurable limit
SD	Compatible File System	FAT 32/16/12	
	Capacity	8 Mbytes to 2 Gbytes	
	Data Transfer Rate	Maximum 10 Mbps	
USB	USB Standards	USB 2.0 High Speed	
	Data Transfer Rate	High Speed: Maximum 480 Mbps Full Speed: Maximum 12 Mbps Low Speed: Maximum 1.5 Mbps	
	Compatible Device	Mass storage class	
	Compatible File System	FAT 32/16/12	
	Max. Current	DC 5 V ⎓ 1 A	

BLUETOOTH	Version	Bluetooth 2.0 certified	
	Output Power	+4 dBm Max. (Power class 2)	
	Service Area	Within 10 m	
	Profile	HFP (Hands-Free Profile) 1.5 OPP (Object Push Profile) 1.1 PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3	
MONITOR	Screen Size	6.1 inch wide liquid crystal display	
	Number of Pixel	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)	
	Drive Method	TFT (Thin Film Transistor) active matrix format	
	Colour System	PAL/NTSC	
	Aspect Ratio	16:9 (wide)	
GENERAL	Power Requirement	Operating Voltage	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
	Grounding System		Negative ground
	Allowable Storage Temperature		–10°C to +60°C
	Allowable Operating Temperature		0°C to +40°C
	Dimensions (W × H × D) • With trim plate and sleeve attached	Installation Size (approx.)	182 mm × 111 mm × 161 mm
		Panel Size (approx.)	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Mass (approx.)		2.9 kg (including trims/sleeve/brackets)

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses JVC-Produkts.
Bitte lesen Sie alle Bedienungsanweisungen vor dem Betrieb gründlich durch, um richtiges Verständnis des Geräts zu gewährleisten und die beste Leistung mit dem Gerät zu erzielen.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien
[Nur Europäische Union]
Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen.
Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde.
Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.
Hinweis:
Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Produkte

Batterie

Achtungshinweise am Monitor:

- Das in diesem Receiver eingebaute Displayfenster wurde mit hoher Präzision hergestellt, aber es lässt sich nicht ausschließen, dass fehlerhafte Bildpunkte vorhanden sind. Dies ist unvermeidbar und keine Fehlfunktion.
- Setzen Sie den Monitor keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Drücken Sie keinesfalls mit einem Kugelschreiber oder ähnlich spitz zulaufenden Gegenstand auf den Sensorschirm. Berühren Sie die Sensordisplay-Symbole direkt mit dem Finger (immer ohne Handschuhe).
- Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen...
  – Chemische Veränderungen im Geräteinneren führen zu Fehlfunktionen.
  – Unter Umständen ist die Bildwiedergabe verschwommen oder verlangsamt. Unter solchen Umständen sind Bild- und Tonwiedergabe asynchron oder die Bildqualität beeinträchtigt.

WARNUNGEN: Um Unfälle und Schäden zu vermeiden

- Installieren Sie keine Komponenten und verdrahten Sie Kabel NICHT an den folgenden Orten;
  – die Handhabung von Lenkrad und Schalthebel kann behindert werden.
  – die Funktion von Sicherheitseinrichtungen wie etwa Airbags kann behindert werden.
  – die Sicht kann behindert werden.
- NICHT das Gerät beim Fahren bedienen. Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen.
- Der Fahrer darf während der Fahrt auf keinen Fall auf den Monitor sehen.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Geräts im Falle eines Diebstahls helfen kann.

- Hergestellt unten Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- „DVD Logo" ist ein eingetragenes Warenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation in den USA, Japan und anderen Ländern.
- DivX®, DivX Certified® und die zugehörigen Logos sind eingetragene Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.
- ÜBER DIVX VIDEO: DivX® ist ein digitales Videoformat, erstellt von DivX, Inc. Dies ist ein Gerät mit der offiziellen Kennzeichnung DivX Certified, welches DivX-Video abspielt. Besuchen Sie divx.com für weitere Informationen und Software-Tools zur Konvertierung Ihrer Dateien in das DivX-Videoformat.
- ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses Gerät mit der Kennzeichnung DivX Certified® muss registriert werden, um DivX Video-on-Demand (VOD) Inhalt abzuspielen. Zum Generieren des Registrierungscodes suchen Sie den Abschnitt DivX VOD im Gerät-Setup-Menu auf. Besuchen Sie vod.divx.com, um weitere Informationen zur Vervollständigung Ihrer Registrierung zu erhalten.
- Microsoft und Windows Media sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Google Maps™ is a trademark of Google Inc.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Zur Sicherheit...

- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da dadurch Außengeräusche blockiert werden und das Fahren gefährlich werden kann.
- Stoppen Sie das Fahrzeug, bevor Sie komplizierte Vorgänge ausführen.

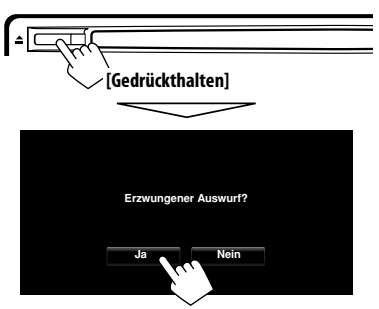
Temperatur im Fahrzeug...

Wenn ein Fahrzeug längere Zeit in heißem oder kaltem Wetter geparkt wurde, warten Sie, bis sich die Temperatur im Innenraum normalisiert hat, bevor Sie das Gerät betreiben.

Wenn Sie die Reifen wechseln/drehen:

Es ist erforderlich, alle angesammelten Eichdaten zu löschen, um präzise Navigation sicherzustellen. Zum Löschen der Daten führen Sie <**Eichdaten zurücksetzen**> aus. (☞ Seite 38)

Zwangsweises Ausschieben einer Disc

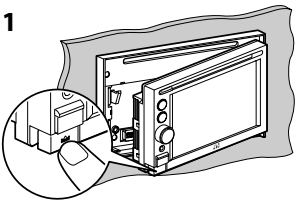


- *Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.*
- *Wenn dies nicht funktioniert, nehmen Sie das Monitorfeld ab und bringen es erneut an (☞ rechts).*

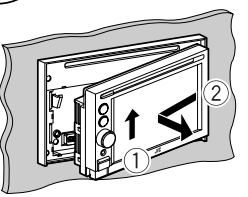
Abnehmen/Anbringen des Monitorfelds

Abnehmen

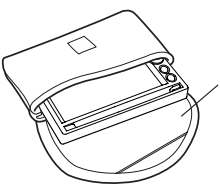
1



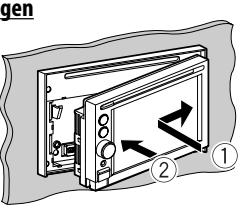
2



3



Anbringen



Achtung:

- Halten Sie das Monitorfeld sicher, damit es nicht versehentlich herunterfällt.
- Setzen Sie das Monitorfeld an die Anbringplatte, bis es fest verriegelt ist.

Wie Sie diese Anleitung lesen:

- < > zeigt die variablen Bildschirmbilder/Menüs/Vorgänge/Einstellungen an, die auf dem Sensordisplay erscheinen.
- [ ] zeigt die Tasten am Sensordisplay an.

Inhalt

Zwangsweises Ausschieben einer Disc 4
Abnehmen/Anbringen des Monitorfelds 4

Einleitung 8

Beschreibung der Teile 8
Einbaueinstellungen 9
Grundlegende Bedienung 10
- Einschalten 10
- Meldungen über den Status des GPS-Signalempfangs 10
- Aus- und Einschalten des Bildschirms 10
- Bedienvorgänge am Sensordisplay 11

Umschalten von Bildschirmbildern 12

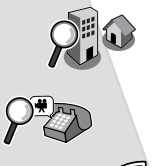
Navigationssystem 14

Sicherheitsanweisungen/-informationen für Navigationssystem 14
- Information/Symbole auf der Karte 14

Grundlegende Bedienung 15
- Über den aktuellen Positionbildschirm 15
- Zum Ändern der Kartenskala 15
- Zum Scrollen der Karte 16
- Zur Anzeige Ihrer aktuellen Position 16
- Zum Ändern der Kartenansicht 16

Registrieren Sie Ihre Zuhause/Favorit-Punkte 17

Suchen nach einem Ort 18
- Einstellen eines Ziels durch Scrollen der Karte 18
- Über den Suchergebnis-Bildschirm 18
- Einstellen eines Ziels mit <Ziel-Menü> 19
- Über Such-Schirmbilder und Eingabe-Schirmbilder 20
- Nach Adresse <Adresse> 21
- Nach Telefonnummer <Telefon> 22
- Aus der Liste der Sonderziele <POI-Name> 23
- Sonderziel in der Nähe eines Orts/einer Route <Umgebung> 24
- Nach Koordinaten <Koordinaten> 25
- Aus der Liste der von Ihnen importierten POIs <Zus. POIs> 25
- Schnellsuche 26



So werden Sie geführt 28
- Starten der Führung zum Ziel oder zum Unterbrechungspunkt 28
- Ändern von Routenoptionen 29
- Führung aufheben 29
- Einstellung der Lautstärke der Sprachführung 29
- Über den Routenführungs-Bildschirm 30
- Erhalten von Information über Ihre Route und Orte 31

DEUTSCH

Inhalt

DEUTSCH

Erstellen Ihrer Route 32
- Ändern der Abfolge von Ziel/Unterbrechungspunkten 32
- Vermeiden von vorausliegenden Staus 33
- Justieren der Fahrzeugposition 33

Bearbeitung der Registrierung der Zuhause/Favorit-Punkte 34

Verwendung des Verkehrsinformationsdienstes — TMC 35
- Wie TMC-Information in der Navigation reflektiert wird 35
- Prüfen der TMC-Information 36

Prüfen der Information des Navigationssystems 37

Initialisieren der Speicherplätze/Navigationseinstellungen 38

Navigationsmenü-Gegenstände 39

Zusätzliche Information 41

AV-Bedienungen 43

Gemeinsame Bedienungen auf AV-Bildschirmen 43
- Wählen der Wiedergabequelle 43
- Ausschalten der AV-Quelle 43

Rundfunkempfang 44
- Speichern von Sendern 45
- Wahl eines Festsenders 45
- Verringern der Interferenz 46
- Suchen nach UKW Radio Data System-Programm—PTY-Suchlauf 46
- Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang 47
- Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang 48
- Automatische Senderauswahl—Programmsuche 48

Disc-Bedienungen 49
- Geeignete Discs 50
- Auswählen von Wiedergabemodi 55
- Einstellungen für die Disc-Wiedergabe 56

SD/USB-Bedienungen 57

Von iPod/iPhone/Geräten hören 59
- Wählen eines Tracks/Videos aus dem Menü am iPod/iPhone 61

Verwenden anderer externer Komponenten 62
- Front AUX 62
- AV-IN 62

Klang-Entzerrung 63
Ändern der Beleuchtungsfarbe 64
Einstellungen für Video-Wiedergabe 65
- Bildeinstellung 65
- Ändern des Bildseitenverhältnisses 65

AV-Menügegenstände 66
Zusätzliche Information 69

Bluetooth-Bedienungen 72

Information zur Verwendung von Bluetooth®-Geräten 72
Verwendung Bluetooth-Gerät 73
- Registrieren eines Bluetooth-Geräts 73
- Anschließen/Abtrennen eines registrierten Bluetooth-Geräts 74
- Löschen eines registrierten Bluetooth-Geräts 74

Verwendung des Bluetooth-Handys 75
- Einen Ruf empfangen 75
- Einstellen der Lautstärke von Rufen/Ohrstück 75
- Umschalten zwischen Handfrei-Modus und Telefon-Modus 76
- Einen Ruf tätigen 76
- Kopieren des Telefonbuchs 77
- Suche nach einer Telefonnummer im Telefonbuch 77
- Löschen des Telefonnummern-Speichers des Geräts 78
- Über Handys, die mit dem Phone Book Access Profile (PBAP) kompatibel sind 78

Verwendung des Bluetooth-Audioplayers 79
Bluetooth-Geräteeinstellung 80

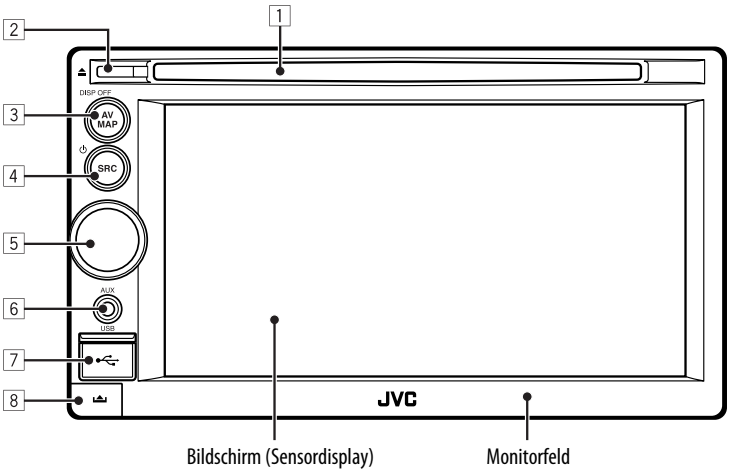
Rückfahrkamera-Bedienungen 81

Verwendung einer Rückfahrkamera 81
- Aktivieren der Rückfahrkamera 81
- Anzeigen des Bildes von der Rückfahrkamera 81

Referenzen 82

Wartung 82
Störungssuche/Fehlermeldungen 83
Technische Daten 89

Beschreibung der Teile



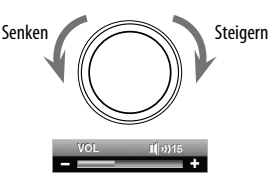
1 **Ladeschlitz**

2 **⏏ (Auswurf)-Taste**
Zum Auswerfen der Disc.

3 **AV MAP/DISP OFF-Taste**
- Schaltet das Bildschirmbild zwischen Kartenschirmbild und AV-Schirmbild um. (☞ Seite 12)
- Schaltet den Bildschirm aus/ein. [**Gedrückthalten**] (☞ Seite 10)

4 **SRC/⏻-Taste**
- Wählt die Quelle. (☞ Seite 43)
- Schaltet die AV-Funktion aus/ein. [**Gedrückthalten**] (☞ Seite 43)

5 **Lautstärkeeinstellungsknopf**
Stellt die Audio-Lautstärke ein.
- Über den einstellbaren Lautstärkebereich, ☞ Seite 67 (<**Verstärkungsgrad**>).
- Zum Einstellen des Führungs-Lautstärkepegels ☞ Seite 29.



6 **AUX Eingangsklemme**

7 **USB Eingangsklemme**

8 **⏏ (Abnehmen)-Taste**
Zum Abnehmen des Monitorfelds. (☞ Seite 4)

Sie können die Farbe der Tasten auf dem Monitorfeld ändern. (☞ Seite 64)

Einbaueinstellungen

Wenn Sie die Einheit zum ersten Mal einschalten, erscheint der anfängliche Setup-Bildschirm.

1 Schalten Sie den Zündschalter ein.
Die Stromversorgung wird eingeschaltet und der Startbildschirm wird ca. 5 Sekunden lang angezeigt.

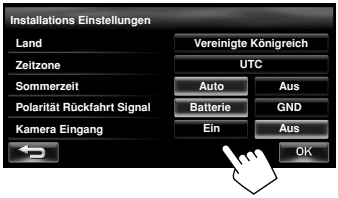
2 Wählen Sie die Sprache für die Anzeige und die Sprachführung.

- Sie können auch die Systemsprache über das AV Menü (<**Einstellung.**> - <**System**> - <**Sprache**>, ☞ Seite 68) wählen.

3 Rufen Sie den Installationseinstellungen-Bildschirm auf.

- Wenn Sie [**Installations Einstellungen überspringen (für Demo)**] wählen, startet das System im Demo-Anzeigemodus.
  Sie müssen die Installations-Einstellungen beim nächsten Einschalten vornehmen.
  – Beim Einschalten erscheint <**Sprache auswählen**>. Nach der Wahl der Sprache erscheint die Bestätigungsmeldung. Drücken Sie [**Ja**], damit das System mit der Initialisierung beginnen kann. Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, wird <**Sprache auswählen**> (☞ Schritt **2** oben) angezeigt.

4 Stellen Sie die Einstellungen ein.



Land	Wählen Sie das Land, in dem Sie sich befinden.
Zeitzone*	Wählen Sie Ihr Wohngebiet für automatische Uhreinstellung mit GPS-Signal.
Sommerzeit*	Wählen Sie <**Auto**> wenn in Ihrem Wohngebiet Sommerzeit gilt.
Polarität Rückfahrt Signal*	Wählen Sie die Rückwärtssignal-Polarität (<**Batterie**> oder <**GND**>) entsprechend der Verbindung in Ihrem Fahrzeug.
Kamera Eingang*	Wählen <**Ein**> wenn die Rückfahrkamera an die CAMERA IN-Buchse angeschlossen wird.

* *Sie können auch diese Einstellungen über die AV Menü (*<**Einstellung.**>*, ☞ Seite 68) ändern.*

5

Abbrechen der Display-Demonstration, ☞ Seite 67 (<**Demonstration**>).

DEUTSCH

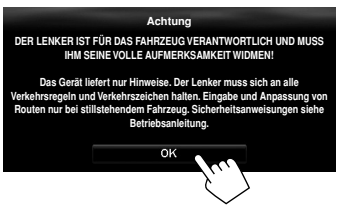
Einschalten

Schalten Sie den Zündschalter ein.

Der Startbildschirm erscheint für etwa 5 Sekunden.

- Sie können den Startbildschirm ändern. (☞ Seite 69)

- Bei der ersten Anzeige des Karten-Bildschirms nach dem Einschalten erscheint das unten gezeigte Bildschirmbild. Drücken Sie [**OK**], um den Kartenbildschirm zu verwenden.



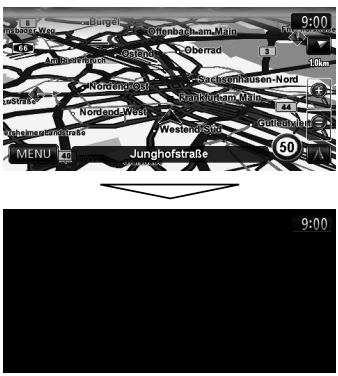
- Die Stromversorgung wird ausgeschaltet, wenn der Zündschlüssel auf Aus-Stellung gestellt wird.

Meldungen über den Status des GPS-Signalempfangs

Aktueller Status des GPS-Signalempfangs

„GPS-Antenne prüfen“	Prüfen Sie den Anschluss der GPS-Antenne.
„Nach GPS-Signal suchen“	• Nach GPS-Signal suchen. Warten Sie, bis der Signalempfang fertig ist. • GPS-Signale können nicht empfangen werden. Fahren Sie zu einem Ort, wo das System die GPS-Signale empfangen können.

Aus- und Einschalten des Bildschirms

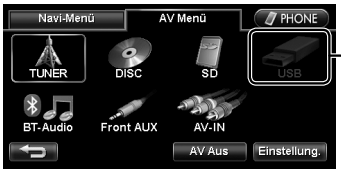


Der Bildschirm wird eingeschaltet.

- Sie können die Uhranzeige im ausgeschalteten Zustand des Bildschirms löschen. (<**Uhr Video/ Bildsch. Aus**> ☞ Seite 67)

Bedienvorgänge am Sensordisplay

Wenn Menügegenstände nicht verfügbar sind



Nicht verfügbare Gegenstände werden ausgegraut dargestellt

Zum Ändern der Seite mit Menü/Liste

Menü

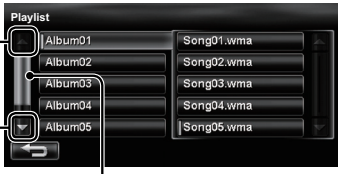
Aktuelle Seite/Gesamt-Menüseiten

Ändert die die Seite

Liste

Beisp.: Ordnerliste/Trackliste

Ändert die die Seite



Überspringt die Liste nach oben oder unten

Zum Wählen von Ordner/Track auf der Liste

Wählen Sie einen Ordner (①), und dann einen Track (②).

Aktueller Ordner Aktueller Track

Scrollen der Track-/Song-Information

Wenn der ganze Text nicht auf einmal angezeigt wird...

Verwendbare Zeichen

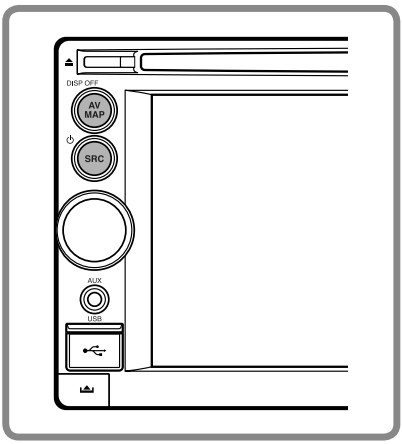
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	
A	S	D	F	G	H	J	K	L		
Z	X	C	V	B	N	M				

À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	
Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ð	Ñ	Ò	Ó	
Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	
ß										

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
		Ε	Ρ	Τ	Υ	Θ	Ι	Ο	Π	
Α	Σ	Δ	Φ	Γ	Η	Ξ	Κ	Λ		
Ζ	Χ	Ψ	Ω	Β	Ν	Μ				

!	˝	#	$	%	&	'	(	)	*	
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>	
?	@	[	\	]	^	_	{	|	}	
~										

Umschalten von Bildschirmbildern



Karten-Bildschirm

Der AV-Steuerbalken wird auf dem Karten-Bildschirm angezeigt. Sie können AV-Quellenbedienungen durchführen, indem Sie den AV-Steuerbalken verwenden.

- Auch durch Drücken von (SRC) wird der AV-Steuerbalken angezeigt. In diesem Fall verschwindet der AV-Steuerbalken nach 5 Sekunden automatisch.

Löscht den AV-Steuerbalken

- Sie können die Quelle ändern, indem Sie (SRC) drücken, während der AV-Steuerbalken angezeigt wird.

Beim Fahren mit mehr als 10 km/h stehen einige Schirmbilder auf den Navigationsmenüs nicht zur Verfügung.

- Drücken Sie [ ] zum Zurückschalten zum vorhergehenden Schirmbild.
- **Nur bei Navigations-Schirmbildern**: drücken Sie [ ] zum Anzeigen der aktuellen Position auf der Karte.
- **Nur unter <Einstellung.> im <AV Menü>**: drücken Sie [ ], um das aktuelle Quellschirmbild anzuzeigen.

DISP OFF

AV MAP

MENU

AV-Bildschirm

AV Menü

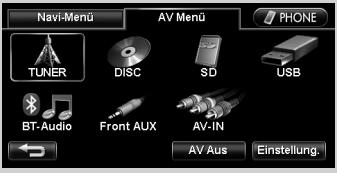
MENU

Navi-Menü

Zeigt das Ziel-Menü und die Information über das Navigationssystem.

AV Menü

Wechselt oder schaltet die AV-Quelle aus.



Optionen

Navi-Menü

Einstellung.

Optionen

Wechselt die Navigationseinstellungen.

(☞ Seite 39)

Einstellung.

Wechselt die Detaileinstellungen.

(☞ Seite 66)

Sicherheitsanweisungen/-informationen für Navigationssystem

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die Verwendung des Navigationssystems ist nur bei geeigneten Verkehrsbedingungen zulässig, und Sie müssen absolut sicher sein, dass dadurch keine Risiken, Beeinträchtigungen oder Behinderungen für den Fahrer, Insassen oder andere Verkehrsteilnehmer hervorgerufen werden. Die Regeln der Straßenverkehrsordnung müssen immer befolgt werden. **Das Ziel darf nicht während der Fahrt eingegeben werden.**

Das Navigationssystem dient ausschließlich als Navigationshilfe. Es nimmt den Fahrern nicht die Verantwortung zum vorsichtigen Fahren und Treffen eigener Entscheidungen im Verkehr ab. Ungenaue oder falsche Anweisungen können aufgrund von wechselnden Verkehrsbedingungen gegeben werden. Vorhandene Verkehrszeichen und Verkehrsregeln müssen deshalb immer beachtet werden. Insbesondere darf das Navigationssystem nicht als Orientierungshilfe bei schlechter Sicht verwendet werden.

Dieses Navigationssystem darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden. Die Lautstärke von Autoradio/Navigationssystem muss so eingestellt werden, dass Geräusche von außen immer noch hörbar sind.

Navigationsführung wird basierend auf der Datenbank ausgeführt. Deshalb kann sie je nach aktueller Situation aufgrund von Verkehrssituationen (z.B. Änderungen bei Mautstraßen, Hauptstraßen, Einbahnstraßen oder anderen Verkehrsregeln) u.U. unzutreffend sein. Vorhandene Verkehrszeichen oder -regeln haben auf jeden Fall Vorrang.

- Verkehrszeichen müssen selbstverständlich auch beim Fahren mit Navigationssystem beachtet werden. Das Navigationssystem ist nur eine Hilfe zum Fahren. Es enthebt den Fahrer nicht von der eigenen Entscheidung, wie die gebotene Information verwendet wird. **JVC übernimmt keine Haftung für möglicherweise vom Navigationssystem gelieferte fehlerhafte Daten.**
- Die Verkehrsführung ist auf Pkws beschränkt. Spezielle Fahrtempfehlungen und Regeln für andere Fahrzeuge (z.B. Nutzfahrzeuge) werden nicht geboten.
- **Bedienen Sie das Gerät nicht beim Fahren.**

Lizenzbedingungen

Sie erhalten eine nichtexklusive Lizenz zur Verwendung der Datenbank für persönliche Zwecke. Die vorhandene Lizenz autorisiert nicht zur Vergabe von Unterlizenzen.

Die Verwendung der Daten ist nur in diesem spezifischen JVC-System gestattet. Es ist nicht gestattet, die Datenbank ganz oder teilweise zu extrahieren, zu duplizieren, modifizieren, adaptieren, übersetzen, analysieren, dekompilieren oder Reverse Engineering zu unterziehen.

WARNUNG:

Der Inhalt von Karten, einschließlich Namen und Erscheinungsbild von Straßen und Brücken, Informationen über Sehenswürdigkeiten usw., können fehlerhaft sein. Wenn die vom Gerät angezeigten Verkehrsregeln sich von den tatsächlichen Verkehrsregeln unterscheiden, halten Sie sich an die tatsächlichen Verkehrsregeln.

Die Verkehrsregeln müssen beim Fahren immer beachtet werden. Das Navigationssystem ist nur eine Hilfe zum Fahren. Fehler bei einzelnen Datenelementen/Einträgen können vorkommen. Der Fahrer muss immer entscheiden, wie er die vom System gebotene Information verwendet.

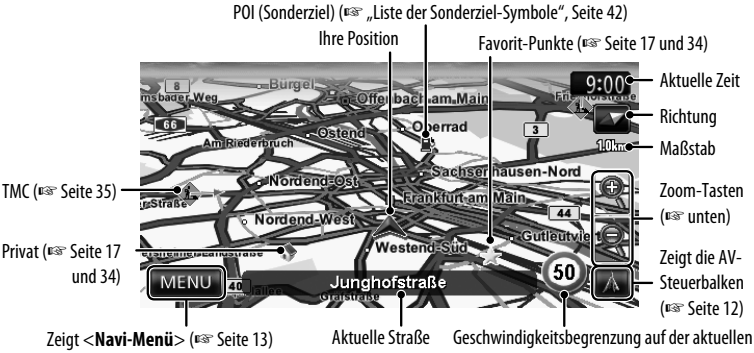
JVC übernimmt keine Haftung für möglicherweise vom Navigationssystem gelieferte fehlerhafte Daten.

© Tele Atlas BV. 2010 Alle Rechte vorbehalten.

Information/Symbole auf der Karte

- Die Information auf der Karte (wie Straßennamen, Sonderziel-Information und Höchstgeschwindigkeit) wird möglicherweise nicht immer angezeigt (z.B. wenn das System keine Information der Position hat).
- Zuhause ( ) und Favorit-Punkt ( )-Symbole werden nach der Registrierung von Zuhause/Favorit-Punkten angezeigt.
- POI-Symbole erscheinen auf der Karte je nach <**POI-Symbol**>-Einstellung (☞ Seite 15), und der Kartenmaßstab ist zwischen 25 m und 250 m.
  - Die folgenden Symbole werden angezeigt, wenn die Kartenskala zwischen 25 m und 1 km ist:
    - Flughafen- und Fährenanlegestelle-Symbole in der Reisen-Kategorie
    - Golfplatz-Symbol in der Freizeit-Kategorie
    - Tankstation-Symbole
- Sonderziel-Symbole werden u.U. nicht richtig angezeigt, wenn das System den großen Bereich der Karte anzeigt. In diesem Fall vergrößern Sie die Karte, um die Detailkarte anzuzeigen.

Über den aktuellen Positionbildschirm



Zum Anzeigen/Ausblenden von POI-Symbolen auf der Karte

1 In <**Navi-Menü**>:

2 **Wählen Sie Kategorien (①) und Unterkategorien (②) von Sonderzielen (POIs), die Sie auf der Karte anzeigen wollen.**

[**Alles auswählen**]: Wählt alle Unterkategorien
[**Alles abwählen**]: Aufheben der Auswahl aller Unterkategorien.

- Die gewählten Gegenstände werden mit „✔“ markiert.

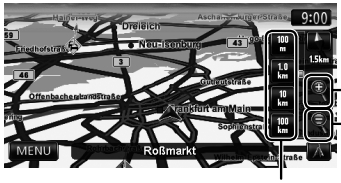
3 **Aktivieren oder deaktivieren Sie die POI-Symbole der gewählten Kategorien.**

Zum Ändern der Kartenskala

1 **Zeigen Sie die Zoom- und Maßstab-Tasten an.**

- Während der AV-Steuerbalken angezeigt wird, werden die Zoom-Tasten nicht angezeigt. Löschen Sie den AV-Steuerbalken, indem Sie auf dem Balken auf das Quellsymbol drücken. (☞ Seite 12)

2



Sie können auch einen Maßstab direkt durch Drücken einer der Maßstabtasten auswählen.

- Wenn der Maßstab auf 100 km oder größer eingestellt wird, wird die Karte unabhängig von der Einstellung der aktuellen Kartenansicht immer mit dem Norden nach oben ausgerichtet dargestellt.

DEUTSCH

Zum Scrollen der Karte

Die berührte Position wird auf die Mitte der Karte gebracht.

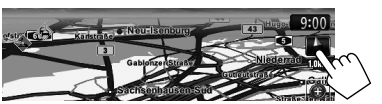
Richtung und Abstand von der aktuellen Position

- Halten Sie die Karte gedrückt, um schnell durch die Karte zu scrollen.
- Die Scroll-Geschwindigkeit hängt von der Position ab, in der Sie drücken und gedrückt halten:
  – Innenbereich: langsam
  – Außenbereich: schnell

Zur Anzeige der aktuellen Position

Zur Anzeige Ihrer aktuellen Position

Zum Ändern der Kartenansicht



3D Karte
Die dreidimensionale Karte wird mit „Richtung oben“ gezeigt.
- Das Symbol zeigt die Richtung nach Norden.

↓

2D Norden-Oben
Die Karten-Ansicht ist mit dem Norden nach „oben“ ausgerichtet, wie gewöhnliche Karten auf Papier.
- Das Symbol zeigt die Richtung des Fahrzeugs.

↓

2D Richtung-Oben
Die Karte dreht sich, so dass sie immer mit der Richtung nach „oben“ angezeigt wird.
- Das Symbol zeigt die Richtung nach Norden.

- Sie können auch die Kartenansicht über das Navigationsmenü (<**Optionen**> - <**Display**> -<**Displaymodus**>, ☞ Seite 40) ändern.

Registrieren Sie Ihre Zuhause/Favorit-Punkte

Sie können einen Punkt als Ihren Zuhause-Punkt oder bis zu 100 Favorit-Punkte registrieren.

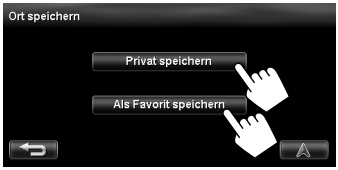
1 **Scrollen Sie die Karte, um die Position zu wählen, die Sie als Ziel wählen wollen.**

- Zum Suchen des Ziels mit dem <**Ziel-Menü**>, ☞ Seite 19 bis 27.

2

3

4



[**Privat speichern**]:
Die gewählte Position wird als Zuhause-Punkt gespeichert, und der Zuhause-Punkt wird mit dem Symbol auf der Karte gekennzeichnet.

- **Wenn die Zuhause-Position bereits registriert ist,** werden Sie aufgefordert, die alte Zuhause-Position zu ersetzen. Drücken Sie [**Ja**] zum Ersetzen, oder drücken Sie [**Nein**] zum Abbrechen.

[**Als Favorit speichern**]:
Die gewählte Position wird als Favorit-Punkt gespeichert, und der Favorit-Punkt wird mit dem Symbol auf der Karte gekennzeichnet.

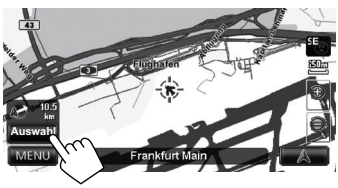
- Zum Bearbeiten der Registrierung ☞ Seite 34.

DEUTSCH

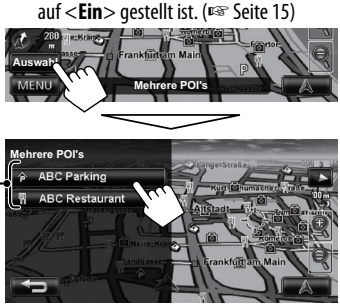
Einstellen eines Ziels durch Scrollen der Karte

1 Scrollen Sie die Karte, um die Position zu wählen, die Sie als Ziel wählen wollen.
(☞ Seite 16)

2



- Wenn mehrere Sonderziele auf der gewählten Position sind, wählen Sie eine aus der Liste.
  – Die Liste erscheint nur, wenn <**POI-Symbol**> auf <**Ein**> gestellt ist. (☞ Seite 15)



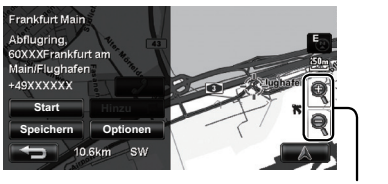
Sonderzielen

3 Die Suchergebnisse erscheinen.

Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm ☞ rechts.

Über den Suchergebnis-Bildschirm

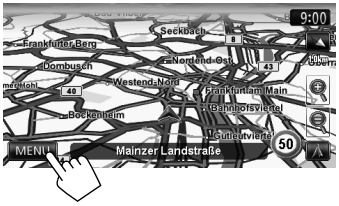


Zoom-Tasten

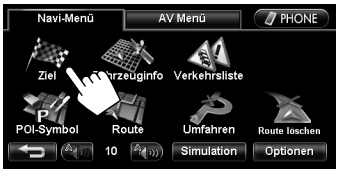
- Sie können den Kartenmaßstab durch Drücken der Zoom-Tasten ändern.
- Sie können die Karte des gewählten Gebiets auf dem gesamten Bildschirm sehen, indem Sie den Kartenteil einmal berühren. (Wenn Sie mehr als einmal drücken, scrollt die Karte.) Zur erneuten Anzeige des obigen Informationsschirmbilds drücken Sie [**Auswahl**].

Einstellen eines Ziels mit <Ziel-Menü>

1



2



3 Wählen Sie eine Methode zum Suchen eines Ziels.

Privat*	Geht zu Ihrer Zuhause-Position. • Zum Registrieren Ihrer Zuhause-Position, ☞ Seite 17.
Frühere*	Sucht aus dem Verlauf vorheriger Ziele und unter Unterbrechungspunkten. • Sie können einer Ort unter den letzten 50 Zielen und Unterbrechungspunkten wählen. • Zum Löschen der Historie, ☞ Seite 38.
Favoriten*	Sucht von Ihren Favorit-Punkten. • Zum Registrieren Ihrer Favorit-Punkte ☞ Seite 17. • Zum Bearbeiten der Information über die Favorit-Punkte ☞ Seite 34.
Zus. POIs	Suchen in der auf der SD-Karte gespeicherten Liste der POIs (Sonderziele) mittels Street Director Assistant. (☞ Seite 25)
Adresse	Suchen nach einer Adresse. (☞ Seite 21)
Telefon	Sucht nach einer Telefonnummer. (☞ Seite 22)
POI-Name	Sucht aus der Datenbank der POI. (☞ Seite 23)
Umgebung	Sucht nach POIs (Sonderzielen) in der Nähe Ihrer aktuellen Position, die auf der Karte gewählte Position, das Ziel oder die gewählte Route. (☞ Seite 24)
Koordinaten	Sucht nach Koordinaten des Ziels. (☞ Seite 25)
Schnellsuche	Sucht nach Sonderzielen einer registrierten Kategorie — [**Schnellsuche1**]/[**Schnellsuche2**]/[**Tankstelle**] (Anfänglich). (☞ Seite 26)

** Nur wählbar, wenn mindestens ein Ort registriert ist.*

- Bei der Suche über das Ziel-Menü werden die Ergebnisse immer mit der 2D Norden-Oben Kartenansicht gezeigt, ungeachtet der aktuellen Einstellung der Kartenansicht. (☞ Seite 16)

DEUTSCH

Über Such-Schirmbilder und Eingabe-Schirmbilder

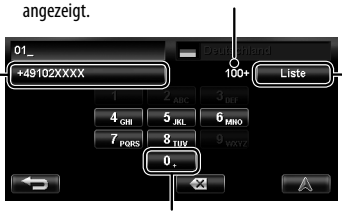
Lesen Sie die folgenden Anweisungen für die Verwendung von Such-Schirmbildern und Eingabe-Schirmbildern vor der Verwendung des <**Ziel-Menü**> durch.

DEUTSCH

Zur Eingabe von Namen, Adressen oder Zahlen

Anzahl der Treffer

- Wenn es mehr als 100 Treffer gibt, wird „100+" angezeigt, und nur die serten 100 Treffer werden angezeigt.



Gedrückthalten: Fügt „+" hinzu

Wählt den 1. Kandidaten

Zeigt die Liste von Treffern (☞ „Liste der Treffer" rechts) an

Gibt eine Leerstelle ein

Drücken Sie: Löscht das letzte Zeichen
Gedrückthalten: Löscht alle Zeichen

Zeigt andere Tastaturen an

- Bezüglich verfügbarer Zeichen ☞ Seite 11.

- Tasten sind je nach dem Eingabepunkt unterschiedlich.
- Nicht verfügbare Gegenstände werden auf dem Menü-Bildschirmbildern ausgegraut dargestellt.
- Für manche Eingabebildschirme werden verfügbare Zeichen werden automatisch eingeschränkt, während das System seine Datenbank nach Treffern absucht.
- Kleinbuchstaben sind nicht verfügbar.

Landesauswahlschirmbild

Sie können das Land wechseln, wenn die Auswahltaste auf dem Bildschirm erscheint.

Liste der Treffer

Wenn Sie [**Liste**] im Eingabe-Bildschirm drücken, erscheint die Liste der Treffer. Wählen Sie den gewünschten Gegenstand aus der Liste.

- Wenn die Anzahl der Treffer 5 oder weniger ist, erscheint die Liste automatisch.

Nach Adresse <Adresse>

1

2 **Geben Sie den Städtenamen ein und wählen Sie dann aus der Liste** (☞ Seite 20)**.**

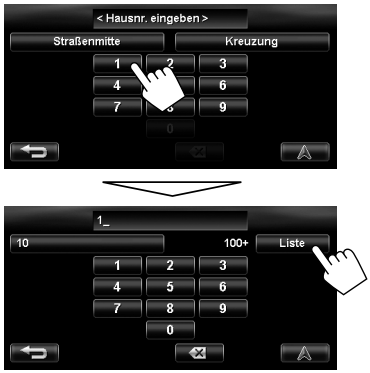
Legt die Postleitzahl fest (☞ „Zum Festlegen der Postleitzahl" unten)

Zum Festlegen der Postleitzahl

3 **Geben Sie den Straßennamen ein und wählen Sie dann aus der Liste** (☞ Seite 20)**.**

4 **Geben Sie die Hausnummer ein und wählen Sie dann aus der Liste** (☞ Seite 20)**.**

- Wenn keine Daten einer Hausnummer für die gewählte Straße in der Datenbank verfügbar sind, wählen Sie [**Straßenmitte**] oder [**Kreuzung**].



Fortsetzung auf nächster Seite

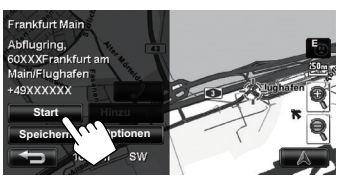
DEUTSCH

Zum Wählen der Mitte der Straße oder Kreuzung auf der Straße

Legt die kreuzende Straße zum Wählen der Kreuzung auf der Straße fest

Wählt die Straßenmitte

5

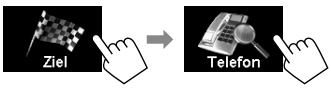


Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

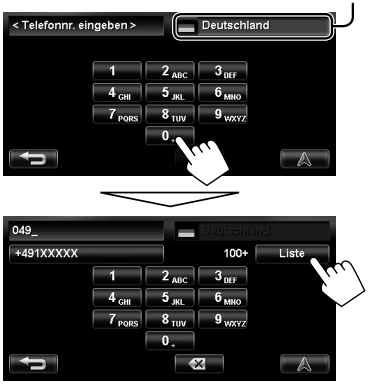
Nach Telefonnummer <Telefon>

1



2 **Geben Sie die Telefonnummer ein und wählen Sie dann aus der Liste** (☞ Seite 20)**.**

Ändert das Land



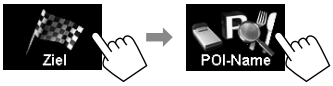
Die Suchergebnisse erscheinen.

Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

Aus der Liste der Sonderziele <POI-Name>

1



2 **Geben Sie den Sonderziel-Namen ein und wählen Sie dann aus der Liste** (☞ Seite 20)**.**

Ⓐ Zum Festlegen der Kategorie und Unter-kategorie

Ⓑ Zum Festlegen der Stadt

Das System zeigt bis zu 100 Sonderziele an.
Bei der Suche aus einer großen Anzahl von Einträgen kann es einige Zeit dauern, bis die Suchergebnisse angezeigt werden.

Die Suchergebnisse erscheinen.

Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

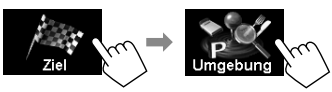
DEUTSCH

DEUTSCH

Sonderziel in der Nähe eines Orts/einer Route <Umgebung>

Das System hat eine riesige Datenbank von POIs (Sonderzielen), wie Restaurants, Tankstellen, Krankenhäusern usw.
Sie können ein Sonderziel in der Nähe des aktuellen Standorts suchen. Während der Führung können Sie auch nach einem Sonderziel in der Nähe des Ziels oder entlang der Route suchen.

1



2 Wählen Sie das Gebiet zum Suchen.

Lokal	Innerhalb von 20 km von Ihrer aktuellen Position oder der auf der Karte gewählten Position. Wenn kein Sonderziel in diesem Gebiet gefunden wird, erweitert das System den Suchbereich.
Ziel	Innerhalb von 20 km vom Ziel. Wenn kein Sonderziel in diesem Gebiet gefunden wird, erweitert das System den Suchbereich.
Auf Route	• Auf Autobahn: 300 km entlang der Route, die Sie fahren. • Sonstige: 25 km entlang der Route, die Sie fahren.

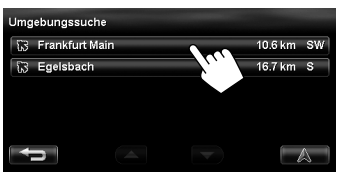
3 Wählen Sie eine Kategorie (①) und dann eine Unterkategorie (②) für das Sonderziel.

Wählt alle Unterkategorien

Unterkategorien

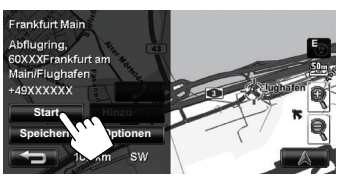
„Suchen..."

4 Wählen Sie ein Sonderziel aus der Liste.



- Das System zeigt bis zu 50 Sonderziele an.

Die Suchergebnisse erscheinen.

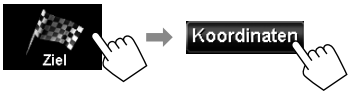


Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

Nach Koordinaten <Koordinaten>

1



2 Geben Sie den Breitengrad und den Längengrad ein.

Die Suchergebnisse erscheinen.

Die Führung startet.

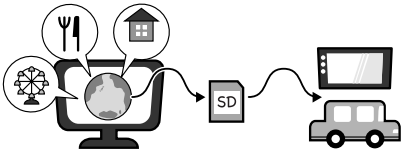
- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

Aus der Liste der von Ihnen importierten POIs <Zus. POIs>

Importieren von POI-Informationen auf Google Maps

Sie können POI-Information auf Google Maps über eine SD-Karte importieren.
Für Einzelheiten zu Street Director Assistant besuchen Sie <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website).

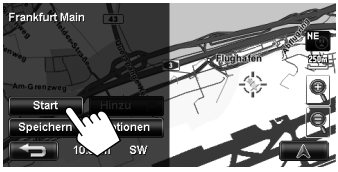
- Wenn die SD-Karte ausgeschoben wird, können die importierten POI (Sonderziele) nicht verwendet werden.



1

2

Die Suchergebnisse erscheinen.



Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

DEUTSCH

Schnellsuche

Sie haben drei [**Schnellsuche**]-Tasten im <**Ziel-Menü**>. Sie können ein Sonderziel zu jeder Taste zuweisen. Wenn Sie eine der Tasten drücken, sucht das System nach einem Sonderziel der registrierten Kategorie.

- [**Tankstelle**] ist bei Versand ab Werk unter einer dieser drei Tasten registriert. Sie können die registrierte Kategorie dieser Taste auch ändern.

Zum Registrieren einer Kategorie unter den Tasten

1 Wählen Sie eine [Schnellsuche]-Tasten zum Registrieren der Kategorie.

2 Wählen Sie eine Kategorie (①) und dann eine Unterkategorie (②) des Sonderziels.

Die Suche nach der gewählten Kategorie beginnt die Registrierung unter der [**Schnellsuche**]-Taste.

3

4 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, bis drei Kategorien registriert sind.
Der Name der gewählten Kategorie (oder Unterkategorie) wird der Taste zugewiesen.

- Die gewählte Kategorie wird unter der Taste [**Schnellsuche**] registriert, auch wenn Sie die Suche aufheben, bevor die Suche fertig ist.

Zum Ändern einer Kategorie, die [Schnellsuche]-Taste zugewiesen ist

1 Wählen Sie eine der [Schnellsuche]-Tasten, deren Kategorie Sie ändern wollen.

oder

2 Führen Sie Schritt 2 und 3 unter „Zum Registrieren einer Kategorie unter den Tasten" (☞ Seite 26) aus**.**

Zur Verwendung der Schnellsuche

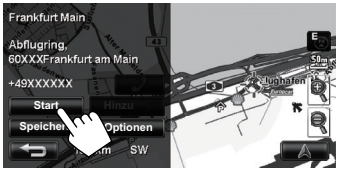
1

„Suchen..."

2 Wählen Sie ein Sonderziel aus der Liste.

- Das System zeigt bis zu 50 Suchergebnisse an.

Die Suchergebnisse erscheinen.



Die Führung startet.

- Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.
- Zum Einstellen der gewählten Position als Unterbrechungspunkt, ☞ Seite 28.
- Zum Ändern der Routenoptionen, ☞ Seite 29.
- Für Einzelheiten über den Suchergebnis-Bildschirm, ☞ Seite 18.

DEUTSCH

Starten der Führung zum Ziel oder zum Unterbrechungspunkt

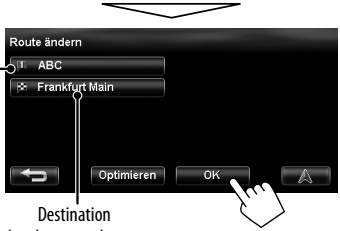
1 Wählen Sie ein Ziel oder einen Unterbrechungspunkt. (☞ Seite 18 bis 27)

2 Zum Einstellen als Ziel

Zum Ändern des Ziels

Zum Einstellen als Unterbrechungspunkt

Die Unterbrechungspunkte können Sie erst nach dem Wählen Ihres Ziels hinzufügen.



Destination
Unterbrechungspunkt

- Sie können bis zu vier Unterbrechungspunkten wählen.
- Zur Bearbeitung Ihrer Route, ☞ Seite 32.

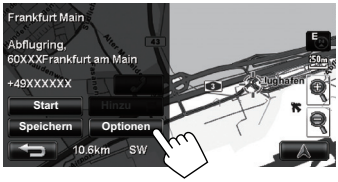
Das System beginnt mit der Berechnung der Route zum gewählten Ziel, und die Führung beginnt.

Bricht die Berechnung ab

Zum Aufheben der Führung, ☞ Seite 29.

Ändern von Routenoptionen

1 Auf dem Suchergebnis-Bildschirm:



2 Stellen Sie die Optionen ein.

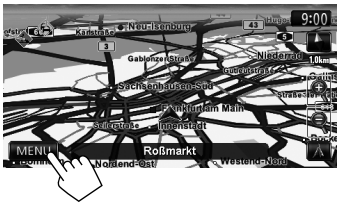
Vorrang	Wählen Sie die Priorität für die Routenberechnung ([**Schnell**]: schnellste Route/[**Kürzest**]: kürzeste Route).
Autobahn	Wählen Sie, ob diese Arten von Optionen auf dem Weg zum Ziel genutzt ([**Nutzen**]) oder vermieden ([**Vermeiden**]) werden sollen.
Mautstraße	
Fähre	
Verkehr umgehen	Wählt die Routenberechnungsmethode mit TMC-Information. (☞ Seite 35)

- Sie können auch diese Einstellungen über das Navigationsmenü ändern. (<**Optionen**> - <**Route**>, ☞ Seite 39).
- Die Einstellungen sind das nächste Mal wirksam, wenn das System eine Route berechnet.

3

Führung aufheben

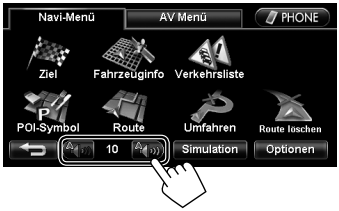
1



2

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Einstellung der Lautstärke der Sprachführung



- Über den einstellbaren Lautstärkebereich, ☞ Seite 67 (<**Verstärkungsgrad**>).
- Sie können auch die Lautstärke über das Navigationsmenü (<**Lautstärke Navi-Hinweise**>, ☞ Seite 39) einstellen.

DEUTSCH

Über den Routenführungs-Bildschirm

Abstand zum nächsten Abbiegen
- Zum erneuten Hören der letzten Sprachführung drücken.

Nächste Straße

Zu nehmende Spuren (Erscheint bei Annäherung innerhalb von 5 km.)

Nächstes erforderliches Abbiegen

Zweites erforderliches Abbiegen (falls nötig)

Zu nehmende Route

Zeigt die AV-Steuerbalken

Richtung und Entfernung zum Ziel ( ) oder einem Unterbrechungspunkt ( )
- Drücken, um zwischen den Informationen über das endgültige Ziel und denen über den nächsten Unterbrechungspunkt umzuschalten.

Aktuelle Straße

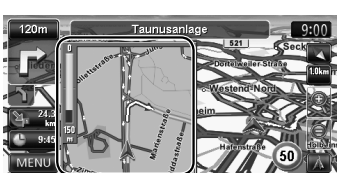
Geschwindigkeitsbegrenzung auf der aktuellen Straße

: Voraussichtliche Ankunftszeit (ETA)

: Restliche Zeit zum gewählten Ziel oder einem Unterbrechungspunkt
- Drücken Sie hier, um die Information zwischen geschätzter Ankunftszeit (ETA) und Restzeit umzuschalten.

Führung bei Abbiegungen

Wenn Sie sich einer Abbiegung nähern führt das System mit Sprachführung und Anzeigen auf dem Bildschirm.
- Führungsstimme kommt nur von den vorderen Lautsprechern (und der F OUT-Buchsen hinten).



Vergrößerte Karte
- Sie können mit (<**Optionen**> - <**Display**> - <**Vergrößerte Ansicht**> wählen, ob die vergrößerte Karte angezeigt werden soll oder nicht ☞ Seite 40).

Berühren Sie zum Entfernen der vergrößerten Karte den Kartenteil an der rechten Seite des Bildschirms.

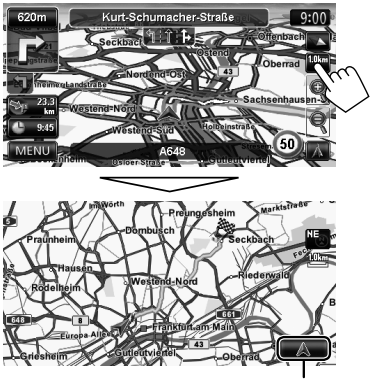
Was ist, wenn ich eine Abbiegung verpasse?
Machen Sie sich keine Sorgen. Das System berechnet schnell eine neue Route.

- Wenn Sie die Gegend ungefähr innerhalb von 40 Meter um den Zielpunkt/Unterbrechungspunkt erreicht haben, nimmt das Navigationssystem an, dass Sie Ihr Ziel/Ihren Unterbrechungspunkt erreicht haben.

DEUTSCH

Erhalten von Information über Ihre Route und Orte

Zum Bestätigen der gesamten Route



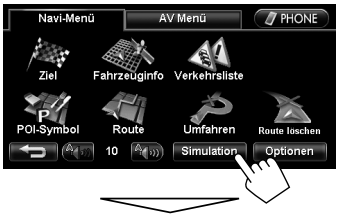
Rückschalten zum vorhergehenden Schirm

Zum Prüfen von Information über das Ziel und Unterbrechungspunkte

1

2 Wählen Sie einen gewünschten Punkt zum Prüfen seiner Detailinformation.

Zum Bestätigen des Verlaufs der Fahrt

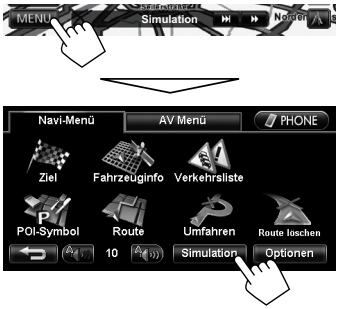


Die Fahrtsimulation beginnt.

Zeigt die Simulation kurz vor der nächsten Abbiegung

Änder die Geschwindigkeit der Fahrtsimulation (normal/schneller)

Zum Aufheben der Simulation und Fortsetzen der Führung



Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Ändern der Abfolge von Ziel/Unterbrechungspunkten

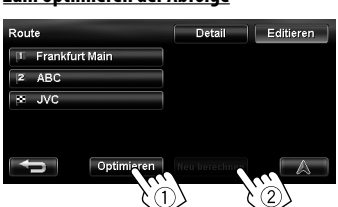
- Wenn die Entfernung zum Ziel eine bestimmte Strecke überschreitet, werden immer Autobahnen zur Berechnung der Route verwendet.
- Wenn das Ziel nicht ohne Verwendung von Autobahnen, Fähren oder Mautstraßen erreichbar ist, werden diese zur Berechnung der Route verwendet, ungeachtet der Einstellungen von <**Route**>. (☞ Seite 39)

1

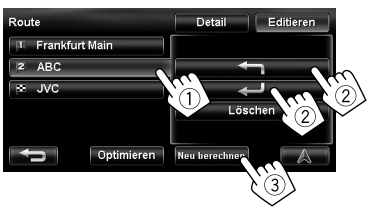
2

3 Ändern Sie der Abfolge von Ziel/ Unterbrechungspunkten.

Zum Optimieren der Abfolge



Zum manuellen Neuanordnen der Abfolge



[↖]: Bewegt die Anordnung des gewählten Punkts nach oben.

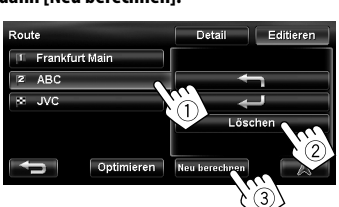
[↙]: Bewegt die Anordnung des gewählten Punkts nach unten.

- Wiederholen Sie ① und ② zum Bewegen anderer Unterbrechungspunkte, bevor Sie [**Neu berechnen**] drücken.

Das System beginnt mit der Berechnung der neuen Route, und die Führung beginnt.

Zum Löschen eines Unterbrechungspunkts

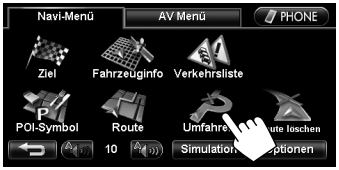
Drücken Sie [Löschen] nach dem Wählen des zu Löschen gewünschten Gegenstands und drücken Sie dann [Neu berechnen].



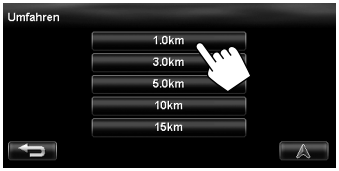
Vermeiden von vorausliegenden Staus

Wenn Sie merken, dass weiter vorne ein Stau ist...

1



2 Wählen Sie die zu vermeidende Strecke.



Eine Umleitung wird berechnet, und die Führung beginnt.

- Ein Umweg kann möglicherweise nicht berechnet werden, je nach der Route.

Justieren der Fahrzeugposition

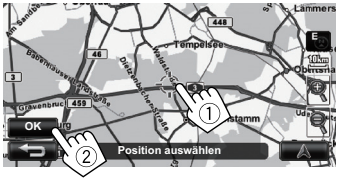
Wenn Ihre aktuelle Position an einer falschen Stelle auf der Karte angezeigt wird, verwenden Sie diese Einstellung zum Korrigieren Ihrer Position.

1

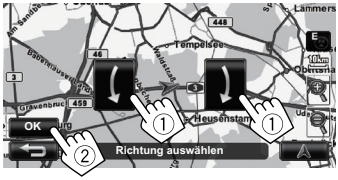
2

3

4 Bewegen Sie den Cursor auf die Position, wo Sie die Einstellung als aktuelle Position vornehmen wollen.



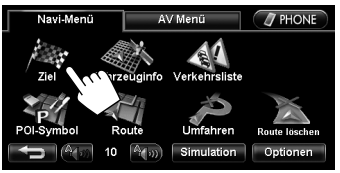
5 Justieren Sie die Richtung.



Bearbeitung der Registrierung der Zuhause/Favorit-Punkte

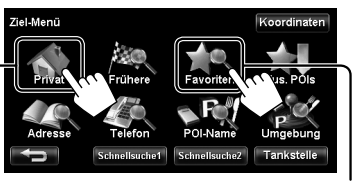
DEUTSCH

1



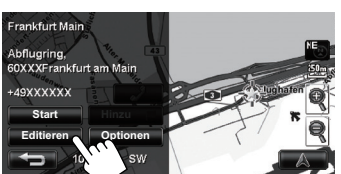
2 Wählen Sie einen registrierten Punkt, den Sie bearbeiten wollen.

Wählt Ihre Zuhause-Position



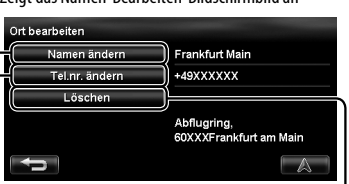
Zeigt die Favorit-Punkt-Liste an und ermöglicht die Auswahl eines zu bearbeitenden Punktes aus der Liste.

3



4 Bearbeiten Sie die Information.

Ⓐ Zeigt das Namen-Bearbeiten-Bildschirmbild an



Ⓑ Zeigt den Telefonnummmer-Bearbeitungsbildschirm an

Ⓒ Löscht die Registrierung

Ⓐ Zum Bearbeiten des Namens

- Sie können bis zu 30 Zeichen verwenden.

Gibt eine Leerstelle ein

Zeigt andere Tastaturen an

- Bezüglich verfügbarer Zeichen ☞ Seite 11.

Ⓑ Zum Bearbeiten der Telefonnummer

Drücken Sie: Löscht das letzte Zeichen
Gedrückthalten: Löscht alle Zeichen

Gedrückthalten: Fügt „+" hinzu

Ⓒ Zum Löschen der Registrierung

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Zum Löschen aller registrierten Gegenstände
☞ Seite 38.

Verwendung des Verkehrsinformationsdienstes — TMC

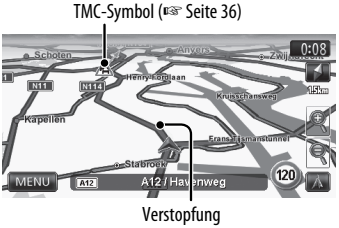
Was ist TMC?

TMC (Traffic Message Channel) ist eine Technologie zur Lieferung von Echtzeit-Verkehrsinformation an Fahrer. Die von einem TMC-Rundfunksender ausgestrahlte Verkehrsinformation wird empfangen und vom System analysiert.
Diese Einheit kann die von Trafficmaster und V-Trafic gesendete TMC-Information empfangen. Es ist auch möglich, kostenlose TMC-Information zu empfangen.

- TMC steht in manchen Ländern nicht zur Verfügung.
- Sie brauchen nicht auf einen bestimmten Sender abzustimmen, um die TMC-Information zu erhalten.

Da die TMC-Information von Radiosendern ausgestrahlt werden, kann JVC keine Verantwortung für die Vollständigkeit oder Genauigkeit solcher Information übernehmen.

TMC-Information auf der Karte



- TMC-Symbole werden auf der Karte angezeigt, wenn ihr Maßstab zwischen 25 m und 2,5 km beträgt und die <**Verkehrssymbol**>-Einstellung aktiviert ist (☞ Seite 40).

Wie TMC-Information in der Navigation reflektiert wird

Die TMC-Information wird in der Navigation je nach der Einstellung von <**Verkehr umgehen**> unterschiedlich dargestellt.

1

2

Auto	Das System berechnet automatisch eine neue Route, wenn Sie sich einem Verkehrsereignis nähern.
Manuell	Die Bedientasten erscheinen auf dem Bildschirm, wenn Sie sich einem Verkehrsereignis nähern. Berechnen Sie die Route manuell neu. (☞ unten)
Aus	Das System berücksichtigt nicht TMC-Information.

- Möglicherweise vermeidet das System eine Verkehrsverstopfung nicht, auch wenn <**Auto**> gewählt ist.

Wenn <**Manuell**> gewählt ist...

Berechnet die Route neu

Ignoriert die Verkehrswarnung

Zeigt Einzelheiten des Warnhinweises

Erscheint, wenn Sie sich einem Verkehrsereignis auf Ihrer Route nähern

- Die Verkehrswarnanzeige verschwindet, während Sie aufgrund einer Änderung in der Verkehrssituation prüfen. Die Verkehrswarnanzeige verschwindet auch, wenn Sie die Neuberechnung nicht innerhalb einer Minute bestätigen.

DEUTSCH

DEUTSCH

Prüfen der TMC-Information

Aus der <Verkehrsliste>

1

2 **Wählen Sie eine Liste (①), und dann eine Verkehrswarnung (②).**

Die Symbole des Verkehrswarnhinweises, die nicht auf Ihrer Route sind, werden in Grau angezeigt, wenn alle Information angezeigt wird.

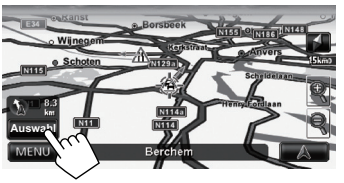
[**Alle**]: Listet all Information auf.
[**Auf Route**]: Listet die Information auf Ihrer Route auf.

Einzelheiten des gewählten Warnhinweises werden angezeigt.

Auf der Karte

1 **Berühren Sie das TMC-Symbol.**

2

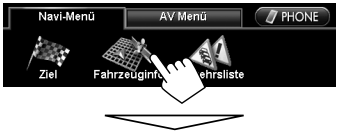


- Wenn mehrere Sonderziele auf der gewählten Position sind, wählen Sie eine aus der Liste.
  – Die Liste erscheint nur, wenn <**POI-Symbol**> auf <**Ein**> gestellt ist. (☞ Seite 15)

Liste der TMC-Symbole

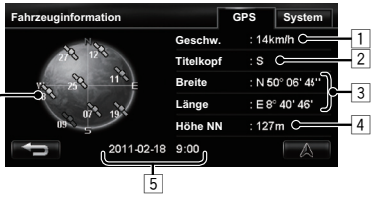
Verkehrsstau	Schmale Fahrbahnen	Andere Vorsicht-Ereignisse
Baustelle	Unfall	Informationen
Straße ist blockiert oder gesperrt	Bedingung	

Prüfen der Information des Navigationssystems



DEUTSCH

GPS

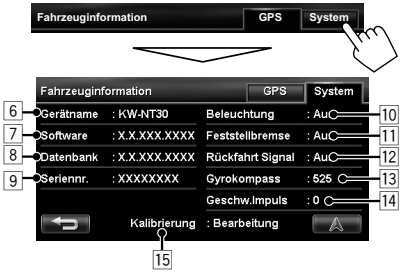


Satelliten
(Grün): Empfängt GPS-Signale und wird zur Positionsbestimmung verwendet.
(Gelb): Empfangen der GPS-Signale.
(Grau): Kein Empfang der GPS-Signale.

1 Aktuelle Geschwindigkeit*1
2 Richtung des Fahrzeugs*1
3 Breitengrad und Längengrad Ihrer aktuellen Position*1
4 Höhenlage Ihrer aktuellen Position*1
5 Datum/Lokale Uhrzeit

- Wenn das System nicht die GPS-Signale empfangen kann, wird der Wert jedes obigen Gegenstands als „--“ angezeigt.

System



6 Name der Einheit
7 Version der Software
8 Version der Datenbank
9 Seriennummer
10 Verbindungsstatus der Beleuchtungssteuerung-Leitung
<**Ein**>: Das Beleuchtungssignal wird erkannt.
11 Verbindungsstatus des Feststellbremskabels
<**Ein**>: Die Feststellbremse ist angezogen.
12 Verbindungsstatus der Rückwärtsgangsignalleitung
<**Ein**>: Rückwärtsgangsignal wird erkannt.
- Wenn das Rückfahrschirmbild angezeigt wird, wenn das Getriebe auf Rückwärtsgang (R) gestellt wird, wird das Rückwärtsgang-Signal erkannt (<**Ein**>).

13 Status des Gyroskops
14 Geschwindigkeitsimpulsrate
15 Status der Kalibrierung*2 *3
<**Bearbeitung**>: Die aktuelle Position kann nicht ohne Daten von GPS-Satelliten bestimmt werden.
<**Lerne**>: Die aktuelle Position kann bestimmt werden, auch wenn das System nicht Daten von GPS-Satelliten empfangen kann.
<**Gelernt**>: Die aktuelle Position bestimmt werden, auch wenn das System nicht Daten von GPS-Satelliten empfangen kann.

*1 *Diese Information wird möglicherweise nicht richtig angezeigt, wenn der Empfang von GPS-Signalen schlecht ist.*

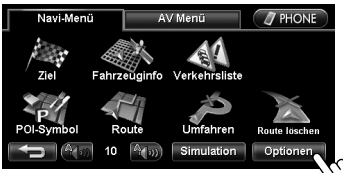
*2 *Die Kalibrierung funktioniert nicht richtig wenn die GPS-Antenne und die Geschwindigkeitssignalleitung nicht angeschlossen sind. Zu den Anschlüssen ☞ siehe auch die Einbau/Anschlußanleitung (getrennter Band).*

*3 *Fahren unter verschiedenen Bedingungen stellt die Kalibrierung schneller fertig. Wenn <**Bearbeitung**> längere Zeit auf dem Bildschirm erscheint, prüfen Sie den Anschluss der GPS-Antenne und die Geschwindigkeitssignalleitung.*

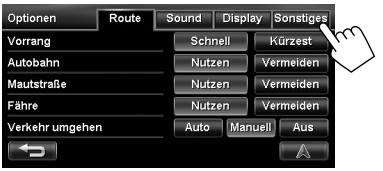
Initialisieren der Speicherplätze/Navigationseinstellungen

DEUTSCH

1



2



Speicherplätze für Zuhause, Favorit-Punkte oder frühere Ziele/Unterbrechungspunkte

	Löscht Ihre Zuhause-Position.
	Löscht alle Favorit-Punkte.
	Löscht alle Orte in der Liste der vorherigen Ziele/Unterbrechungspunkte.

Navigationseinstellungen

Die Anfangseinstellungen des Navi-Menüs werden wiederhergestellt.

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Eichdaten

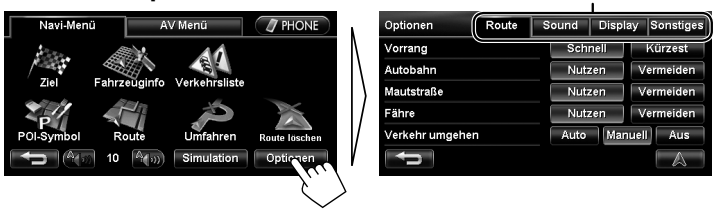
Das Navigationssystem wird allmählich durch automatische Kalibrierung optimiert.
Setzen Sie die Eichdaten in den folgenden Fällen zurück:

- Wenn Sie das Gerät in einem anderen Fahrzeug wieder einbauen.
- Wenn Sie die Reifen wechseln oder drehen.

Navigationsmenü-Gegenstände

Navi-Menü—Optionen

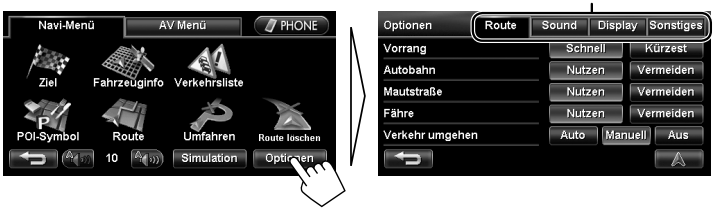
Schaltet die Kategorie durch Drücken der entsprechenden Markierung um.



	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
Route	**Vorrang**	**Schnell**, **Kürzest** (☞ Seite 29)
	Autobahn/ Mautstraße/ Fähre	**Nutzen**, **Vermeiden** (☞ Seite 29)
	Verkehr umgehen	**Auto**, **Manuell**, **Aus** (☞ Seite 35)
Sound	**Warnton***	Wählen Sie den Typ des Achtungstons, der vor der Sprachführung ausgegeben wird, indem Sie [◄] oder [►] drücken. **Aus**, **Normal**, **Auff.**, **A.I.**
	Lautstärke Navi-Hinweise*	Stellen Sie die Lautstärke der Sprachführung ein. (Die Audio-Lautstärke wird durch die Anpassung nicht beeinflusst.) **0** bis **20**; Anfänglich **10**
	Ausgabe*	Wählen Sie den Führung-Ausgangskanal (nur für den vorderen Kanal). (Die Ausgangsbalance (Fader-Einstellung) der AV-Quelle wird durch diese Einstellung nicht beeinflusst.) **Links**, **L+R**, **Re.Kan.**
	Musik-Mix	Sie können die Lautstärke der AV-Quelle senken, während die Sprachführung erzeugt wird. **Leiser**: Der AV-Quellton wird nicht ausgegeben. **Att.**: Der AV-Quellton wird gesenkt. **Normal**: Der AV-Quellton wird nicht beeinflusst.
	Geschwindigkeits Alarm	Das System gibt einen Alarmton aus, wenn Sie die Höchstgeschwindigkeit auf der aktuellen Straße um den eingestellten Wert überschreiten. Drücken Sie [+] oder [−] zur Wahl eines Werts. Die Einheit („km/h“ oder „mph“) folgt der in <**Maßeinheit**> vorgenommenen Einstellung. (☞ Seite 41) **Aus**, **5km/h (3mph)**, **10km/h (6mph)**, **15 km/h (10mph)**, **25km/h (15mph)**, **35km/h (20mph)**
	POI -Alarm	Gibt Tonsignale aus, wenn Sie sich innerhalb 300 m einem Sonderziel der gewählten Kategorie nähern. (Sie können beliebige Kategorien unter den folgenden auswählen: Tankstelle, Parkplatz, Autovermietung und Autohändler/Service.) • Zum Wählen von Kategorien für Sonderziel-Warnung drücken Sie [**Editieren**], wählen Sie dann Kategorien und Unterkategorien (die gewählten Gegenstände werden mit „✔“ markiert). Zum Aktivieren der Sonderziel-Warnung für gewählte Kategorien drücken Sie [**Ein**]. Zum Deaktivieren drücken Sie [**Aus**].

* *Beim Einstellen dieser Testgegenstände wird ein Testton erzeugt.*

Navigationsmenü-Gegenstände



	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
Display	**Displaymodus**	NORTH 2D, HEAD 2D, 3D (☞ Seite 16)
	Vergrößerte Ansicht (☞ Seite 30)	**Ein**: Bei Annäherung an die nächste Abbiegung wird eine vergrößerte Karte angezeigt. **Aus**: Es wird keine vergrößerte Karte angezeigt.
	FahrzSymb.	, ,
	Farbkonfiguration	Ändern Sie die Farbe der Karte und der Route, die Sie nehmen, für tagsüber und nachts. Drücken Sie zum Anzeigen des Einstellbildschirms [**Enter**] und ändern Sie dann die folgenden Einstellungen: • **Tageskartenfarbe/Nachtkartenfarbe**: **Normal**, **Weich**, **Lebhaft** • **Tagesroutenfarbe/Nachtroutenfarbe**: Wählen Sie aus 3 Farben aus. Drücken Sie [ ], um zwischen Tagesfarben- und Nachtfarbeneinstellung umzuschalten.
	Nachtmodus der Karte	**Auto**: Schaltet beim Einschalten der Autoscheinwerfer ein auf den Nacht-Bildschirm. • Die Leitungsverbindung für Beleuchtung muss fertig gestellt sein. (☞ Einbau/Anschlußanleitung) **Ein**: Aktiviert den Nacht-Bildschirm. **Aus**: Deaktiviert den Nacht-Bildschirm.
	Aktueller Straßenname	Wählen Sie, ob Sie den aktuellen Straßennamen auf der Karte zeigen oder verstecken wollen. **Zeigen**, **Ausblenden** (☞ Seite 15)
	Tempolimit Schild	Wählen Sie, ob Sie das Höchstgeschwindigkeit-Symbol auf der Karte zeigen oder verstecken wollen. **Zeigen**, **Ausblenden** (☞ Seite 15)
	Einbahnstraße	Wählen Sie, ob Sie die Information über Einbahnstraßen auf der Karte zeigen oder verstecken wollen. **Zeigen**, **Ausblenden**
	Verkehrssymbol	Wählen Sie, ob Sie das TMC-Symbol auf der Karte zeigen oder verstecken wollen. **Zeigen**, **Ausblenden** (☞ Seite 36)

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
Sonstiges	**Maßeinheit**	Wählen Sie die Maßeinheiten für die Entfernung. **km**, **mile** • Die Einheit-Einstellung, die Sie beim ersten Zugriff auf das Menü finden, ist je nach Ihrer Landeswal in den Anfangseinstellungen (☞ Seite 9) unterschiedlich; wenn <**Vereinigte Königreich**> gewählt war, wurde <**mile**> eingestellt; wenn andere Länder gewählt waren, <**km**>. Ungeachtet dieser Einstellung ist die Entfernungseinheit für Sprachführung immer Kilometers in anderen Sprachena als <**English**>. (☞ Seite 68)
	WAAS/EGNOS	Wählen Sie, ob WAAS und EGNOS zur Steigerung der Genauigkeit der Positionierung verwendet werden sollen. • Bei manchen Gebieten oder Bedingungen kann die Positionsgenauigkeit verbessert werden, auch wenn <**Ein**> gewählt ist. In diesem Fall drücken Sie <**Aus**>. **Ein**, **Aus**
	Fahrzeugposition	☞ Seite 33
	Benutzerspeicher löschen	☞ Seite 38
	Navi-Einstellungen	☞ Seite 38
	Eichdaten zurücksetzen	☞ Seite 38

Zusätzliche Information

So werden Sie geführt

- Wenn der GPS-Signalempfang schlecht ist, kann die Navigationsführung inkorrekt sein.
- Das System kann an den folgenden Orten keine GPS-Signale empfangen...
  – in einem Tunnel oder einem Parkplatz innerhalb eines Gebäudes
  – unter einer Überführung
  – an einem Ort, der von sehr hohen Gebäuden oder dicht stehenden Bäumen umgeben ist
- Stellen Sie sicher, die Rückfahrsignalleitung anzuschließen (☞ Einbau/Anschlußanleitung); andernfalls wird möglicherweise Ihre aktuelle Position nicht richtig angezeigt.
- Die Fahrzeugposition kann in den folgenden Fällen nicht richtig erkannt werden...
  – beim Fahren auf einer Straße, die sehr nahe an einer anderen ist (z.B. wenn eine Autobahn und normale Landstraße parallel verlaufen)
  – beim Abbiegen an einer sehr spitzen Gabelung in der Straße
  – beim Fahren auf im Quadratraster angelegten Stadtstraßen
  – nach dem Benutzen einer Autofähre usw.
  – beim Fahren auf einer steilen Bergstraße
  – beim Fahren auf einer Serpentinenstraße
  – beim Abbiegen nach links oder Rechts nach Fahren auf einer langen geraden Straße
  – beim Zickzackwahren auf einer einer sehr breiten Straße
  – beim Starten des Fahrzeugs kurz nach dem Starten des Motors
  – beim ersten Fahren nach dem Einbau des Geräts
  – beim Reifenwechsel oder Montieren von Schneeketten

Fortsetzung auf nächster Seite

  - wenn häufiges längeres Reifendurchdrehen auftritt
  - beim Fahren in Bereichen ohne Straßen (z.B. auf Privatgrundstücken oder auf großen Parkplätzen)
  - nach dem Fahren in einer unterirdischen Parkgarage oder einem Parkhaus
  - beim Wenden des Fahrzeug auf einer Drehscheibe
  - nach häufigem Anhalten und Neustarten beim Fahren im dichten Verkehr
  - wenn die Genauigkeit des GPS absichtlich niedriger gestellt wird
  - beim Fahren auf einer neu gebauten Straße
- Die vom System berechnete Route ist eine der möglichen Routen zum Ziel. Die Route ist nicht immer die vorteilhafteste.
- Wenn Keine-Ausfahrt-Straßen in einen Kreisverkehr münden (nur Einfahrt ist erlaubt) können diese Nicht-Ausfahrten weder in der Routenführung im Display gezeigt noch in der Routenführung-Sprachmeldung gezählt werden.
- Die folgenden Erscheinungen können auftreten, auch wenn das System richtig arbeitet...
  - Die vorgeschlagene Straße kann gesperrt sein oder eine Kehrtwendung erfordern.
  - Führung zum Ziel kann unmöglich sein, wenn nur eine sehr enge Straße oder eine nicht offiziell vorhandene Straße zum Ziel führt.
  - Ein falscher Straßenname kann angezeigt werden.
  - Das System fordert möglicherweise nicht zum Abbiegen an einer Kreuzung auf, wo dies erforderlich ist.
  - Die gegebene Führung kann von den tatsächlichen Straßenbedingungen abweichen.
  - Die angegebene Entfernungsinformation kann falsch sein.

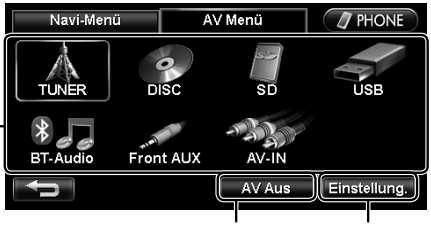
Liste der Sonderziel-Symbole

- Tankstelle
- Parkplatz
  - Offener Parkplatz
  - Parkgarage
- Hotel
- Restaurant
- Restaurantkette
- Freizeit
  - Vergnügungspark
  - Zeltplatz
  - Golfplatz
  - Jachthafen
  - Erholungseinrichtung
  - Shopping
  - Sehenswürdigkeit
  - Reisebüro
  - Zoo
- Unterhaltung
  - Kunstgalerie
  - Casino
  - Museum
  - Nachtleben
  - Theater
  - Weinbar
- Reisen
  - Fluggesellschaft
  - Flughafen
  - Busstation
  - Fährenanlegestelle
  - Rastplatz
  - Bahnhof
- Autovermietung
- Autohändler/Service
- Med. Einrichtung
  - Zahnarzt
  - Krankenhaus/Klinik
  - Med. Dienst
  - Apotheke
- Gemeinschaft
  - Bank
  - Gericht
  - Botschaft
  - Messezentrum
  - Behörde
  - Bibliothek
  - Andachtstätte
  - Polizei/Feuerwehr
  - Post
  - Universität/Hochschule

AV-Bedienungen

Gemeinsame Bedienungen auf AV-Bildschirmen

<AV Menü>-Bildschirmbild

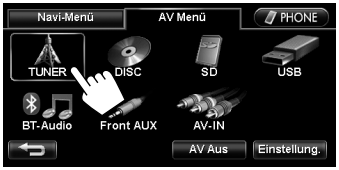


Wählt die Quelle (☞ unten)

Schaltet die AV-Quelle aus (☞ unten)

Zeigt <**Einstellung.**> an (☞ Seite 66 bis 69)

Wählen der Wiedergabequelle



TUNER	Schaltet auf Rundfunksendung um. (☞ Seite 44 bis 48)
DISC	Spielt eine Disc ab. (☞ Seite 49 bis 56)
SD	Spielt Dateien auf einer SD-Karte ab. (☞ Seite 57 und 58)
USB*	Spielt Dateien auf einem USB-Gerät ab. (☞ Seite 57 und 58)
iPod*	Spielt einen iPod/iPhone ab. (☞ Seite 59 bis 61)
BT Audio	Spielt einen Bluetooth-Audioplayer ab. (☞ Seite 79)
Front AUX	Schaltet auf eine externe Komponente um, die an die AUX Eingangsklemme am Monitorfeld angeschlossen ist. (☞ Seite 62)
AV-IN	Schaltet auf eine externe Komponente um, die an die VIDEO IN/LINE IN-Buchsen an der Rückseite angeschlossen ist. (☞ Seite 62)

* *„iPod" wird als Quelle anstelle von „USB" angezeigt, wenn ein iPod/iPhone angeschlossen ist.*

- Verfügbare Quellen hängen von der angeschlossenen externen Komponente, den angeschlossenen Datenträgern und den vorgenommenen Einstellungen für <**Aux-Eingang vorne**>, <**AV Eingang**> oder <**Bluetooth-Audio**> ab (☞ Seite 67 und 68).
- Sie können die Uhranzeige während der Wiedergabe einer Videoquelle (z.B. einer DVD, eines Videos von einer externen Komponente oder eines iPod-Videos) löschen. (<**Uhr Video/Bildsch. Aus**> ☞ Seite 67)

Sie können auch die Quelle ändern, indem Sie wiederholt SRC drücken.

Ausschalten der AV-Quelle

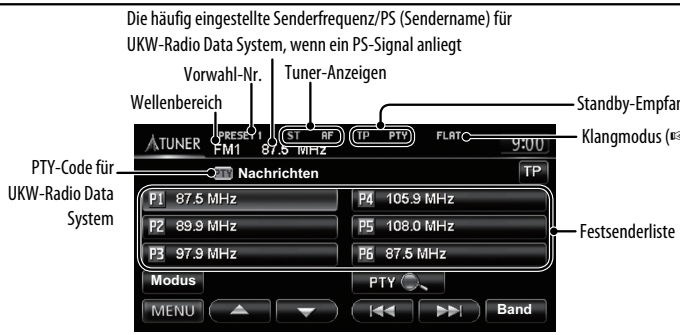
oder

[**Gedrückthalten**]

AV-Quelle ist ausgeschaltet.

- Zum Aktivieren der AV-Funktion drücken Sie SRC.

Rundfunkempfang



[**Band**] Wählt das Frequenzband.
→FM1→FM2→FM3→AM

[|◄◄] [►►|] • Sucht nach einem Sender.
Drücken Sie: Auto-Search.
Gedrückthalten: Manual Search.

[▲] [▼] Wählt einen Festsender.

[PTY]* Startet den UKW Radio Data System-Programm-Suchmodus. (☞ Seite 46)

[**TP**]* Aktiviert/deaktiviert den TA-Standby-Empfangsmodus. (☞ Seite 47)

[**Modus**]* ☞ Seite 45 bis 48

• Die ST-Anzeige leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereo-Sendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

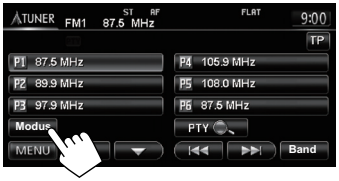
* *Erscheint nur, wenn UKW als Quelle gewählt ist.*

Speichern von Sendern

Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Kanäle voreinstellen.

Automatische Voreinstellung—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender) (Nur für UKW)

1



2

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

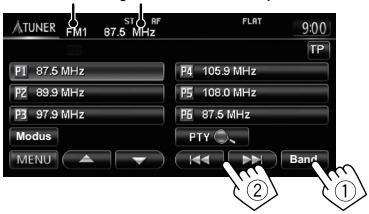
Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

Um den Suchlauf zu stoppen, drücken Sie [I◄◄] oder [►►I].

Manuelle Voreinstellung

1 Stimmen Sie einen als Festsender einzugebenden gewünschten Sender ab.
(☞ Seite 44)

Wellenbereich — Die zur Voreinstellung gewünschte Senderfrequenz



2 Wählen Sie eine Festsendernummer.

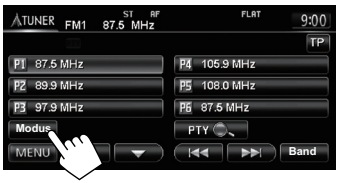
Der in Schritt **1** gewählte Sender wird gespeichert.

Wahl eines Festsenders

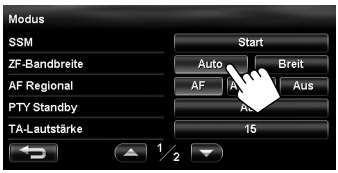
DEUTSCH

Verringern der Interferenz

1



2

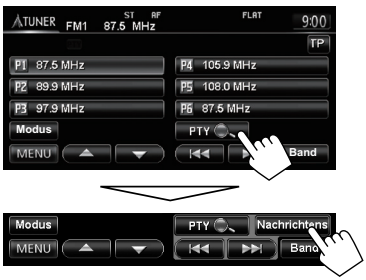


Auto	Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.)
Breit	Ist Interferenzen von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt bleibt erhalten.

Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

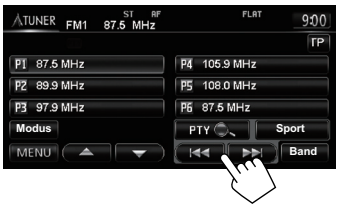
Suchen nach UKW Radio Data System-Programm—PTY-Suchlauf

1



2 Wählen Sie einen PTY-Code

3



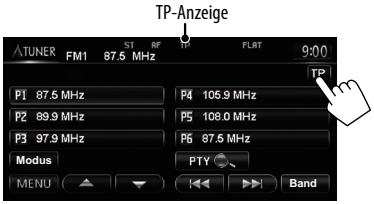
Der PTY-Suchlauf beginnt.
Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

Zum Aufheben der PTY-Suchbedienungstasten drücken Sie [PTY].

Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

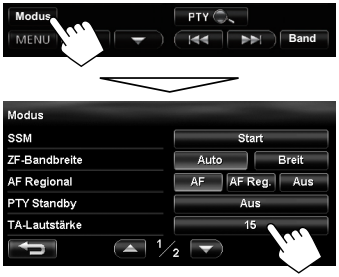
Die folgenden Funktionen stehen nicht zur Verfügung, wenn MW als Quelle gewählt ist.

TA-Standbyempfang



TP-Anzeige	TA-Standbyempfang
Leuchtet auf	Das System schaltet kurzzeitig auf Verkehrsansagen (TA), falls verfügbar. • Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (☞ „Zum Einstellen der TA-Lautstärke" unten).
Blinkt	Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.
Erlischt	Deaktiviert.

Zum Einstellen der TA-Lautstärke



Stellen Sie den Verkehrsansagen-Lautstärkepegel zwischen 00 bis 30 oder 50* ein (anfänglich: 15), indem Sie [+] oder [–] drücken.

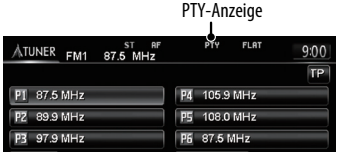
* *Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (<**Verstärkungsgrad** >, ☞ Seite 67)*

PTY-Standbyempfang

1

2

3



PTY-Anzeige	PTY-Standbyempfang
Leuchtet auf	Das System schaltet kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm um.
Blinkt	Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.
Erlischt	Zum Deaktivieren drücken Sie [**Aus**] in Schritt **3**.

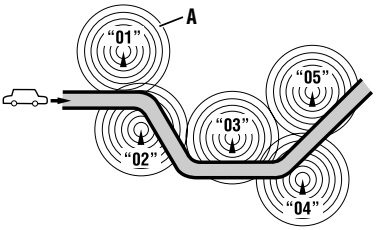
Zum Ändern des PTY-Codes für PTY-Standbyempfang, wiederholen Sie das obige Verfahren.

DEUTSCH

Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

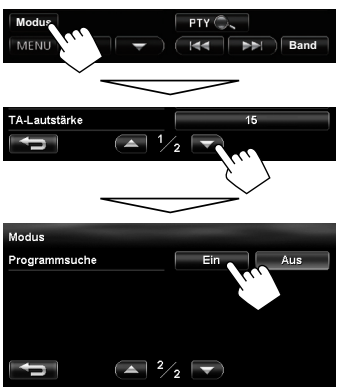
Zum Ändern der Netzwerk-Tracking-Empfang-Einstellung

AF	Schaltet auf einen anderen Sender um. Das Programm kann sich von dem aktuell gewählten unterscheiden (AF-Anzeige leuchtet auf).
AF Reg.	Schaltet auf eine andere Frequenz mit demselben Programm um. Die REG-Anzeige leuchtet auf.
Aus	Hebt auf.

Automatische Senderauswahl—Programmsuche

Normalerweise wird er aktuelle Sender abgestimmt, wenn Sie Festsender wählen.
Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der Einstellung von <**AF Regional**> eine andere Frequenz mit demselben Programm wie dem des ursprünglichen Festsenders aus.

Zum Aktivieren der Programmsuche



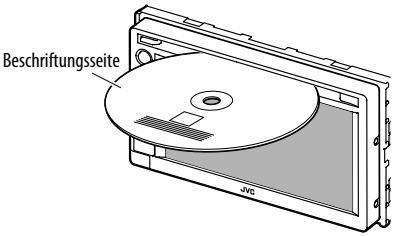
- <**Programmsuche**> arbeitet nicht, wenn <**AF Regional**> auf <**Aus**> gestellt ist.
- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.

Zum Deaktivieren wählen Sie <**Aus**>.

Disc-Bedienungen

❶ Setzen Sie eine Disc ein.

Die Signalquelle schaltet auf „DISC“ um, und die Wiedergabe beginnt.



Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

Discs erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disc, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

- Wenn eine Disc kein Disc-Menü hat, werden alle Tracks darauf wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc entnehmen.

DEUTSCH

Wenn „⃠“ auf dem Bildschirm erscheint, kann das Gerät den gewünschten Bedienvorgang nicht ausführen.
- In manchen Fällen wird zwar „⃠“, nicht angezeigt, aber der Bedienvorgang ist dennoch nicht möglich.

Bei der Wiedergabe einer mehrkanalig codierten Disc werden die Mehrkanalsignale abgemischt.

So schieben Sie eine Disc aus

- Sie können eine Disc ausschieben, während eine andere AV-Quelle wiedergegeben wird.
- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen.
- Falls die Disc nicht ausgeworfen werden kann, ☞ Seite 4.

Zum Verhindern des Disc-Auswurfs

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Geeignete Discs

Disc-Typ	Aufnahmeformat, Dateityp usw.	Abspielbar
DVD • DTS-Klang kann nicht von diesem Gerät reproduziert oder ausgegeben werden.	DVD Video (Regionalcode: 2)*1	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD-Video: UDF-Bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR*4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	✗NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual-Disc	DVD Seite	✓OK
	Nicht-DVD-Seite	✗NO
CD/VCD	Audio-CD/CD-Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video-CD)	✗NO
	DTS-CD	
	SVCD (Super-Video-CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG	
	MPEG4	

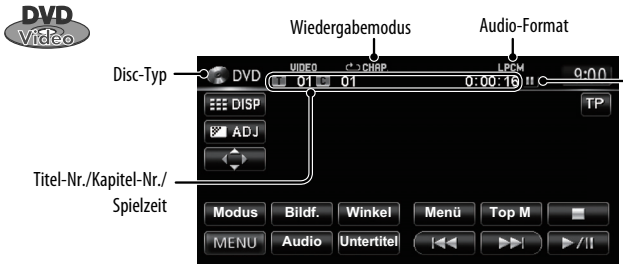
*1 *Wenn Sie eine DVD-Videodisc mit einem unzulässige Regionalcode einlegen, erscheint die Meldung „Falscher ländercode" auf dem Bildschirm.*

*2 *Eine DVD-R, die in einem Format mit mehrfachen Rändern aufgenommen ist, ist ebenfalls abspielbar (außer Dual-Layer-Discs).*
Dual-Layer-DVD-RW-Discs können nicht abgespielt werden.

*3 *Es ist möglich, finalisierte +R/+RW-Discs (nur Videoformat) abzuspielen. „DVD" wird als Disc-Typ gewählt, wenn eine +R/+RW-Disc eingelegt wird. +RW-Doppel-Layer-Discs können nicht abgespielt werden.*

*4 *Diese Einheit kann nicht mit CPRM (Content Protection for Recordable Media) geschützte Inhalte abspielen.*

Nur für DVD Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2:
Durch Drücken von DISP oder Berühren des Bildschirms werden die Bedientasten und die Wiedergabeinformation auf dem Bildschirm angezeigt. Die Bedientasten und die Wiedergabeinformation verschwinden durch Drücken von DISP oder wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.



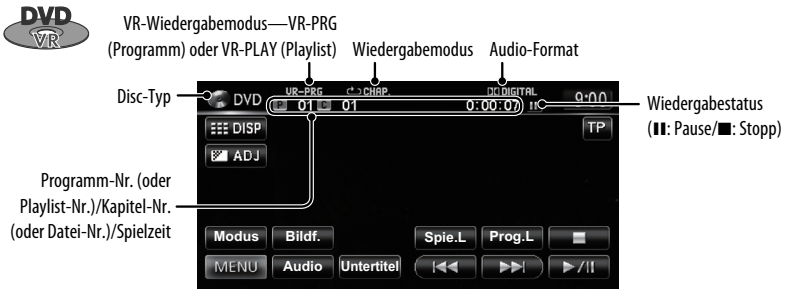
[►/II] Startet die Wiedergabe/Pausen.
[■] Stoppt die Wiedergabe.
[|◄◄] [►►|] *Drücken Sie*: Wählt Kapitel.
Gedrückthalten: Rückwärts-/Vorwärts-Suche.
(Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10)
[**Bildf.**] Wählt ein Bildverhältnis. (☞ Seite 65)
[**Winkel**] Wählt den Betrachtungswinkel.
[**Audio**] Wählt die Audiosprache.
[**Untertitel**] Wählt die Untertitel-Sprache.
[**Menü**] [**Top M**] Zum Anzeigen des Disc-Menüs.

[DISP] Zeigt/löscht die Bedientasten auf dem Bildschirm.
[ADJ] Stellt das Bild ein. (☞ Seite 65)
[ ] Zeigt den Menü-Auswahlbildschirm an. (☞ unten)
[**Modus**]
- Wählt den Wiederhol-Wiedergabemodus. (☞ Seite 55)
- Wechselt die Einstellungen für die Disc-Wiedergabe. (☞ Seite 56)

Verwendung des Menü-Auswahlschirmbilds

[▲] [▼] [◄] [►] Wählt die Menügegenstände.
[**Enter**] Bestätigt die Auswahl.
[**Zurück**] Schaltet zum vorherigen Menü zurück.

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe
Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc" entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio"-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.



[► / ❚❚] Startet die Wiedergabe/Pausen.

[■] Stoppt die Wiedergabe.

[I◄◄] [►►I] *Drücken Sie*: Wählt Kapitel. *Gedrückthalten*: Rückwärts-/Vorwärts-Suche. (Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10)

[**Bildf.**] Wählt ein Bildverhältnis. (☞ Seite 65)

[**Audio**] Wählt den Audiokanal (ST: stereo, L: links, R: rechts).

[**Untertitel**] Zeigt (ON)/löscht (OFF) den Untertitel.

[**Spie.L**] Zeigt die Playlist an

- Für Einzelheiten über das DVD-VR-Format siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.

[DISP] Zeigt/löscht die Bedientasten auf dem Bildschirm.

[ADJ] Stellt das Bild ein. (☞ Seite 65)

[**Modus**]

- Wählt den Wiederhol-Wiedergabemodus. (☞ Seite 55)
- Wechselt die Einstellungen für die Disc-Wiedergabe. (☞ Seite 56)

[**Prog.L**] Zeigt das Originalprogramm an.

[► / II]	Startet die Wiedergabe/Pausen.
[I◄◄] [►►I]	*Drücken Sie*: Wählt den Track. *Gedrückthalten*: Reverse-/Vorwärts-Suche. (Suchgeschwindigkeit: ►►1 ⇨ ►►2 ⇨ ►►3)
[**Bildf.**]	Wählt ein Bildverhältnis. (☞ Seite 65)
[**Audio**]*	Wählt die Audiosprache.
[**Untertitel**]*	Wählt die Untertitel-Sprache.
[DISP]	Zeigt/löscht die Bedientasten auf dem Bildschirm.
[ADJ]	Stellt das Bild ein. (☞ Seite 65)
[ ]	Zeigt die Überspringen-Tasten an. (☞ unten)
[**Modus**]	Wechselt die Einstellungen für die Disc-Wiedergabe. (☞ Seite 56)
[↓ ↑] [↩]	Wählt Wiedergabemodi. (☞ Seite 55)
[**Liste**]	Zur Anzeige der Ordner-/Track-Listen. (☞ Seite 11)

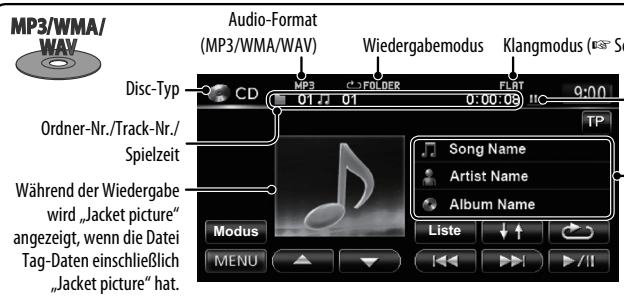
Verwendung der Überspringen-Tasten

[◄] [►] Springt um etwa 5 Minuten vor oder zurück.

- Sie können nur [◄], [►] und [ ] verwenden. Wenn Sie andere Tasten drücken, erscheint „⃠“ auf dem Bildschirm.

* *Für MPEG1/MPEG2 fungieren diese Tasten nicht.*

[►/❚❚]	Startet die Wiedergabe/Pausen.	[⇂↾] [↻]	Wählt Wiedergabemodi. (☞ Seite 55)
[I◄◄] [►►I]	*Drücken Sie*: Wählt den Track. *Gedrückthalten*: Rückwärts-/Vorwärts-Suche.	[**Modus**]	Wechselt die Einstellungen für die Disc-Wiedergabe. (☞ Seite 56)



[►/❚❚]	Startet die Wiedergabe/Pausen.	[⇂↾] [↻]	Wählt Wiedergabemodi. (☞ Seite 55)
[I◄◄] [►►I]	*Drücken Sie*: Wählt den Track. *Gedrückthalten*: Rückwärts-/Vorwärts-Suche.	[**Modus**]	Wechselt die Einstellungen für die Disc-Wiedergabe. (☞ Seite 56)
[▲] [▼]	Zur Auswahl des Ordners.	[**Liste**]	Zur Anzeige der Ordner-/Track-Listen. (☞ Seite 11)

* *Beim Umschalten des Ordners erscheinen der Ordnername und der Dateiname für etwa 5 Sekunden, auch wenn Tag-Daten aufgezeichnet sind.*

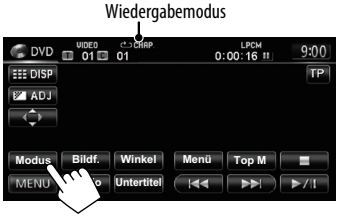
Abspielen von Recordable/Rewritable-Discs

- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien und 250 Ordner (maximal 999 Dateien pro Ordner) erkennen.
- Verwenden Sie nur „finalisierte" Discs.
- Dieses Gerät kann Multi-Session-Discs abspielen, nicht geschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche Discs oder Dateien können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Eigenschaften oder der jeweiligen Aufnahmebedingungen nicht abspielen lassen.

Auswählen von Wiedergabemodi

Für DVD/DVD-VR

1



2 **Wählen Sie den Wiederholmodus.**

- Bei DVD:

Kapitel	Aktuelles Kapitel wiederholen.
Titel	Aktuellen Titel wiederholen.

- Für DVD-VR:

Kapitel	Aktuelles Kapitel wiederholen.
Programm	Wiederholt das aktuelle Programm (nicht verfügbar für Playlist-Wiedergabe).

Zum Aufheben, wählen Sie <**Aus**>.

Für CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV

- Sie können nicht den Wiederhol-Modus und den Zufallsmodus gleichzeitig aktivieren.

- Für CD:

TRACK	Wiederholt aktuellen Track.
DISC	Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

- Für DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV:

TRACK	Wiederholt aktuellen Track.
ORDNER	Wiederholt alle Tracks des aktuellen Ordners.
ORDNER	Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners ab, und dann Tracks der nächsten Ordner.
DISC	Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

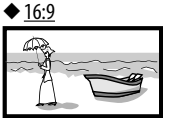
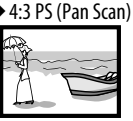
- Drücken Sie die Taste wiederholt, bis der gewünschte Wiedergabemodus gewählt ist.

Zum Abbrechen drücken Sie die Taste wiederholt, bis die Anzeige verschwindet.

DEUTSCH

DEUTSCH

Einstellungen für die Disc-Wiedergabe

Disc-Setup-Gegenstände	**Wählbare Einstellungen** Anfänglich: **Unterstrichen**
Menüsprache	Wählen Sie die anfängliche Disc-Menüsprache aus; Anfänglich **English** (☞ auch Seite 71).
Audio Sprache	Wählen Sie die anfängliche Audiosprache; Anfänglich **English** (☞ auch Seite 71).
Sprache für Untertitel	Wählen Sie die anfängliche Untertitelsprache oder löschen Sie Untertitel (**Aus**); Anfänglich **English** (☞ auch Seite 71).
Video Output Format	Wählen Sie das Farbsystem des externen Monitors. **NTSC**, **PAL** • Diese Einstellung ist nur für den angeschlossenen externen Monitor gültig.
Monitor-Typ	Wählen Sie den Monitortyp zum Betrachten eines Breitbilds auf dem externen Monitor. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (Pan Scan)   Die Einstellung Monitor-Typ legt außerdem fest, wie Videos auf dem Gerät angezeigt werden.
D.Range-Compres.	Sie können einen kraftvollen Klang auch bei niedriger Lautstärke genießen, wenn Sie mit Dolby Digital aufgenommenes Material hören. **Auto** : Wählen Sie dies zum Anlegen des Effekts an mehrkanalig codiertes Material. **Ein** : Wählen Sie dies, um diese Funktion immer zu verwenden.
DivX (R) VOD	Dieses Gerät hat seinen eigenen Registrierungscode. Wenn Sie eine Datei abgespielt haben, in der der Registrierungscode aufgezeichnet ist, wird der Registrierungscode im Gerät zum Urheberrechtsschutz überschrieben. Drücken Sie [**Enter**], um den Registrierungscode zu prüfen. Zum Zurückschalten zu vorherigen Bildschirmbild drücken Sie [**OK**].

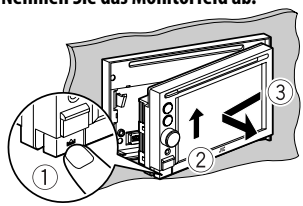
SD/USB-Bedienungen

Mit diesem Gerät können MP3/WMA-Dateien abgespielt werden, die in einer SD-Karte/USB-Massenspeichergerät abgelegt sind.

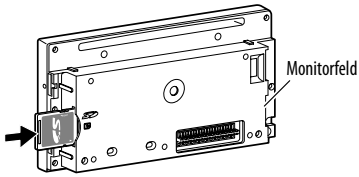
- Alle Tracks in der SD-Karte/im USB-Gerät werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind.

Einsetzen der SD-Karte

1 Nehmen Sie das Monitorfeld ab.

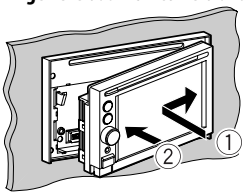


2 Eine SD-Karte einsetzen.



Drücken Sie die SD-Karte ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

3 Bringen Sie das Monitorfeld an.



Die Signalquelle schaltet auf „SD“ um, und die Wiedergabe beginnt.

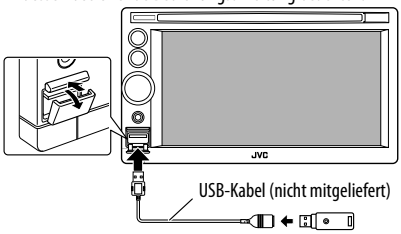
Zum Ausschieben der SD-Karte

Nehmen Sie das Monitorfeld ab und Drücken die SD-Karte leicht ein.

Anschließen des USB-Geräts

Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer, usw. ans Gerät anschließen.

- Sie können keinen Computer oder kein portables Festplattenlaufwerk an den USB (⇽)-Anschluss des Geräts anschließen.
- Beim Anschließen eines USB-Geräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.

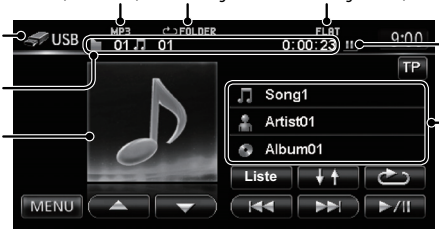


Die Signalquelle schaltet auf „USB“ um, und die Wiedergabe beginnt.

Achtung:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „Dateiprüfung“ im Bildschirm erscheint.
- Trennen Sie ein USB-Gerät ab, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist oder eine andere Quelle gewählt ist.
- Elektrostatischer Schlag beim Anschließen eines USB-Geräts kann anormale Wiedergabe am Gerät verursachen. Trennen Sie in diesem Fall das USB-Gerät ab, setzen Sie es dann zurück und nehmen Sie das Monitorfeld ab (und bringen Sie es dann an).
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Zu weiteren Einzelheiten über USB-Betrieb, ☞ Seite 70.

MP3/WMA **MP3/WMA**



[► / II] Startet die Wiedergabe/Pausen.

[|◄◄] [►►|] *Drücken Sie*: Wählt den Track. *Gedrückthalten*: Rückwärts-/Vorwärts-Suche.

[▲] [▼] Wählt den Ordner.

[ ] Wählt den Zufallswiedergabemodus.*2*3

- **ORDNER**: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf dem Ordner.
- **SD/ USB**: Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

[ ] Wählt den Wiederhol-Wiedergabemodus.*2*3

- **TRACK**: Wiederholt aktuellen Track.
- **ORDNER**: Wiederholt alle Tracks des aktuellen Ordners.

[**Liste**] Zur Anzeige der Ordner-/Track-Listen. (☞ Seite 11)

*1 *Beim Umschalten des Ordners erscheinen der Ordnername und der Dateiname für etwa 5 Sekunden, auch wenn Tag-Daten aufgezeichnet sind.*

*2 *Zum Abbrechen des Zufalls- oder Wiederholmodus drücken Sie die Taste wiederholt, bis die Anzeige verschwindet.*

*3 *Sie können nicht den Wiederhol-Modus und den Zufallsmodus gleichzeitig aktivieren.*

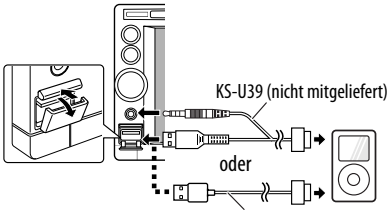
- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Diese Einheit kann nicht richtige Funktion oder Stromversorgung für alle Typen von Geräten gewährleisten.

- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien und 999 Ordner (maximal 999 Dateien pro Ordner) erkennen.

Von iPod/iPhone/Geräten hören

Anschließen von iPod/iPhone

- Folgende Kabel verwenden;
  - **Zum Musikhören**: USB-2.0-Kabel (Zubehör für den iPod/iPhone)
  - **Zum Betrachten von Video**: USB-Audio- und Videokabel für iPod/iPhone—KS-U39 (nicht mitgeliefert)



- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod/iPhone über das Gerät geladen.
- Sie können die folgenden iPod/iPhone-Modelle steuern:
  - iPod mit Video (5. Generation)*
  - iPod classic*
  - iPod nano (6. Generation)
  - iPod nano (5. Generation)*
  - iPod nano (4. Generation)*
  - iPod nano (3. Generation)*
  - iPod nano (2. Generation)
  - iPod nano (1. Generation)
  - iPod touch (4. Generation)*
  - iPod touch (3. Generation)*
  - iPod touch (2. Generation)*
  - iPod touch (1. Generation)*
  - iPhone 4*
  - iPhone 3GS*
  - iPhone 3G*
  - iPhone*

* *Schließen Sie den iPod/iPhone mittels des USB-Audio- und Videokabels (KS-U39, nicht im Lieferumfang enthalten) an, um das Video mit Ton anzusehen.*

Einstellen des iPod-Steuermodus und der Geschwindigkeit der Hörbücher

Hörbücher

Wählen Sie die Geschwindigkeit von Hörbüchern.

iPod-Steuermodus

- Bei Verwendung eines iPod nano (1. Generation) oder eines iPod mit Video (5. Generation) ist nur der <**Gerät**>-Modus wählbar.

Gerät	Steuert die Wiedergabe von diesem Gerät.
iPod	Steuert die Audio-/Video-Wiedergabe vom iPod/iPhone. • Die Wiedergabe-Information wird angezeigt.
Ext.	Erlaubt jede Art von Audio-/Video-Signalen vom iPod/iPhone. • Es werden keine Informationen angezeigt.

Bei manchen iPod/iPhone-Modellen kann die Leistung anormal sein oder instabiler Betrieb auftreten. In diesem Fall trennen Sie das iPod/iPhone-Gerät ab und prüfen dessen Zustand.
Wenn die Leistung nicht verbessert wird oder langsam ist, setzen Sie den/das iPod/iPhone zurück.

Von iPod/iPhone/Geräten hören

- Die in dieser Anleitung beschriebenen Bedienungsverfahren gelten für <**Gerät**>-Modus (☞ Seite 59).
- Wenn <**iPod**> oder <**Ext.**>-Modus ausgewählt wird, wird nur [**Modus**] angezeigt.

- Sie können die Wiedergabe für Videoquellen unter manchen Bedingungen nicht fortsetzen.

[► / II] Startet die Wiedergabe/Pausen.

[I◄◄] [►►I] *Drücken Sie:* Zur Auswahl des Tracks/des Videos.
Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche.

[**Liste**] Zeigt das Musik/Video-Menü auf dem iPod/iPhone an. (☞ Seite 61)

[**Bildf.**]*1 Wählt ein Bildverhältnis. (☞ Seite 65)

[↓ ↑] Wählt den Zufallswiedergabemodus.*2
- ↓ ↑ **SONGS**: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel".
- ↓ ↑ **ALBUMS**: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben".

[↻] Wählt den Wiederhol-Wiedergabemodus.*2
- ↻ **ONE**: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein".
- ↻ **ALL**: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle".

[DISP]*1 Zeigt/löscht die Bedientasten auf dem Bildschirm.

[ADJ]*1 Stellt das Bild ein. (☞ Seite 65)

[**Modus**] Wechselt den iPod-Steuermodus oder die Geschwindigkeit von Hörbüchern. (☞ Seite 59)

*1 *Erscheint nur, wenn Video abgespielt wird.*

*2 *Zum Abbrechen des Zufalls- oder Wiederholmodus drücken Sie die Taste wiederholt, bis die Anzeige verschwindet.*

- Bei der Wiedergabe eines Tracks mit Cover verschwinden die Bedienungstasten vorübergehend, während das Cover des Tracks geladen wird.

Zur Beachtung:
Beim Betrieb eines iPod/iPhone kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

Wählen eines Tracks/Videos aus dem Menü am iPod/iPhone

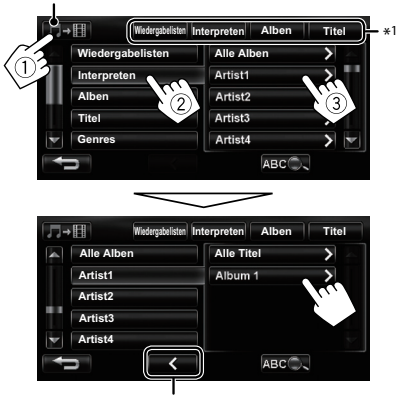
1

2 Wählen Sie das Menü (Musik oder Video) (①), eine Kategorie (②) und dann einen gewünschten Gegenstand (③).

Musik-Menü:

Wählen Sie den Gegenstand in der gewählten Ebene, bis ein gewünschter Track zu spielen beginnt.

Das entsprechende Symbol leuchtet orangefarben.
(♫: Musik / 🎞: Video)



Schaltet zur vorherigen Ebene zurück

Video-Menü:

- Verfügbare Kategorien können sich je nach Typ Ihres iPod/iPhone unterscheiden.

*1 *Sie können auch die Kategorie durch Drücken der entsprechenden Markierung wählen.*

*2 *Diese Kategorien werden in der auf Ihrem iPod/iPhone gewählten Sprache angezeigt.*

Suchen von Gegenständen in der gewählten Kategorie nach Alphabet und Nummer

1

2 Zeigen Sie das erste Zeichen des Titels oder Gegenstands, nach dem Sie suchen möchten, an (①) und suchen Sie dann nach einem Gegenstand (②).

Löscht die Suchbedienungstasten

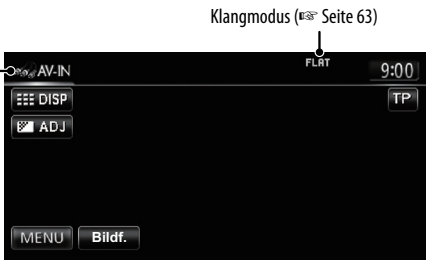
Drücken Sie das Zeichen wiederholt, bis der gewünschte Gegenstand angezeigt wird.

- Es sind nur verfügbare Zeichen wählbar.
- Drücken Sie bei einem anderen Zeichen als Alphabetbuchstaben [#].

3 Wählen Sie den gewünschten Gegenstand aus der Liste.

DEUTSCH

Verwenden anderer externer Komponenten



Die folgenden Tasten erscheinen während des Abspielens von Videos, wenn „AV-IN“ als Quelle gewählt wurde.

[**Bildf.**] Wählt ein Bildverhältnis. (☞ Seite 65)

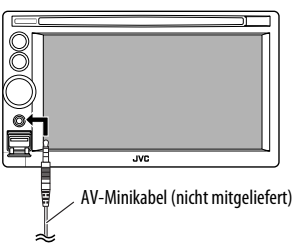
[DISP] Zeigt/löscht die Bedientasten auf dem Bildschirm.

[ADJ] Stellt das Bild ein. (☞ Seite 65)

- Wählen Sie eine geeignete Einstellung in <**Aux-Eingang vorne**> oder <**AV-Eingang**>. (☞ Seite 67 und 68)

Front AUX

1 Schließen Sie eine externe Komponente an.



2 Wählen Sie „Front AUX“ als Quelle. (☞ Seite 43)

3 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

AV-IN

Sie können eine externe Komponente an die Buchsen LINE IN/VIDEO IN an der Rückseite anschließen. (☞ Einbau/Anschlußanleitung)

1 Wählen Sie „AV-IN“ als Quelle. (☞ Seite 43)

2 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

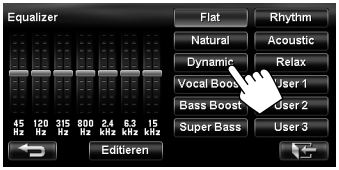
Klang-Entzerrung

Sie können eine Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.
Sie können auch eine benutzerdefinierte Anpassung des Klangmodus vornehmen.

1

2

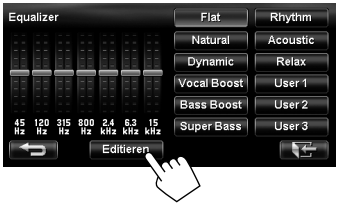
3 Wählen Sie einen Klangmodus.



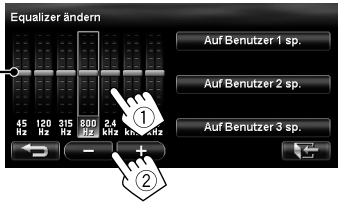
Speichern Ihrer eigenen Einstellungen

Sie können Ihre Einstellungen unter <**User1**>, <**User2**> und <**User3**> speichern.

1 Wiederholen Sie Schritte 1 und 2, dann in Schritt 3 links...

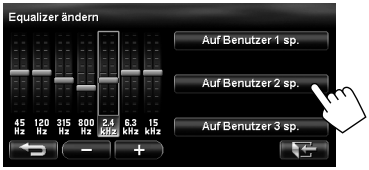


2 Wählen Sie die Frequenz (①) und passen Sie dann den Frequenzpegel an (②).



Passt auch den Frequenzpegel an

3 Speichern Sie die Einstellungen.



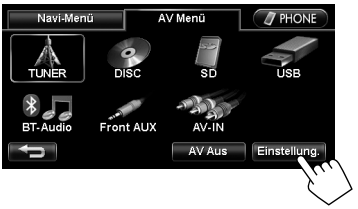
DEUTSCH

Ändern der Beleuchtungsfarbe

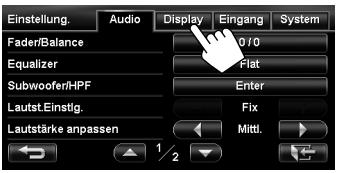
Sie können die Beleuchtungsfarbe der Tasten auf dem Monitorfeld ändern.

DEUTSCH

1

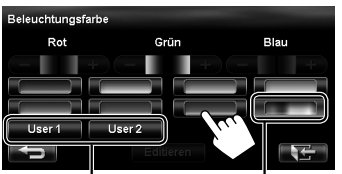


2



3

4 Wählen Sie eine Farbe.



Ihre eigene gespeicherte Farbe (☞ rechts)

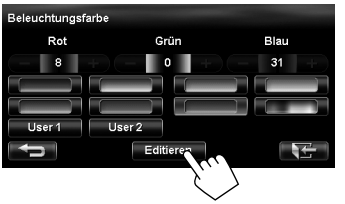
Beleuchtung in variablen Farben

- Die Beleuchtungsfarbe ändert sich graduell.

Speichern Ihrer eigenen Einstellungen

- Wenn eine Beleuchtung in variablen Farben ausgewählt ist, kann die Farbe nicht angepasst werden.

1 Nach der Auswahl einer Farbe in Schritt 4 links…



2 Passen Sie die Farbe an.

3 Speichern Sie die Einstellung unter <User1> oder <User2>.

Einstellungen für Video-Wiedergabe

Bildeinstellung

Sie können die Bildqualität für die Wiedergabe von Videos, wie z.B. DVDs, iPod-Videos oder eines Videos von einer externen Komponente oder Kamera einstellen.

1 Zeigen Sie das Einstellungsmenü an.

2 Stellen Sie das Bild ein (−5 bis +5).

- Wenn <**Video Output Format**> auf <**PAL**> gestellt ist (<**Disc-Setup**>, ☞ Seite 56) oder wenn die Quelle „AV-IN“ oder „iPod“ ist und das anliegende Signal PAL ist, erscheint <**Fix**>, und der Farbton kann nicht angepasst werden.

Ändern des Bildseitenverhältnisses

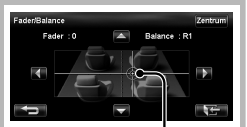
Sie können das Bildseitenverhältnis für Videowiedergabe ändern.

	4:3-Signal	16:9-Signal
Voll: Für 16:9 Originalbilder		
Zoom: Für 4:3LB Originalbilder		
Normal: Für 4:3 Originalbilder		
Auto:	• Nur für „DISC“: Das Bildseitenverhältnis wird automatisch entsprechend den angelegten Signalen gewählt.	

DEUTSCH

AV-Menügegenstände

Schaltet die Kategorie durch Drücken der entsprechenden Markierung um

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
Audio	**Fader/Balance**  Cursor	Fader: Stellen Sie die Balance für die Lautsprecherausgabe auf den vorderen und hinteren Lautsprechern ein. • **F6** bis **R6**; Anfänglich **0** – Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader auf Mittenstellung (0). Balance: Stellen Sie die Balance für die Lautsprecherausgabe auf den linken und rechten Lautsprechern ein. • **L6** bis **R6**; Anfänglich **0** Drücken Sie [▲/▼/◄/►] oder ziehen Sie den Cursor zum Einstellen. • Zum Einstellen von Fader und Balance auf Mittenposition (0) drücken Sie [**Zentrum**].
	Equalizer	**Flat**/**Natural**/**Dynamic**/**Vocal Boost**/**Bass Boost**/**Super Bass**/**Rhythm**/**Acoustic**/**Relax**/**User1**/**User2**/**User3** (☞ Seite 63)
	Subwoofer/HPF	Stellen Sie den Ausgabepegel, den Tiefpassfilter und den Hochpassfilter des Subwoofers ein. Drücken Sie [**Enter**] zum Anpassen jeder Einstellung. • **Subwoofer Pegel**: Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein. **Aus**, **–24** bis **+20**; Anfänglich **0** • **LPF-Frequenz**: Stellen Sie die Schwellenfrequenz des Tiefpassfilters ein.* **50 Hz** bis **150 Hz** (in 10-Hz-Intervallen); Anfangseinstellung **100 Hz** • **LPF-Slope**: Stellen Sie die den Q-Slope für den Tiefpassfilters ein.* **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB** • **HPF-Frequenz**: Stellen Sie die Schwellenfrequenz des Hochpassfilters ein. **Aus**, **50 Hz** bis **150 Hz** (in 10-Hz-Intervallen) • **HPF-Slope**: Stellen Sie die den Q-Slope für den Hochpassfilter ein. – Nicht wählbar, wenn <**HPF-Frequenz**> auf <**Aus**> gestellt ist. **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB**
	Lautst.Einstig.	Stellen Sie die Auto-Lautstärkepegel für jede Quelle ein und speichern Sie die Einstellungen unter Vergleich mit dem UKW-Pegel. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. • <**Fix**> erscheint wenn eine UKW-Sendung als Wiedergabequelle gewählt ist. **–12** bis **+12**; Anfänglich **0**
	Lautstärke anpassen	Wenn diese Funktion aktiviert ist, steigert das System automatisch die Lautstärke (sowohl für Führung als auch für Audio), während das Fahrzeug beschleunigt. **Aus**, **Min.**, **Mittl.**, **Max.**

* *Nicht wählbar, wenn der* <**Subwoofer Pegel**> *auf* <**Aus**> *gestellt ist.*

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
Audio	**Verstärkungsgrad**	Verstärker-Verstärkungsgradregelung Sie können den maximalen Lautstärkepegel auf diesem Receiver einstellen. **Hohe**: VOL 0 bis 20 (für Führung)/VOL 00 bis 50 (für Audio) **Wenig**: VOL 0 bis 15 (für Führung)/VOL 00 bis 30 (für Audio) (Wählen Sie dies, wenn die Spitzenleistung der Lautsprecher weniger als 50 W beträgt.) **Aus**: Deaktiviert den eingebauten Verstärker (VOL 0 bis 20 für Führung/VOL 00 bis 50 für Audio.) • Wenn Sie diese Einstellung von <**Hohe**>/<**Aus**> auf <**Wenig**> umstellen, während der Lautstärkepegel höher als der Maximalpegel von <**Wenig**> eingestellt ist, senkt das Gerät automatisch die Lautstärke (Führung: VOL 15/Audio: VOL 30).
Display	**Dimmer**	**Aus**: Hebt auf. **Ein**: Aktiviert Abblendfunktion. **Auto**: Blendet den Bildschirm und die Tastenbeleuchtung beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab. • Die Leitungsverbindung für Beleuchtung ist erforderlich. (☞ Einbau/Anschlußanleitung) **Zeit**: Aktiviert die Abblendeinstellung unten.
	Dimmer-Zeit	Stellt die Zeiten für Abblendung ein/aus ein.
	Helligkeit	Stellen Sie die Displayhelligkeit ein. **–5** bis **+5**; Anfänglich **+5**
	Beleuchtungsfarbe	☞ Seite 64
	Anzeigefarbe	Wählen Sie die Farbe der Balken und Tasten am Sensordisplay.
	Hintergrundbild	Wählen Sie den Display-Hintergrund aus fünf Möglichkeiten aus. Drücken Sie ▲/▼ zur Auswahl eines Hintergrundbilds und drücken Sie [**OK**].
	Uhr Video/Bildsch. Aus	**Ein**: Die Uhrzeit wird angezeigt, während eine Videoquelle wiedergegeben wird oder der Bildschirm ausgeschaltet ist. **Aus**: Hebt auf.
	Außerm. Blickachse	Wählen Sie <**Ein**>, wenn die Anzeige des Bildschirms auf Grund des Einbauwinkels oder seiner Position schwer zu erkennen ist. **Ein**, **Aus**
	Demonstration	Diese Einstellung wird deaktiviert und verschwindet vom Menü, wenn das System die erste Fahrzeugbewegung erkennt. **Ein**, **Aus**
Eingang	**Aux-Eingang vorne**	**Ein**: Wählen Sie dies beim Anschluss einer Audio-Komponente an der AUX Eingangsklemme am Monitorfeld. **Aus** *: Wählen Sie dies, wenn keine Audio-Komponente angeschlossen ist („Front AUX" ist nicht wählbar).

* *Nicht wählbar, wenn der Eingang als Quelle gewählt ist.*

Fortsetzung auf nächster Seite

AV-Menügegenstände

Schaltet die Kategorie durch Drücken der entsprechenden Markierung um

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
Eingang	**AV Eingang**	Sie können die Verwendung der LINE IN- und VIDEO IN-Buchsen einstellen. (☞ Seite 62) **AV**: Wählen, wenn Sie eine AV-Komponente wie einen Camcorder anschließen. **Audio**: Zu wählen, wenn Sie eine Audio-Komponente wie einen tragbaren Audio-Player anschließen. **Aus** *1: Wählen Sie dies, wenn keine Komponente angeschlossen ist („AV-IN" ist nicht wählbar).
	Bluetooth-Audio	**Ein**: Aktiviert „BT Audio" für die Quellenwahl. **Aus** *1: Deaktiviert „BT Audio" für die Quellenwahl („BT Audio" ist nicht wählbar).
	Kamera Eingang*2	**Ein**, **Aus** (☞ Seite 81)
	Polarität Rückfahrt Signal*2	**Batterie**, **GND** (☞ Seite 9)
System	**Sprache**	Wählen Sie die Sprache für die Bildschirminformation und Sprachführung. **English**, **Español**, **Français**, **Deutsch**, **Italiano**, **Nederlands**, **Dansk**, **Svenska**, **Português**, **Ceština**, **Suomi**, **Norsk**, **Polski**, **Türkçe**, **Ελληνικα**, **Magyar**
	Zeit-Format	**12 Stunden**, **24 Stunden**
	Zeitzone*2	Wählen Sie Ihre Zeitzone für die Uhreinstellung. **Auto**: Wählt automatisch eine Zeitzone. **UTC**, **UTC+01:00**, **UTC+02:00**: Wählt manuell eine Zeitzone. • Wenn die Uhrzeit nicht richtig eingestellt ist, während <**Auto**> gewählt ist, wählen Sie manuell eine Zeitzone. • Wenn <**Auto**> gewählt ist, wird die Sommerzeit automatisch eingestellt. In diesem Fall ist die Einstellung <**Sommerzeit**> nicht wählbar. (☞ unten)
	Sommerzeit *2	Aktivieren Sie dies, wenn für Ihr Wohngebiet Sommerzeit gilt. **Auto**: Aktiviert die Sommerzeit. **Aus**: Hebt auf.

*1 *Nicht wählbar, wenn der Eingang als Quelle gewählt ist.*

*2 *Die Einstellung ist je nach den Installationseinstellungen unterschiedlich (☞ Seite 9).*

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen — Anfänglich: **Unterstrichen**
System	**Piep**	Stellen Sie die Lautstärke des Tastenberührungstons ein. **Aus**, **1** bis **10**; Anfänglich **5**
	Startmeldung	Bearbeiten Sie die Sprachmeldung beim Starten/Abschalten des Geräts.
	Meldung beim Ausschalten	• Zum Bearbeiten der Meldung drücken Sie [**Editieren**], geben die Meldung ein und drücken dann [**OK**]. Sie können die bearbeitete Meldung hören, indem Sie [**Test**] drücken. – Zur Eingabe der Zeichen ☞ Seite 11. • Die für die Meldung verfügbaren Sprachen sind: Englisch, Spanisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Holländisch, Portugiesisch, Dänisch und Schwedisch.
	Startbildschirm	Wählen Sie den Startbildschirm beim Einschalten des Geräts.
	Werkseinstellung	Initialisieren Sie alle Einstellungen, die vorgenommen wurden. Drücken Sie [**Wiederherstellen**] zum Initialisieren der Einstellungen. • Beim Wiederherstellen der Einstellungen passen Sie die Einstellungen am Installationseinstellungen-Schirmbild an (☞ Seite 9).

Zusätzliche Information

Datei-Wiedergabe

Wiedergabe von DivX-Dateien (nur bei Discs)

- Dieses Gerät kann DivX-Dateien mit der Dateierweiterung <.divx>, <.div> oder <.avi> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Audio-Stream muss mit MP3 oder Dolby Digital konform sein.
- Im Zeilensprung-Abtastverfahren codierte Dateien werden möglicherweise nicht richtig abgespielt.
- Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 4 Mbps (Durchschnitt).

Wiedergabe von MPEG1/MPEG2-Dateien

(nur bei Discs)

- Dieses Gerät kann MPEG1/MPEG2-Dateien mit den Erweiterungscodes <.mpg>, <.mpeg> oder <.mod>* abspielen.

  * *<.mod> ist ein Erweiterungscode, der für MPEG2-Dateien verwendet wird, die von JVC Everio-Camcordern aufgenommen weden. Die MPEG2-Dateien mit dem Erweiterungscode <.mod> können nicht abgespielt werden, wenn sie auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind.*

- Das Stream-Format muss dem MPEG System/Programm-Stream entsprechen.
  Das Dateiformat soll MP@ML (Main Profile @ Main Level)/SP@ML (Simple Profile @ Main Level)/MP@LL (Main Profile @ Low Level) sein.
- Audio-Streams müssen mit MPEG1 Audio Layer-2 oder Dolby Digital konform sein.
- Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 4 Mbps (Durchschnitt).

Wiedergabe von MP3/WMA/WAV*-Dateien

* *WAV-Dateien werden nur abgespielt, wenn sie auf einer Disc aufgezeichnet sind.*

- Dieses Gerät kann MP3-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.wav> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).

Fortsetzung auf nächster Seite

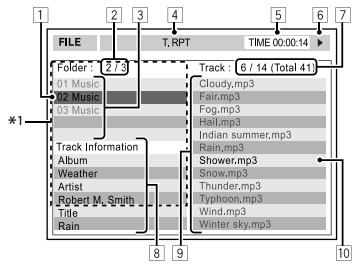
- Dieser Receiver kann die Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  – Bit-Rate:
  MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Samplingfrequenz:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
  24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
  WAV: 44,1 kHz
- Dieses Gerät kann die ID3-Tag-Version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (für MP3) anzeigen.
  – ID3 Tag Version 2.4 ist nicht für SD/USB-Wiedergabe verfügbar.
- Diese Einheit kann auch den WAV/WMA-Tag anzeigen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen.
- Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Diskrepanz zwischen Anzeige verflossener Zeit auf.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
  – MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
  – MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
  – WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
  – WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
  – WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.

USB

- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 1 A erkennen.
- USB-Geräte, die mit speziellen Funktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können zusammen mit dem Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht eine Speicherkarte, die in den USB-Kartenleser eingesetzt ist.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Gerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Verwenden Sie im Fall eines Anschlusses über ein USB-Kabel das USB-2.0-Kabel.

Auf dem externen Monitor angezeigte Disc-Informationen

Die folgenden Bildschirmbilder erscheinen nur auf dem externen Monitor.



1 Aktueller Ordner (hervorgehoben) *2
2 Aktuelle Ordnernummer/Gesamt-Ordnerzahl *2
3 Ordnerliste *2
4 Gewählter Wiedergabemodus
5 Verflossene Spielzeit des laufenden Tracks
6 Betriebsstatus
7 **CD:** Aktuelle Tracknummer/Gesamtzahl der Tracks auf der Disc
MP3/WMA/WAV: Aktuelle Titelnummer/Gesamtzahl der Titel im aktuellen Ordner
8 Track-Information (nur für CD/MP3/WMA/WAV)
9 Trackliste
10 Aktueller Track (hervorgehoben)

*1 *Wenn Tag-Daten „Jacket Picture" (baseline JPEG) enthalten, wird dieses angezeigt.*
*2 *Nur für MP3/WMA/WAV*

Tonsignale, über die Klemmen an der Rückseite ausgegeben

Über die Analogbuchsen (Speaker out/F OUT/R OUT)

2-Kanal-Signal wird ausgegeben. Beim Abspielen einer mehrkanalig codierten Disc werden Mehrkanalsignale abgemischt.

- DTS-Klang kann nicht reproduziert werden.

Sprachcodes (für DVD/DivX-Sprachauswahl)

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
AA	Afar	FA	Persisch	KK	Kazakh	NO	Norwegisch	ST	Sesotho
AB	Abchasisch	FI	Finnisch	KL	Grönländisch	OC	Occitan	SU	Sundanesisch
AF	Afrikaans	FJ	Fidschi	KM	Kambodianisch	OM	(Afan) Oromo	SW	Suahili
AM	Ameharisch	FO	Faröisch	KN	Kannadisch	OR	Oriya	TA	Tamilisch
AR	Arabisch	FY	Friesisch	KO	Koreanisch (KOR)	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamesisch	GA	Irisch	KS	Kashmirisch	PL	Polnisch	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Schottisch Gälisch	KU	Kurdisch	PS	Pashto, Pushto	TH	Thailändisch
AZ	Aserbaijanisch	GL	Galizisch	KY	Kirghisisch	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Lateinisch	RM	Rätoromanisch	TK	Turkmenisch
BE	Weißrussisch	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarisch	HA	Haussa	LO	Laotianisch	RO	Rumänisch	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Litauisch	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Kroatisch	LV	Lettisch	SA	Sanskrit	TR	Türkisch
BN	Bengali, Bangla	HU	Ungarisch	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetanisch	HY	Armenisch	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Bretonisch	IA	Interlingua	MK	Mazedonisch	SH	Serbo-Kroatisch	TW	Twi
CA	Katalanisch	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalesisch	UK	Ukrainisch
CO	Korsisch	IK	Inupiak	MN	Mongolisch	SK	Slovakisch	UR	Urdu
CS	Tschechisch	IN	Indonesisch	MO	Moldavisch	SL	Slovenisch	UZ	Usbekisch
CY	Walisisch	IS	Isländisch	MR	Marathi	SM	Samoanisch	VI	Vietnamesisch
DZ	Bhutani	IW	Hebräisch	MS	Malayisch (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Griechisch	JA	Japanisch	MT	Maltesisch	SO	Somalisch	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Jiddisch	MY	Burmesisch	SQ	Albanisch	XH	Xhosa
ET	Estländisch	JW	Javanesisch	NA	Nauru	SR	Serbisch	YO	Yoruba
EU	Baskisch	KA	Georgisch	NE	Nepalesisch	SS	Siswati	ZU	Zulu

Information zur Verwendung von Bluetooth®-Geräten

Bluetooth ist eine drahtlose Funkkommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite für Mobilgeräte wie Handys, tragbare PCs und ähnliche Geräte. Die Bluetooth-Geräte können ohne Kabel miteinander verbunden werden und untereinander kommunizieren.

- Siehe Seite i und ii hinten in der Bedienungsanleitung zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Bluetooth-Profil

Diese Einheit unterstützt die folgenden Bluetooth-Profile;

- HFP (Hands-Free Profile) 1.5
- OPP (Object Push Profile) 1.1
- PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

- Einige Bedienschritte sind beim Fahren nicht verfügbar. Wenn Sie diese Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an dieses Gerät anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umständen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warnmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

„Keine Verbindung. Bitte von Ihrem Telefon verbinden.“	Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Stellen Sie die Verbindung von Ihrem Telefon her, oder verwenden Sie <**Verbinden**> zum erneuten Anschließen des Geräts (☞ Seite 74).
„System kann mit diesem Gerät nicht verbinden. Bitte akt. Gerät trennen und von diesem Gerät aus verbinden.“	Trennen Sie das aktuelle Gerät ab und bedienen Sie zum Verbinden ein anderes Gerät.
„System kann mit diesem Gerät nicht verbinden. Bitte Verbindung vom Gerät aus herstellen.“	Bedienen Sie das Gerät, um eine Verbindung herzustellen.
„Fehler bei Kopplung.“	Die versuchte Bedienung kann nicht fertiggestellt werden. Probieren Sie den Betrieb erneut.
„Fehler beim Verbinden.“	
„Fehler beim Trennen der Verbindung.“	
„Fehler beim Löschen.“	
„Speicher voll.“	Sie haben versucht, einen 501. Telefonbuch-Eintrag zu kopieren. Löschen Sie ungewünschte Namen vor dem Kopieren.

Bluetooth-Information:

Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

Zum Prüfen des Verbindungsstatus eines Bluetooth-Geräts

-Anzeige erscheint wenn ein Bluetooth-Gerät angeschlossen ist

Registrieren eines Bluetooth-Geräts

Zum erstmaligen Anschluss eines Bluetooth-Geräts

Wenn Sie ein Bluetooth-Gerät zum ersten Mal anschließen, nehmen Sie Pairing zwischen der Einheit und dem Gerät vor. Pairing erlaubt es Bluetooth-Geräten, miteinander zu kommunizieren.

- Sobald Sie ein Bluetooth-Gerät registriert haben, bleibt das Gerät registriert, bis die Registrierung gelöscht wird. (☞ Seite 74)
- Bis zu 5 Geräte können insgesamt registriert werden.
- Es können jeweils nur ein Gerät für Bluetooth Phone und eines für Bluetooth Audio gleichzeitig angeschlossen werden.
- Zur Verwendung der Bluetooth-Funktion müssen Sie die Bluetooth-Funktion am Gerät einschalten.

1 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Bluetooth-Gerät ein.

2 Rufen Sie den Bluetooth-Einstellungsbildschirm auf.

Zum Anschließen eines Bluetooth-Handys

<**Telefoneinstellungen**> wird angezeigt.

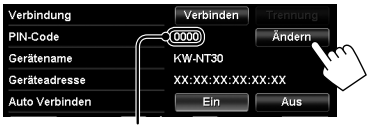
Zum Anschließen eines Bluetooth-Audioplayers

- Zum Aktivieren von „BT Audio" für die Quellenwahl, ☞ Seite 68 (<**Bluetooth-Audio**>).

<**Modus**> wird angezeigt.

3 Ändern Sie den PIN-Code.

- Wenn Sie die Änderung des PIN-Codes überspringen, gehen Sie zu Schritt **4**.



PIN-Code (anfänglich: 0000)

Drücken Sie: Löscht das letzte Zeichen
Gedrückthalten: Löscht alle Zeichen

4

Fortsetzung auf nächster Seite

5

6 Bedienen Sie das Bluetooth-Gerät, um eine Verbindung herzustellen.

Abbrechen PIN-Code (anfänglich: 0000)

„Verbunden." escheint. Drücken Sie [**OK**], um den Vorgang zu bestätigen.
Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Bluetooth-Gerät durch die Einheit verwenden.

Anschließen/Abtrennen eines registrierten Bluetooth-Geräts

1 Rufen Sie den Bluetooth-Einstellungsbildschirm auf. (☞ Seite 80)

- Für ein Bluetooth-Handy: <**Telefoneinstellungen**>
- Für einen Bluetooth-Audioplayer: <**Modus**>

2 Zum Anschließen

Wählen Sie das zum Anschluss gewünschte Gerät.

: Handy / : Audio-Player / : sowohl Handy als auch Audio-Player

- Alle registrierten Geräte (Handy und Audioplayer) werden unter <**Gerät verbinden**> angezeigt.
  – Welche Gegenstände wählbar sind, hängt von dem von Ihnen betriebenen Gerät ab.

Zum Abtrennen

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Löschen eines registrierten Bluetooth-Geräts

Wählen Sie unter <Gerät verbinden> ein Gerät aus, dessen Registrierung Sie löschen möchten (☞ Schritt **2** oben)**.**

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Verwendung des Bluetooth-Handys

Einen Ruf empfangen

Wenn ein Anruf empfangen/getätigt wird...

Im Karten-Bildschirm:

Die Handy-Steuerbalken erscheinen.

Status des Geräts/Batterieerinnerung (nur wenn die Information von dem Gerät kommt)

Beendet/weist den des Ruf ab

Im AV-Bildschirm:

Ruf-Information (falls übernommen)

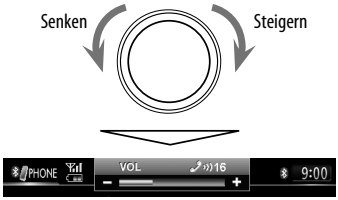
Beendet/weist den des Ruf ab

- Während der Anzeige des Bildes von der Rückfahrkamera ist keine Telefonbedienung möglich (☞ Seite 81).

Wenn <Auto Rufannahme> auf <Ein> gestellt ist

Das Gerät beantwortet den eingehenden Anruf automatisch. (☞ Seite 80)

Einstellen der Lautstärke von Rufen/Ohrstück

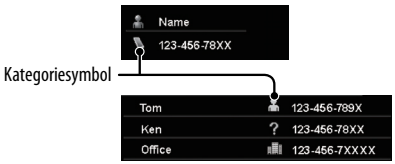


- Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf den Lautstärkepegel der anderen Quellen.
- Über den einstellbaren Lautstärkebereich, ☞ Seite 67 (<**Verstärkungsgrad**>).

Die Mikrofon-Lautstärke wird durch die Anpassung nicht beeinflusst. Sie wird automatisch angepasst.

Zu den Symbolen für die Kategorie der Telefonnummer

Bei der Anzeige der Telefonnummer erscheinen Symbole, die auf die Kategorie der Telefonnummer hinweisen. Die angezeigten Kategoriesymbole können je nach dem angeschlossenen Handy unterschiedlich sein.



DEUTSCH

Umschalten zwischen Handfrei-Modus und Telefon-Modus

Während des Gesprächs...

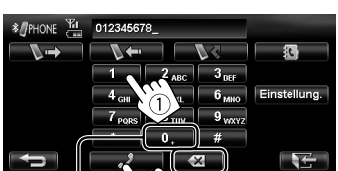
Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Sprechmethode um. Die entsprechende Anzeige leuchtet orangefarben (: Handfrei-Modus / : Telefon-Modus).

- Der Ruf kann automatisch enden, wenn auf Telefon-Modus geschaltet wird, je nach dem Typ des Handys.

Einen Ruf tätigen

1

2



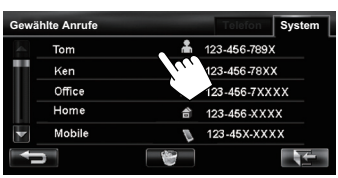
Gedrückthalten: Fügt „+" hinzu

Drücken Sie: Löscht das letzte Zeichen
Gedrückthalten: Löscht alle Zeichen

- Sie können bis zu 30 Nummern eingeben.

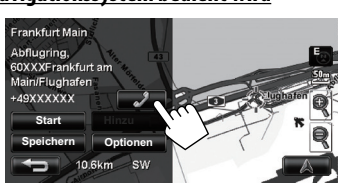
Gebrauch des Telefonbuchs/der Anruflisten

[ ]	Aus der Liste gewählter Rufe.
[ ]	Aus der Liste empfangener Rufe.
[ ]	Aus der Liste verpasster Rufe.
[ ]	Aus dem Telefonbuch. • Zum Kopieren des Telefonbuchs, ☞ Seite 77. • Zur Suche nach einer Nummer, ☞ Seite 77.



- Wenn Ihr Handy mit dem Phone Book Access Profile (PBAP) kompatibel ist, ☞ Seite 78.

Tätigen eines Rufs, während das Navigationssystem bedient wird

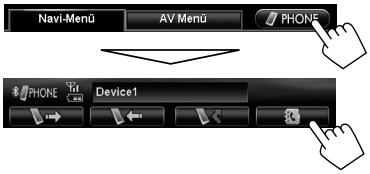


oder

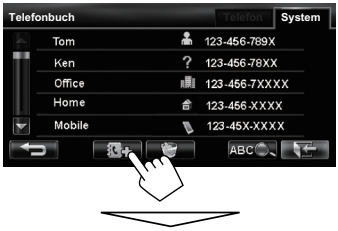
Kopieren des Telefonbuchs

Sie können den Telefonbuchspeicher eines Handys auf dieses Gerät kopieren (bis zu 500 Speicher).

1 Zeigen Sie <Telefonbuch>.



2



PIN-Code (anfänglich: 0000)

Nummern der kopierten Telefonbuch-Speicher

3 Bedienen Sie das Ziel-Handy.

- Siehe mit Ihrem Handy mitgelieferte Bedienungsanleitung.

- **Zum Abbrechen der Übertragung** drücken Sie [**Beenden**].

4 Beenden Sie den Vorgang.

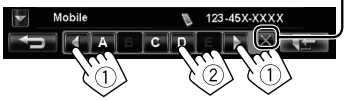
Der Telefonbuch-Speicher wird vom Handy kopiert.

Suche nach einer Telefonnummer im Telefonbuch

1

2 Zeigen Sie das erste Zeichen des Namens an, nach dem Sie suchen möchten (①), und suchen Sie dann nach einem Namen (②).

Löscht die Suchbedienungstasten



Drücken Sie das Zeichen wiederholt, bis der gewünschte Gegenstand angezeigt wird.

- Es sind nur verfügbare Zeichen wählbar.
- Drücken Sie bei einem anderen Zeichen als Alphabetbuchstaben [**#**].

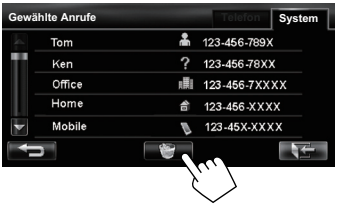
3 Wählen Sie die zu rufende Telefonnummer aus der Liste.

DEUTSCH

Löschen des Telefonnummern-Speichers des Geräts

1 Rufen Sie das Telefonbuch/die Rufliste auf, das/die Sie löschen möchten. (☞ Seite 76)

2



3 Wählen Sie die zu löschenden Gegenstände (①) und löschen Sie sie anschließend (②).

- Die gewählten Gegenstände werden mit „✔" markiert.

Auswahl/Aufheben der Auswahl aller Gegenstände

Eine Bestätigungsmeldung erscheint.

Über Handys, die mit dem Phone Book Access Profile (PBAP) kompatibel sind

Wenn Ihr Handy PBAP unterstützt, werden das Telefonbuch- und Ruflisten automatisch zum Gerät kopiert, wenn das Handy angeschlossen ist.

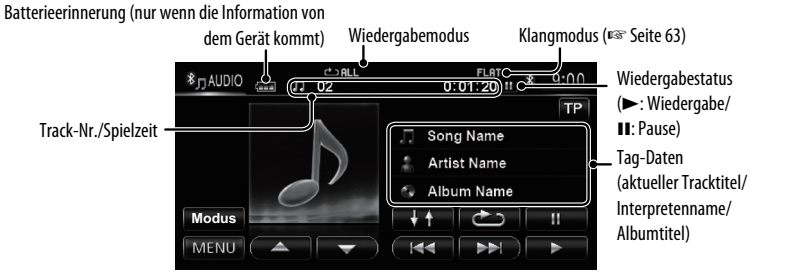
- Telefonbuch: bis zu 5 000 Einträge
- Gewählte Rufe, empfangene Rufe und verpasste Rufe: jeweils bis zu 50 Einträge

Zum Anzeigen des Telefonbuchs/der Ruflisten des Handys oder des Geräts

Angeschlossenes Handy Einheit

Verwendung des Bluetooth-Audioplayers

- Zum Aktivieren von „BT Audio“ für die Quellenwahl, ☞ Seite 68 (<**Bluetooth-Audio**>).
- Zum Registrieren eines neuen Geräts, ☞ Seite 73.
- Zum Anschließen/Abtrennen eines Geräts, ☞ Seite 74.



- Die auf dem Bildschirm angezeigten Bedienungstasten, Anzeigen und Informationen unterscheiden sich je nach dem angeschlossenen Gerät.

[►]	Startet die Wiedergabe.	[🔀]	Wählt den Zufallswiedergabemodus.*
[❚❚]	Schaltet auf Pause.	[🔁]	Wählt den Wiederhol-Wiedergabemodus.*
[⏮] [⏭]	Zur Auswahl des Tracks.	[**Modus**]	Zeigt den Bluetooth-Einstellungsbildschirm an. (☞ Seite 80)
[▲] [▼]	Wählt die Gruppe. (Besitzt nur dann eine Funktion, wenn das Gerät die Funktion unterstützt.)		

* *Zum Abbrechen des Zufalls- oder Wiederholmodus drücken Sie die Taste wiederholt, bis die Anzeige verschwindet.*

Bluetooth-Geräteeinstellung

DEUTSCH

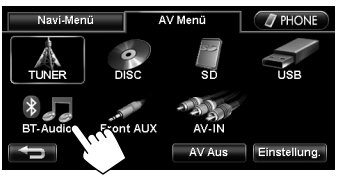
Für ein Bluetooth-Handy

1

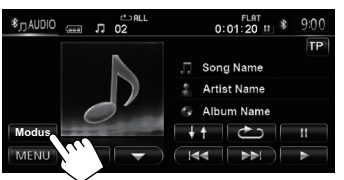
2

Für einen Bluetooth-Audioplayer

1



2



Menügegenstände	**Wählbare Einstellungen** Anfänglich: **Unterstrichen**
Verbindung	**Verbinden**: ☞ Seite 74 **Trennung**: ☞ Seite 74
PIN-Code	Zeigt den PIN-Code für das Gerät an. • Zum Ändern des PIN-Codes drücken Sie [**Ändern**], geben einen neuen PIN-Code ein und drücken dann [**OK**].
Gerätename	Zeigt den Gerätenamen zur Anzeige auf dem Bluetooth-Gerät — „KW-NT30“.
Geräteadresse	Zeigt die Mac-Adresse des Geräts.
Auto Verbinden	**Ein**: Beim Einschalten des Geräts wird automatisch die Verbindung mit dem zuletzt angeschlossenen Bluetooth-Gerät hergestellt. **Aus**: Hebt auf.
Auto Rufannahme*	**Ein**: Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen. **Aus**: Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.

* *Erscheint nur bei* <**Telefoneinstellungen**>.

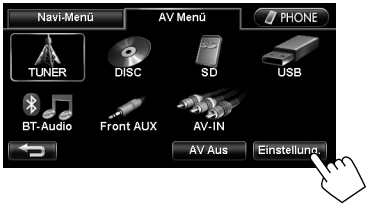
Rückfahrkamera-Bedienungen

Verwendung einer Rückfahrkamera

- Zur Verwendung einer Rückfahrkamera ist die Rückwärtsgangsignal-Leitungsverbindung erforderlich. Zum Anschließen einer Rückfahrkamera ☞ Einbau/Anschlußanleitung.

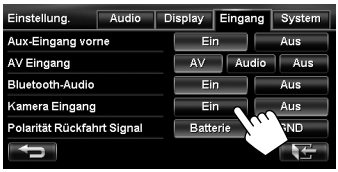
Aktivieren der Rückfahrkamera

1



2

3



Wählen Sie zum Deaktivieren der Rückfahrkamera <**Aus**> unter <**Kamera Eingang**>.

Anzeigen des Bildes von der Rückfahrkamera

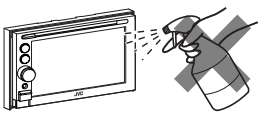
Das Rückfahrschirmbild wird angezeigt, wenn der Rückwärtsgang (R) eingelegt wird.

Berühren Sie den Bildschirm, **um die Bedientasten anzuzeigen.**

[DISP]	Zeigt/löscht die Bedientasten auf dem Bildschirm.
[ADJ]	Stellt das Bild ein. (☞ Seite 65)
[**Unten**][**Oben**]	Justiert die Position der Warnmeldung.

Wartung

Vorsicht beim Reinigen der Einheit

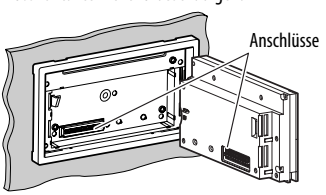


Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Terpentin, Benzol usw.) oder Insektensprays. Dadurch können der Monitor oder diese Einheit beschädigt werden.

Empfohlene Reinigungsmethode:
Wischen Sie das Panel sanft mit einem trockenen, weichen Lappen ab.

Reinigen des Anschlusses

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.
Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:
- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.
- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).
- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

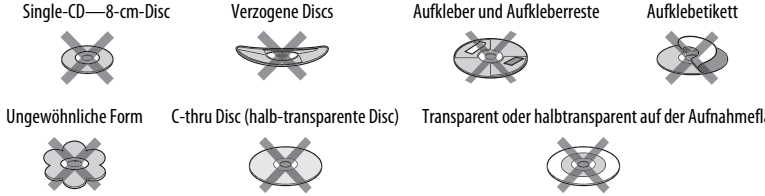
Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen. Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.

Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.
Um solche rauhen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:



Störungssuche/Fehlermeldungen

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

- Für Bedienverfahren mit externen Komponenten siehe auch mit den für die Verbindungen verwendeten Adaptern mitgelieferte Anweisungen (ebenso wie die mit den externen Komponenten mitgelieferte Anweisungen).

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	Kein Ton kommt vor Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	Der Bildschirm ist nicht klar und deutlich lesbar.	Sonnenschein von der Windschutzscheibe kann dieses Symptom verursachen. Stellen Sie das Bild ein. (☞ Seite 65)
	Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie das Monitorfeld ab und bringen es wieder an. (☞ Seite 4)
	Das Sensordisplay arbeitet nicht richtig.	• Halten Sie Ihre Hände und das Sensordisplay sauber und trocken. • Beseitigen Sie statische Elektrizität und platzieren Sie keine magnetischen Gegenstände in der Nähe des Geräts. • Betreiben Sie das Gerät nicht, solange die Temperatur im Fahrzeug nicht beständig bleibt. • Eine Gummimatte auf dem Boden kann dieses Symptom bewirken. In diesem Fall verwenden Sie die Gummimatte nicht.
	Die Navigationsführung oder AV-Quelle ist schwer hörbar.	Störung durch Umgebungsrauschen. Steigern Sie den Pegel von <**Lautstärke anpassen**>. (☞ Seite 66)
	Die Einstellung <**Lautstärke anpassen**> ist wirkungslos, obwohl die Funktion aktiviert ist.	Setzen Sie die Kalibrierungsdaten durch Auswählen von <**Eichdaten zurücksetzen**> zurück. (☞ Seite 38)
	CD-Text bzw. Track- oder Song-Tag-Informationen usw. werden nicht richtig angezeigt.	Es kann sein, dass der Text auf Grund des Zustands der Aufnahme oder der Zeichenart usw. nicht richtig angezeigt wird, obwohl 2-Byte- und 1-Byte-Zeichen auf dem Gerät angezeigt werden können.
	„System start up failed."	Das System kann nicht gestartet werden. Nehmen Sie das Monitorfeld ab und bringen es wieder an. (☞ Seite 4)
Navigation	Die Führung startet nicht.	Das System führt die Kalibrierung aus. Warten Sie, bis die Kalibrierung beendet ist. Wenn die Kalibrierung beendet ist, beginnt die Führung.
	Sie können bestimmte Funktionen einer AV-Quelle nicht im Karten-Bildschirm bedienen.	Im Karten-Bildschirm können Sie nur eine begrenzte Anzahl der Funktionen der aktuellen Quelle bedienen. Drücken Sie AV MAP und bedienen Sie die Quelle im AV-Bildschirm.
	Die Routenberechnung scheint gestoppt zu haben.	Die Routenberechnung kann je nach der Route eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen. Warten Sie kurz.

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Navigation	Es kommt keine Navigationsstimme von den Lautsprechern.	Die Lautstärke der Führung ist auf Minimum gestellt. Stellen Sie auf optimalen Pegel ein. (☞ Seite 29)
	Die Sprachführung kommt nicht vom Lautsprechern an der Fahrerseite.	Ändern Sie die <**Ausgabe**>-Einstellung. (☞ Seite 39)
	Die Navigationsführung ist manchmal falsch.	Die Signalkabel für Rückwärtssignal/-geschwindigkeit sind nicht angeschlossen. Nehmen Sie den Anschluss richtig vor (☞ Einbau/Anschlußanleitung).
	Ein Sonderziel, das mit <**POI-Name**> im <**Ziel-Menü**> gefunden wurde, ist nicht innerhalb der gewählten Stadt.	Das ist keine Fehlfunktion. Das System kann auch Bereiche in der Nähe der gewählten Stadt durchsuchen.
	Die aktuelle auf der Karte angezeigte Position bleibt für mehr als 30 Minuten falsch.	Prüfen Sie den Anschluss der folgenden Kabel. – GPS-Antenne – Geschwindigkeitssignalleitung Wenn eine abgetrennte Verbindung vorgefunden wird, stellen Sie diese wieder her. • Wenn keine Probleme mit den Verbindungen vorgefunden werden, setzen Sie die Eichdaten zurück, indem Sie <**Eichdaten zurücksetzen**> wählen. (☞ Seite 38)
	Die Entfernung und geschätzte Zeit in der Fürhung sind nach dem Wechseln/Drehen der Räder ungenau.	Führen Sie <**Eichdaten zurücksetzen**> aus, um die angesammelten Eichdaten zu löschen. (☞ Seite 38)
	„GPS-Antenne prüfen“	Prüfen Sie den Anschluss der GPS-Antenne.
	„Nach GPS-Signal suchen“	• Nach GPS-Signal suchen. Warten Sie, bis der Signalempfang fertig ist. • GPS-Signale können nicht empfangen werden. Fahren Sie zu einem Ort, wo das System die GPS-Signale empfangen können.
	„Routenberechnung fehlgeschl.“	Berechnung der Route ist fehlgeschlagen. Der Ziel-/Unterbrechungspunkt ist zu weit von jeder Straße entfernt. Wählen Sie einen anderen Ziel-/Unterbrechungspunkt, der näher an einer Straße ist.
	„Routenberechnung wird abgebrochen. Ziel ist zu weit entfernt.“	Der Ziel-/Unterbrechungspunkt ist zu weit von der aktuellen Position entfernt. Wählen Sie einen anderen Ziel-/Unterbrechungspunkt, der näher an der aktuellen Position ist.
	„Angegebenes Ziel nicht gefunden.“	Gültige Information wird nicht in der Datenbank nicht gefunden. Suchen Sie nach einem anderen Ort. Drücken Sie [ ] und suchen Sie erneut mit anderen Bedingungen (wie andere Kategorie oder anderer Ort).
	„Geschw. Impuls nicht erkannt. System funktioniert im reinen GPS-Modus, bis ein Geschw. Impuls erkannt wird.“	Prüfen Sie den Anschluss der Geschwindigkeitssignalleitung.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Navigation	„Derzeit keine Verkehrsinformationen."	Keine gültige TMC-Information ist momentan vorhanden. Probieren Sie eines der folgenden: • Fahren Sie zu einem Ort, wo Sie TMC-Dienste empfangen können. • Keine TMC-Information auf Ihrer Route. Zeigen Sie die Liste aller TMC-Information an. (☞ Seite 36)
	„Ausgewählte Koordinaten außerhalb des Kartenbereichs. Bitte erneut eingeben."	Die eingegebenen Koordinaten sind nicht verfügbar. Drücken Sie [**OK**] und geben Sie die Koordinaten erneut ein.
Disc im Allgemeinen	Disc kann weder erkannt noch abgespielt werden.	Die Disc zwangsweise ausschieben. (☞ Seite 4)
	Disc kann nicht ausgegeben werden.	Geben Sie die Disc frei. (☞ Seite 49)
	• Recordable/Rewritable Discs können nicht abgespielt werden. • Tracks auf Recordable/Rewritable Discs können nicht übersprungen werden.	• Eine finalisierte Disc einsetzen. • Finalisieren Sie die Discs mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	Die Wiedergabe startet nicht.	• Setzen Sie die Disc richtig erneut ein. • Das Format von Dateien wird nicht vom Gerät unterstützt.
	Ton und Bilder werden manchmal unterbrochen oder verzerrt.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Wechseln Sie die Disc.
	Es wird kein Wiedergabebild angezeigt und auf dem Bildschirm erscheint eine Warnmeldung zur Feststellbremse auf dem Bildschirm, auch wenn die Feststellbremse angezogen ist.	Die Feststellbremsenleitung ist nicht richtig angeschlossen. (☞ Einbau/Anschlußanleitung)
	Es erscheint kein Bild im externen Monitor.	• Schließen Sie das Videokabel richtig an. • Wählen Sie den richtigen Eingang am externen Monitor.
	„Fehler beim Lesen"	• Eine Disc wurde verkehrt herum eingelegt. Ersetzen Sie die Disc. • Auf der Disc befinden sich keine abspielbaren Dateien.
	„Keine Disc Eingelegt"	Disc ist nicht eingesetzt. Setzen Sie eine Disc ein oder wählen Sie eine andere Wiedergabequelle.
	• „Eject Fehler" • „Ladefehler"	• Die Disc zwangsweise ausschieben. (☞ Seite 4) • Prüfen Sie die Disc.
	„Falscher ländercode"	Regionalcode ist falsch. (☞ Seite 50)

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Wechseln Sie die Disc. • Nehmen Sie Tracks mit einer konformen Anwendung auf geeigneten Discs auf. (☞ Seite 50) • Fühgen Sie geeignete Erweiterungscodes zu den Dateinamen hinzu.
	Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track hat kein abspielbares Dateiformat. Springen Sie zu einer anderen Datei.
	Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabereihenfolge kann sich von der bei anderen Playern unterscheiden.
	Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Tracks aufgezeichnet sind.
	„Fehler“	Der Track kann nicht abgespielt werden.
SD/USB	Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track hat kein abspielbares Dateiformat. Springen Sie zu einer anderen Datei.
	Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabereihenfolge kann sich von der bei anderen Playern unterscheiden.
	Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die Tracks wurden nicht richtig in die SD-Karte/USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie Tracks erneut und wiederholen Sie den Vorgang.
	„Keine Dateien“	Die SD-Karte/das USB-Gerät enthält keine abspielbaren Dateien. Wechseln Sie die SD-Karte/das USB-Gerät.
	„Keine SD Karte“	Es ist keine SD-Karte eingesetzt. Setzen Sie eine SD-Karte ein oder wählen Sie eine andere Wiedergabequelle.
	„Kein USB-Gerät“	Kein USB-Gerät ist angeschlossen. Schließen Sie ein Gerät an oder wählen Sie eine andere Wiedergabequelle.
	„Fehler beim Lesen“	Die Datei ist nicht richtig formatiert.
	„Fehler“	Der Track kann nicht abgespielt werden.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
iPod/iPhone	Der iPod/iPhone schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	• Prüfen Sie die Verbindung. • Laden Sie die Batterie auf. • Prüfen Sie, ob <**Gerät**>, <**iPod**> oder <**Ext.**> für <**iPod-Steuermodus**> richtig ausgewählt wurde. (☞ Seite 59) • Setzen Sie den iPod/iPhone erneut zurück.
	Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder am Gerät oder am iPod/iPhone.
	Die Wiedergabe pausiert.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt, wenn <**iPod-Steuermodus**> auf <**iPod**> oder <**Ext.**> (☞ Seite 59) gestellt ist. Starten Sie die Wiedergabe neu.
	Es stehen keine Bedienungen zur Verfügung, wenn ein Track mit Cover abgespielt wird.	Das Laden eines Cover dauert lange. Bedienen Sie das Gerät, nachdem Cover geladen ist. (☞ Seite 60)
	Video wird nicht wiedergegeben.	Prüfen Sie die Verbindung mit USB-Audio- und Video-Kabel (KS-U39, nicht mitgeliefert).
	„Getrennt“	Prüfen Sie die Verbindung.
AV-IN/Front Aux	„Keine Signal“	• Schalten Sie die externe Komponente ein, fass sie ausgeschaltet ist. • Schließen Sie die externen Komponente richtig an. • Prüfen Sie, ob die <**AV Eingang**>-Einstellung für „AV-IN“ richtig ist. (☞ Seite 68)

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Bluetooth	Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Dieses Gerät kann gleichzeitig mit einem Bluetooth-Gerät verbunden werden. Während sie mit einem anderen Gerät verbunden ist, kann diese Einheit nicht von einem weiteren Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts.
	Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	• Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. • Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Telefonsignal empfangen wird.
	Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Verwendung eines Bluetooth-Audioplayers Aussetzer auf.	• Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player. • Trennen Sie das als Bluetooth-Telefon angeschlossene Gerät ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • Schließen Sie den Player erneut an (wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist).
	Der angeschlossene Audio-Player kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audio-Player AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt.
	Die Einheit reagiert nicht, wenn Sie versuchen, das Telefonbuch zur Einheit zu kopieren.	Sie haben möglicherweise versucht, die gleichen Einträge (wie gespeichert) zur Einheit zu kopieren.
Rückfahrkamera	Das Rückfahrschirmbild wird nicht angezeigt, wenn der Rückwärtsgang (R) eingelegt wird.	• Prüfen Sie die Einstellung von <**Kamera Eingang**>. (☞ Seite 81) • Prüfen Sie die Verbindung.
	Das Rückfahrschirmbild wird angezeigt, obwohl der Rückwärtsgang (R) nicht eingelegt ist.	Prüfen Sie die Einstellung <**Polarität Rückfahrt Signal**>. (☞ Seite 68)
	„Keine Signal“	Prüfen Sie die Verbindung.

Technische Daten

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

NAVIGATIONSSYSTEM	System u. Service	L1, C/A-Code Globales Positionierungssystem Standard-Positionierungsdienst	
	Empfangssystem	12-Kanal Mehrkanalempfangssystem	
	Empfangsfrequenz		1 575,42 MHz
	Empfindlichkeit		–130 dBm
	Aktualisierungsrate		1/Sekunde, kontinuierlich
	GPS-Antennel	Polarisation	Rechtsdrehende Zirkularpolarisation
		Abmessungen (ca.) (B × H × T)	30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm
		Kabel (ca.)	5,0 m
	Sprachführung	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Ceština, Magyar, Dansk, Suomi, Norsk, Polski, Svenska, Türkçe, Ελληνικα	
	Text zu Sprache	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Dansk, Svenska	
VERSTÄRKER	Max. Ausgangsleistung	Vorne/Hinten	50 W pro Kanal
	Sinus-Ausgangsleistung (eff.)	Vorne/Hinten	20 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor
	Lastimpedanz		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
	Equalizer-Steuerbereich	Frequenzen	45 Hz, 120 Hz, 315 Hz, 800 Hz, 2,4 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Pegel	±10 dB
	Signal-Rauschabstand		70 dB
	Audio-Ausgangspegel LINE OUT (F OUT/R OUT), SUBWOOFER	Line-Out Pegel/Impedanz	2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
		Ausgangsimpedanz	1 kΩ
	Videoausgang (FBAS) VIDEO OUT	Farbfernsehsystem	PAL/NTSC
		Video-Out Pegel/Impedanz	1 Vp-p/75 Ω
	Andere Klemme	Eingang	USB (⇜), Front AUX, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, Antenneneingang, MIC IN
		Sonstige	OE REMOTE

UKW/MW-TUNER	Frequenzgang	UKW	87,5 MHz bis 108,0 MHz
		AM	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz
	UKW-Tuner	Nutzbare Empfindlichkeit	10,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Geräuschberuhigung	14,3 dBf (1,4 µV/75 Ω)
		Ausweichkanalabstimmschärfe (400 kHz)	65 dB
		Frequenzgang	40 Hz bis 15 000 Hz
		Übersprechdämpfung	50 dB
	MW-Tuner	Empfindlichkeit/Trennschärfe	15 µV/80 dB
	LW-Tuner	Empfindlichkeit	22 µV
DVD/CD	Signalerkennungssystem	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)	
	Frequenzgang	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz bis 20 000 Hz
		CD	
	Dynamikumfang		93 dB
	Signal-/Rauschabstand		95 dB
	Gleichlaufschwankungen		Unter der Messgrenze
SD	Kompatibles Dateisystem	FAT 32/16/12	
	Kapazität	8 Mbyte bis 2 Gbyte	
	Datentransfer-Rate	Maximum 10 Mbyte	
USB	USB-Standards	USB 2.0 High Speed	
	Datentransfer-Rate	High Speed: Maximum 480 Mbyte Full Speed: Maximum 12 Mbyte Low Speed: Maximum 1,5 Mbyte	
	Kompatibles Gerät	Massenspeichergerät	
	Kompatibles Dateisystem	FAT 32/16/12	
	Max. Strom	DC 5 V ⎓ 1 A	

BLUETOOTH	Version	Bluetooth 2.0 zertifiziert	
	Ausgangsleistung	+4 dBm Max. (Leistungsklasse 2)	
	Dienstbereich	Innerhalb von 10 m	
	Profil	HFP (Hands-Free Profile) 1.5 OPP (Object Push Profile) 1.1 PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3	
MONITOR	Bildschirmgröße	Flüssigkristalldisplay mit 6,1 Zoll Diagonale	
	Anzahl Pixel	336 960 Pixel: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertikal)	
	Ansteuerungsmethode	TFT (Thin Film Transistor) Aktivmatrixformat	
	Farbfernsehsystem	PAL/NTSC	
	Seitenverhältnis	16:9 (breit)	
ALLGEMEINES	Betriebsstromanforderungen	Betriebsspannung	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
	Erdungssystem		Negative Masse
	Zulässige Lagertemperatur		–10°C bis +60°C
	Zulässige Betriebstemperatur		0°C bis +40°C
	Abmessungen (B × H × T) • Mit montiertem Frontramen und Halterung	Einbaugröße (ca.)	182 mm × 111 mm × 161 mm
		Tafelgröße (ca.)	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Gewicht (ca.)		2,9 kg (einschließlich Deckplatten, Halterung und Konsolen)

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

FRANÇAIS

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie.

Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Produits

Pile

Précautions concernant le moniteur:

- Le moniteur intégré à l'appareil est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels déficients. C'est inévitable et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire. Touches les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

AVERTISSEMENTS:
Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.
  Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisées sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Cet appareil est un produit DivX Certified® officiel qui reproduit les séquences vidéo DivX. Consultez le site www.divx.com pour plus d'informations et pour vous procurer des logiciels utilitaires pour convertir vos fichiers au format vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND : cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de reproduire le contenu DivX Video-on-Demand (VOD) acheté. Pour créer le code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de configuration de votre appareil. Connectez-vous au site vod.divx.com pour plus d'informations sur la manière de vous enregistrer.
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Google Maps™ is a trademark of Google Inc.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

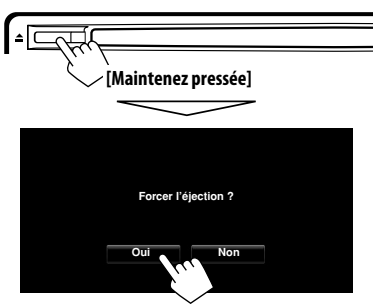
Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

FRANÇAIS

Lors du remplacement ou de la rotation des pneus:

Il est nécessaire d'annuler toutes les données d'étalonnage accumulées, importantes pour une navigation précise. Pour annuler les données, réalisez <**Réinit. données calibrage**>. (☞ page 38)

Comment forcer l'éjection d'un disque

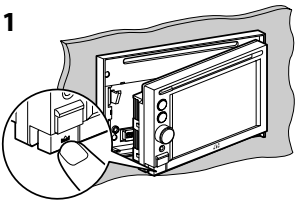


- *Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.*
- *Si cela ne fonctionne pas, détachez le panneau du moniteur puis rattachez-le (☞ à droite).*

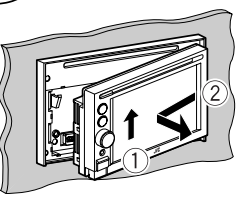
Retrait/fixation du panneau du moniteur

Détachement

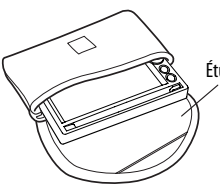
1



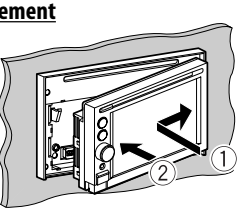
2



3



Attachement



Attention:

- Tenez solidement le panneau du moniteur de façon à ne pas le faire tomber accidentellement.
- Fixez le panneau du moniteur sur la plaque de fixation jusqu'à ce qu'il soit solidement attaché.

Comment lire ce manuel:

- < > indique les divers écrans/menus/opérations/réglages qui apparaissent sur le panneau tactile.
- [ ] indique les touches sur le panneau tactile.

Table des matieres

Comment forcer l'éjection d'un disque 4
Retrait/fixation du panneau du moniteur 4

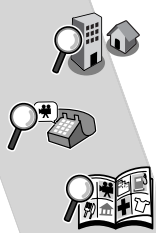
Introduction 8
Identification des parties 8
Réglages d'installation 9
Fonctionnement de base 10
- Mise sous tension de l'appareil 10
- Messages à propos de l'état de réception du signal GPS 10
- Mise hors/en service de l'écran 10
- Utilisation du panneau tactile 11

Commutation d'écrans 12

Système de navigation 14
Instructions/informations de sécurité pour le système de navigation 14
- Informations/Icônes sur la carte 14

Fonctionnement de base 15
- À propos de l'écran de la position actuelle 15
- Pour changer l'échelle de la carte 15
- Pour faire défiler la carte 16
- Pour afficher votre position actuelle 16
- Pour changer la vue de la carte 16

Enregistrement de votre domicile/vos points favoris 17
Recherche d'un lieu 18
- Réglage d'une destination par défilement de la carte 18
- À propos de l'écran de résultat de la recherche 18
- Réglage d'une destination en utilisant <Menu Destination> 19
- À propos des écrans de recherche et des écrans d'entrée 20
- Par adresse <Adresse> 21
- Par numéro de téléphone <Téléphone> 22
- À partir de la liste des <Nom Pnt intérêt> 23
- POI près d'un lieu/d'une route <Voisinage> 24
- Par coordonnées <Coordon.> 25
- À partir de la liste des points d'intérêt que vous avez importés <Pts int suppl> 25
- Recherche rapide 26



Comment fonctionne le guidage 28
- Démarrage du guidage jusqu'à la destination ou une étape 28
- Changement des options de la route 29
- Annulation du guidage 29
- Ajustement du volume du guidage vocal 29
- À propos de l'écran de guidage routier 30
- Obtention d'informations sur votre route et vos lieux 31

FRANÇAIS

Table des matieres

Préparation de votre route 32
- Changement de l'ordre de la destination et des étapes 32
- Déviation pour éviter un encombrement plus loin sur la route 33
- Réglage de la position du véhicule 33

Modification de l'enregistrement du domicile et des points favoris 34

Utilisation du service d'informations routières — TMC 35
- Comment les informations TMC sont-elles utilisées dans la navigation 35
- Vérification des informations TMC 36

Vérification des informations du système de navigation 37

Initialisation des mémoires/réglages de navigation 38

Options du menu de navigation 39

Informations complémentaires 41

Opérations AV 43

Opérations communes sur les écrans AV 43
- Sélection de la source de lecture 43
- Mise hors service la source AV 43

Écoute de la radio 44
- Mémorisation des stations 45
- Sélection d'une station préréglée 45
- Réduction des interférences 46
- Recherche d'un programme FM Radio Data System— Recherche PTY 46
- Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY 47
- Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau 48
- Sélection automatique des stations—Recherche de programme 48

Opérations des disques 49
- Types de disques reproductibles 50
- Sélection des modes de lecture 55
- Réglages pour la lecture de disque 56

Opérations SD/USB 57

Écoute du périphérique iPod/iPhone 59
- Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/ iPhone 61

Utilisation d'autres appareils extérieurs 62
- Front AUX 62
- AV-IN 62

Égalisation du son **63**
Changement de la couleur de l'éclairage **64**
Réglages pour la lecture vidéo **65**
- Ajustement de l'image 65
- Sélection du format de l'image 65

Articles du menu AV **66**
Informations complémentaires **69**

Opérations Bluetooth 72
Informations pour l'utilisation de périphérique Bluetooth® **72**
Utilisation d'appareils Bluetooth **73**
- Enregistrement d'un appareil Bluetooth 73
- Connexion/déconnexion d'un périphérique Bluetooth enregistré 74
- Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré 74

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth **75**
- Réception d'un appel 75
- Ajustement du volume des appels/oreillettes 75
- Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone 76
- Pour faire un appel 76
- Copie du répertoire téléphonique 77
- Recherche d'un numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique 77
- Suppression de la mémoire des numéros de téléphone dans l'appareil 78
- À propos des téléphones portables compatibles avec le profile PBAP (Phone Book Access Profile) 78

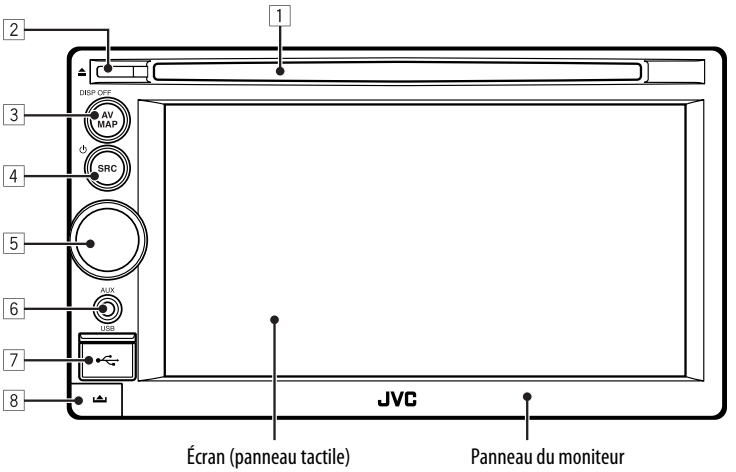
Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth **79**
Réglages du périphérique Bluetooth **80**

Opérations de la caméra de recul..... 81
Utilisation d'une caméra de recul **81**
- Mise en service de la caméra de recul 81
- Affichage de l'image de la caméra de recul 81

Références 82
Entretien **82**
Dépannage/messages d'erreur **83**
Spécifications **89**

FRANÇAIS

Identification des parties



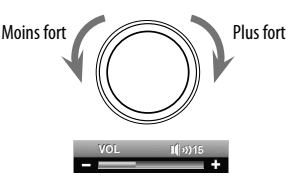
1 **Fente d'insertion**

2 **Touche ⏏ (éjection)**
Éjecte le disque.

3 **Touche AV MAP/DISP OFF**
- Commute entre l'écran de carte et l'écran AV. (☞ page 12)
- Mets l'écran hors/en service. [**Maintenez pressé**] (☞ page 10)

4 **Touche SRC/⏻**
- Choisit la source. (☞ page 43)
- Met sous/hors service la fonction AV. [**Maintenez pressé**] (☞ page 43)

5 **Bouton d'ajustement du volume**
Ajuste le volume audio.
- À propos de la plage de réglage du volume, ☞ page 67 (<**Gain Amplific.**>).
- Pour ajuster le volume du guidage, ☞ page 29.



6 **Prise d'entrée AUX**

7 **Prise d'entrée USB** ⇽

8 **Touche ⏏ (détachement)**
Détache le panneau du moniteur. (☞ page 4)

Vous pouvez changer la couleur des touches du panneau du moniteur. (☞ page 64)

Réglages d'installation

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, l'écran des réglages initiaux apparaît.

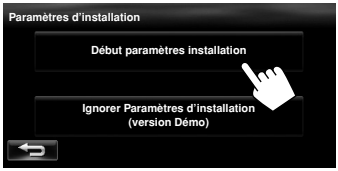
1 Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur d'allumage.

L'appareil est mis sous tension et l'écran de démarrage est affiché pendant environ 5 secondes.

2 Choisissez la langue que vous souhaitez pour l'affichage et le guidage vocal.

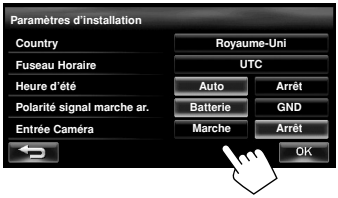
- Vous pouvez choisir la langue du système sur le menu AV (<**Paramètres**> - <**Système**> - <**Langue**>, ☞ page 68).

3 Affichez l'écran des paramètres d'installation.



- Si vous choisissez [**Ignorer Paramètres d'installation (version Démo)**], le système démarre en mode de démonstration des affichages.
  Vous devez faire les réglages des Paramètres d'installation la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.
  – Quand vous mettez l'appareil sous tension, <**Choisir la Langue**> apparaît. Après avoir choisi la langue, un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Oui**] de façon que le système soit initialisé. Quand l'initialisation est terminée, <**Choisir la Langue**> (☞ Étape **2** ci-dessus) est affiché.

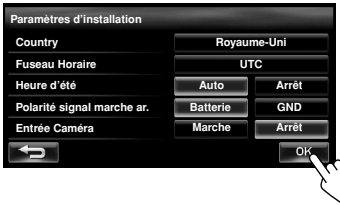
4 Ajustez le réglage.



Country	Choisissez le pays où vous vous trouvez maintenant.
Fuseau Horaire*	Choisissez votre zone résidentielle pour l'ajustement automatique de l'horloge avec le signal GPS.
Heure d'été*	Choisissez <**Auto**> si votre zone résidentielle est soumise à l'heure d'été.
Polarité signal marche ar.*	Choisissez la polarité du signal de marche arrière (<**Batterie**> ou <**GND**>) en fonction de la connexion de votre voiture.
Entrée Caméra*	Choisissez <**Marche**> quand une caméra de recul est connectée à la prise CAMERA IN.

* *Vous pouvez aussi changer ces réglages par le menu AV (*<**Paramètres**>*,* ☞ *page 68).*

5



Pour annuler la démonstration des affichages, ☞ page 67 (<**Démonstration**>).

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Mise sous tension de l'appareil

Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur d'allumage.

L'écran de démarrage apparaît pendant environ 5 secondes.

- Vous pouvez changer l'écran de démarrage. (☞ page 69)

- Lors de l'affichage de l'écran de carte pour la première fois après avoir mis l'appareil sous tension, l'écran ci-dessous apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour utiliser l'écran de carte.

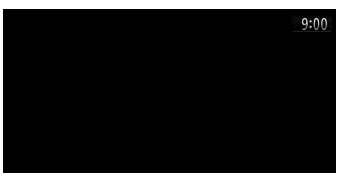
- L'appareil se met hors tension quand le contact de la voiture est coupé.

Messages à propos de l'état de réception du signal GPS

État actuel de réception du signal GPS

"Vérifier antenne GPS"	Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.
"Obtention d'un signal GPS"	• Acquisition des signaux GPS. Attendez que la réception du signal se termine. • Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux GPS.

Mise hors/en service de l'écran

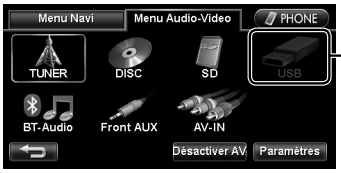


L'écran est mis en service.

- Vous pouvez effacer l'affichage de l'horloge pendant que l'écran est hors service. (<**Horl Vidéo/Écr éteint**>, ☞ page 67)

Utilisation du panneau tactile

Quand les articles sur le menu ne sont pas disponibles



Les articles non disponibles sont affichés en gris

Pour changer la page du menu/liste

Menu

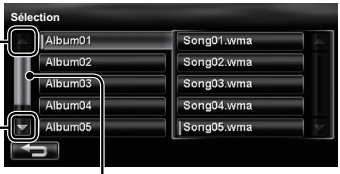
Numéro de la page actuelle/nombre total de pages

Change la page

Liste

Ex.: Liste des dossiers/plages

Change la page

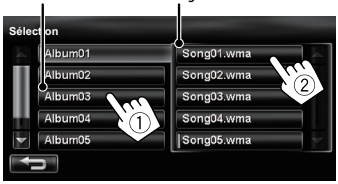


Fait monter ou descendre la liste

Pour choisir un dossier/plage sur la liste

Choisissez un dossier (①), puis une plage (②).

Dossier actuel Plage actuelle



Défilement des informations sur la plage ou le morceau

Quand tout le texte n'apparaît pas en une fois...

Caractères que vous pouvez utiliser

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
		A	S	D	F	G	H	J	K	L
			Z	X	C	V	B	N	M	

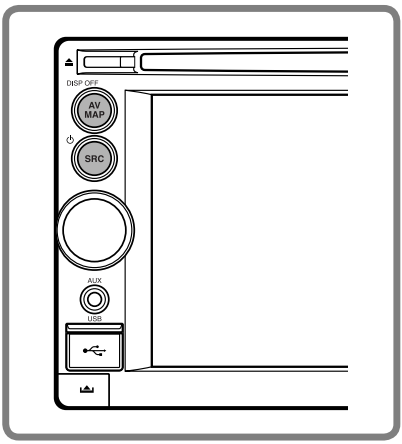
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	
	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ð	Ñ	Ò	Ó
		Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ
			ß							

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
			E	P	T	Y	Θ	I	O	Π
		A	Σ	Δ	Φ	Γ	H	Ξ	K	Λ
			Z	X	Ψ	Ω	B	N	M	

!	¨	#	$	%	&	'	(	)	*	
	+	¸	-	.	/	:	;	<	=	>
		?	@	[	\	]	^	_	{	|	}
			~							

FRANÇAIS

Commutation d'écrans



Écran de carte

La barre de commande Av est affichée sur l'écran de la carte. Vous pouvez commander la source AV en utilisant la barre de commande AV.

- Appuyer sur (SRC) permet aussi d'afficher la barre de commande AV. Dans ce cas, la barre de commande AV disparaît automatiquement après 5 secondes.

Fait disparaître la barre de commande AV

- Vous pouvez changer la source en appuyant sur (SRC) pendant que la barre de commande AV est affichée.

Quand vous conduisez à une vitesse supérieure à 10 km/h, certains écrans des menus de navigation ne sont pas disponibles.

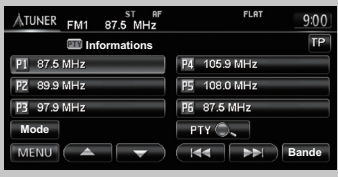
- Appuyez sur [ ] pour retourner à l'écran précédent.
- **Sur les écrans de navigation uniquement**: appuyez sur [ ] pour afficher la position actuelle sur la carte.
- **Sur <Paramètres> de <Menu Audio-Video> uniquement**: appuyez sur [ ] pour afficher l'écran de la source actuelle.

DISP OFF

AV MAP

MENU

Écran AV



Menu Audio-Video

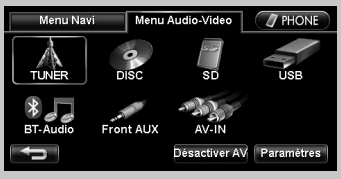
MENU

Menu Navi

Affiche le menu de destination et les informations sur le système de navigation.

Menu Audio-Video

Change ou met hors service la source AV.



Options

Menu Navi

Paramètres

Options

Change les réglages de navigation. (☞ page 39)

Paramètres

Change les réglages détaillés. (☞ page 66)

Instructions/informations de sécurité pour le système de navigation

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation du système de navigation est permis uniquement si les conditions de circulation le permettent et que vous êtes absolument sûr que vous, vos passagers et les autres usagers de la route ne courent aucun risque, obstacle ou inconvénient. Les règles du code de la route doivent être respectées. **La destination ne doit pas être entrée pendant que vous conduisez.**
Le système de navigation sert uniquement d'aide à la navigation. Il ne dispense pas les conducteurs de leur devoir de conduire attentivement et d'avoir leur propre jugement sur le trafic routier. Des instructions imprécises ou incorrectes peuvent être données par le système à cause de changements dans les conditions du trafic. Les panneaux de la circulation et le code de la route doivent par conséquent être respectés. En particulier, le système de navigation ne peut pas être utilisé pour vous aider à vous orienter quand la visibilité est mauvaise.
Ce système de navigation doit être utilisé uniquement dans le but où il a été conçu. Le volume de l'autoradio/ système de navigation doit être ajusté de façon que les bruits extérieurs soit toujours audibles.

Le guidage est réalisé à partir de la base de données, par conséquent, il peut ne pas être disponible dans une situation donnée à cause de changements dans les conditions de la route (par exemple, changement de péages, de routes principales, de routes à sens unique ou d'autres régulations routières). Dans ce cas, respectez les panneaux et les règlements routiers en cours.

- Respectez scrupuleusement les panneaux de la circulation lorsque vous conduisez en utilisant le système de navigation. Le système de navigation est seulement une aide. Le conducteur doit jours décider s'il doit tenir compte ou non des informations fournies. **JVC ne peut être tenu responsable pour toute donnée erronée fournie par le système de navigation.**
- Le guidage sur la route est réservé aux véhicules particuliers uniquement. Cela n'inclut pas les véhicules nécessitant un permis ou des règles de conduites spéciales (par exemple, les véhicules commerciaux).
- **Ne manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.**

Termes de la licence

Il vous est attribué une licence non exclusive pour utiliser la base de données à des buts personnels. La présente licence n'autorise pas l'attribution de sous-licences. L'utilisation des données est permise uniquement dans ce système JVC spécifique. Il est interdit d'extraire ou d'utiliser de façon différente toute partie du contenu de la base de données, de la copier, de la modifier, de l'adapter, de la traduire, de l'analyser, de la décompiler ou de faire de l'ingénierie inverse.

AVERTISSEMENT:

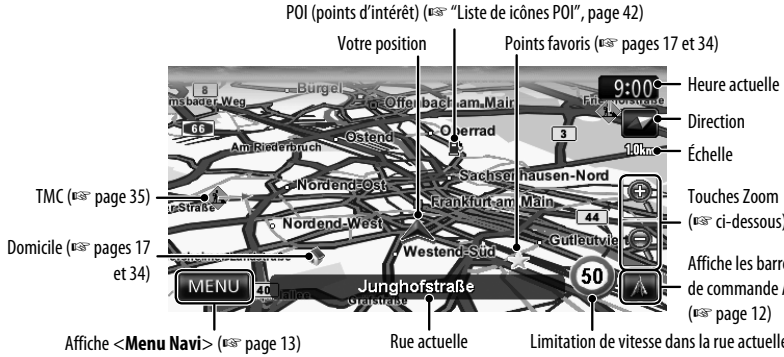
Les informations sur la carte, telles que le nom et l'aspect des rues et des ponts, les informations sur les PI, etc., peuvent être incorrectes. Si les règles de circulation affichées par l'appareil diffèrent des règles en vigueur, respectez ces dernières.
Le code de la route a toujours priorité lorsqu'un véhicule est conduit sur la route. Le système de navigation est seulement une aide. Des erreurs peuvent se produire dans certains données/entrées individuelles. Le conducteur doit toujours décider s'il doit tenir compte ou non des informations fournies.
JVC ne peut être tenu responsable pour toute donnée erronée fournie par le système de navigation.

© Tele Atlas BV. 2010 Tous droits réservés.

Informations/Icônes sur la carte

- Les informations sur la carte (telles que le nom de la rue, les informations du POI et la limitation de vitesse) peuvent ne pas être toujours affichées (par exemple, si le système ne possède pas les informations de la position).
- Les icônes du domicile ( ) et des points favoris ( ) sont affichés après que le domicile et les points favoris ont été enregistrés.
- Les icônes de POI sont affichés sur la carte en fonction du réglage <**IcônePointIntérêt**> (☞ page 15) et l'échelle est comprise entre 25 m et 250 m.
  - Les icônes suivants sont affichés quand l'échelle de la carte est comprise entre 25 m et 1 km:
    - Icônes d'aéroport et de gare maritime dans la catégorie voyage
    - Icône de terrain de golf dans la catégorie des loisirs
    - Icônes de station-service
- Les icônes de POI peuvent ne pas être affichées correctement quand le système affiche une zone large de la carte. Dans ce cas, faites un zoom avant sur la carte pour afficher la carte détaillée.

À propos de l'écran de la position actuelle



Pour afficher/cacher les icônes des Points d'intérêt sur la carte

1 Sur <**Menu Navi**>:

2 Choisissez les catégories (①) et les sous-catégories (②) des Points d'intérêt que vous souhaitez afficher sur la carte.

[**Sélectionner tout**]: Choisit toutes les sous-catégories
[**Désélectionner tout**]: Désélectionne toutes les sous-catégories.

- Les éléments choisis sont marqués avec "✔".

3 Mettez en ou hors service les icônes de Points d'intérêt des catégories choisies.

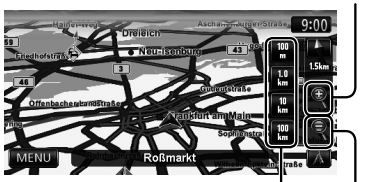
Affiche les icônes de Points d'intérêt choisis Met hors service

Pour changer l'échelle de la carte

1 Affiche les touches de zoom et les touches de l'échelle.

- Quand la barre de commande AV est affichée, les touches de zoom n'apparaissent pas. Faites disparaître la barre de commande AV en appuyant sur l'icône de la source sur la barre. (☞ page 12)

2



Vous pouvez aussi choisir une échelle directement en appuyant sur une des touches d'échelle.

- Si l'échelle est réglée sur 100 km ou plus, l'affichage de la carte devient Nord en haut, indépendamment du paramétrage actuel de la carte.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

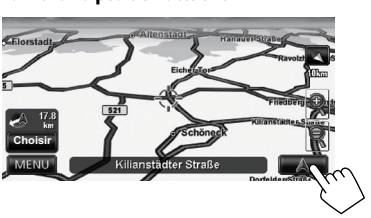
Pour faire défiler la carte

La position que vous avez touchée est centrée sur la carte.

Direction et distance à partir de votre position actuelle

- Touchez la carte de façon prolongée pour faire défiler la carte.
- La vitesse du défilement varie en fonction de la position que vous touchez de façon prolongée:
  – Zone intérieure: doucement
  – Zone extérieure: rapidement

Pour afficher la position actuelle



Pour afficher votre position actuelle

Pour changer la vue de la carte

Carte 3D
La carte en trois dimensions est affichée avec la "destination vers le haut".
- L'icône montre la direction du nord.

↓

2D Nord dirigé vers le haut
La carte est orientée avec le Nord dirigé vers le haut, comme les cartes papier ordinaires.
- L'icône montre la direction de la voiture.

↓

2D Destination vers le haut
La carte est orientée de façon que vous vous dirigiez toujours vers le haut.
- L'icône montre la direction du nord.

- Vous pouvez aussi changer la vue de la carte sur le menu de navigation (<**Options**> - <**Affichage**> - <**Mode Affichage**>, ☞ page 40).

Enregistrement de votre domicile/vos points favoris

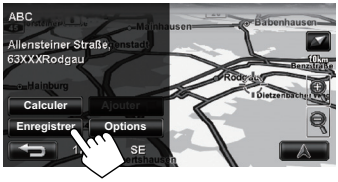
Vous pouvez enregistrer un point comme votre domicile ainsi que 100 points favoris.

1 Faites défiler la carte pour choisir la position que vous souhaitez choisir comme destination.

- Pour rechercher la destination en utilisant <**Menu Destination**>, ☞ pages 19 à 27.

2

3



4

[**Enreg. Domicile**]:
La position choisie est enregistrée comme domicile et le domicile est marqué avec l'icône sur la carte.

- **Quand un domicile est déjà enregistré,** l'appareil vous demande si vous souhaitez remplacer l'ancien domicile. Appuyez sur [**Oui**] pour le remplacer ou appuyez sur [**Non**] pour annuler.

[**Enreg. dans Favoris**]:
La position choisie est enregistrée comme point favori et le point favori est marqué sur la carte avec l'icône .

- Pour modifier l'enregistrement, ☞ page 34.

FRANÇAIS

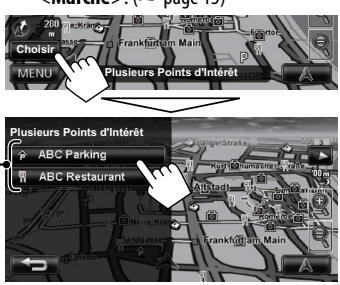
FRANÇAIS

Réglage d'une destination par défilement de la carte

1 Faites défiler la carte pour choisir la position que vous souhaitez choisir comme destination. (☞ page 16)

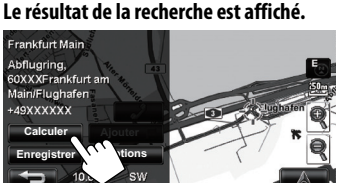
2

- S'il y a plusieurs POI sur la position choisie, choisissez en une sur la liste.
  – La liste apparaît uniquement quand <**IcônePointIntérêt**> est réglé sur <**Marche**>. (☞ page 15)



POI

3 Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ à droite.

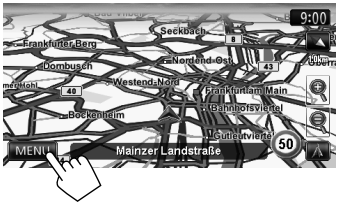
À propos de l'écran de résultat de la recherche

Touches Zoom

- Vous pouvez changer l'échelle de la carte en appuyant sur les touches de zoom.
- Vous pouvez afficher la carte de la zone choisie sur tout l'écran en touchant une fois la partie de la carte. (Si vous appuyez plus d'une fois, la carte défile.) Pour afficher de nouveau l'écran d'information, appuyez sur [**Choisir**].

Réglage d'une destination en utilisant <Menu Destination>

1



2

3 Choisissez une méthode de recherche de destination.

Domicile*	Vous permet de retourner à votre domicile. • Pour enregistrer votre domicile, ☞ page 17.
Précédent*	Permet d'effectuer une recherche à partir de l'historique des destinations et des étapes précédentes. • Vous pouvez choisir un lieu parmi les 50 dernières destinations et étapes. • Pour effacer l'historique, ☞ page 38.
Favoris*	Permet d'effectuer une recherche à partir de vos points favoris. • Pour l'enregistrement de vos points favoris, ☞ page 17. • Pour modifier les informations sur les points favoris, ☞ page 34.
Pts int suppl	Fait une recherche à partir de la liste des POI (points d'intérêt) enregistrés sur la carte SD en utilisant Street Director Assistant. (☞ page 25)
Adresse	Permet d'effectuer une recherche à partir d'une adresse. (☞ page 21)
Téléphone	Permet d'effectuer une recherche à partir d'un numéro de téléphone. (☞ page 22)
Nom Pnt intérêt	Permet d'effectuer une recherche à partir de la base de données des POI. (☞ page 23)
Voisinage	Recherche un Point d'intérêt autour de votre position actuelle, la position choisie sur la carte, la destination ou la route que vous prenez. (☞ page 24)
Coordon.	Recherche à partir des coordonnées de la destination. (☞ page 25)
Rech Rapide	Fait une recherche de POI pour une catégorie enregistrée — [**Rech Rapide 1**]/[**Rech Rapide 2**]/[**Station-Service**] (Réglage initial). (☞ page 26)

* *Peut être choisi uniquement quand au moins un endroit est enregistré.*

- Les résultats d'une recherche effectuée depuis le Menu Destination s'affichent toujours en mode 2D Nord en haut, indépendamment du paramétrage actuel d'affichage de la carte. (☞ page 16)

FRANÇAIS

FRANÇAIS

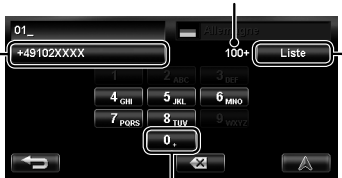
À propos des écrans de recherche et des écrans d'entrée

Lisez attentivement les instructions suivantes pour utiliser les écrans de recherche et les écrans de saisie avant d'utiliser <**Menu Destination**>.

Pour entrer des noms, des adresses ou des nombres

Nombre de résultats

- Quand il y a plus de 100 résultats, "100+" est affiché et seuls les 100 premiers résultats sont affichés.



Maintenez pressée la touche: Ajoute "+"

Choisit le 1e choix

Affiche la liste des résultats (☞ "Liste des résultats" sur la droite)

Entre une espace

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

Affiche d'autres claviers

- Pour les caractères disponibles, ☞ page 11.

- Les touches varient en fonction de l'élément entré.
- Les articles non disponibles apparaissent en gris sur l'écran de menu.
- Pour certains écrans d'entrée, le nombre de caractères disponibles est automatiquement réduit au fur et à mesure que le système recherche les résultats dans sa base de données.
- Les lettres minuscules ne sont pas disponibles.

Écran de sélection du pays

Vous pouvez changer le pays si la touche de sélection apparaît sur l'écran.

Liste des résultats

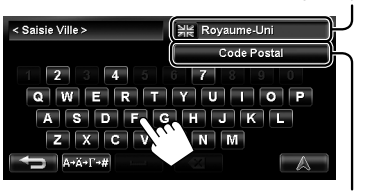
Quand vous appuyez sur [**Liste**] sur l'écran d'entrée, la listes des résultats apparaît. Choisissez l'élément souhaité dans la liste.

- Quand le nombre de résultats est de 5 résultats ou moins, la liste des résultats apparaît automatiquement.

Par adresse <Adresse>

1

2 **Entrez le nom de la ville, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**



Pour spécifier le code postal

3 **Entrez le nom de la rue, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

4 **Entrez le numéro de la maison, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

- Si aucune donnée de numéro de maison pour la rue choisie n'est disponible dans la base de données, choisissez [**Milieu de la route**] ou [**Intersection**].

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

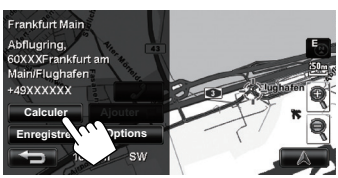
FRANÇAIS

Pour choisir le centre de la rue ou une intersection dans la rue

Spécifie la rue d'intersection pour choisir l'intersection de la rue

Permet de choisir le centre de la rue

5

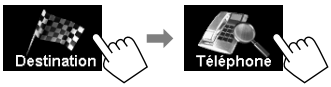


Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

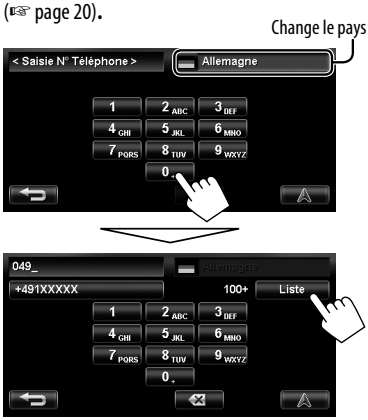
Par numéro de téléphone <Téléphone>

1

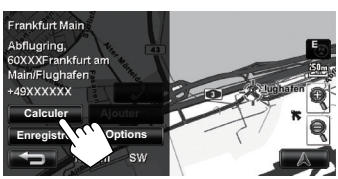


2 **Entrez le numéro de téléphone, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

Change le pays



Le résultat de la recherche est affiché.

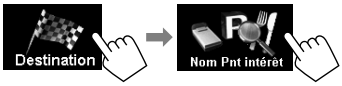


Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

À partir de la liste des <Nom Pnt intérêt>

1



2 **Entrez le nom d'un POI, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

Ⓐ Pour spécifier la catégorie et la sous-catégorie

Ⓑ Pour spécifier la ville

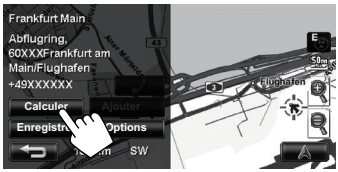
Affiche la liste à partir du point le plus proche

Affiche la liste dans l'ordre alphabétique

Le système affiche un maximum de 100 Points d'intérêt.

Les résultats d'une recherche parmi un grand nombre d'éléments peuvent demander un certain temps avant de s'afficher.

Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

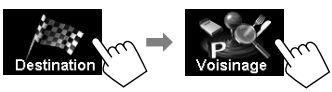
FRANÇAIS

FRANÇAIS

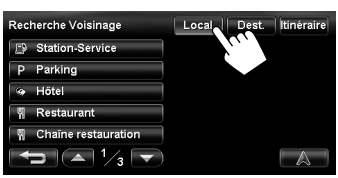
POI près d'un lieu/d'une route <Voisinage>

Le système possède une immense base de données de POI (points d'intérêt), tels que des restaurants, des stations services, des hôpitals, etc.
Vous pouvez rechercher un POI près de l'endroit où vous vous trouvez actuellement. Pendant le guidage, vous pouvez aussi rechercher un POI près de la destination ou le long de la route.

1



2 Choisissez la zone de recherche.



Local	À moins de 20 km de votre position actuelle ou de la position choisie sur la carte. Si aucun POI n'est trouvé dans cette région, le système étend la zone de recherche.
Dest.	À moins de 20 km de votre destination. Si aucun POI n'est trouvé dans cette région, le système étend la zone de recherche.
Itinéraire	• Sur une autoroute: 300 km le long de la route que vous prenez. • Autres: 25 km le long de la route que vous prenez.

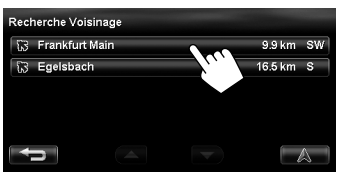
3 Choisissez une catégorie (①), puis une sous-catégorie (②) pour le POI.

Choisit toutes les sous-catégories

Sous-catégories

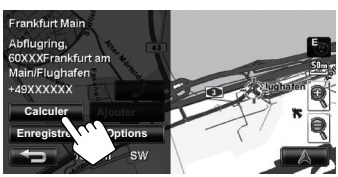
"Recherche..."

4 Choisissez un POI dans la liste.



- Le système affiche un maximum de 50 Points d'intérêt.

Le résultat de la recherche est affiché.

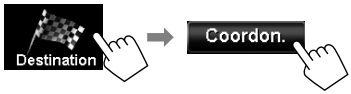


Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

Par coordonnées <Coordon.>

1



2 Entrez la latitude et la longitude.

Le résultat de la recherche est affiché.

Le guidage démarre.

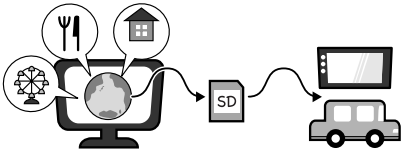
- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

À partir de la liste des points d'intérêt que vous avez importés <Pts int suppl>

Importation d'informations sur les Points d'intérêt des cartes Google

Vous pouvez importer des informations de Points d'intérêt des cartes Google à l'aide d'une carte SD. Pour en savoir plus sur Street Director Assistant, consultez le site <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (site web en anglais uniquement).

- Quand la carte SD est éjectée, le Point d'intérêt importé ne peut pas être utilisé.



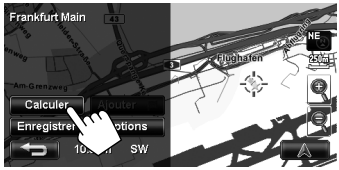
1

2

Affiche la liste à partir du point le plus proche

Affiche la liste dans l'ordre alphabétique

Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

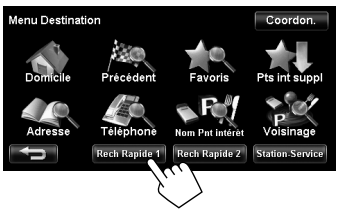
Recherche rapide

Vous disposez de trois touches [**Rech Rapide**] dans <**Menu Destination**>. Vous pouvez affecter une catégorie POI à chaque touche. Quand vous appuyez sur une des touches, le système recherche un POI de la catégorie enregistrée.

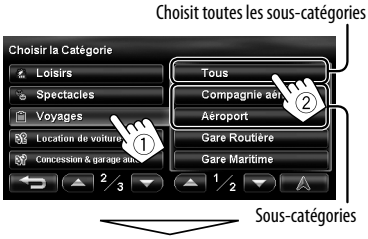
- [**Station-Service**] est enregistré sur une des trois touches au moment de l'expédition de l'usine. Vous pouvez aussi changer la catégorie enregistrée pour cette touche.

Pour enregistrer une catégorie aux touches

1 Choisissez une des touches [Rech Rapide] pour enregistrer la catégorie.



2 Choisissez une catégorie (①), puis une sous-catégorie (②) pour le POI.



La recherche pour la catégorie choisie démarre et est enregistrée sur la touche [**Rech Rapide**].

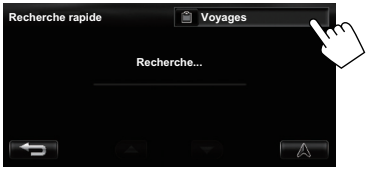
3

4 Répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que les trois catégories soient enregistrées.
Le nom de la catégorie (ou de la sous-catégorie) est affecté à la touche.

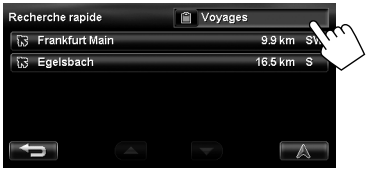
- La catégorie choisie est enregistrée sur la touche [**Rech Rapide**] même si vous annuler la recherche avant que la recherche soit terminée.

Pour changer une catégorie affectée à la touche de [Rech Rapide]

1 Choisissez une des touches [Rech Rapide] dont vous souhaitez changer la catégorie.



ou



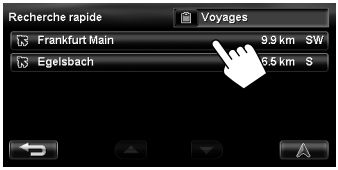
2 Réalisez les étapes 2 et 3 de "Pour enregistrer une catégorie aux touches" (☞ page 26)**.**

Pour utiliser la recherche rapide

1

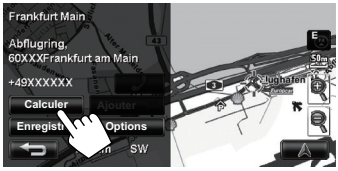
"Recherche..."

2 Choisissez un POI dans la liste.



- Le système affiche un maximum de 50 résultats de recherche.

Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

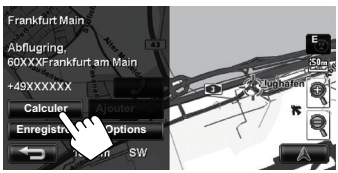
- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

FRANÇAIS

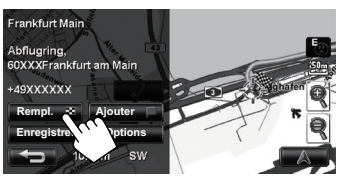
Démarrage du guidage jusqu'à la destination ou une étape

1 Choisissez une destination ou une étape.
(☞ pages 18 à 27)

2 Pour régler comme destination

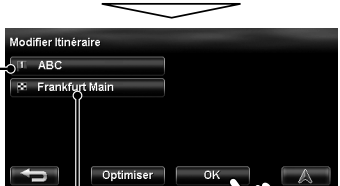


Pour changer la destination



Pour régler comme étape

Vous pouvez ajouter des étapes uniquement après avoir choisi votre destination.



Étape

Destination

- Vous pouvez choisir un maximum de quatre étapes.
- Pour modifier votre route, ☞ page 32.

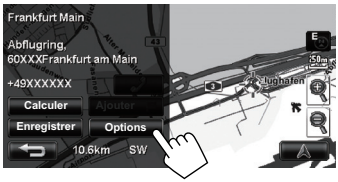
Le système démarre le calcul de la route jusqu'à la destination choisie et le guidage démarre.

Annule le calcul

Pour annuler le guidage, ☞ page 29.

Changement des options de la route

1 Sur l'écran de résultat de la recherche:



2 Réglez les options.

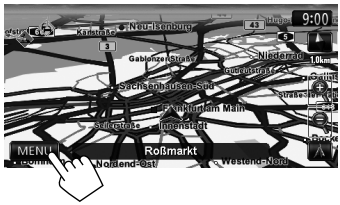
Priorité	Choisissez la priorité pour le calcul de la route ([**+ Rapide**]: route la plus rapide/[**+ Court**]: route la plus courte).
Autoroute	Choisissez d'utiliser ([**Utiliser**]) ou d'éviter ([**Éviter**]) ces types de options pour aller jusqu'à la destination.
Route à péage	
Ferry	
Contourne. Trafic	Choisissez la méthode de calcul de la route avec les informations TMC. (☞ page 35)

- Vous pouvez aussi changer ces réglages par le menu de navigation (<**Options**> - <**Itinéraire**>, ☞ page 39).
- Les réglages prennent effet la prochaine fois que le système calcule une route.

3

Annulation du guidage

1



2

Un message de confirmation apparaît.

Ajustement du volume du guidage vocal

- À propos de la plage de réglage du volume, ☞ page 67 (<**Gain Amplific.**>).
- Vous pouvez aussi ajuster le volume sur le menu de navigation (<**Volume Guidage**>, ☞ page 39).

FRANÇAIS

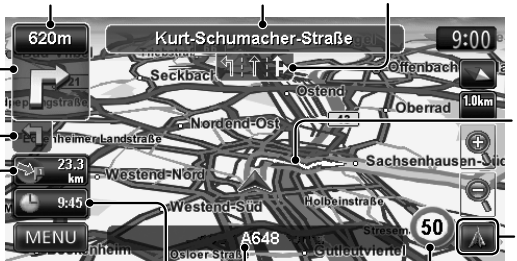
À propos de l'écran de guidage routier

Distance jusqu'à prochain changement de direction

- Appuyez sur cette touche pour écouter de nouveau le dernier guidage vocal.

Rue suivante

Voies à prendre
(Apparaît quand vous vous trouvez à 5 km.)



Prochain changement de direction à réaliser

Le deuxième changement de direction à réaliser (s'il y en a un)

Route à prendre

Affiche la barre de commande AV

Direction et distance à la destination (🏁) ou une étape (🚩)

- Appuyez sur cette touche pour commuter l'information entre la destination finale et l'étape la plus proche.

Rue actuelle

Limitation de vitesse dans la rue actuelle

🕒 : Heure d'arrivée estimée (ETA)

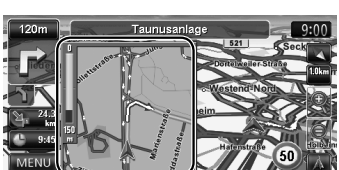
📋 : Temps restant jusqu'à la destination choisie ou une étape

- Appuyez sur cette touche pour changer l'information entre l'heure d'arrivée estimée (ETA) et le temps restant.

Guide près d'un changement de direction

Quand vous approchez d'un changement de direction, le système vous guide avec le guidage vocal et des indications sur l'écran.

- La voix de guidage sort uniquement par les enceintes avant (et les prises F OUT à l'arrière).



Carte agrandie

- Vous pouvez choisir d'afficher ou de ne pas afficher la carte agrandie sur le menu de navigation (<**Options**> - <**Affichage**> - <**Loupe**>, ☞ page 40).

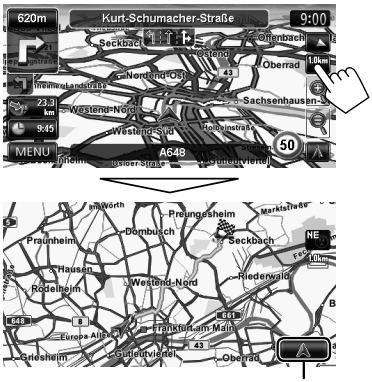
Pour faire disparaître la carte agrandie, touchez cette partie de la carte sur le côté droit de l'écran.

Que faire si j'ai raté un changement de direction?
Ne vous inquiétez pas. Le système calcule rapidement une nouvelle route.

- Quand vous atteignez une zone à environ 40 m de la destination ou d'une étape, le système de navigation considère que vous avez atteint votre destination ou l'étape.

Obtention d'informations sur votre route et vos lieux

Pour vérifier la route entière



Retourne à l'écran précédent

Pour vérifier les informations sur la destination et les étapes

1

2 Choisissez le point souhaité pour vérifier ses informations détaillées.

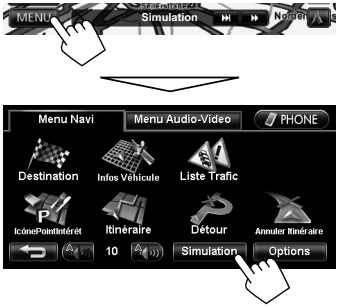
Pour vérifier comment votre voyage se présente

La simulation du voyage démarre.

Affiche la simulation jusqu'au prochain changement de direction

Change la vitesse de la simulation du voyage (normale/plus rapide)

Pour annuler la simulation et reprendre le guidage



Un message de confirmation apparaît.

FRANÇAIS

Préparation de votre route

Changement de l'ordre de la destination et des étapes

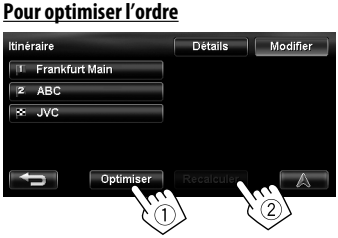
- Les autoroutes sont toujours utilisées pour le calcul d'une route si la distance à la destination dépasse une certaine distance.
- Si la destination ne peut pas être atteinte sans utiliser d'autoroute, de ferry-boat ou de route payantes, ils sont utilisés pour le calcul de la route quel que soient les réglages de <**Itinéraire**>. (☞ page 39)

1

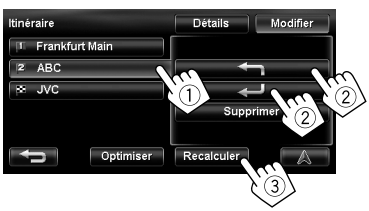
2

3 Changez l'ordre de la destination et des étapes.

Pour optimiser l'ordre



Pour réarranger l'ordre manuellement



[↰]: Déplace vers le haut l'ordre du point choisi.

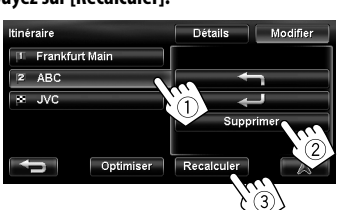
[↲]: Déplace vers le bas l'ordre du point choisi.

- Répétez ① et ② pour déplacer les autres étapes avant d'appuyer sur [**Recalculer**].

Le système commence à calculer la nouvelle route et le guidage démarre.

Pour supprimer une étape

Appuyez sur [Supprimer] après avoir choisi l'élément que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur [Recalculer].

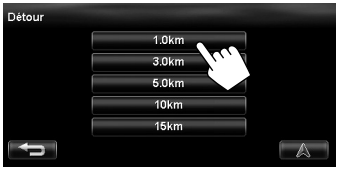


Déviation pour éviter un encombrement plus loin sur la route

Si vous réalisez qu'il y a un encombrement plus loin sur la route...

1

2 Choisissez la distance à éviter.



Un détour est calculé, et le guidage démarre.

- Il se peut qu'un détour ne puisse pas être calculé en fonction de la route.

Réglage de la position du véhicule

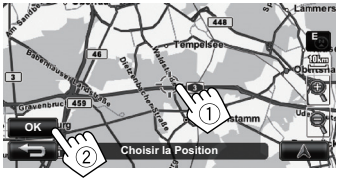
Si vous trouvez que votre position actuelle est affichée incorrectement sur la carte, utilisez ce réglage pour corriger votre position.

1

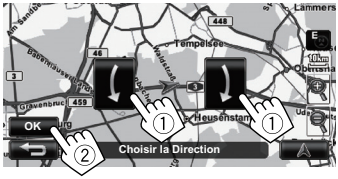
2

3

4 Déplacez le curseur sur la position où vous souhaitez régler la position actuelle.



5 Ajustez la direction.



FRANÇAIS

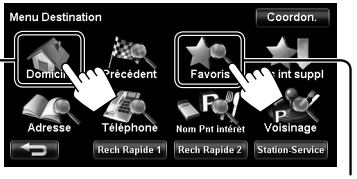
Modification de l'enregistrement du domicile et des points favoris

FRANÇAIS

1

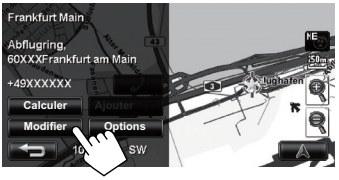
2 Choisissez le point enregistré que vous souhaitez éditer.

Choisit votre domicile



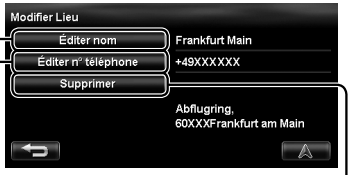
Affiche la liste des points favoris et permet de choisir le point à éditer dans la liste.

3



4 Modifiez les informations.

Ⓐ Affiche l'écran d'édition de nom



Ⓑ Affiche l'écran d'édition du numéro de téléphone

Ⓒ Supprime l'enregistrement

Ⓐ Pour modifier le nom

- Vous pouvez utiliser un maximum de 30 caractères.

Entre une espace

Affiche d'autres claviers

- Pour les caractères disponibles, ☞ page 11.

Ⓑ Pour modifier le numéro de téléphone

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

Maintenez pressée la touche: Ajoute "+"

Ⓒ Pour supprimer l'enregistrement

Un message de confirmation apparaît.

Pour supprimer tous les éléments enregistrés, ☞ page 38.

Utilisation du service d'informations routières — TMC

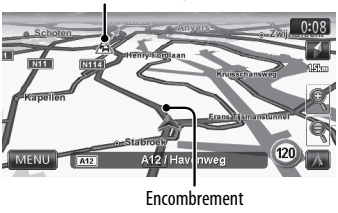
Qu'est-ce que le service TMC?

TMC (canal d'informations routières) est une technologie qui délivres des informations routières en temps réel aux conducteurs. Les informations de circulation routière envoyées par la station radio TMC sont reçues et analysées par le système.
Cet appareil peut aussi recevoir les informations TMC fournies par Trafficmaster et V-Trafic. Il peut aussi recevoir les information gratuite TMC.

- TMC n'est pas disponible dans certains pays.
- Vous n'avez pas besoin d'accorder une station radio spéciale pour recevoir les informations TMC.

Comme les informations TMC sont transmises par les stations radio, JVC ne peut être tenu responsable pour l'intégralité ou la précision des informations.

Informations TMC sur la carte



- Les icônes TMC sont affichées sur la carte quand l'échelle de la carte est comprise entre 25 m et 2,5 km avec le réglage <**Icône Trafic**> en service (☞ page 40).

Comment les informations TMC sont-elles utilisées dans la navigation

Les informations TMC sont prises en compte pour la navigation de façon différente en fonction du réglage <**Contourne. Trafic**>.

1

2

Auto	Le système calcule automatiquement une nouvelle route quand vous approchez d'un problème de circulation routière.
Manuel	Les touches de fonctionnement apparaissent sur l'écran quand vous approchez d'un problème de circulation routière. Recalculez la route manuellement. (☞ ci-dessous)
Arrêt	Le système ne prend pas en compte les informations TMC.

- Le système peut ne pas éviter un encombrement même si <**Auto**> est choisi.

Quand <**Manuel**> est choisi...

- L'indication de l'alerte de circulation routière disparaît pendant que vous effectuez une vérification à la suite d'un changement des conditions de circulation. L'indication d'alerte de circulation routière disparaît si vous ne confirmez pas le reroutage avant une minute.

FRANÇAIS

Vérification des informations TMC

FRANÇAIS

Sur <Liste Trafic>

1

2 Choisissez une liste (①), puis une alerte de circulation routière (②).

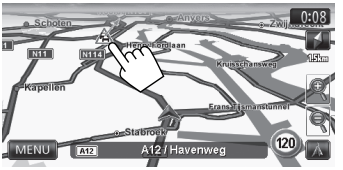
Les icônes d'alerte de circulation routière qui ne sont pas sur votre route apparaissent en gris quand toutes les informations sont affichées.

[**Tous**]: Affiche la liste des informations.
[**Itinéraire**]: Affiche les informations sur votre route.

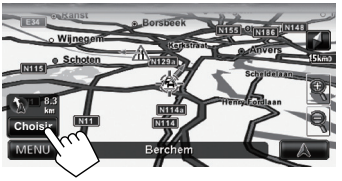
Les détails sur l'alerte choisie sont affichés.

Sur la carte

1 Touchez l'icône TMC.



2



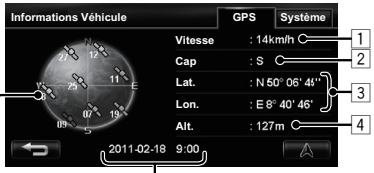
- S'il y a plusieurs POI sur la position choisie, choisissez en une sur la liste.
  – La liste apparaît uniquement quand <**IcônePointIntérêt**> est réglé sur <**Marche**>. (☞ page 15)

Liste de icônes TMC

Encombrement	Voies étroites	Autres avertissements
Travaux routiers	Accident	Information
Route bloquée ou fermée	Condition	

Vérification des informations du système de navigation

GPS



Satellites

(Vert): Réception des signaux GPS et leur utilisation pour le positionnement.

(Jaune): Réception des signaux GPS.

(Gris): Non réception des signaux GPS.

1 Vitesse actuelle*1

2 Direction de la voiture*1

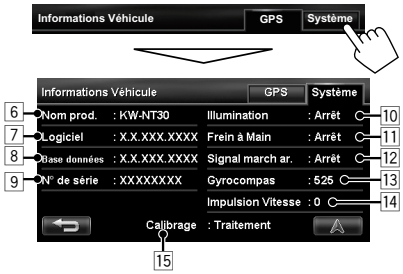
3 La latitude et la longitude de votre position actuelle*1

4 L'altitude de votre positiona actuelle*1

5 Date/heure locale

- Quand le système ne peut pas recevoir les signaux GPS, la valeur de chacun des éléments ci-dessus apparaît comme "- -".

Système



6 Nom de l'appareil

7 Version du logiciel

8 Version de la base de données de la carte

9 Numéro de série

10 État de connexion du fil de commande de l'éclairage

<**Marche**>: Le signal d'éclairage est détecté.

11 État de connexion du fil du frein de stationnement

<**Marche**>: Le frein de stationnement est engagé.

12 État de connexion du fil de signal de marche arrière

<**Marche**>: Le signal de marche arrière est détecté.

- Si l'écran de vue arrière est affiché quand vous passez la marche arrière (position R), le signal de marche arrière est détecté (<**Marche**>).

13 État du gyroscope

14 Taux d'impulsion de vitesse

15 État de l'étalonnage*2 *3

<**Traitement**>: La position actuelle ne peut pas être déterminée sans les données des satellites GPS.

<**Acquisition**>: La position actuelle peut être déterminée même quand le système ne peut pas recevoir les données des satellites GPS.

<**Acquis**>: La position actuelle peut être déterminée précisément même quand le système ne peut pas recevoir les données des satellites GPS.

*1 *Ces informations peuvent ne pas apparaître correctement quand la réception des signaux GPS est mauvaise.*

*2 *L'étalonnage ne fonctionne pas si le fil de signal de vitesse et l'antenne GPS ne sont pas connectés. Pour les connexions, référez-vous au ☞ Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).*

*3 *Conduire dans diverses conditions permet de terminer l'étalonnage plus vite. Si <**Traitement**> reste sur l'écran pendant trop longtemps, vérifiez la connexion de l'antenne GPS et du fil de signal de vitesse.*

FRANÇAIS

Initialisation des mémoires/réglages de navigation

1

2

FRANÇAIS

Mémoires du domicile, des points favoris ou des destinations/étapes précédentes

	Supprime votre domicile.
	Supprime tous les points favoris.
	Supprime tous les endroits dans la liste des destinations/étapes précédentes.

Réglages de navigation

Les réglages initiaux du menu de navigation sont rétablis.

Données d'étalonnage

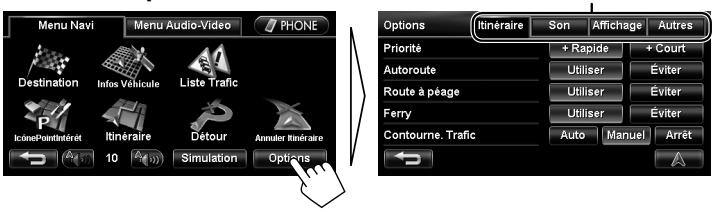
Le système de navigation est optimisé graduellement par étalonnage automatique.
Réinitialisez les données d'étalonnage dans les cas suivants:

- Quand vous réinstallez l'appareil dans une autre voiture.
- Quand vous remplacez ou faites une rotation des pneus.

Un message de confirmation apparaît.

Options du menu de navigation

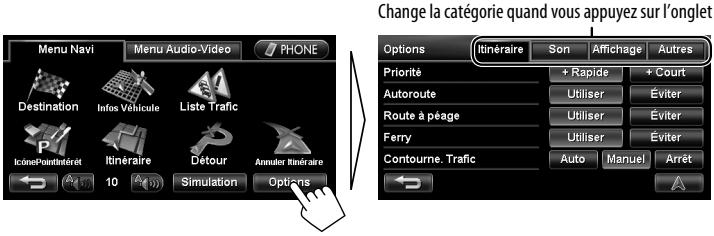
Menu Navi—Options



	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Itinéraire	**Priorité**	**+ Rapide**, **+ Court** (☞ page 29)
	Autoroute/ Route à péage/ Ferry	**Utiliser**, **Éviter** (☞ page 29)
	Contourne. Trafic	**Auto**, **Manuel**, **Arrêt** (☞ page 35)
Son	**Sonnerie d'alarme***	Choisissez le type de tonalité d'avertissement qui retentit avec le guidage vocal en appuyant sur [◄] ou [►]. **Arrêt**, **Normal**, **Alerte**, **A.I.**
	Volume Guidage*	Ajustez le volume du guidage vocal. (Cet ajustement n'affecte pas le volume audio.) **0** à **20**; Initial **10**
	Sortie*	Choisissez le canal de sortie du guidage (pour le canal avant uniquement). (Ce réglage n'affecte pas la balance de sortie (réglage du fader) de la source AV.) **Canal G**, **Cnl G+D**, **Canal D**
	Mixage Musique	Vous pouvez réduire le volume de la source AV quand le guide vocale a lieu. **Sourdine**: Le son de la source AV ne sort pas. **Atténuer**: Le son de la source AV est réduit. **Normal**: Le son de la source AV n'est pas affecté.
	Alerte Vitesse	Le système déclenche une alarme quand vous dépassez la vitesse limite de la route actuelle de la valeur réglée. Appuyez sur [+] ou [−] pour choisir la valeur. L'unité ("km/h" ou "mph") est fonction du réglage <**Unité Échelle**>. (☞ page 41) **Arrêt**, **5km/h (3mph)**, **10km/h (6mph)**, **15 km/h (10mph)**, **25km/h (15mph)**, **35km/h (20mph)**
	Alerte Point d'Intérêt	Une alerte retentit quand vous approchez à moins de 300 m d'un POI de la catégorie choisie. (Vous pouvez choisir une des catégories suivantes: Station-service, Parking, Location de voitures et Concession & garage auto.) • Pour choisir des catégories pour l'alerte POI, appuyez sur [**Modifier**], puis choisissez les catégories et les sous-catégorie (les éléments choisis sont marqués avec "✔"). Pour mettre en service l'alerte POI pour les catégories choisies, appuyez sur [**Marche**]. Pour la mettre hors service, appuyez sur [**Arrêt**].

* *Lors de l'ajustement de ces éléments, la tonalité de test est sortie.*

FRANÇAIS



	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Affichage	**Mode Affichage**	2D, 2D, 3D (☞ page 16)
	Loupe (☞ page 30)	**Marche** : Une carte agrandie est affichée quand vous approchez du prochain changement de direction. **Arrêt**: Aucune carte agrandie n'est affichée.
	Icône Véhicule	, ,
	Configuration couleur	Changez la couleur de la carte et de la route que vous empruntez pendant le jour ou la nuit. Appuyez sur [**Entrer**] pour afficher l'écran de réglage, puis changez les réglages suivants: • **Couleur Carte jour/Couleur Carte nuit**: **Normal**, **Clair**, **Vif** • **Couleur Itin. jour/Couleur Itin. nuit**: Choisissez une des 3 couleurs proposées. Pour commuter entre le réglage de la couleur de la journée et le réglage de la couleur de la nuit, appuyez sur [ ].
	Mode Carte nuit	**Auto**: Commute sur l'écran de nuit quand vous allumez les feux de la voiture. • Le fil de commande de l'éclairage doit avoir été connecté. (☞ Manuel d'installation/Raccordement) **Marche**: Met en service l'écran de nuit. **Arrêt**: Met hors service l'écran de nuit.
	Nom Rue Actuel	Choisissez cette option pour afficher ou cacher le nom de la route actuelle sur la carte. **Afficher**, **Masquer** (☞ page 15)
	Affichage vitesse limite	Choisissez cette option pour afficher ou cacher l'icône de limitation de vitesse sur la carte. **Afficher**, **Masquer** (☞ page 15)
	Sens Unique	Choisissez d'afficher ou de cacher les informations sur les routes à sens unique sur la carte. **Afficher**, **Masquer**
	Icône Trafic	Choisissez cette option pour afficher ou cacher l'icône TMC sur la carte. **Afficher**, **Masquer** (☞ page 36)

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Autres	**Unité Échelle**	Choisissez les unités de mesure pour la distance. **km**, **mile** • Le réglage de l'appareil tel que vous le trouvez au premier accès au menu varie en fonction du choix du pays dans les réglages initiaux (☞ page 9); quand <**Royaume-Uni**> est choisi, <**mile**> est réglé; pour les autres pays, <**km**>. Quel que soit ce réglage, l'unité de distance pour le guidage vocal est toujours les kilomètres pour les autres langues que <**English**>. (☞ page 68)
	WAAS/EGNOS	Choisissez si vous souhaitez utiliser WAAS et EGNOS pour augmenter la précision du positionnement. • Dans certains endroits ou dans certaines conditions, la précision de la position peut ne pas être améliorée même si <**Marche**> est choisi. Dans ce cas, choisissez <**Arrêt**>. **Marche**, **Arrêt**
	Position Véhicule	☞ page 33
	Vider Mémoire Utilisateur	☞ page 38
	Rétablir param. Navi	☞ page 38
	Réinit. données calibrage	☞ page 38

FRANÇAIS

Informations complémentaires

Comment fonctionne le guidage

- Si la réception du signal GPS est mauvaise, le guidage de navigation peut ne pas être correct.
- Le système peut ne pas recevoir les signaux GPS dans les endroits suivants...
  – dans un tunnel ou un parking intérieur
  – dans une route encaissée
  – dans un endroit entouré de hauts immeuble ou d'arbres serrés
- Assurez-vous de connecter le fil de signal de marche arrière (☞ Manuel d'installation/Raccordement); sinon, votre position actuelle peut ne pas être affichée correctement.
- La position de votre voiture peut ne pas être détectée correctement dans les cas suivants...
  – quand vous roulez sur une route près d'une autre route (par ex. une autoroute et une route ordinaire en parallèle)
  – quand vous faites presque demi-tour sur la route
  – quand vous conduisez sur un système de route en quadrillage
  – après avoir pris un ferry-boat, etc.
  – quand vous conduisez sur une route de montagne très inclinée
  – quand vous conduisez sur une route en spiral
  – quand vous tournez à gauche ou à droite après avoir roulé sur une longue route droite
  – quand vous conduisez en zigzag sur une route très large
  – quand vous commencez à rouler très peu de temps après avoir mis en route le moteur
  – quand vous conduisez pour la première fois après avoir installé l'appareil
  – quand vous changez les pneus ou attachez des chaînes sur les pneus

Suite à la page suivante

– quand un ripage des pneus se produit de façon continue et fréquemment
– après avoir roulé dans une autre qu'une route (par ex, un terrain privé ou un parking)
– après avoir conduit sous la terre ou dans un parking dans une tour
– après avoir fait tourné votre voiture sur une plaque tournante
– après des arrêts fréquents et des redémarrage dans un encombrement
– quand la précision du GPS est détériorée intentionnellement
– quand vous conduisez sur une route construite récemment

- La route calculée par le système représente une des routes possibles jusqu'à votre destination. Cette route n'est pas toujours la plus appropriée.
- Si des rues sans issue (seule l'entrée au rond-point de ces routes est permise) existent sur le rond-point, les routes sans issue n'apparaissent pas sur le guidage routier sur l'affichage et ne sont pas comptées dans le message vocal du guidage routier.
- Le phénomène suivant peut se produire même si le système fonctionne correctement...
  – Vous pouvez être guidé sur une route fermée ou une route nécessitant un demi-tour.
  – Le système peut ne pas vous guider jusqu'à votre destination s'il y a seulement une route étroite ou aucune route jusqu'à celle-ci.
  – Le système peut indiquer un nom de route différent.
  – Le système peut ne pas vous demander de tourner à une intersection où vous devez tourner.
  – Le système peut vous donner un guidage différent des conditions réelles de la route.
  – Le système peut vous donner une information de distance incorrecte.

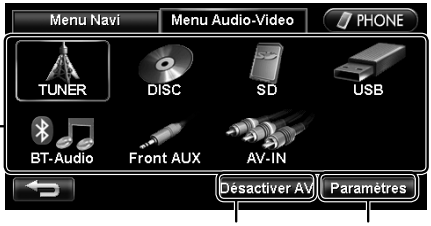
Liste de icônes POI

- Station-Service
- Parking
  - Parkings extérieurs
  - Parking Couvert
- Hôtel
- Restaurant
- Chaîne restauration
- Loisirs
  - Parc D'attractions
  - Terrain de camping
  - Terrain De Golf
  - Port De Plaisance
  - Centre de Loisirs
  - Shopping
  - Attraction Touristique
  - Agence de voyages
  - Zoo
- Spectacles
  - Galeries d'art
  - Casino
  - Musée
  - Vie nocturne
  - Théâtre
  - Établissement Vinicole
- Voyages
  - Compagnie aérienne
  - Aéroport
  - Gare Routière
  - Gare Maritime
  - Aire De Repos
  - Gare
- Location de voitures
- Concession & garage auto
- Centre médical
  - Dentiste
  - Hôpital/Polyclinique
  - Services médicaux
  - Pharmacie
- Services socio-culturels
  - Banque
  - Tribunal
  - Ambassade
  - Centre d'expositions
  - Administrations
  - Bibliothèque
  - Lieu de culte
  - Police & Pompiers
  - Bureau de poste
  - Université & École

Opérations AV

Opérations communes sur les écrans AV

Écran <Menu Audio-Video>



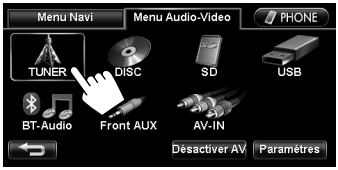
Choisit la source (☞ ci-dessous)

Met hors service la source AV (☞ ci-dessous)

Affiche <**Paramètres**> (☞ pages 66 à 69)

FRANÇAIS

Sélection de la source de lecture



TUNER	Commute sur la réception radio. (☞ pages 44 à 48)
DISC	Reproduit un disque. (☞ pages 49 à 56)
SD	Permet de lire des fichiers se trouvant sur une carte SD. (☞ pages 57 et 58)
USB*	Reproduit les fichiers sur un périphérique USB. (☞ pages 57 et 58)
iPod*	Reproduit les fichiers sur un iPod/iPhone. (☞ pages 59 à 61)
BT Audio	Reproduit les fichiers sur un lecteur audio Bluetooth. (☞ page 79)
Front AUX	Commute sur un appareil extérieur connecté à la prise d'entrée AUX sur le panneau du moniteur. (☞ page 62)
AV-IN	Commute sur un appareil extérieur connecté aux prises VIDEO IN/LINE IN à l'arrière du panneau. (☞ page 62)

* *"iPod" apparaît comme source à la place de "USB" quand un iPod/iPhone est connecté.*

- Les sources disponibles dépendent des appareils extérieurs que vous avez connectés, des supports que vous avez attachés et des réglages <**Entrée Aux avant**>, <**Entrée AV**> ou <**Bluetooth Audio**> que vous avez faits (☞ pages 67 et 68).
- Vous pouvez effacer l'affichage de l'horloge pendant qu'une source vidéo est reproduite (comme un DVD, un signal vidéo d'un appareil extérieur ou une séquence vidéo d'un iPod). (<**Horl Vidéo/ Écr éteint**>, ☞ page 67)

Vous pouvez aussi changer la source en appuyant répétitivement sur SRC.

Mise hors service la source AV

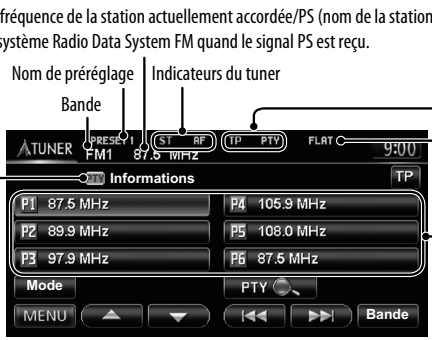
ou

[**Maintenez pressée**]

La source AV est mise hors service.

- Pour mettre en service la fonction AV, appuyez sur SRC.

Écoute de la radio



[**Bande**] Choisit la bande.
FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ AM

[|◄◄] [►►|] • Recherche une station.
Appuyez sur la touche: Recherche automatique.
Maintenez pressée la touche: Recherche manuelle.

[▲] [▼] Choisit une station préréglée.

[PTY]* Entre en mode de recherche de programme FM Radio Data System. (☞ page 46)

[**TP**]* Met en/hors service le mode d'attente de réception TA. (☞ page 47)

[**Mode**]* ☞ pages 45 à 48

• L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

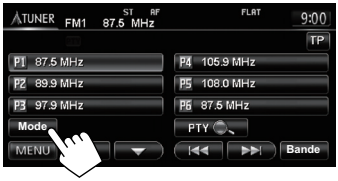
* *Apparaît uniquement quand FM est choisi comme source.*

Mémorisation des stations

Vous pouvez prérégler six canaux pour chaque bande.

Préréglage automatique—SSM (Storing-station Sequential Memory) (Pour FM uniquement)

1



2

Un message de confirmation apparaît.

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

Pour arrêter la recherche, appuyez sur [I◄◄] ou [►►I].

Préréglage manuel

1 **Accordez la station que vous souhaitez prérégler.** (☞ page 44)

2 **Choisissez un numéro de préréglage.**

La station choisie à l'étape **1** est mémorisée.

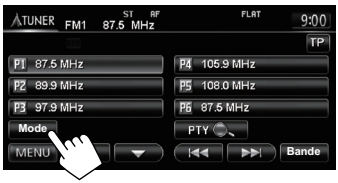
Sélection d'une station préréglée

FRANÇAIS

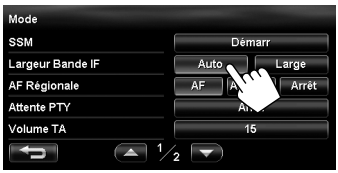
FRANÇAIS

Réduction des interférences

1



2

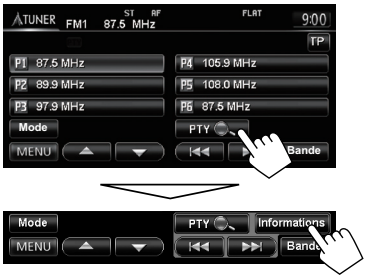


Auto	Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu).
Large	Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.

Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM Radio Data System.

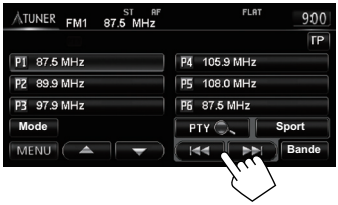
Recherche d'un programme FM Radio Data System—Recherche PTY

1



2 Choisissez un code PTY

3



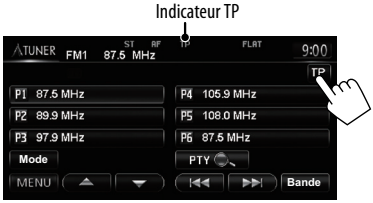
La recherche PTY démarre.
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Pour effacer les touches de commande de la recherche PTY, appuyez sur [PTY].

Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

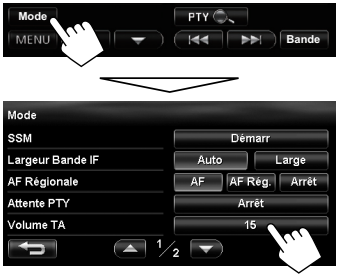
Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles quand AM est choisi comme source.

Attente de réception TA



Indicateur TP	Attente de réception TA
S'allume	Le système commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA), si elle est disponible. • Le volume change sur le niveau de volume TA préréglé si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé (☞ "Pour ajuster le volume TA" ci-dessous).
Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Hors service.

Pour ajuster le volume TA



Ajustez le volume TA entre 00 et 30 ou 50* (réglage initial: 15) en appuyant sur [+] ou [–].

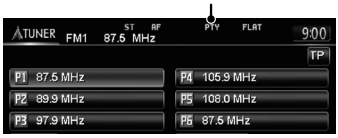
* *Dépend de la commande de gain de l'amplificateur. (*<**Gain Amplific.**>*,* ☞ *page 67)*

Attente de réception PTY

1

2

3



Indicateur PTY	Attente de réception PTY
S'allume	Le système commute temporairement sur votre programme PTY.
Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Pour mettre hors service la fonction, appuyez sur [**Arrêt**] à l'étape **3**.

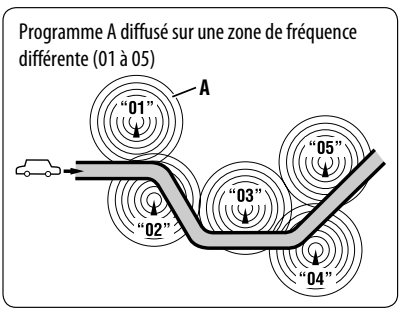
Pour changer le code PTY pour l'attente de réception PTY, répétez la procédure ci-dessus.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

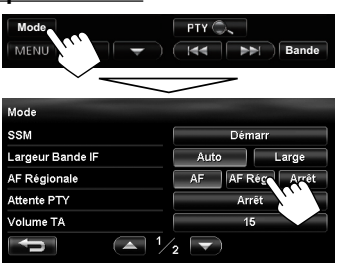
Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.



À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau

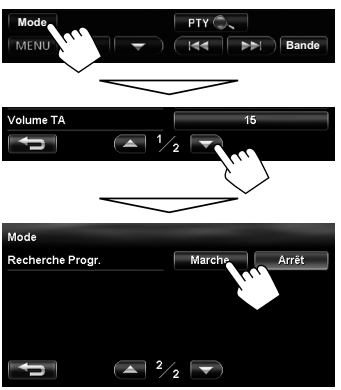


AF	Commute sur une autre station. Le programme peut différer du programme actuellement reçu (L'indicateur AF s'allume).
AF Reg.	Commute sur une autre station diffusant le même programme. L'indicateur REG s'allume.
Arrêt	Annulation.

Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Normalement quand vous choisissez une station préréglé, la station préréglée est accordée.
Si les signaux des stations préréglés FM Radio Data System ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise le réglage <**AF Régionale**> et accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale.

Pour mettre en service la recherche de programme

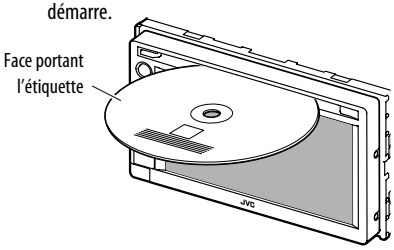


- <**Recherche Progr.**> ne fonctionne pas quand <**AF Régionale**> est réglé sur <**Arrêt**>.
- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

Pour mettre hors service la fonction, choisissez <**Arrêt**>.

Opérations des disques

1 Insérez un disque.
La source change sur "DISC" et la lecture démarre.



Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

- Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

FRANÇAIS

Si "⃠" apparaît sur l'écran, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.
- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⃠" apparaisse.

Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

Pour éjecter un disque

- Vous pouvez éjecter un disque lors de la lecture d'une autre source AV.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.
- Si le disque ne peut pas être éjecté, ☞ page 4.

Pour interdire l'éjection de disque

Un message de confirmation apparaît.

Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Types de disques reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc.	Compatible
DVD • Le son DTS ne peut pas être reproduit ni sorti par cet appareil.	DVD Vidéo (Code de région: 2)*1	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD Vidéo: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/ WMA/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	DVD Vidéo	✓OK
	DVD-VR*4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	✗NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	Côté DVD	✓OK
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	CD Audio/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	✗NO
	DTS-CD	
	SVCD (Super CD Vidéo)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG	
	MPEG4	

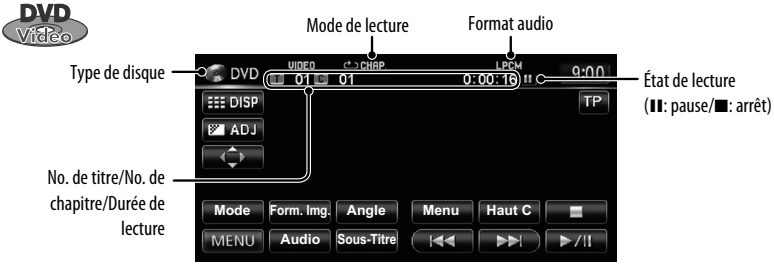
*1 *Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Erreur de code régional" apparaît sur le moniteur.*

*2 *Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

*3 *Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. "DVD" est sélectionné pour le type du disque quand un disque +R/+RW est mis en place. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

*4 *Cet appareil ne peut pas reproduire les contenus protégés par CPRM (Content Protection for Recordable Media).*

Uniquement pour DVD Vidéo/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2:
Appuyer sur DISP ou toucher l'écran affiche les touches de commande et les informations de lecture sur l'écran. Les touches de commande et les informations de lecture disparaissent en appuyant sur DISP ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.



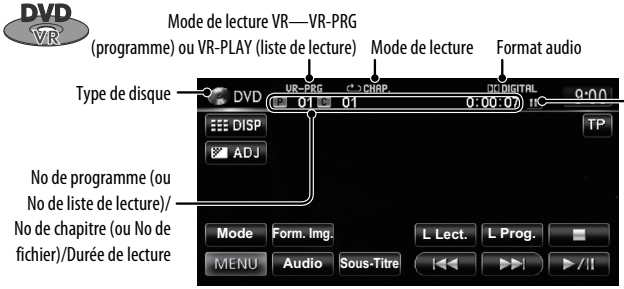
[►/II] Lance la lecture/pause.
[■] Arrête la lecture.
[I◄◄] [►►I] *Appuyez sur la touche*: Choisit un chapitre.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.
(Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10)
[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)
[**Angle**] Choisit l'angle de vue.
[**Audio**] Choisit la langue des dialogues.
[**Sous-Titre**] Choisit la langue des sous-titres.
[**Menu**] [**Haut C**] Affiche le menu de disque.

[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.
[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)
[ ] Affiche l'écran de sélection de menu. (☞ ci-dessous)
[**Mode**]
- Choisit le mode de lecture répétée. (☞ page 55)
- Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

Utilisation de l'écran de sélection de menu

[▲] [▼] [◄] [►] Choisit les articles de menu.
[**Entrer**] Valide la sélection.
[**Retour**] Retourne au menu précédent.

Précautions pour la lecture de disques à double face
La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.



[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[■] Arrête la lecture.

[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit un chapitre.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.
(Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10)

[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)

[**Audio**] Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).

[**Sous-Titre**] Affiche (Marche)/cache (Arrêt) les sous-titres.

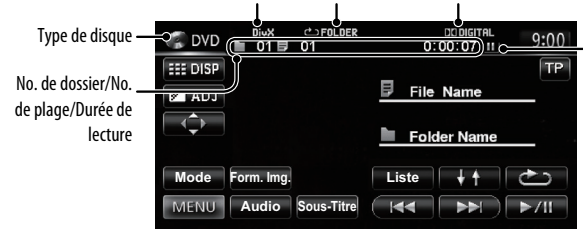
[**L Lect.**] Affiche la liste de lecture.
- Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil d'enregistrement.

[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)

[**Mode**]
- Choisit le mode de lecture répétée. (☞ page 55)
- Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[**L Prog.**] Affiche le programme original.



[► / II] Lance la lecture/pause.

[I◄◄] [►►I] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.
(Vitesse de recherche: ►►1 ⇨ ►►2 ⇨ ►►3)

[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)

[**Audio**]* Choisit la langue des dialogues.

[**Sous-Titre**]* Choisit la langue des sous-titres.

[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)

[ ] Affiche les touches de saut. (☞ ci-dessous)

[**Mode**] Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[↓ ↑] [ ] Choisit les modes de lecture. (☞ page 55)

[**Liste**] Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 11)

Utilisation des touches de saut

[◄] [►] Fait un saut d'environ 5 minutes vers l'arrière ou l'avant.

- Vous pouvez utiliser uniquement [◄], [►] et [ ]. Quand vous appuyez sur d'autres touches, "⃠" apparaît sur l'écran.

* *Pour MPEG1/MPEG2, ces touches ne fonctionnent pas.*

FRANÇAIS

FRANÇAIS

[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

[🡅 🡇] [↻] Choisit les modes de lecture. (☞ page 55)

[**Mode**] Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

[▲] [▼] Choisit un dossier.

[🡅 🡇] [↻] Choisit les modes de lecture. (☞ page 55)

[**Mode**] Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[**Liste**] Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 11)

* *Quand vous changez de dossier, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent pendant environ 5 secondes même si des données de balise sont enregistrées.*

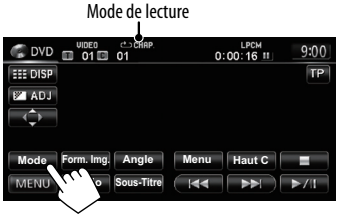
Lecture de disques enregistrables/réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

Sélection des modes de lecture

Pour les DVD/DVD-VR

1



2 **Choisissez le mode de répétition.**

- Pour les DVD:

Chapitre	Répète le chapitre actuel.
Titre	Répète le titre actuel.

- Pour DVD-VR:

Chapitre	Répète le chapitre actuel.
Programme	Répète le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture).

Pour annuler, choisissez <**Arrêt**>.

Pour CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV

- Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

- Pour CD:

TRACK	Répète la plage actuelle.
DISC	Reproduit aléatoirement toutes les plages.

- Pour DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV:

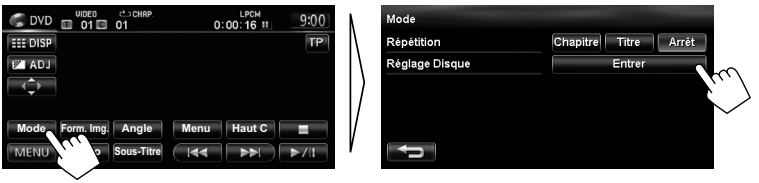
TRACK	Répète la plage actuelle.
FOLDER	Répète toutes les plages du dossier actuel.
FOLDER	Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants.
DISC	Reproduit aléatoirement toutes les plages.

- Appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de lecture souhaité soit choisi.

Pour annuler, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

FRANÇAIS

Réglages pour la lecture de disque



FRANÇAIS

Éléments de réglage de disque	**Réglages sélectionnables** Réglage initial: **Souligné**
Langue du Menu	Choisissez la langue initiale du menu de disque; réglage initial **English** (☞ aussi page 71).
Langue Audio	Choisissez la langue initiale des dialogues; réglage initial **English** (☞ aussi page 71).
Langue Sous-titres	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres (**Arrêt**); réglage initial **English** (☞ aussi page 71).
Format Sortie Vidéo	Choisissez le standard de couleur du moniteur extérieur. **NTSC**, **PAL** • Ce réglage est valide uniquement pour le moniteur extérieur connecté.
Type d'Écran	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (Pan Scan) Le type d'écran détermine également la façon dont les vidéos s'affichent sur l'appareil.
Compres. P. Dyna	Vous pouvez profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital. **Auto** : Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux. **Marche** : Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.
DivX (R) VOD	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur. Appuyez sur [**Entrer**] pour vérifier le code d'enregistrement. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [**OK**].

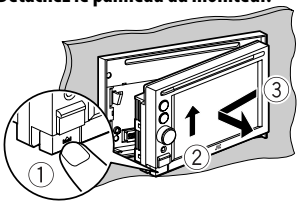
Opérations SD/USB

Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/WMA mémorisés sur une carte SD/un périphérique USB de mémoire de grande capacité.

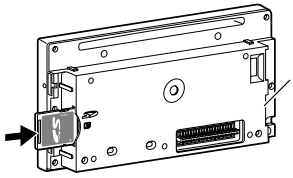
- Toutes les plages de la carte SD/périphérique USB sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées.

Insertion d'une carte SD

1 Détachez le panneau du moniteur.

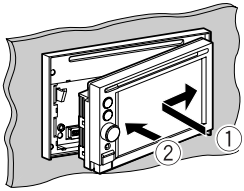


2 Insérez une carte SD.



Poussez la carte SD jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

3 Attachez le panneau du moniteur.



La source change sur "SD" et la lecture démarre.

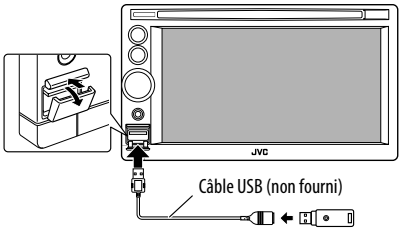
Pour éjecter la carte SD

Détachez le panneau du moniteur puis poussez la carte SD doucement.

Connexion d'un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique, etc. à cet appareil.

- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un disque dur portable à la prise USB (⇽) de l'appareil.
- Lors de la connexion d'un périphérique USB, référez-vous aussi à ses instructions.



La source change sur "USB" et la lecture démarre.

Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite une conduite en toute sécurité.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "Vérif. fichier" apparaît sur l'écran.
- Déconnectez un périphérique USB pendant que la lecture est en pause ou qu'une autre source est choisie.
- Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnecté le périphérique USB puis réinitialisez-le et détachez le panneau du moniteur (puis rattachez-le).
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, ☞ page 70.

FRANÇAIS

MP3/WMA **MP3/WMA**

[► / II]	Lance la lecture/pause.
[I◄◄] [►►I]	*Appuyez sur la touche*: Choisit la plage. *Maintenez pressée la touche*: Recherche vers l’arrière/recherche vers l’avant.
[▲] [▼]	Choisit un dossier.
[ ]	Choisit le mode de lecture aléatoire.*2*3 • **FOLDER**: Reproduit aléatoirement de toutes les pages du dossier. • **SD/USB**: Reproduit aléatoirement toutes les plages.
[ ]	Choisit le mode de lecture répétée.*2*3 • **TRACK**: Répète la plage actuelle. • **FOLDER**: Répète toutes les plages du dossier actuel.
[**Liste**]	Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 11)

*1 *Quand vous changez de dossier, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent pendant environ 5 secondes même si des données de balise sont enregistrées.*

*2 *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu’à ce que l’indication disparaisse.*

*3 *Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.*

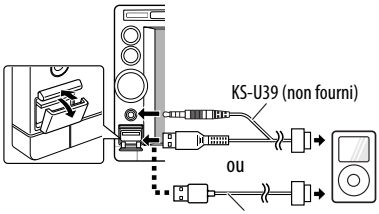
- Lors de la lecture à partir d’un périphérique USB, l’ordre de lecture peut différer de celui d’autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d’enregistrement.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d’un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l’aide d’un cordon prolongateur.
- Cet appareil ne peut pas assurer toutes les fonctions ou alimenter tous les types de périphériques.

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 999 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).

Écoute du périphérique iPod/iPhone

Connexion d'un iPod/iPhone

- Utilisez les câbles suivants:
  - **Pour écouter la musique**: Câble USB 2.0 (accessoire du iPod/iPhone)
  - **Pour regarder une séquence vidéo**: Câble USB Audio et Vidéo pour iPod/iPhone—KS-U39 (non fourni)

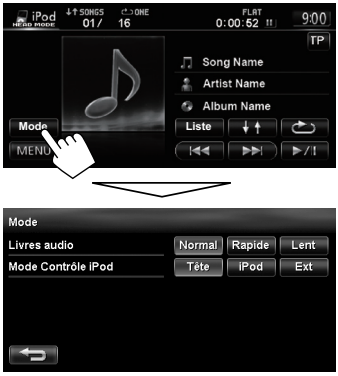


Câble USB 2.0 (accessoire du iPod/iPhone)

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/iPhone est chargé à travers l'appareil.
- Vous pouvez commander les modèles d'iPod/iPhone suivants:
  - iPod avec vidéo (5e génération)*
  - iPod classic*
  - iPod nano (6e génération)
  - iPod nano (5e génération)*
  - iPod nano (4e génération)*
  - iPod nano (3e génération)*
  - iPod nano (2e génération)
  - iPod nano (1e génération)
  - iPod touch (4e génération)*
  - iPod touch (3e génération)*
  - iPod touch (2e génération)*
  - iPod touch (1e génération)*
  - iPhone 4*
  - iPhone 3GS*
  - iPhone 3G*
  - iPhone*

* *Pour voir une séquence vidéo avec le son, connectez le iPod/iPhone en utilisant un câble USB Audio et Vidéo (KS-U39, non fourni).*

Réglage du mode de commande iPod et de la vitesse des livres audio



Livres audio

Choisissez la vitesse des livres audio.

Mode Contrôle iPod

- Lors de l'utilisation d'un iPod nano (1e génération) ou d'un iPod with video (5e génération), uniquement le mode <**Tête**> peut être choisi.

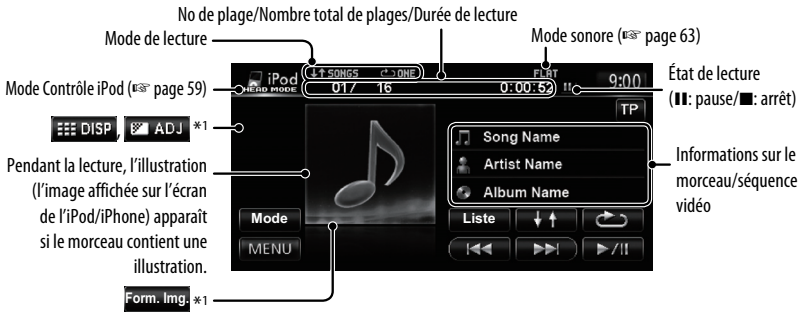
Tête iPod HEAD MODE	Commande la lecture à partir de cet appareil.
iPod iPod iPod MODE	Commande la lecture audio/vidéo à partir de l'iPod/iPhone. • L'information de lecture apparaît.
Ext iPod EXT MODE	Autorise n'importe quel signal audio/vidéo provenant de l'iPod/iPhone. • Aucune information de lecture n'apparaît.

Pour certains modèles d' iPod/iPhone, les performances peuvent paraitre anormales ou instables pendant le fonctionnement. Dans ce cas, déconnectez le périphérique iPod/iPhone et vérifiez son état.
Si les performances ne sont pas améliorées ou deviennent plus lentes, réinitialisez votre iPod/iPhone.

FRANÇAIS

Écoute du périphérique iPod/iPhone

- Les opérations expliquées dans ce manuel le sont avec le mode <**Tête**> (☞ page 59).
- Quand le mode <**iPod**> ou <**Ext**> est choisi, seul [**Mode**] est affiché.



- Vous ne pouvez pas reprendre la lecture pour les sources vidéo dans certaines conditions.

[► / II] Lance la lecture/pause.

[I◄◄] [►►I] *Appuyez sur la touche*: Choisit une plage/séquence vidéo. *Maintenez pressée la touche*: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

[**Liste**] Affiche le menu musical/vidéo sur l'iPod/iPhone. (☞ page 61)

[**Form. Img.**]*1 Choisit le format des images. (☞ page 65)

[↓ ↑] Choisit le mode de lecture aléatoire.*2
- ↓ ↑ **SONGS**: Même fonction que "Aléatoire Morceaux".
- ↓ ↑ **ALBUMS**: Même fonction que "Aléatoire Albums".

[↻] Choisit le mode de lecture répétée.*2
- ↻ **ONE**: Même fonction que "Répéter Un".
- ↻ **ALL**: Même fonction que "Répéter Tous".

[DISP]*1 Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

[ADJ]*1 Ajuste l'image. (☞ page 65)

[**Mode**] Change le mode de commande iPod ou la vitesse des livres audio. (☞ page 59)

*1 *Apparaît uniquement quand une séquence vidéo est reproduite.*

*2 *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.*

- Lors de la lecture d'une plage contenant une illustration, les touches de commande disparaissent temporairement lors du chargement de l'illustration.

Avis:
Lors de l'utilisation de iPod/iPhone, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Page web en anglais uniquement)

FRANÇAIS

Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/iPhone

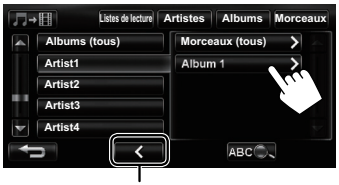
1

2 Choisissez le menu (musique ou vidéo) (①), une catégorie (②), puis l'élément souhaité (③).

Menu musique:

Choisissez l'élément dans le niveau choisi jusqu'à ce que la lecture de la plage souhaitée démarre.

L'icône correspondant s'allume en orange. (♫: Musique / 🎞: Vidéo)



Retourne au niveau précédent

Menu vidéo:

- Les catégories disponibles dépendent du type de votre iPod/iPhone.

*1 *Vous pouvez aussi choisir la catégorie en appuyant sur l'onglet correspondant.*

*2 *Ces catégories apparaissent dans la langue choisie sur votre iPod/iPhone.*

Recherche d'éléments dans la catégorie choisie par alphabet et numéros

1

2 Affichez la première lettre du titre de l'élément que vous souhaitez rechercher (①), puis procédez à la recherche de cet élément (②).

Efface les touches de commande de la recherche

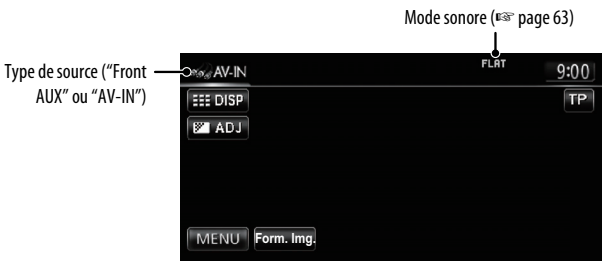
Appuyez répétitivement sur la touche du caractère jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.

- Seuls les caractères disponibles peuvent être choisis.
- Pour choisir un caractère qui n'appartient pas à l'alphabet, appuyez sur [#].

3 Choisissez l'élément souhaité dans la liste.

FRANÇAIS

Utilisation d'autres appareils extérieurs



Les touches suivantes apparaissent pendant la lecture vidéo avec "AV-IN" sélectionné comme source.

[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)

[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

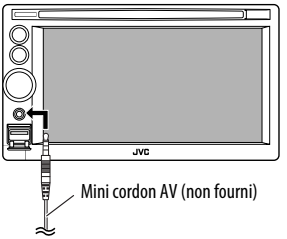
[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)

FRANÇAIS

- Choisissez un réglage approprié sur <**Entrée Aux avant**> ou <**Entrée AV**>. (☞ pages 67 et 68)

Front AUX

1 Connectez un appareil extérieur.



2 Choisissez "Front AUX" comme source.
(☞ page 43)

3 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

AV-IN

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manuel d'installation/ Raccordement)

1 Choisissez "AV-IN" comme source.
(☞ page 43)

2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

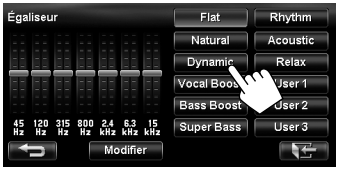
Égalisation du son

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.
Vous pouvez aussi personnaliser le mode sonore.

1

2

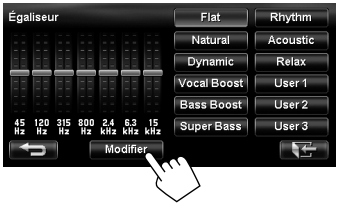
3 Choisissez un mode sonore.



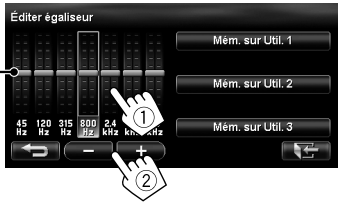
Mémorisation de vos propres ajustements

Vous pouvez mémoriser vous ajustements dans <**User1**>, <**User2**> et <**User3**>.

1 Répétez les étapes 1 et 2, puis à l'étape 3 ci-à gauche...

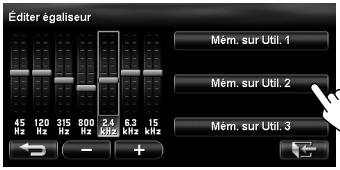


2 Choisissez la fréquence (①), puis ajustez le niveau de fréquence (②).



Ajuste aussi le niveau de la fréquence

3 Mémorisez le ajustement.



FRANÇAIS

Changement de la couleur de l'éclairage

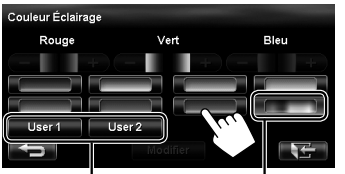
Vous pouvez changer la couleur d'éclairage des touches du panneau du moniteur.

1

2

3

4 Choisissez une couleur.



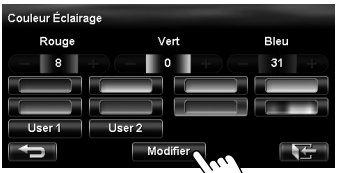
Votre couleur mémorisée (☞ à droite)

Couleur variable d'éclairage
- La couleur d'éclairage change graduellement.

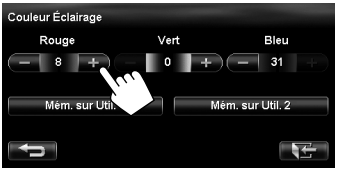
Mémorisation de vos propres ajustements

- Quand la couleur variable d'éclairage est choisie, vous ne pouvez pas ajuster la couleur.

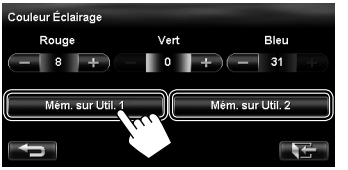
1 Après avoir choisi une couleur à l'étape 4 sur la gauche...



2 Ajustez la couleur.



3 Mémorisez le réglage sur <User1> ou <User2>.



FRANÇAIS

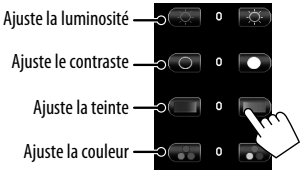
Réglages pour la lecture vidéo

Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster la qualité de l'image pour la lecture vidéo: DVD, séquence vidéo d'un iPod, signal vidéo d'un appareil extérieur ou d'une caméra.

1 Affichez le menu de réglage.

2 Ajustez l'image (–5 à +5).



- Quand <**Format Sortie Vidéo**> est réglé sur <**PAL**> (<**Réglage Disque**>, ☞ page 56) ou quand la source est "AV-IN" ou "iPod" et que le signal entrant est PAL, <**Fixe**> apparaît et la teinte ne peut pas être ajustée.

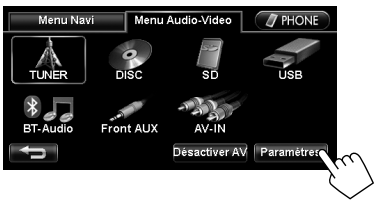
Sélection du format de l'image

Il est possible de changer le format pour la lecture vidéo.

	Signal 4:3	Signal 16:9
Complet: Pour les images originales 16:9		
Zoom: Pour les images originales 4:3LB		
Régulier: Pour les images originales 4:3		
Auto:	• Pour "DISC" uniquement: Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.	

FRANÇAIS

Articles du menu AV



Change la catégorie quand vous appuyez sur l'onglet correspondant

FRANÇAIS

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Audio	**Fader/Balance** Curseur	Fader: Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. • **F6** à **R6**; Réglage initial **0** – Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (0). Balance: Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. • **L6** à **R6**; Réglage initial **0** Appuyez sur [▲/▼/◄/►] ou faites glisser le curseur pour ajuster. • Pour régler le fader et la balance au centre (0), appuyez sur [**Centre**].
	Égaliseur	**Flat**/**Natural**/**Dynamic**/**Vocal Boost**/**Bass Boost**/**Super Bass**/**Rhythm**/**Acoustic**/**Relax**/**User1**/**User2**/**User3** (☞ page 63)
	Caisson basses/HPF	Ajustez le niveau de sortie du caisson de grave, filtre passe bas et filtre passe haut. Appuyez sur [**Entrer**] pour ajuster chaque réglage. • **Niveau Woofer**: Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. **Arrêt**, **–24** à **+20**; Réglage initial **0** • **Fréquence FPB**: Ajutez la fréquence de coupure du filtre passe bas.* **50Hz** à **150Hz** (par intervalles de 10 Hz); Réglage initial **100Hz** • **Pente FPB**: Ajutez la pente Q pour le filtre passe bas.* **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB** • **Fréquence FPH**: Ajutez la fréquence de coupure du filtre passe haut. **Arrêt**, **50Hz** à **150Hz** (par intervalles de 10 Hz) • **Pente FPH**: Ajutez la pente Q pour le filtre passe haut. – Ne peut pas être chois quand <**Fréquence FPH**> est réglé sur <**Arrêt**>. **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB**
	Réglage Volume	Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. • <**Fixe**> apparaît si une émission FM est choisie comme source. **–12** à **+12**; Réglage initial **0**
	Adaptation Volume	Quand cette fonction est en service, le système augmente automatiquement le niveau de volume (à la fois pour le guidage et l'audio) au fur et à mesure que la vitesse de la voiture augmente. **Arrêt**, **Mini**, **Moyen**, **Maxi**

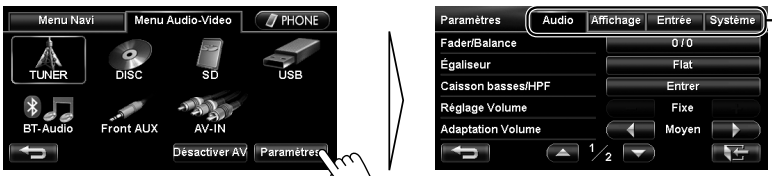
* *Ne peut pas être chois quand* <**Niveau Woofer**> *est réglé sur* <**Arrêt**>.

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Audio	**Gain Amplific.**	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio. **Haute**: VOL 0 à 20 (pour le guidage)/VOL 00 à 50 (pour l'audio) **Basse**: VOL 0 à 15 (pour le guidage)/VOL 00 à 30 (pour l'audio) (Choisissez ce réglage si la crête maximum des enceintes est inférieure à 50 W.) **Arrêt**: Met hors service l'amplificateur intégré (VOL 0 à 20 pour le guidage/VOL 00 à 50 pour l'audio.) • Si vous changez ce réglage de <**Haute**>/<**Arrêt**> sur <**Basse**> alors que le niveau de volume est réglé plus haut que le niveau maximum de <**Basse**>, l'appareil réduit automatiquement le niveau de volume (guidage: VOL 15/audio: VOL 30).
Affichage	**Gradateur**	**Arrêt**: Annulation. **Marche**: Met en service le gradateur. **Auto**: Assombrit l'écran et l'éclairage des touches quand vous allumez les feux de la voiture. • La connexion du fil de commande de l'éclairage est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement) **Heure**: Permet de modifier l'intervalle d'utilisation du gradateur.
	Délai Gradateur	Règle l'heure de mise en/hors service du gradateur.
	Luminosité	Ajuste la luminosité de l'affichage. **–5** à **+5**; Réglage initial **+5**
	Couleur Éclairage	☞ page 64
	Couleur Écran	Choisissez la couleur des barres et des boutons sur le panneau tactile.
	Fond d'écran	Choisissez le fond d'écran parmi les cinq options présentées. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le fond d'écran et appuyez sur [**OK**].
	Horl Vidéo/Écr éteint	**Marche**: L'horloge est affichée pendant qu'une source vidéo est reproduite ou quand l'écran est hors service. **Arrêt**: Annulation.
	Affichage oblique	Choisissez <**Marche**> si l'écran est difficile à voir à cause de l'angle d'installation ou de sa position. **Marche**, **Arrêt**
	Démonstration	Ce réglage est mis hors service et disparaît du menu quand le système détecte que la voiture est en mouvement. **Marche**, **Arrêt**
Entrée	**Entrée Aux avant**	**Marche**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio est connecté à la prise d'entrée AUX sur le panneau du moniteur. **Arrêt** *: Choisissez ce réglage quand aucun appareil audio n'est connecté ("Front AUX" ne peut pas être choisi).

* *Ne peut pas être choisi quand l'entrée est choisie comme source.*

Suite à la page suivante

FRANÇAIS



Change la catégorie quand vous appuyez sur l'onglet correspondant

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Entrée	**Entrée AV**	Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises LINE IN et VIDEO IN. (☞ page 62) **AV**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un caméscope est connecté. **Audio**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio portable est connecté. **Arrêt** *1: Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("AV-IN" ne peut pas être choisi).
	Bluetooth Audio	**Marche**: Met en service "BT Audio" pour la sélection de source. **Arrêt** *1: Met hors service "BT Audio" pour la sélection de source ("BT Audio" ne peut plus être choisi).
	Entrée Caméra*2	**Marche**, **Arrêt** (☞ page 81)
	Polarité signal marche ar.*2	**Batterie**, **GND** (☞ page 9)
Système	**Langue**	Choisissez la langue utilisée pour l'affichage sur l'écran et le guidage vocal. **English**, **Español**, **Français**, **Deutsch**, **Italiano**, **Nederlands**, **Dansk**, **Svenska**, **Português**, **Ceština**, **Suomi**, **Norsk**, **Polski**, **Türkçe**, **Ελληνικα**, **Magyar**
	Format Horloge	**12 Heures**, **24 Heures**
	Fuseau Horaire*2	Choisissez votre fuseau horaire pour l'ajustement de l'horloge. **Auto**: Choisit un fuseau horaire automatiquement. **UTC**, **UTC+01:00**, **UTC+02:00**: Choisissez un fuseau horaire manuellement. • Quand l'horloge n'est pas ajustée correctement alors que <**Auto**> est choisi, choisissez le fuseau horaire manuellement. • Quand <**Auto**> est choisi, l'heure d'été est aussi réglée automatiquement. Dans ce cas, le réglage <**Heure d'été**> ne peut pas être choisi. (☞ ci-dessous)
	Heure d'été *2	Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. **Auto**: Met en service l'heure d'été. **Arrêt**: Annulation.

*1 *Ne peut pas être choisi quand l'entrée est choisie comme source.*
*2 *Le réglage varie en fonction des paramètres d'installation (☞ page 9).*

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Système	**Bips**	Ajustez le volume pour la tonalité sonore des touches. **Arrêt**, **1** à **10**; Réglage initial **5**
	Message de Démarrage	Modifiez le message vocal du démarrage/fin de l'appareil. • Pour éditer le message, appuyez sur [**Modifier**], entrez le message, puis appuyez sur [**OK**]. Vous pouvez écouter le message éditer en appuyant sur [**Test**]. – Pour entrer le caractères, ☞ page 11. • Les langues disponibles pour les messages sont: Anglais, espagnol, français, allemand, italien, hollandais, portugais, danois et suédois.
	Message de fermeture	
	Écran de démarrage	Choisissez l'écran de démarrage qui apparaît quand l'appareil est mis sous tension.
	Rétab. valeurs usine	Initialise tous les réglages que vous avez réalisé. Appuyez sur [**Rétablir**] pour initialiser les réglages. • Lors du rétablissement des réglages, ajustez les réglages sur l'écran des paramètres d'installation (☞ page 9).

FRANÇAIS

Informations complémentaires

Lecture de fichier

Lecture de fichiers DivX (disques uniquement)

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div> ou <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2 (disques uniquement)

- Cet appareil peut reproduire les fichier MPEG1/MPEG2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>*.

  * *<.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio. Les fichiers MPEG2 avec le code d'extension <.mod> ne peuvent pas être reproduits quand ils sont mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.*
- Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
  Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer-2 ou Dolby Digital.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV*

* *Les fichiers WAV sont reproduits uniquement lors de l'enregistrement sur un disque.*

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).

Suite à la page suivante

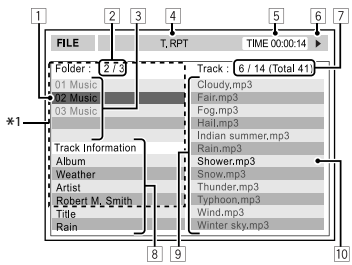
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire:
  MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Fréquence d'échantillonnage:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
  24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
  WAV: 44,1 kHz
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (pour MP3).
  – Les balises ID3 Version 2.4 ne sont pas disponibles pour la lecture de SD/USB.
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA.
- Cet auroradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  – Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.

USB

- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas la carte mémoire insérée dans le lecteur de carte USB.
- Connectez uniquement un périphérique USB à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0.

Informations sur le disque apparaissant sur le moniteur extérieur

Les écrans suivants apparaissent uniquement sur le moniteur extérieur.



1. Dossier actuel (mis en valeur) *2
2. Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers *2
3. Liste des dossiers *2
4. Mode de lecture choisi
5. Durée de lecture écoulée de la plage actuelle
6. État de fonctionnement
7. **CD:** Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du disque
   MP3/WMA/WAV: Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel
8. Information sur la plage (uniquement pour les CD/MP3/WMA/WAV)
9. Liste des plages
10. Plage actuelle (mis en valeur)

*1 *Si les données de la balises comprennent aussi "l'image de la pochette" (baseline JPEG), elle est affichée.*

*2 *Uniquement pour MP3/WMA/WAV*

Signaux sonores émis par les prises arrière

Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/F OUT/R OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DivX)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	FA	Persan	KK	Kazakh	NO	Norvégien	ST	Sesotho
AB	Abkhazien	FI	Finnois	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	SU	Soudanais
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KM	Cambodgien	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Faroese	KN	Kannara	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frison	KO	Coréen (KOR)	PA	Panjabi	TE	Télougou
AS	Assamais	GA	Irlandais	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	KU	Kurde	PS	Pashto, Pushto	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Hausa	LO	Laotien	RO	Roumain	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanien	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croate	LV	Latvian, Letton	SA	Sanskrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangladais	HU	Hongrois	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	MI	Maori	SG	Sango	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macédonien	SH	Serbo-Croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlangue	ML	Malayalam	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiak	MN	Mongol	SK	Slovaque	UR	Ourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MO	Moldavien	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DZ	Bhutani	IW	Hébreu	MS	Malais (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grec	JA	Japonais	MT	Maltais	SO	Somalien	WO	Ouolof
EO	Espéranto	JI	Yiddish	MY	Birman	SQ	Albanais	XH	Xhosa
ET	Estonien	JW	Javanais	NA	Nauruan	SR	Serbe	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Géorgien	NE	Népalais	SS	Siswati	ZU	Zoulou

Informations pour l'utilisation de périphériques Bluetooth®

Bluetooth est une technologie de communication radio à courte distance pour les appareils portables tels que les téléphones portables, les ordinateurs portables,etc. Les appareils Bluetooth peuvent être connectés sans câble et communiquer les uns avec les autres.

- Référez-vous aux pages i et ii à la fin du manuel pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Profile Bluetooth

Cet appareil prend en charge les profiles Bluetooth suivants:

- HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5
- OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1
- PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire d'adresses) 1.0
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo) 1.3

- Certaines opérations ne sont pas disponibles pendant la conduite. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

"Connexion impossible. Connectez-vous via le téléphone".	Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Connectez votre téléphone ou utilisez <**Connecter**> pour connecter de nouveau le périphérique (☞ page 74).
"Le système ne peut se connecter au périphérique. Veuillez débrancher et reconnecter à partir du périphérique".	Déconnectez le périphérique actuel, puis commandez l'autre appareil à connecter.
"Le système ne peut se connecter au périphérique. Veuillez le connecter à partir du périphérique".	Commandez le périphérique à connecter.
"Erreur lors du jumelage".	L'opération que vous avez essayée ne peut pas être terminée. Essayez de nouveau l'appareil.
"Erreur lors de la connexion".	
"Erreur lors de la déconnexion".	
"Erreur lors de la suppression".	
"Mémoire pleine".	Vous avez essayé de copier une 501e entrée du répertoire téléphonique. Supprimez les noms inutiles avant de faire la copie.

Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Page web en anglais uniquement)

Pour vérifier l'état de la connexion d'un périphérique Bluetooth

L'indicateur Bluetooth apparaît quand un périphérique Bluetooth est connecté

Enregistrement d'un appareil Bluetooth

Pour connecter un périphérique Bluetooth pour la première fois

Quand vous connecter un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique. Le pairage permet aux périphériques Bluetooth de communiquer entre eux.

- Une fois que vous avez enregistré un périphérique Bluetooth, le périphérique reste enregistré jusqu'à ce que l'enregistrement soit annulé. (☞ page 74)
- Un maximum de 5 appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil pour Téléphone Bluetooth et un appareil pour Audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
- Pour utiliser la fonction fonction Bluetooth, vous devez mettre en service la fonction Bluetooth du périphérique.

1 Réglez le périphérique Bluetooth pour mettre en service la fonction Bluetooth.

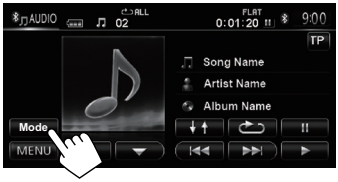
2 Affichez l'écran de réglage du moniteur.

Pour connecter un téléphone portable Bluetooth

<**Réglages Téléphone**> est affiché.

Pour connecter un lecteur audio Bluetooth

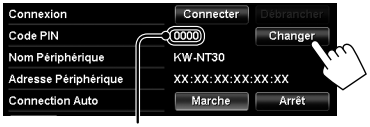
- Pour mettre en service "BT Audio" pour la sélection de source, ☞ page 68 (<**Bluetooth Audio**>).



<**Mode**> est affiché.

3 Changez le code PIN.

- Si vous ne souhaitez pas changer le code PIN, allez à l'étape **4**.



Code PIN (réglage initial: 0000)

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

4

Suite à la page suivante

FRANÇAIS

5

6 Commandez le périphérique Bluetooth à connecter.

Annulez Code PIN (réglage initial: 0000)

"Connecté." apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour confirmer l'opération.
Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique Bluetooth à travers cet appareil.

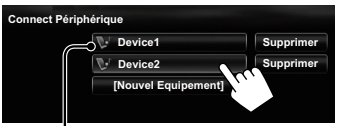
Connexion/déconnexion d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Affichez l'écran de réglage du moniteur.
(☞ page 80)

- Pour un téléphone portable Bluetooth: <**Réglages Téléphone**>
- Pour un lecteur audio Bluetooth: <**Mode**>

2 **Pour connecter**

Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



: téléphone portable / : lecteur audio / : le téléphone portable et le lecteur audio

- Tous les périphériques enregistrés (téléphone portable et lecteur audio) apparaissent sur la liste <**Connect Périphérique**>.
  – Les éléments sélectionnables dépendent de l'appareil utilisé.

Pour déconnecter

Un message de confirmation apparaît.

Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré

Choisissez l'appareil dont vous souhaitez annuler l'enregistrement sur la liste <Connect Périphérique> (☞ étape **2** ci-dessus)**.**

Un message de confirmation apparaît.

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

Réception d'un appel

Quand un appel arrive/pour faire un appel...

Sur l'écran de carte:

Les barres de commande du téléphone portable apparaissent.

État du périphérique/Indication de batterie (uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieur)

Permet de terminer/ refuser l'appel

Sur l'écran AV:

Informations sur l'appel (si elle peut être obtenue)

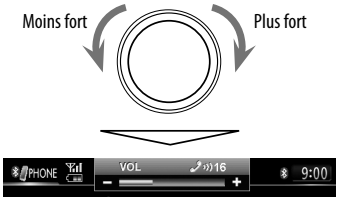
Permet de terminer/ refuser l'appel

- Le téléphone ne peut pas être utilisé lorsque l'image de la caméra de recul est affichée (☞ page 81).

Quand <Reponse Auto> est réglé sur <Marche>

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant. (☞ page 80)

Ajustement du volume des appels/oreillettes

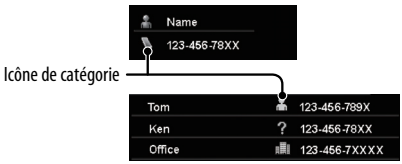


- Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.
- À propos de la plage de réglage du volume, ☞ page 67 (<**Gain Amplific.**>).

Cet ajustement n'affecte pas le volume du microphone. Il est ajusté automatiquement.

À propos des icônes pour les catégories de numéro de téléphone

Les icônes qui indiquent la catégorie du numéro de téléphone apparaissent quand le numéro de téléphone est affiché. Les icônes de catégorie affichés peuvent différer en fonction du téléphone portable connecté.



FRANÇAIS

FRANÇAIS

Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone

Pendant une conversation...

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la méthode change. L'indicateur correspondant s'allume en orange (🔊: mode mains libres / 📱: mode téléphone).

- L'appel peut être terminé automatiquement lors de la commutation sur le mode téléphone, en fonction du type de téléphone portable.

Pour faire un appel

1

2

Maintenez pressée la touche: Ajoute "+"

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

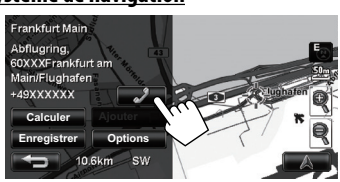
- Vous pouvez entrer un maximum de 30 nombres.

Utilisation du répertoire téléphone/listes d'appels

[ ]	À partir de la liste des appels réalisés.
[ ]	À partir de la liste des appels reçus.
[ ]	À partir de la liste des appels manqués.
[ ]	À partir du répertoire téléphonique. • Pour copier le répertoire téléphonique, ☞ page 77. • Pour rechercher un numéro, ☞ page 77.

- Si votre téléphone portable est compatible avec le profile PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire d'adresses), ☞ page 78.

Pour faire un appel lors de l'utilisation du système de navigation



ou

Copie du répertoire téléphonique

Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique d'un téléphone portable dans cet appareil (500 mémoires maximum).

1 Affichez <Annuaire>.

2

Code PIN (réglage initial: 0000)

Les numéros copiés des mémoires du répertoire téléphonique

3 Utilisez le téléphone portable cible.

- Référez-vous au manuel d'instructions fourni avec votre téléphone portable.

- **Pour annuler le transfert,** appuyez sur [**Fin**].

4 Terminez la procédure.

La mémoire du répertoire téléphonique est copiée à partir du téléphone portable.

Recherche d'un numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique

1

2 Affichez le premier caractère du nom vous souhaitez rechercher (①), puis lancez la recherche du nom (②).

Efface les touches de commande de la recherche

Appuyez répétitivement sur la touche du caractère jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.

- Seuls les caractères disponibles peuvent être choisis.
- Pour choisir un caractère qui n'appartient pas à l'alphabet, appuyez sur [**#**].

3 Choisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler à partir de la liste.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Suppression de la mémoire des numéros de téléphone dans l'appareil

1 Affichez le répertoire téléphone/liste d'appel que vous souhaitez supprimer. (☞ page 76)

2

3 Choisissez les éléments à supprimer (①), puis supprimez-les (②).

- Les éléments choisis sont marqués avec "✔".

Permet de cocher/décocher tous les éléments

Un message de confirmation apparaît.

À propos des téléphones portables compatibles avec le profile PBAP (Phone Book Access Profile)

Si votre téléphone portable prend en charge le profile PBAP, le répertoire téléphonique et les listes d'appels sont automatiquement copiés sur l'appareil quand le téléphone portable est connecté.

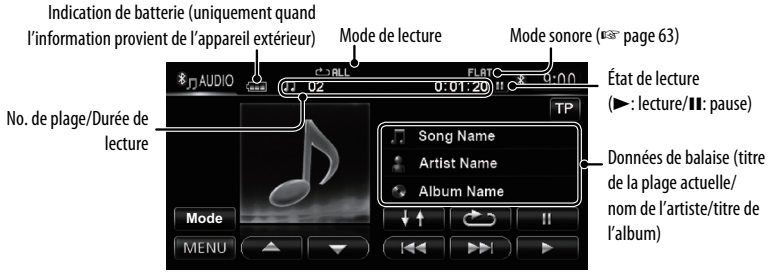
- Répertoire téléphonique: 5 000 entrées maximum
- Appels composés, appels reçus et appels maqués: 50 entrées maximum pour chaque liste

Pour afficher le répertoire téléphone/ listes d'appels du téléphone portable ou de l'appareil

Téléphone portable connecté — Appareil

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

- Pour mettre en service "BT Audio" pour la sélection de source, ☞ page 68 (<**Bluetooth Audio**>).
- Pour enregistrer un nouveau périphérique, ☞ page 73.
- Pour connecter/déconnecter un périphérique, ☞ page 74.



- Les touches de commande, les indicateurs et les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du périphérique connecté.

[►]	Démarre la lecture.
[❚❚]	Pause.
[I◄◄] [►►I]	Choisit une plage.
[▲] [▼]	Choisit le groupe. (Fonctionne uniquement quand le périphérique prend en charge la fonction.)
[⇂↾]	Choisit le mode de lecture aléatoire.*
[↻]	Choisit le mode de lecture répétée.*
[**Mode**]	Affiche l'écran de réglage du moniteur. (☞ page 80)

* *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.*

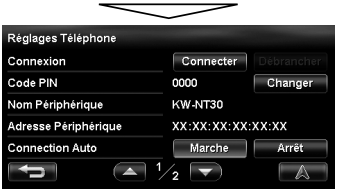
FRANÇAIS

Réglages du périphérique Bluetooth

Pour un téléphone portable Bluetooth

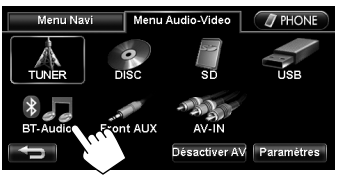
1

2

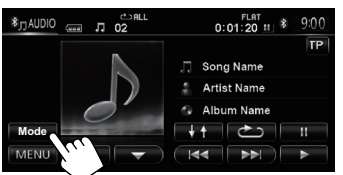


Pour un lecteur audio Bluetooth

1



2



Articles du menu	**Réglages sélectionnables** Réglage initial: **Souligné**
Connexion	**Connecter**: ☞ page 74 **Débrancher**: ☞ page 74
Code PIN	Affiche le code PIN de l'appareil. • Pour changer le code PIN, appuyez sur [**Changer**], entrez un nouveau code PIN, puis appuyez sur [**OK**].
Nom Périphérique	Affiche le nom du périphérique qui apparaîtra sur le périphérique Bluetooth — "KW-NT30".
Adresse Périphérique	Affiche l'adresse MAC de l'appareil.
Connection Auto	**Marche**: La connexion est établie automatiquement avec le dernier périphérique Bluetooth connecté quand l'appareil est mis sous tension. **Arrêt**: Annulation.
Reponse Auto*	**Marche**: L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. **Arrêt**: L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

* *Apparaît uniquement pour* <**Réglages Téléphone**>.

Opérations de la caméra de recul

Utilisation d'une caméra de recul

- Pour utiliser la caméra de recul, la connexion du fil de signal de marche arrière est requise. Pour la connexion d'une caméra de recul, ☞ Manuel d'installation/connexion.

Mise en service de la caméra de recul

1

2

3

Pour mettre hors service la caméra de recul, choisissez <**Arrêt**> pour <**Entrée Caméra**>.

Affichage de l'image de la caméra de recul

L'écran de vue arrière apparaît quand vous déplacez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).

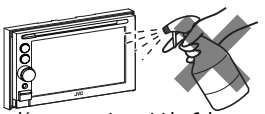
Pour afficher les touches de commande, touchez l'écran.

[DISP]	Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.
[ADJ]	Ajuste l'image. (☞ page 65)
[**Bas**][**Haut**]	Ajuste la position du message d'avertissement.

FRANÇAIS

Entretien

Précaution sur le nettoyage de l'appareil

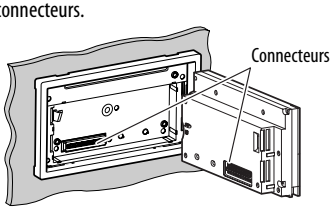


N'utilisez aucun solvant (par exemple, un diluant, de la benzine, etc.), aucun détergent ou insecticide. Cela pourrait endommager le moniteur ou l'appareil.

Méthode de nettoyage recommandée:
Essuyez doucement le panneau avec un chiffon doux et sec.

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Condensation

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:
- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.
- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).
- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

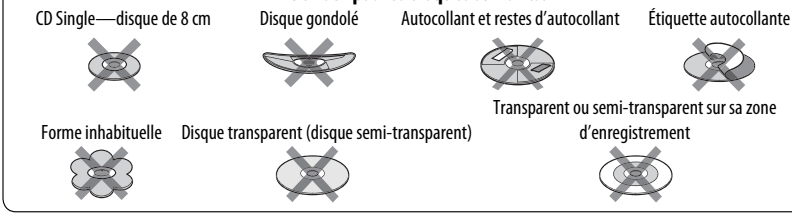
Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.
Dans ce cas, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant en mouvements rectilignes allant du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.
Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:



Dépannage/messages d'erreur

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	L'écran n'est pas clair et lisible.	Un ensoleillement direct du pare-brise peut causer ce symptôme. Ajustez l'image. (☞ page 65)
	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le. (☞ page 4)
	Le panneau tactile ne répond pas correctement.	• Gardez vos mains et le panneau tactile propres et secs. • Éliminez l'électricité station et ne placez pas d'objet magnétique près de l'appareil. • Laissez l'appareil jusqu'à ce que la température dans la voiture devienne stable. • Un matelas en caoutchouc sur le sol peut causer ce symptôme. Dans ce cas, n'utilisez pas le matelas en caoutchouc.
	Le son du guidage ou de la source AV est difficile à entendre.	Des bruits environnants interfèrent. Augmentez le niveau de <**Adaptation Volume**>. (☞ page 66)
	Le réglage <**Adaptation Volume**> n'a pas d'effet même s'il est en service.	Réinitialisez les données d'étalonnage en choisissant <**Réinit. données calibrage**>. (☞ page 38)
	Le CD Text ou la balise d'information d'une plage ou d'un morceaux, etc. n'est pas affiché correctement.	Le texte peut ne pas être affiché correctement en fonction des conditions d'enregistrement ou du type de caractères, etc. bien que les caractères à 2 octets et 1 octet puissent être affichés sur l'appareil.
	"System start up failed."	Le système ne peut pas démarrer. Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le. (☞ page 4)
Navigation	Le guidage ne démarre pas.	Le système effectue l'étalonnage. Attendez que l'étalonnage se termine. Quand l'étalonnage est terminé, le guidage démarre.
	Il est impossible d'utiliser certaines fonctions de la source AV sur l'écran de carte.	Sur l'écran de carte, vous pouvez uniquement utiliser certaines fonctions limitées de la source actuelle. Appuyez sur AV MAP et commandes la source sur l'écran AV.
	Le calcul de la route semble s'être arrêté.	Le calcul de la route peut être long en fonction de la route. Attendez un instant.

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remèdes/Causes
Navigation	La voix de la navigation n'est pas entendu des enceintes.	Le niveau de volume du guidage est réglé sur le niveau minimum. Ajustez-le sur le niveau correct. (☞ page 29)
	Le guidage vocal ne sort pas de l'enceinte du côté du conducteur.	Changez le réglage <**Sortie**>. (☞ page 39)
	Le guidage est parfois incorrect.	Les fils du signal de marche arrière/vitesse ne sont pas connectés. Connectez-les correctement (☞ Manuel d'installation/raccordement).
	Un POI trouvé en utilisant <**Nom Pnt intérêt**> dans <**Menu Destination**> ne se trouve pas dans la ville choisie.	Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Le système peut aussi rechercher des endroits autour de la ville choisie.
	La position actuelle affichée sur la carte reste incorrecte pendant plus de 30 minutes.	Vérifiez la connexion des fils suivants. – Antenne GPS – Fil de signal de vitesse Si un fil déconnecté est trouvé, connectez-le à nouveau. • Si aucun problème n'est trouvé avec les connexions, réinitialisez les données d'étalonnage en choisissant <**Réinit. données calibrage**>. (☞ page 38)
	La distance et le temps estimé du guidage ne sont pas précis après le remplacement/rotation des pneus.	Réalisez <**Réinit. données calibrage**> pour annuler les données d'étalonnage accumulées. (☞ page 38)
	"Vérifier antenne GPS"	Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.
	"Obtention d'un signal GPS"	• Acquisition des signaux GPS. Attendez que la réception du signal se termine. • Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux GPS.
	"Échec calcul itinéraire".	Le calcul de la route a échoué. La destination/étape est trop loin des routes existantes. Choisissez une autre destination/étape à proximité d'une route.
	"Calcul de l'itinéraire interrompu : la destination est trop lointaine".	La destination/étape est trop loin de la position actuelle. Choisissez une autre destination/étape qui est plus près de la position actuelle.
	"Destination spécifiée introuvable".	Aucune information valide n'a été trouvée dans la base de données. Recherchez un autre endroit. Appuyez sur [ ] et faites de nouveau la recherche avec des conditions différentes (telles qu'une catégorie ou un endroit différent).
	"Impulsion vitesse non détectée. Le système fonctionnera en mode GPS seul jusqu'à ce que l'Impulsion vitesse soit détectée".	Vérifiez la connexion du fil de signal de vitesse.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Navigation	"Aucune information de trafic disponible".	Aucune information TMC n'est disponible actuellement. Essayez un des réglages suivants: • Déplacez-vous dans un endroit où vous pouvez recevoir le service TMC. • Il n'y a pas d'informations TMC sur votre route. Affiche la liste de tous les informations TMC. (☞ page 36)
	"Coordonnées sélectionnées hors zone. Recommencez la saisie".	Les coordonnées que vous avez entré ne sont pas disponibles. Appuyez sur [**OK**] et entrez de nouveau les coordonnées.
Disques en général	Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.	Éjecter le disque de force. (☞ page 4)
	Le disque ne peut pas être éjecté.	Déverrouillez le disque. (☞ page 49)
	• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits. • Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez lesdisques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
	La lecture ne démarre pas.	• Insérez de nouveau le disque correctement. • Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.
	Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque.
	Aucune image de lecture n'apparaît et un message d'avertissement à propos du frein de stationnement apparaît sur l'écran, même quand le frein de stationnement est en place.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)
	Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le cordon vidéo correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
	"Erreur de lecture"	• Un disque est inséré à l'envers. Changez de disque. • Le disque n'a pas de fichiers reproductibles.
	"Pas de Disque"	Aucun disque n'est inséré. Insérez un disque ou sélectionnez une autre source de lecture.
	• "Problème d'Éjetion" • "Problème de Chargement"	• Éjecter le disque de force. (☞ page 4) • Vérifiez le disque.
	"Erreur de code régional"	Le code de région n'est pas correct. (☞ page 50)

	Symptôme	Remèdes/Causes
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	Le disque ne peut pas être reproduit.	• Changez le disque. • Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 50) • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.
	Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées.
	"Erreur"	La plage ne peut pas être reproduite.
SD/USB	Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
	Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages ne sont pas copiées correctement sur la carte SD/périphérique USB. Copiez de nouveau les plages et essayez encore.
	"Pas de Fichier"	La carte SD/périphérique USB ne possèdent pas de fichiers reproductibles. Changez la carte SD/périphérique USB.
	"Pas de Carte SD"	Aucune carte SD n'est insérée. Insérez une carte SD ou choisissez une autre source de lecture.
	"Pas de Dispositif USB"	Aucun périphérique USB n'est connecté. Connectez un périphérique ou sélectionnez une autre source de lecture.
	"Erreur de lecture"	Le fichier n'a pas été correctement formaté.
	"Erreur"	La plage ne peut pas être reproduite.

	Symptôme	Remèdes/Causes
iPod/iPhone	iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez la connexion. • Chargez de la batterie. • Vérifiez si <**Tête**>, <**iPod**> ou <**Ext**> est correctement choisi pour <**Mode Contrôle iPod**>. (☞ page 59) • Réinitialisez iPod/iPhone.
	Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/iPhone.
	La lecture entre en pause.	Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture avec <**Mode Contrôle iPod**> réglé sur <**iPod**> ou <**Ext**> (☞ page 59). Redémarrez la lecture.
	Aucune opération n'est disponible pendant la lecture d'une plage contenant une illustration.	Il faut un certain temps pour charger une animation. Faites l'opération une fois que l'illustration est chargée. (☞ page 60)
	L'image vidéo n'est pas reproduite.	Vérifiez la connexion du câble USB audio et vidéo (KS-U39, non fourni).
	"Déconnecté"	Vérifiez la connexion.
AV-IN/Front AUX	"Aucun Signal"	• Mettez l'appareil extérieur sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez l'appareil extérieur correctement. • Vérifiez si le réglage <**Entrée AV**> est correct pour "AV-IN". (☞ page 68)

	Symptôme	Remèdes/Causes
Bluetooth	Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	Cet autoradio peut être connecté à un périphérique Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.	Vérifiez le réglage Bluetooth de l'appareil.
	Il y a un écho ou du bruit.	Ajustez la position du microphone.
	Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	Le son est interrompu ou saute lors de l'utilisation d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le périphérique connecté pour "Bluetooth phone". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • (Si le son n'est toujours pas rétabli) connectez de nouveau le lecteur.
	Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	L'appareil ne répond pas quand vous essayez de copier le répertoire d'adresse.	Vous avez peut-être essayé de copier les mêmes entrées (déjà mémorisées) sur l'appareil.
Caméra de recul	L'écran de vue arrière n'apparaît pas quand le levier de vitesse est mis sur la position de marche arrière (R).	• Vérifiez le réglage <**Entrée Caméra**>. (☞ page 81) • Vérifiez la connexion.
	L'écran Vue AR s'affiche alors que le changement de vitesse n'est pas en marche arrière (R).	Contrôlez le paramètre <**Polarité signal marche ar.**>. (☞ page 68)
	"Aucun Signal"	Vérifiez la connexion.

Spécifications

Le modèle et les caractéristiques peuvent être sujets à modifications sans avis préalable.

SYSTÈME DE NAVIGATION	Système & Service	L1, C/A code Système de positionnement mondial Service de positionnement standard	
	Système de réception	Système de réception multicanal à 12 canaux	
	Fréquence de réception		1 575,42 MHz
	Sensibilité		–130 dBm
	Vitesse de mise à jour		1/seconde, en continu
	Antenne GPS	Polarisation	Polarisation circulaire dextrorsum
		Dimensions (approx.) (L × H × P)	30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm
		Câble (approx.)	5,0 m
	Guidage vocal	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Ceština, Magyar, Dansk, Suomi, Norsk, Polski, Svenska, Türkçe, Ελληνικα	
	Synthèse texte-parole	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Dansk, Svenska	
AMPLIFICATEUR	Puissance de sortie maximum	Avant/Arrière	50 W par canal
	Puissance de sortie en mode continu (RMS)	Avant/Arrière	20 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale
	Impédance de charge		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de l'égaliseur	Fréquences	45 Hz, 120 Hz, 315 Hz, 800 Hz, 2,4 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Niveau	±10 dB
	Rapport signal sur bruit		70 dB
	Niveau de Sortie Audio LINE OUT (F OUT/R OUT), SUBWOOFER	Niveau de sortie de ligne/Impédance	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
		Impédance de sortie	1 kΩ
	Sortie vidéo (composite) VIDEO OUT	Standard de couleurs	PAL/NTSC
		Niveau de sortie vidéo/Impédance	1 Vp-p/75 Ω
	Autres prises	Entrée	USB (⇽), Front AUX, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, entrée d'antenne, MIC IN
		Autres	OE REMOTE

FRANÇAIS

Tuner FM/AM	Plage de fréquences	FM	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM	(MW) 522 kHz à 1 620 kHz (LW) 144 kHz à 279 kHz
	Tuner FM	Sensibilité utile	10,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB	14,3 dBf (1,4 µV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz)	65 dB
		Réponse en fréquence	40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo	50 dB
	Tuner PO	Sensibilité/Sélectivité	15 µV/80 dB
	Tuner GO	Sensibilité	22 µV
DVD/CD	Système de détection du signal	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)	
	Réponse en fréquence	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz à 20 000 Hz
		CD	
	Plage dynamique		93 dB
	Rapport signal sur bruit		95 dB
	Pleurage et scintillement		Inférieur à la limite mesurable
SD	Système de fichiers compatible	FAT 32/16/12	
	Capacité	8 Moctets à 2 Goctets	
	Vitesse de transfert de données	Maximum 10 Mbps	
USB	Standards USB	USB 2.0 Grande vitesse	
	Vitesse de transfert de données	Grande vitesse: Maximum 480 Mbps Pleine vitesse: Maximum 12 Mbps Faible vitesse: Maximum 1,5 Mbps	
	Périphériques compatibles	À mémoire de grande capacité	
	Système de fichiers compatible	FAT 32/16/12	
	Courant maximum	CC 5 V ⎓ 1 A	

BLUETOOTH	Version	Bluetooth 2.0 certifié	
	Puissance de sortie	+4 dBm Max. (Classe d'alimentation 2)	
	Zone de fonctionnement	Moins de 10 m	
	Profile	HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5 OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1 PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire d'adresses) 1.0 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo) 1.3	
MONITEUR	Taille de l'écran	Écran large de 6,1 pouces à cristaux liquides	
	Nombre de pixels	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)	
	Méthode d'affichage	Matrice active TFT (transistor à couches minces)	
	Standard de couleurs	PAL/NTSC	
	Format d'image	16:9 (large)	
GÉNÉRALITÉS	Alimentation	Tension de fonctionnement	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse		Masse négative
	Température de stockage admissible		–10°C à +60°C
	Températures de fonctionnement admissibles		0°C à +40°C
	Dimensions (L × H × P) • Avec la plaque de garniture et le manchon attachés	Taille d'installation (approx.)	182 mm × 111 mm × 161 mm
		Taille du panneau (approx.)	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Masse (approx.)		2,9 kg (y compris la garniture, le manchon et les supports)

■ The countries where you may use the Bluetooth® function

■ Die Länder, in denen Sie die Bluetooth® Funktion verwenden können
■ Pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®
■ De landen waar u de Bluetooth®-functie mag gebruiken
■ Países en los que se puede utilizar la función Bluetooth®
■ Paesi nei quali è possibile utilizzare la funzione Bluetooth®
■ Länder där du kan använda Bluetooth®-funktionen
■ Lande, hvor du kan bruge Bluetooth®-funktionen
■ Land hvor du kan bruke Bluetooth®-funksjonen
■ Maat, joissa voi käyttää Bluetooth®-toimintoa
■ Países onde pode usar a função Bluetooth®
■ Οι χώρες όπου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®
■ Země, ve kterých můžete využívat funkci Bluetooth®
■ Azok az országok, amelyekben használhatjuk a Bluetooth®-funkciót
■ Kraje, w których można używać funkcji Bluetooth®
■ Države, kjer lahko uporabljate funkcijo Bluetooth®
■ Krajiny, v ktorých môžete využívať funkciu Bluetooth®
■ Valstis, kur jūs varat izmantot Bluetooth® funkciju
■ Šalys, kuriose galite naudotis „Bluetooth®“ funkcija
■ Il-pajjiżi fejn tista' tuża l-funzjoni Bluetooth®
■ Lönd þar sem hægt er að nota Bluetooth®
■ Riigid, kus on võimalik kasutada Bluetooth® funktsiooni
■ Bluetooth® fonksiyonunu kullanabileceğiniz ülkeler
■ Na tíortha inar féidir leat feidhmiú Bluetooth® a úsáid
■ Länner an denen der d'Bluetooth® Funktioun benotze kënnt.
■ Els països on podrà fer servir la funció Bluetooth®
■ Zemlje u kojima je dozvoljena upotreba Bluetooth® funkcije.
■ Zemlje u kojima možete koristiti Bluetooth® funkciju
■ Zemlje u kojima je dopušteno koristiti Bluetooth®.
■ Земји каде можете да ја користите функцијата Bluetooth®
■ Страните, в които можете да ползвате функцията Bluetooth®
■ Țările în care puteți utiliza funcția Bluetooth®

Country
Andorra
Österreich
Bosna i Hercegovina
Belgien Belgique
България
Schweiz Suisse
Κύπρος Kıbrıs
Česká republika
Deutschland
Danmark
Eesti
España
Suomi Finland
France
United Kingdom
Ελλάδα

Country
Hrvatska
Magyarország
Ireland Éire
Ísland
Italia
Lichtenstein
Lietuva
Luxemburg Luxembourg Lëtzebuerg
Latvija
Monaco
Crna Gora
Македонија
Malta
Nederland
Norge
Polska
Portugal

Country
România
Srbija
Sverige
Slovenija
Slovensko
Türkiye

Having TROUBLE with operation?
Please detach the monitor panel, then attach it

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte nehmen Sie das Monitorfeld ab und bringen es wieder an.

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le, s'il vous plaît.

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.
European representative of Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

A copy of the Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC can be downloaded from the following Web sites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
[CE1731]
Hereby, JVC declares that this unit [KW-NT30] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 1999/5/EC.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.
Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Eine Kopie der Übereinstimmungserklärung bezüglich der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
[CE1731]
JVC erklärt hiermit, dass dieses Gerät [KW-NT30] den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Une copie de la Déclaration de Conformité relative à la Directive R&TTE 1999/5/CE peut être téléchargée à partir des sites Web suivants (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
[CE1731]
Par la présente, JVC déclare que cet appareil [KW-NT30] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

JVC

EN, GE, FR

© 2011 Victor Company of Japan, Limited

0411NSMCREJEIN